

فرهنگ کوچک زبان پهلوی

از

د.ن. مکنزی

مدرس زبانهای ایرانی در دانشگاه لندن

ترجمة

مهشید میر فخرابی



پژوهشکاه علم انسانی و مطالعات فرهنگی

فرهنگ کوچک زبان پهلوی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فرهنگ گوچک زبان پهلوی

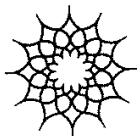
از

د.ن. مکنزی

مدرس زبانهای ایرانی در دانشگاه لندن

ترجمه

مهشید میر فخرایی



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

تهران: ۱۳۷۳

فهرست مطالب

| | |
|-----|-------------------------|
| ۷ | مقدمه مترجم |
| ۹ | پیشگفتار نویسنده |
| ۱۱ | مقدمه نویسنده |
| ۲۳ | کوتاه‌نوشتها و نشانه‌ها |
| | بخش اول |
| ۲۷ | پهلوی - فارسی |
| | بخش دوم |
| ۱۷۵ | فارسی - پهلوی |
| ۳۲۹ | پیوستها |
| | بخش سوم |
| ۳۳۵ | واژه‌نامای پهلوی |

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات زبانی

و انتشار

وزارت فرهنگ و امور روحانی

شماره ۷۵۸

فرهنگ کوچک زبان پهلوی

مؤلف: د. د. مکنزی

مترجم: مهشید میرخراصی

تاریخ انتشار: ۱۳۷۳، چاپ اول، تیرماه ۲۰۰۰

طرح روی جلد: قبادشیوا، ناظر چاپ: ابوالفضل صحتی

حروفچینی: مجمع علمی مجد، لیتوگرافی: میثاق، چاپ و صحافی: چاپ بهمن

بها: ۶۰۰۰ ریال

حق چاپ برای ناشر محفوظ است

ثانی پژوهشگاه: بزرگراه کردستان، خیابان ۴۶، کد پستی ۱۴۲۷۴ - صندوق پستی ۱۴۱۵۵۶۴۱۹

تلفن: ۰۲۶۶۲۷۶-۸، فاکس: ۰۲۶۳۱۷

مقدمه مترجم

زبان فارسی میانه و متنهای بازمانده از آن نه تنها از نظر مطالب مورد بحث و واژگان گنجینه‌ای گسترده و پنهانی ناشناخته است و نیاز به بررسی، ترجمه و تجزیه و تحلیل دارد، بلکه از جهت شیوه آوانگاری نیز مقوله‌ای درخور توجه و بحث است. وجود املالهای تاریخی فراوان با نارسایهای خطی و برخی از غلطخوانیها که در متنهای موجود راه یافته است، کار پژوهشگر این زبان را از چند جهت دشوار می‌سازد. همراه این دشواریها، نداشتن برداشتی روشی از صورت ملفوظ واژه‌ها، امکان هرگونه اظهارنظر دقیق و صریح را درباره ضبط واژه‌ها با تأمل و تردید تأمیم می‌سازد. فرهنگهای نیز که در سده اخیر نوشته شده‌اند، غالباً نقصهایی دارند که بر آشنایان به این خط و زبان پوشیده نیست. کتابی که اینک در پیش رو است، ترجمه‌ای از فرهنگ کوچک پهلوی^۱ است که دربردارنده حدود چهارهزار واژه رایج زبان فارسی میانه است. گرددارنده فرهنگ کوشش داشته است تا واژه‌های مشکوک را به کنار نهد و در مورد شیوه آوانویسی نیز توجه او بیشتر به صورت ملفوظ واژه‌ها در سده سوم میلادی، یعنی دوره شکوفایی شاهنشاهی ساسانی بوده است. این کتاب پژوهشگر را از مراجعه به فرهنگهای دیگر بی‌نیاز نمی‌کند، بلکه بیشتر نیاز دانشجوی این رشته را برآورده می‌سازد. بدیهی است که

1 . Mackenzie, D.N. 1971: A Concise Pahlavi Dictionary. London: Oxford University Press.

شیوه آوانویسی آن نیز ناهمواریهایی دارد و ترجمه آن بدین معنی نیست که نگارنده با تمام آنچه که در آن آمده، موافق است. در زمینه آوانویسی پهلوی سخن آخر گفته نشده و حقیقت چنانکه باید روشن نشده است. تا تدوین یک شیوه دقیق و همگانی، پژوهشگر ناگزیر است همه شیوه‌ها را ببیند و از میان آنها، آنچه را دقیق‌تر می‌یابد، برگزیند.

مؤلف در چاپ دوم این فرهنگ (۱۹۸۶) تغییراتی داده که به صورت پیوستی ضمیمه چاپ دوم، منتشر شده است. در ترجمه، این پیوست به متن اصلی انتقال یافته است تا کار مراجعه کننده به فرهنگ آسانتر باشد.

از آقای مکنزی که اجازه ترجمه کتاب را دادند و ترجمه بخشی از حرف «آ» را دیدند و نیز همکاران انتشارات پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، که در کار چاپ کتاب بسیار کوشیدند، سپاسگزار است.

مهشید میرفخرایی

بهار ۱۳۷۳

نیاز به یک فرهنگ کوچک پهلوی – انگلیسی (اینجا پهلوی – فارسی)، بویژه برای دانشجویان مشتاق این زبان، از سالیان پیش آشکار بوده است. انتظار برای انتشار واژه‌نامه کتاب «A Manual of Pahlavi» پروفسور نیرگ – گرچه شیوه باستانی آوانویسی به کار رفته در این کتاب دیگر پذیرش جهانی ندارد – پنج سال پس از انتشار بخش نخست، هنوز ادامه دارد.^۱ امروزه با در دسترس بودن بخشی از مواد کار، هر دانشجوی کوشای زبان پهلوی باید هم چون گذشته فرهنگی برای خود گردآوری کند، کاری که با زبان پهلوی دشوار است و به سبب تنوع روش‌های آوانویسی انتشار یافته، دشوارتر نیز شده است. فرهنگ حاضر، که به نظر همگان، شیوه آوانویسی متفاوت با دیگران عرضه می‌کند، در نظر دارد در وهله نخست، بیگانه با زبان پهلوی را برای فرآگیری آنچه که امروزه بدون نقشه یکسان، پنهانی وسیع را در نور دیده، یعنی چهارهزار واژه ساده از معمولی‌ترین واژه‌های پهلوی، کمک کند و سپس بر ارزش عملی این شیوه آوانویسی دوره ساسانی برای ادامه راهش تأکید بگذارد. وارد کردن آگاهیهای ریشه‌شناختی و ارجاع به منتهای مربوط، افزون بر این که سبب تعریق بسیار در ارائه فرهنگ می‌شد، هدف کار را نیز تغییر می‌داد و فرهنگ را از یک راهنمای، به یک اطلس جغرافیایی – تاریخی تبدیل می‌کرد. چنین

۱. واژه‌نامه کتاب A Manual of Pahlavi در سال ۱۹۷۴ انتشار یافت.

فرهنگ کامل پهلوی در هیچ جا دیده نمی‌شود و تا زمانی که متنهای زیادی بررسی و خوانده شود، باید بر همین شیوه باقی ماند.

از دوستم دکتر ژینیو (پاریس) برای نظرهای مشورتی اش درباره آنچه که در این فرهنگ آمده است بسیار سپاسگزارم، چه در غیر این صورت بسیاری از واژه‌ها از چشم من پنهان می‌ماند. همسرم تهیه فهرست انگلیسی بخش بزرگی از کار را به عهده گرفت که جای سپاس فراوان دارد. دینی که من نسبت به روانشاد پروفسور هنینگ برای آموزش زبان پهلوی و آنچه که مربوط به ایران است، دارم، در کلام نمی‌گنجد.

در اینجا از حمایت مالی مدرسه زبانهای شرقی و آفریقایی برای انتشار این فرهنگ و از مهارت چاپگران سپاسگزارم.

د. ن. مکنیزی

اکتبر ۱۹۶۹

هر فهرست منتشر شده‌ای از واژه‌های پهلوی، تقریباً تعدادی واژه دارد که چگونگی آنها مبهم است و این ابهام هم در صورت، هم در معنی و یا حتی گاه، در وجود خود آنها نهفته است. هدف این فرهنگ آن است که گزیده‌ای از واژه‌های پهلوی را که در آن چنین واژه‌های مبهمی به حداقل کاهش یافته و مشخص نیز شده باشد، در اختیار دانشجو قرار دهد. فرهنگ موجود با فرنگهای پیشین خود این تفاوت را دارد که واژگان پهلوی با واج نویسی داده شده‌اند که، تا آنچاکه از شواهد استنباط می‌شود، ناشانگر چگونگی تلفظ آنها در سده سوم میلادی، یعنی دوران شکوفایی شاهنشاهی ساسانی است. دلایل رها کردن روش سنتی آوانویسی را در جای دیگری آورده‌ام.^۱ یکی از دلایل عدمه گزینش روش جدید، عملی بودن آن است چه تأیید کننده‌ترین شواهد از این دوران است.

برای کاستن از شمار واژه‌های مبهم، لازم بود که بر واژه‌های ساده‌تر متنهایی از نوع کارنامه اردشیر بایکان، دادستان مینوی خرد، ارد او برازنامه، بندesh و متنهای پهلوی ویراسته جاماسب آسانا، تکیه کرد. گرچه از برگردانهای پهلوی متنهای اوستا (وندیداد، یسنا و ویسپردا) نیز استفاده شده است. اما بسیاری از واژه‌های تخصصی آنها حذف شده‌اند. بسیاری از واژه‌ها، که برای مقاصد و در موارد خاصی به کار می‌روند و ترکیهای

1 . Notes on the transcription of Pahlavi. Bulletin of the School of Oriental and African Studies
xxx. pt.1 (1967). 17-29.

جدول شماره ۱

| پهلوی | | کتبیه‌ها | | آرامی شاهنشاهی |
|---------|---------|----------|---------|----------------|
| کتابی | زبور | فارسی | پارتی | |
| ب | ب | ب | ب | ب |
| گ | گ | گ | گ | گ |
| د | د | د | د | د |
| ه | ه | ه | ه | ه |
| و | و | و | و | و |
| ز | ز | ز | ز | ز |
| بـ | بـ | بـ | بـ | بـ |
| ـبـ | ـبـ | ـبـ | ـبـ | ـبـ |
| =g | =g | =g | =g | =g |
| ــ | ــ | ــ | ــ | ــ |
| =w | =w | =w | =w | =w |
| ـــ | ـــ | ـــ | ـــ | ـــ |
| =w | =w | =w | =w | =w |
| ــــ | ــــ | ــــ | ــــ | ــــ |
| =m | =m | =m | =m | =m |
| =w | =w | =w | =w | =w |
| ـــــ | ـــــ | ـــــ | ـــــ | ـــــ |
| =s | =s | =s | =s | =s |
| ــــــ | ــــــ | ــــــ | ــــــ | ــــــ |
| =t | =t | =t | =t | =t |
| ـــــــ | ـــــــ | ـــــــ | ـــــــ | ـــــــ |

* خط در بالا و زیر حروف در آوانویسی سامی، نشانگر تلفظ سایشی آن حروف است. مثلاً *béth* و *äléph* ...

ویژه متنهای دینی مانند دینکرد، نیز در این فرهنگ دیده نمی‌شود، چه تجزیه و تحلیل این قبیل ترکیبیهای پهلوی و دادن عناصر تشکیل دهنده آنها، مشروط بر آن که قواعد ساختاری آنها روشن باشد، کار ساده‌ای است. واژه‌های تفسیرپذیر که صورت یا معنی آنها مهم است با «#» مشخص شده‌اند.

این فرهنگ، ماهیتاً، نه تنها دعوی دربرداشتن تمامی واژه‌های هر متن خاص را ندارد، بلکه هیچ گونه ادعایی در گشودن راههای تازه برای حل دشواریهای موجود در متنهای پهلوی را نیز ندارد. قرائتهای پژوهشگران بسیاری، منطقاً، گلچین شده است و بدین وسیله از تمامی آنانی که یافته‌هایشان با این فرهنگ همگون شده است، سپاسگزاری می‌شود. با این همه، باید مسئولیت تمامی گزینشها، قرائتها و تفسیرهایی را که در جای دیگری نیامده و یا منتشر نشده است، خود پذیرم.

حروف نویسی

خط کتابهای پهلوی، درنهایت، از خط آرامی شاهنشاهی گرفته شده و در طول زمان، به هر صورت، ابهامها و پیچیدگیهای قابل توجهی در آن راه یافته است. جدول شماره ۱ روند تحول و تکامل این خط را، از آرامی شاهنشاهی (با حرف نویسی و نام حروف که توسط سامی شناسان به کار می‌رود) به صورتهای خاص به کار رفته در کتیبه‌های پارتی و فارسی سده سوم میلادی و صورتهای کهن دستنویسه‌های قطعات زبور (حدود سده هفتم)^۱، تا خط کتابهای پهلوی زردشتی، نشان می‌دهد. افزون بر ارزش آوای متعدد حروف مذکور، ممکن است بعضی از آنها در بافت‌های خاص، نشانگر ترکیب چند حرف باشند. مثلاً حرف د د یا د د مرکب از د د د

1. F. C. Andreas, Buchstücke einer Pehlevi- Übersetzung der Psalmen, Aus dem Nachlass herausgegeben von Kaj Barr. Sitzungsberichte der Preussischen Akademie der Wissenschaften (Berlin), 1933, i. 91–152, 11 Plates.

به جای ' (عين) آرامی است. منشأ حروف رومی نیز، به ترتیب، از این حروف آرامی است. بنابراین (y=ole) شکل تحریف شده lh اصلی آرامی و ($=*drun-$) نشانگر شکل تحریف شده ریشه آرامی hsd است. سرهنویسان، به یاری نشانه‌های زیر و زیری، در بازسازی این صورتها دشواری نخواهند داشت.

حروف پهلوی غالباً به شکل کج و نامنظم، به طریقی به یکدیگر می‌پیونددند که با دیگر حروف مشتبه و بدین ترتیب موجب پیچیدگیهای بیشتری در خط می‌شوند. در این کتاب، معمولی‌ترین این کژدیسه‌ها با خطی در بالا یا زیر حرفی که معرف ارزش آوایی حرف پهلوی است، مشخص گردیده است. بنابراین:

ه (g...) جایی که نشانگر آوای d است، d حرف نویسی می‌شود.

ک (z) جایی که نشانگر آوای w است، w حرف نویسی می‌شود.

ئ (c) جایی که نشانگر آوای m است، m حرف نویسی می‌شود.

گرده کامل حرف نویسی پهلوی در جدول شماره ۲ آمده است. ترتیب حروف همان ترتیب حروف القای آرامی است و نخستین ارزش آوایی هر حرف در نظر گرفته شده است.

حرف نویسی دقیق یک حرف با یک حرف لاتین، به سبب پیچیدگیها و ابهامهای این خط عملی نیست. این گونه موارد نیازمند تفسیر است. این تفسیر می‌تواند مستقیماً یا به یاری قیاس، برپایه شواهد نسبتاً روشن‌تر متنهای پیش گفته زبان باشد. به یاری این شواهد، تشخیص ارزش‌های آوایی اصلی h , l , w ... برای حرف معاد ارزش‌های آوایی اصلی n , r , w برای حرف f و دیگر حروف ممکن می‌شود. امّا نه لازم و نه پسندیده است که از این فراتر روم و بکوشیم ارزش آوایی دقیق تری به این حروف بدهیم و مثلاً z را به جای o یا x را به جای l خطی به کار ببریم. برای مثال: $\text{m}=\text{hwr}$ معرف واژه xwar خورشید است، اما حرف نویسی آن به صورت xwr * هم باعث اشتباه آن با حرف واقعی، یعنی w می‌شود و هم دشواریها و سردرگمیهای بیشتری را در تفسیر حرف غوبه دنبال خواهد داشت. بهتر است پذیریم که نویسنده‌گان w و z را تقریباً بدون تشخیص ارزش آوایی این دو، و نیز حرف h را برای h و x ایرانی، به کار می‌برند و بنابراین باید آنها را به همین صورت حرف نویسی کرد.

برای تشخیص هزووارش‌های پهلوی (اندیشه نگارهای سامی) ازواژه‌های ایرانی، آنها را، به روش معمول، با حروف بزرگ حرف نویسی می‌کنند. بنابراین کلمه rahig وقتی معرف $\text{rahig}=$ بچه باشد، lhyik و زمانی که نشانگر هزوارش $\text{dür}=$ دور باشد، LHYK حرف نویسی می‌شود. به هر صورت، چون هزووارشها، اغلب صورت بسیار تحریف شده و تغییر‌شکل یافته و اوزه‌های آرامی هستند، کافی است که برای مقاصد عملی، آنها را در چهارچوب یک نظام ساده حرف نویسی کرد.

روشی که برای حرف نویسی واژه‌های این کتاب، از هزووارشها تا واژه‌های ایرانی، به کار رفته است، تا آنجاکه امکان داشته، برای دوری جستن از به کارگیری نشانه‌های زیر و زیری و نیز به منظور انطباق این نظام با روشی بوده است که هم اینک، به طور قراردادی، برای ارائه خط فارسی میانه ترقانی و پارتی به کار می‌رود. در همه جا، به هر حرفی، ارزش(های) آوایی اصلی ایرانی آن حرف داده شده است. بنابراین w و C به جای g و h ، و H به جای h آرامی است. A معرف حرف ' (الف) است. تنها سه حرف در هزووارش‌های پهلوی به کار می‌رود: $\text{QDM}=abar$ ؛ در غیر این صورت K جایگزین آن می‌شود، E و O . حرف E به جای h آرامی (زمانی که h به جای آن نیامده باشد) و O

جدول شماره ۲

هزوارش (اندیشه‌نگار)

حروف نویسی ایرانی

شکل تحریف شده

| | | | |
|-------------------------|------------------|---|---|
| (l) | , | د | A |
| h | | د | H |
| g, ll, y ⁽¹⁾ | b | ل | B |
| B, Z, K ⁽²⁾ | g | د | G |
| b, z, k | d | د | D |
| | y | ي | Y |
| (mn, etc.) | w | و | W |
| | n | ن | N |
| | — | ا | O |
| | r | ر | R |
| | i ⁽³⁾ | ي | I |
| G, D, Y | z | ك | Z |
| | k | و | K |
| | γ | گ | K |
| | l | ل | L |
| | t | ت | T |
| | m | م | M |
| | — | ق | Q |
| | s | س | S |
| | p | پ | P |
| P, p | c | گ | C |
| | š | و | S |
| DR ⁽⁴⁾ | t | ت | T |

یادداشتها

- ۱- حرف **د**: h... ممکن است تحریف شده **dy**- پایانی باشد، پس dy- حرف - نویسی می‌شود.
- ۲- **ل**، نیز **لـ** و... ممکن است تحریف شده **اـ** باشد، پس **اـ** حرف نویسی می‌شود.
- ۳- نشانه دو حرفی **لـ** و **ـل** وقتی به دنبال صورت هزوارشی فعلی بیایند، ممکن است معرف هرگونه شناسه آوایی (حتی صفر) باشند. این نشانه‌های دو حرفی را می‌توان، صرفاً، با قیاس منطقی، با حروف همانند خودشان حرف نویسی کرد: **لـ** را با **لـ و لـ** را با **لـ**.
- ۴- یعنی خط زائد
- ۵- حرف **و**: ayo ... ممکن است صورت تحریف شده **و** باشد، پس **yo**- باشد، پس **ـو** (به دنبال حرف دیگر) ممکن است به جای **ـو** باشد، پس **ـو**- حرف نویسی می‌شود.

آوانویسی

اصول املایی که، ظاهراً با دگرگونیهای اتفاقی در املای پهلوی اعمال شده‌اند، افزون بر هزوارشها، در برگیرنده اصول آوایی (در چهار چوب الفبا)، املای تاریخی، شبه‌تاریخی و دشواریهای دیگری است که تعیین قواعد حاکم بر این اصول به اندازه‌های نامشخص است که بندرت در خور ذکرند. پی بردن به املای اصلی واژه، بندرت تلفظ آن را روشن

1. Kaj Barr, Remarks on the Pahlavi Ligatures **لـ** and **ـل**. Bulletin of the School of Oriental Studies, VIII, pt. 2 (1936), 391-403

صورت تلفظی |*a/b/d, tigr, dujdēn*| هستند. اینکه این تحول در چه زمانی بر این واجها، هنگامی که در جایگاه پس واکه‌ای قرار می‌گیرند، تأثیر گذاشته است. روشن نیست. کافی است که واجهای |*b, d, g*| را به عنوان تظاهر آوایی ممکن پس واکه‌ای‌های |*z, y, i*| درنظر داشت.^۱

روش استفاده از فرهنگ

برای یافتن یک واژه شناخته، یا واژه شناخته اما با روش آوانویسی دیگری، لازم است که نخست آن را در بخش واژه‌های پهلوی یافت. فهرست انگلیسی – پهلوی (اینجا فارسی – پهلوی) فقط به منظور به یادسپاری و یافتن متراծها... بوده است و به هیچ رویک و اوزه‌نامه انگلیسی – پهلوی (اینجا فارسی – پهلوی) به شمار نمی‌آید.

سر واژه‌ها، بجز دو مورد، در سراسر فرهنگ به ترتیب زیر مرتب شده‌اند.

|*ā, b, ē, d, ī, f, g(y), h, ī, j, k, l, m, n, ō*

|*p, r, s, ū, ū, w, x, y, z(z)*.

دو مورد استثنای عبارتند از:

- ۱) اسمهای معنی با پایانه (-yh) -*īh*- که بلافاصله به دنبال واژه‌هایی می‌آیند که از آنها مشتق شده‌اند، مثلاً *stūrīh* پس از *stūr* و پیش از *yug*؛
- ۲) اسمهای مصدر که از ستاکهای حال با افزوندن پایانه |*-shn|* -*īshn*- ساخته شده‌اند و صورتهای اشتقاقي آنها با پایانه‌های |*-k'īshnīh|* -*īshnīg|* -*īshnyh|* -*īshnyk|*، همه به دنبال فعلی آمدده‌اند که از آن مشتق شده‌اند.

فعال به شکل مصدر نقل شده‌اند و ستاک حال را به دنبال دارند، مگر مواردی که این دو صورت دیده نشده باشد. در موارد ضروری ارجاعهایی برای انطباق این صورتهای داده شده است. در این فرهنگ همه صورتهای اشتقاقي یک فعل نیامده است، گرچه این مشتقات، بنابر قاعده، از بخش‌های اصلی یک فعل قابل استنتاج باشد. مثلاً اسمهای فاعل

۱. |*z*| گونه‌ای واژه فارسی است در حالیکه، |*z*| در آوانویسی، یک راج غیر ایرانی است. زبان پارسی نیز دارای راج |*z*| است که جانشین |*z*| فارسی می‌شود.

می‌سازد. برای تعیین تلفظ هر واژه، لازم است که تمام شواهد تطبیقی موجود را بررسی کرد.

با کشف منتهای ایرانی که به خط تقریباً آوایی مانوی نوشته شده، پایه‌ریزی یک نظام واژی فرضی برای منتهای فارسی میانه و پارتی سده سوم میلادی ممکن گشت، نظامی که از نظامهای پیشین خود که تنها بر شواهد دورتر زبانهای ایرانی کهن، فارسی نو و وام واژه‌های دیگر زبانها (بویژه ارمی) متكی بود، دقیق تر است. این نظام واژی در مقامهای که پیشتر بدان اشاره شد، توصیف شده است. تمام واژه‌های این فرهنگ نیز مطابق همین نظام آوانویسی شده‌اند. این نظام در برگیرنده واجه‌ای زیر است:

واکه‌ها

| | | | | |
|----------|-------------------------|----------|-------------------------|-----------------------|
| <i>ā</i> | <i>ē</i> | <i>ā</i> | <i>ō</i> | <i>ū</i> |
| <i>i</i> | <i>(e)</i> ^۱ | <i>a</i> | <i>(o)</i> ^۱ | <i>u</i> |
| همخوانها | | | | |
| <i>p</i> | <i>t</i> | <i>č</i> | <i>k</i> | |
| <i>b</i> | <i>d</i> | <i>đ</i> | <i>g</i> | |
| <i>f</i> | <i>s</i> | <i>š</i> | <i>x</i> | <i>h</i> |
| | <i>z</i> | <i>ž</i> | <i>χ</i> ^۲ | <i>χ</i> ^۲ |
| <i>m</i> | <i>n</i> | | | |
| <i>w</i> | <i>r</i> | <i>l</i> | <i>y</i> | |

۱- پایگاه واژی |*e*| و |*o*| مورد تردید است و تنها زمانی مشخص می‌شود که شواهد تطبیقی مستقیمی از کاربردشان وجود داشته باشد.

۲- فقط در واژه‌های غیرفارسی یعنی در واژه‌های عالمانه یا وام واژه‌ها، می‌توان تصور کرد که فراگویی این واژه همانند ادای آواهای قرینه این واژه در زبانوری ایرانی غربی کنونی بوده است. تنها تغییر راج گونه‌ای مهم به بندشیهای واکر *b*, *l*, *w* و *nd* -*sh* -*š* -*ž* مربوط است. هنگامی که این واژه بین یک واکه و همخوان بعدی در یک تکواز یا درنگ بسته قرار می‌گیرند، به ترتیب به قرینه‌های سایشی خود |*z*, |*zh*, |*ch*, |*ch*| تبدیل می‌شوند. بنابراین واژه‌های *ahd*, *tigr*, *dujdēn* نشانگر

نشانه ۱ (=Av.) مشخص شده است. آوانویسی این واژه‌ها فرضی‌تر از آوانویسی واژه‌های عادی پهلوی است، چه این صورتها چیزی بیش از فراگیری احتمالی تلفظ کنونی این واژه‌ها نیست.

توجیه درستی آوانویسی هر واژه مستلزم بحثی مفصل درباره شواهد ریشه شناختی و تطبیقی است که از محدوده این فرهنگ بیرون است. بنابراین تنها آن شواهدی ارائه شده‌اند که رابطه بسیار نزدیکی با سروواژه‌ها داشته‌اند و از نظر کوتاهی و ارائه با قاعدة سروواژه‌ها سودمند بوده‌اند.

پس از خط عمودی |، هر جا امکان داشته، صورتهای برابر فارسی میانه (M) و / یا پارتی (P) مانوی داده شده است. ارائه تنها صورت پارتی یک واژه، لزوماً بدین معنی نیست که واژه اصل غیرفارسی دارد. این امر ممکن است بدین سبب باشد که صورت برابر فارسی میانه در متنهای مانوی دیده نشده است.

صورتهای متأخر واژه از متنهای یهودی - فارسی (— از هر منبع) و فارسی آغازی (N — بندرت در هیأت عربی‌شان، زمانی که صورت معرب جانشین فارسی شده است. Ar.) نقل شده‌اند.

در مواردی که صورتهای ارائه شده یک واژه مستقیماً قابل مقایسه نباشد، یعنی از گویش دیگری، یا به طریقی تحریف شده باشند (مثلاً با ریشه‌شناسی عامیانه)، درون دو کمانک () آمده‌اند.

| | | | |
|----------|-----|---------|----|
| wēn- | (۱) | ۱۱۴۲۰ | - |
| wēnišn | (۱) | ۱۳۵۱۱۲۵ | - |
| dīdan | (۱) | ۱۱۳۱۱۲۵ | - |
| wēn- | | -۲۱ | -۴ |
| wēnišnīg | | ۱۵۱۳۵۲۱ | -۵ |
| wēnišn | | ۱۳۵۲۱ | -۶ |
| dīdan- | | ۱۱۴۲۵ | -۷ |

۱. در آوانویسی بارتلسکی (Althranisches Wörterbuch) بجز w, ū, ã, که به ترتیب جانشین v شده‌اند.

با پایانه [t' l'-dār/-tār]، صفت‌های مفعولی با پایانه [dag/-tag/-tlk'-dān/-tan]، همانند مصدرها با پایانه [k'-tāg/-tān]، اسمهای معنی با پایانه [k'-tn']، که از ستاک حال ساخته می‌شوند.

سرعواژه‌ها

سرعواژه‌های پهلوی همواره با حروف برجسته داده شده‌اند. سروواژه‌های اندکی که با حروف ایتالیک آمده‌اند، برای ارجاع به گونه دیگر آوانویسی آن واژه‌ها بوده است.

P پیش از سروواژه‌های اصلی نشان می‌هد که واژه تنها در متنهای با اصل پارتی، مثلاً یادگار زریر و درخت آسوریگ، آمده است.

* نشان می‌هد که آوانویسی یا قرائت واژه تأیید نشده و مبهم باقی مانده است. آگاهی‌های زیر درون دو قلاب [] آمده است.

۱) حرف‌نویسی خط پهلوی.

در مورد هزارشها، حرف‌نویسی بلافصله پس از ارائه صورت اصلی آرامی کلمه که با نشانه A مشخص گردیده، آمده است. در مورد افعال، به سبب دادن ریشه آرامی فعل، این روش گاه با دقت کمتری اعمال شده است.

زمانی که املای پهلوی ستاک حال یک فعل با بخشی از مصدر یکی می‌شود، هر اندازه در آوانویسی با یکدیگر اختلاف داشته باشند، حرف‌نویسی به شکل اختصار و با استفاده از خط فاصله —داده می‌شود. مثلاً صورت škwp-in' نشان دهنده مصدر škwp- و ستاک حال (—=skōf-) و صورت škwptn' (=škuftan) نشانگر مصدر (YMYTWNtn' (=murdan) YMYTWN- و ستاک حال (—=mīr-) است.

۲) شواهد تأییدکننده آوانویسی.

صورت پهلوی، هر چند تحریف شده واژه‌های عالمانه‌ای که از اوستا گرفته شده، با

کوتاهنوشتها

| | |
|-------|----------------------|
| A | آرامی |
| Ar. | عربی |
| astr. | ستاره‌شناسی، اخترینی |
| Av. | اوستایی |
| cal. | تقویم |
| intr. | لازم |
| J | يهودی - فارسی |
| lit. | واژه به واژه |
| M | فارسی میانه مانوی |
| N | فارسی نو |
| P | پارتی |
| pl. | جمع |
| sg. | مفرد |
| tr. | متعددی |
| cf. | بسنجید |

نشانه‌ها

| | |
|--------|---|
| - | درست مانند سروژه |
| * | آوانویسی و یا معنی مورد تردید است |
| / | گزینشهای دیگر |
| () | گونه دیگری از صورت و یا املاء واژه |
| | فارسی نو و ... صورت مستقیماً قابل مقایسه نیست |
| (N...) | |
| =M | همین املاء در مانوی و ... |
| v. | → |

dīdan, wēn- [HZYTWN-tn'< A hzy; dytn', wyn-] M dydn,

wyn- , N ~ , bīn-]

~ išn: بینش، بینایی

~ išnīg: دیدنی

wēn- , ~ išn(-īg), → dīdan

(۱) سو۵۵۶ - هزوارش ستاک حال wēn- است. این هزوارش دارای حروف H و Z (که به شکل حرف G کاهش یافته‌اند) Y ، W ، T ، N ، است که این صورت نتیجه دگرگونی (عادی) پهلوی ریشه آرامی hzy است. مصدر (۳) دارای پایانه آوابی^۱ برای -dan در dīdan است.

(۷) سو۵۵۷: صورت نوشتاری مصدر dīdan و (۴) صورت نوشتاری ستاک حال wēn- است.

در فارسی میانه مانوی قرینه‌های آنها ، به ترتیب به صورت wēn- ، dīdan نوشته می‌شوند که نشانگر همان تلفظ‌اند. در فارسی نو مصدر همچنان dīdan است، اما ستاک حال، بنابر قاعده، bīn- است.

بخشی از اسم مصدر wēnišn ممکن است به صورت هزوارش^۲ (۲) و wēnišnīg (۵) نوشته شود. املای wynšnyk^۳ (۶) نشانگر صفت مشتق است (که آن را به صورت HZYTWNšnyk^۴ نیز می‌توان نوشت).

بخش نخست

پهلوی - فارسی

A

| | |
|--|---|
| a- [ə M ² -] | بی -، نا - (پیشوند نفی) |
| ā [ə] | پس (معمولًا با ضمیر پیوسته می‌آید، مثلاً ā-š) |
| āb [MYA < A my ^۱ ; ۲p M ^۱ b, N ~] | آب |
| ābād [۲p ^۱ t ^۱ M ^۱ b'd, N ~] | آباد |
| ~īh: | آبادی، خوشبختی |
| ābādān [۲p ^۱ t ^۱ n ^۱ N ~] | آبادان، مزروع، کامیاب |
| ~īh: | آبادانی، کامیابی |
| abādixšā(y) [p ^۱ thš ^۲ (d), → pādixšā(y)] | ناتوان، بی قدرت |
| ~īh: | ناتوانی، هرج و مرج |
| abādyāwand [p ^۱ tyd ^۲ wnd J ^۱ b ^۱ dywn<d>] | ناتوان، کم زور، بی زور |
| ~īh: | ناتوانی، کم زوری |
| abāg [LWTE < A hwt-h M ^۱ b ^۱ g, N (a)bā] | با |
| ~īh [p ^۱ kyh] | کمک، همراهی، همدستی |
| abāgēnīdan, abāgēn- [p ^۱ kyn-ytn ^۱] | همراهی کردن |
| a-bahr [b ^۱ hl] | بی بهره، محروم |
| abām [p ^۱ m P ^۱ b ^۱ myh, N (a)wām] | وام، قرض |
| Ābān [p ^۱ n ^۱ M ^۱ b ^۱ n, N ~] | آبان: گاهنما (= تقویم) نام هشتمین ماه سال و دهمین روز ماه |
| aband [pnd, → pand M ^۱ bnd] | نادرست، بی راه |
| ~īh: | نادرستی |
| 'abar [QDM < A qdm; ۲pl M ^۱ br, N bar] | بالا؛ بر، روی |
| ~āmadan: | برآمدن (خورشید) |
| ~āxistan: | برخاستن |
| ~ăxrāmīdan: | به سوی بالا خرامیدن |
| ~burdan: | به عهده گرفتن |
| ~madan: | برآمدن (از عهده کاری)، دریافت |
| ~nigerīdan: | برنگریستن، توجه کردن |
| ~nihumbīdan: | برنهفتن، پنهان کردن |
| ~nišastan: | برنشستن، بر تخت نشستن |
| ~nišāstan: | برنشاندن |

abāxtar

| | |
|--|---|
| abāxtar [‘p̪ʰht̪l M ‘b̪xtr] | سيارة |
| abāxtar [‘p̪ʰht̪l N b̪xt̪ar] 'مغرب' | شمال |
| abaydāg [‘p̪yt̪k̪l, → paydāg M ‘byd’g] | نایپدا، نایپدید |
| ~īh: | نایپدایی، نایپدیدی |
| abāy- : abāyēd [‘p̪yt̪l M ‘b̪yд, N b̪yad] | لازم است، مناسب است، باید... (مصدر) |
| ~ist [‘p̪dsl̪ N b̪yist̪] | بایست |
| ~istan [‘p̪dst̪n̪] | بایستن، مناسب بودن، آرزو کردن، خواستن |
| ~išn: | لزوم |
| ~išnīg: | بایسته، درخور، سزاوار |
| abāz [LAWHL < A l-‘(w)hr ; ‘p̪c M ‘b̪c, N b̪az, wā] | باز، دوباره، عقب |
| ~dādan ī: | ١ - حمل کردن (بر)، نسبت دادن به ۲ - تعیین کردن |
| ~dāštan: | بازداشت، چلوگیری کردن از، مانع شدن |
| ~ēstādan az: | ترك کردن، باز ایستادن از... |
| ~kardan: | باز کردن |
| ~kardan az: | باز کردن از، وادار به ترك کردن |
| ~māndan: | بازماندن |
| ~pādan: | ماندن، باقی ماندن |
| ~raftan: | پیش رفتن، بیرون آمدن |
| ~waštan ī: | بازگشتن به، شدن |
| ~wirāstan: | بازویراستن، دوباره ترتیب دادن، دوباره مرتب کردن |
| abāzsār [LAHLS’l] | سرکش |
| ~īh: | سرکشی |
| āb-čihrag [‘p̪ cyhlk̪l] | آب چهره، آن چه جوهر یا نطفه آب دارد |
| abd [‘p̪d M ‘b̪d, J ‘bd-] | شگفت‌اور |
| ~sahistan: | شگفت نمودن، شگفت به نظر رسیدن |
| ~īh: | شگفتی |
| āb-dān [‘p̪d’n̪] | آبدان |
| abdast [‘p̪dst̪l] | دست پناه (بخشی از زره) |
| abdom [‘pdwm M ‘bdwm] | آخر، آخرین، سرانجام |
| ~īh: | پایان، انتها |
| abd-sahist [‘p̪dshst̪l] | شگفت‌انگیز |

abd-sahist

abar rasīdan

| | |
|--|-----------------------------|
| ~rasīdan: | رسیدن |
| ~rasīdan ī: | برتر، بالاتر |
| ~abar [‘p̪l̪] | برتر |
| ~ag [-g M ‘brg] superior | برتر |
| ~agān(ag) [-k’n (k)’] | بالاترین |
| ~dar [-ll, ‘wll M ‘brdr] | برتری |
| ~dom [-twm M ‘brdwlm] | ایزد، خدا |
| ~domīh [-twnyh] | دیگر |
| abargar [‘plgl̪] | متصلی، سرپرست |
| abarig(ān) [‘plyk(‘n)’] = abarag | ارث، مرده ریگ، امتیاز |
| abārīg [‘plyk’ M ‘b̪ryg, J ‘b̪ry] | آزاده |
| abarmān [‘plm’n̪’] | خودپسند، متکبر، مغورو |
| abarmānd [‘plm’nd] | وارون، نادرست، گناهکار |
| abarmānīg [‘plm’nyk’] | گناه |
| abar-menišn [‘plmynšn’] | قوی تر، نیرومندتر |
| abārōn [‘p̪l̪hw̪n’ N wārīn] | سلطان، اقتدار |
| ~īh: | خودپسند، غورو، نخوت |
| abar-ōz [‘pl̪wc’] | کامرو، پیروز |
| ~īh: | کامرواپی، پیروزی |
| abar-tan [‘plm’] | پشیمان؛ پشیمانی |
| ~īh: | پشیمانی |
| abarwēz [‘phwyc M ‘brwyj, N parwēz] | متأسف |
| ~īh: | بخشاییدن، آمرزیدن، رحم کردن |
| abarzēn , → :mašk | بخشایش، آمرزش، رحم |
| abaxš [‘phš̪] | بخشندۀ، دلسوز، رحیم |
| ~īh: | |
| abaxšāwand [‘phš̪’wnd] | |
| abaxšāyīdan, abaxšāy- [‘phš̪’d-yin’ M ‘bxš’y-, N baxšūdan, baxšāy-] | |
| ~išn: | |
| ~išnīg: | |

| abē-sūd | āb-tazan | abē- | ābestan |
|---|---|---|--------------------------------|
| abē-sūd [‘p̪y̪ swt’] | بی سود | abē-[‘p̪y(y)- M ‘by-, N bē] | بی -، بدون - (پیشوند) |
| ~īh : | بی سودی | ~bar [bl] | بی بر، بی ثمر |
| a-bēš [‘byš’] | آسیب ناپذیر، بی زیان؛ بی گزند | ~bēš [-byš] | بی زیان |
| ~īh : | آسیب ناپذیری؛ بی گزندی | ~bīm [-bym] | بی بیم |
| abē-[‘wināh_-wn’s M ‘bywn’ !] | بی گناه | ~bīmīh : | بی بیمی |
| ~wizend [-wznd] | آسیب ناپذیر، بی گزند، بی خطر | ~bōy [-bwd] | بی حس |
| abēzag [‘pyck’ M ‘bycg, (N wēza)] | قدس، ویژه (=پاک) | ~bōyīh : | بی حسی |
| ~īh : | پاکی، تقدس | ~būd(īh) [-bwt’, -bwlyh] | کاستی، کمبود |
| abēzār [‘pyz’l, ‘pyc’l N bēzār] | بری | ~čim [-cym] | بی سبب، بی علت |
| abgandan, abgan- [LMYTWN-m’ < A vrm’; ‘pkn- M ‘bgnd, | انگندن | abēdān [‘pyv’n’] | با غایده، لازم |
| ‘bgn-, N afgan-dan] | | ~gumān [-gvn’n’] | بی گمان، مطمئن |
| abgār- [‘pk’l-] | تهیه کردن، پیش بردن | ~gumānīh : | اطمینان |
| ābgēnag [‘p̪kynk’, MYAkynk’ N ābgīna] | آبگینه، شیشه، بلور | ~mizag [-m(y)ck’] | بی مژه |
| ~ēn[-yn’] | شیشه‌ای، بلورین | ~must [-mwst’] | خرستن، راضی |
| ābīg [‘pyk’ N ābī] | آبی، آبزی | ~niyāz [-nyd’c] | بی نیاز |
| ābilag [‘plk’ N ~a] | آبله | ~ōs [-wš M ‘bywš, N bēhōš] | بیهوش، بی حس |
| a-bīm [‘bym’] | بی بیم، بی باک، نترس | ~ōshīh : | بیهوشی، بی حسی |
| āb-kāmag [‘pk’mk’ N ~a] | آب کامه (سوپ غلیظ ترش) | abē-[‘p̪yl’] | زیاد، فراوان |
| abnūs [‘pmes (N ābnūs)] | لبخنس | abē-rāh [‘p̪yl’s] | بی راه، تاج |
| a-bōy [‘bwd] | بی حس | abesār [‘p̪ysl M ‘bysr, N afsar] | نابود کردن، ویران کردن |
| ~īh : | بی حسی | abesīhēnīdan, abesīhēn- [‘p̪shyn-ym’ → abesīhīdan] | خرابی، ویرانی، تخریب |
| abr [‘bl, ‘ M ‘br! N ~] | ابر | ~išn(īh) : | نابود شدن، خراب شدن |
| abrang [‘plng N aurang] | اورنگ، شکوه | abesīhīdan, abesīh- [‘ps(y)h-ym’ M ‘bysyh-] | نابودی، خرابی |
| abrāstan, abrāz- [‘pl’stn’, ‘pl’c- M ‘br’st, N (afraštan), afraž-] | افراشتن، بالا بردن | ~išn(īh) : | سپردن، واگذار کردن، تفویض کردن |
| abrāz [‘pl’c N afraž] | افراز، سربالایی | abespārdan [‘psp’ln’] = abespurdan. | اوستا، کتاب مقدس زرده شیان |
| abrēšom [‘pl̪y(w)m M ‘bryšwm, N ~] | ابریشم | abespurdan, abespār- [‘pspwln’, ‘psp’l- M ‘byspwl’] | پشتی، پناه، اعتماد |
| ~ēn [-yn’] | ابریشمین | abestāg [‘p̪(y)s’k’] | |
| abrōxtan, abrōz- [‘pl̪whlm’, ‘pl̪wcl- M ‘brwxt, ‘brwcl- N afroxtan, afroz-] | افروختن، روشن کردن، نورانی کردن، جلا دادن | abestām [‘pst’m’] = abestān. | |
| ~išn(īh) : | روشنگری، فروزش، چراغانی | abestān [‘pst’n’] | |
| āb-tazan [‘p̪tch’] | آب رو | ~ābestām [‘p̪ystm’ p ‘bystm, N ābistam] = ābustan. | |

a-dard

a-dard [d̪l̪t̪]**ādarōg** [t̪hwk¹], ātaxš ī ~ :**ādehīg** [dhyk¹]**adēn** [tyn¹ | M 'dyn]***adēn-** [dyn- | = M]**ādišt** [tyšt¹]**ādūg** [t̪vk¹ | M "dwg]**ādur** [t̪wv¹ | M 'dwr, N ādar] آتش، ایزدآتش؛ گاهنما: نهمین ماه سال و نهمین روز ماه**ādurestar** [t̪wyyst¹]**~ēn** [yŋ¹]**ādur-gāh** [twrg's¹s]**āfrāh** [p̪l̪s | M "pr'h]**a-frasāwand** [p̪ls'wnd]**afrāz** [p̪l̪c | N farāz]**āfrīdan, āfrīn- / āfrū-** [p̪lym¹, p̪lyn-, → خیر] آفرین کردن، ستودن، دعای خیرکردن؛ آفریدن**'p̪wl-** | M 'p(w)ryd, 'pwr, P 'fjyn-, N āfarīdan, āfarīn-]**āfrīn** [p̪rym¹ | M 'pryn, N āfarīn]**~agān** [-k¹n¹] آفرینگان (نام دعا)، دعای خیر**afrōšag** [p̪lwšk¹ | N ~ a] افروشه (نوعی شیرینی که با آرد، کره و عسل تهیه می‌شود)***afsālān** [p̪s¹p̪n¹ | (N ābsālān)] آبسالان، بهار**afsān** [p̪s¹n¹ | (M "ps¹ng), N afsāna] افسانه، داستان**afsardan, afsar-** [p̪sl̪-tm¹]**afsārdan, afsār-** [p̪s¹-l-m¹]**~išn:****afsāy-**, → afsūdan.**afsēnistān, afsēn-** [p̪syn-stn¹, → abesīhēn-īdan]**~išn:****afsōn** [p̪syn¹ | M 'pswn, N afsūn]**afsōs** [p̪sws | N ~]**~gar** [-gl¹]**afsūdan, afsāy-** [p̪swtm¹, p̪s¹d¹-]

afsūdan

بهی درد

آدروغ، ساده‌ترین نوع آتش زرده‌شیان

اهلی، بومی

وروود؛ ورودی

آوردن، هدایت کردن

جاگاه آتش زرده‌شیان

لایق

آتش، ایزدآتش؛ گاهنما: نهمین ماه سال و نهمین روز ماه

خاکستر

خاکستری

آتشگاه

آموزش، تعلیم، عقیده، اصل

نافرسودنی

فراز

آفرین کردن، ستودن، دعای خیرکردن؛ آفریدن

به آفرین، ستایش

آفرینگان (نام دعا)، دعای خیر

افروشه (نوعی شیرینی که با آرد، کره و عسل تهیه می‌شود)

آبسالان، بهار

افسانه، داستان

افسردن، سرد شدن

خاموش کردن، سرد کردن، منجمد کردن

خنک سازی، عمل سرد کردن

تابود کردن

خرابی، تخریب

افسون، ورد

ریشخند

ریشخند کننده

افسون کردن، با افسون حفظ کردن

a-bun

a-bun [bwn¹]**a-burd-framān** [bwltplm¹n¹]**~īh:****aburnāy** [p̪(w)hn¹d, → purnāy | N burnā]**~īh:****aburnāyang** [p̪(w)ln¹(d)yk¹]**abus** [p̪ws]**~īh:****ābus, -tan** [p̪ws, tn¹ | M 'bwus, → abestan]**~īh:****abyōxtan, abyōz-** [p̪ywhtn¹, p̪ywct-]**āb-zan** [p̪zn¹ | N ~]**abzār** [p̪c¹l, p̪z¹l | M 'bc'r, N afzār]**~abzār** [p̪z¹l | M 'bz'r]**~ōmand** [-wnnd]**abzāy-, ~išn, → abzūdan.****abzōn** [p̪zwn¹ | M, J 'bzwn, N afzūn]**~ig** [-yk¹]**~īgh:****abzūdan, abzāy-** [p̪zwm¹, p̪z¹d- | M 'bz'y-, N afzūdan, afzāy-]**~išn:****a-čār** [c¹l]**~ag** [-k¹l]**a-dād** [d¹t¹], a-dādestān [-DYNA, -d¹tsi'n¹]**~īh:****a-dahm** [d¹hm]**-ādan** [-tm¹ | P -d¹hn, N ~]**a-dān** [d¹n¹ | M 'd¹n]**~īh:*****ādān** [t¹n¹]**~īh:****b** **ə** **j**

بی اساس، بی بن

نافرمان

نافرمانی

نابرنا، بچه

نابرنا، بچه

زن تازه زایده

زایمان

آب عن

آمیختن، پیوستن

آبزن، حمام

افزار، ابزار، وسیله؛ چاشنی، ادویه

مهارت، نیرو؛ نیرومند

قابل، ماهر

افزایش، رشد

افزون، افزاینده، فراوان

فراوانی

افزودن، رشددادن

افزاش، رشد

نچار، بیچاره

ناگزیر، مجبور

بی داد، غیرقانونی

بی دادی، بی قانونی

نامحرم

-ادن (پسوند سازنده مصدرهای ثانوی)

نادان

نادانی

ثروتمند، قادر به پرداخت وام؛ ثروت

ثروت

āgustan

āgustan [‘kwstn̄ | M ‘gwst̄]
āhan [‘h(y)n̄, ‘s(y)n̄ | M ‘hwn̄, N ~]

~ēn [‘synyn̄’]

~gar [-kl | N ~]

āhang [‘hnḡ]

āhanjīdan [‘hncym̄’] = āhixtan.

āhanūz [‘hnwc | M ‘hnwn-c, N hanūz]

āhen = āhan

āhīd [‘hyt̄ | M (‘)hyd̄]

~īh:

āhixtan, āhanj̄- [‘hhm̄, ‘hnc- | M ‘hxt̄, (‘)hnyz-, N āhixtan, ~]

ahlā [‘hl̄y | (M ‘hr̄y)]

ahlaw [‘hlwb̄ | M ‘hlw]

~īh:

ahlaw-dād [‘hlwb̄ d̄t̄]

ahlāyīh [‘hl̄dyh̄]

Ahlišwang [‘hlyšwnḡ] = Ard

ahlomōy [‘hlmwk̄ | M ‘hlmwg]

~īh:

āhōg [‘hwk̄ | M ‘hwg, N āhō]

āhōgēnīdan, āhōgēn- [‘hwkyn̄-ym̄’]

a-homānāg [‘hwm̄n̄k̄’]

ahōš [‘hwš̄]

~īh:

āhr [‘hl̄]

ahrāftan, ahrām- [‘hl̄p̄tm̄, ‘hl̄m̄- | M ‘hr̄pt̄, ‘hr̄m̄-]

Ahreman [‘hl(y)mn̄ | M ‘hr̄myñ, N ~]

āhōg [TYBA < A t̄by; ‘hwk̄ | M (‘)hwg, N āhū]

ahunawar [‘hmel̄]

ahunawar

آویختن، سرنگون کردن
—
اهن
—
اهنین
—
اهنگر
—
اهنج، کشش

هنوز، باز هم

آلودگی، آلایش؛ درهم
پلیدی، درهمی

آهیختن، بالاکشیدن، پیرونکشیدن، (پیرونکشیدن)

پرهیزگار (لقب ایزد سروش)، صالح، نیکوکار

پرهیزگار، درستکار، صالح، نیکوکار

پرهیزگاری، نیکوکاری

خیرات، صدقه

پرهیزگاری، نیکوکاری

آشموغ؛ بد دین، بدعت گذار

آشموغی؛ بد دینی، بدعت

آهو، عیب

آلودن

ناهمانند

نمودنی، بی مرگ

بی مرگی

ترس، خشم

بالابردن، بلند کردن

اهرمن / اهریمن (= روح پلید)

آهو (حیوان)

اهونور (نام مقدس ترین دعای دین زردشتی که با

آغاز می شود)

afšāndan

afšāndan, afšān- [‘pš̄n̄-tm̄ | N ~]

afšārdan [‘pš̄ltn̄ | N ~] = afšurdan.

afšurdan, afšār- [‘pš̄wltn̄, ‘pš̄l̄- | N ~]

āfurīdan, āfur- [‘pwl-ym̄, → āfrīdan]

~īsh:

-ag [-k̄ | M -g, N -a]

-āg [-‘k̄ | M -‘g, N -ā]

a-gāh [‘ḡs̄]

āgāh [‘k̄s̄ | M ‘ḡ(h), N ~]

~īh:

āgāhēnīdan, āgāhēn- [‘k̄syn̄-ym̄’]

āgandan, āgan- [‘kn-dn̄ | P ‘gnd̄, N ~]

a-ganj̄ [‘knc!]

agar [HT, A hn | M ‘gr̄, N ~]

agār [‘k̄l̄ | M ‘gr̄-]

~īh:

agārēnīdan, agārēn- [‘k̄lyn̄-ym̄’]

agārīhistan, agārīh- [‘k̄lyh-stn̄ | M ‘ḡtyy-h̄]

ag-dēn [‘k̄, ‘gdym̄’]

~īh:

āgenēn [‘k(y)nyñ | M (‘)g(y)nyñ]

āgōš [‘kwš̄ | M ‘wš̄, (P ‘gwc), N āyōš̄]

a-gōwāg [‘gwb̄k̄’]

āyīstag [‘gyš̄k̄ | p ‘gyš̄, N āyīsta]

ayrē [‘γ̄, ‘klȳ = Av. ayya-]

āgrift̄ [‘glpt̄’ = Av. āgərəpta-]

a-griftār [‘glpt̄’]

a-gumān [‘gvn̄m̄’]

a-gumēg [‘gvm̄yk̄ | M ‘gvm̄yḡ’]

~īh:

a-gumēgīh

افشاندن، پراکندن، ریختن

افسردن، خردکردن، له کردن

آفریدن ← بی بارگرین / بارگرین

آفریش

-ه (پسوند سازنده ۱- صفت از اسم و ماده های فعلی

-۲- اسم از صفت و ماده های مضارع)

بدون مقام و رتبه

آگاه، کاردان

آگاهی

آگاه کردن

آگدن، اباشت

بینوا

اگر

ناکاره، ناتوان، بی مصرف، عاطل

از کارافتادگی، عدم فعالیت، ناتوانی

ناکار کردن، ناتوان شدن

بدین، کافر

بد دینی، دینی غیر از دین زردشتی داشتن

با هم

آغوش

گنگ، ناگویا

آغشته، آگوه

بالاترین، بزرگترین

جرم، تقصیر؛ آگرفت (نام درجه ای از گناه)

نامحسوس، لمس نشدنی

بی گمان، مطمئن

خالص، نیامیخته

خلوص

a-marag

a-marag [m̥l̥k̥]
amaragān [m̥lk̥n̥]

~īg [-yk̥]

~īhā [-yh̥]

a-marg [m̥lg̥]

~īh:

āmāgar [m̥gl̥ | N ~]

amāwand [m̥wnd]

amāwandīh:

ambag [mbk̥ | N anba(jāt)]

ambar [m̥bl̥ | Ar. 'anbar]

ambarag [m̥blk̥ | N anbara]

P amburdan [h̥mbwln̥ | P 'mb̥r̥] = hambārīdan.

a-menīdār [m̥nyr̥v̥]

āmēxtan, āmēz- [myhm̥, myc- | M 'myxm̥, myz-, N ~]

~īsh:

āmiz [myc]

Amurdād [m(w)rdt̥ | N mardād] امرداد (= بی مرگی): ششمین امتشاپنده، نگهبان
گیاهان و خواراک؛ گاهنها: نام پنجمین ماه سال و هفتمین روز ماه
āmurzīdan, āmurz- [mwlc-ym̥ | M 'mrz-] آمرزیدن، بخشاییدن، دل سوختن، رحم کردن

~īsh:

P amwaštan [h̥mwšn̥ | P 'mwšt̥]

an- [n̥ | M 'n̥-] - نا - (پیشوند نفی برای واژه‌هایی که با واکه شروع می‌شود)
ān [ZK < A zk; 'n̥ | M h̥n̥, N ~] آن، او

~ī: آن (= متعلق به)، با توصیف‌کننده مقدم بر اسم = کسره اضافه: مثلاً

ān ī ahlawān ruwān = ruwān ī ahlawān روان پرهیزگاران

-ān [n̥ | M 'n̥, N ~] - ان (پیشوند سازنده ۱- صفت فاعلی ۲- قید ۳- نشان جمع)

ānāb-, ~īsh, → ānāftan.

an-ābādān [n̥p̥r̥t̥n̥]

an-abaxsāwand [n̥ph̥s̥wnd]

an-abaxsāwand

بی مر، بی شمار
عموم، عام

عام

به طورکلی، عموماً

بی مرگ، نمردنی

بی مرگی، فناپذیری

آمارگر، حسابدار

зорمند، نیرومند

زور، نیرومندی

ابه (نوعی مربا و ترشی)

عنبر

انبره (حیوان بی مو به طور عام)

āmārišn

ناخرستند، ناراضی
ناخرستندی، ناراضایتی

نخست، زود(ترین)

تببل، کامل

تببلی، کاملی

بدی، زیان

ـک (پسوند تصغیر)

بی میل

بی کاره، بی حد

بی کارگی

ناکرده، به انجام نرسیده

اکرمن (= اندیشه بد): نام یکی از دیوان بزرگ

بد، زیان آور

آواه، اسفا!

جهت

آلله

اسکندر مقدونی

الماضی، فولاد

آلوده، نایاب

آلودگی

آلودن، نایاب کردن

آلله، عقاب

ارزن

اما، ما را

آمدن

امشاپنده، بی مرگ مقدس

بی شمار، بی مر

شمار، رسیدگی، ملاحظه

حساب کردن، شمار کردن

شمار

a-hunsand

a-hunsand [hw̥nsnd]

~īh:

ahy [KZY < A k-zy | M 'hy]

ajgahān [šgh̥n̥ | M 'jg̥h̥n̥, N ažgahān]

~īh:

ak [k̥ | N āk̥]

-ak [-k̥ | N ~]

a-kāmagōmand [k̥mk̥wmnd]

a-kanārag [kn̥lk̥ | M 'qn̥rg̥]

~īh:

a-kard [krt̥ | (M 'gyrd̥)]

Akōman [kwmn̥ | M 'qwmn̥]

akōmand [k̥wmnd]

alā [t̥y̥]

ālag [STLA, ŠTRA < A šl̥t̥; 'lk̥ | (M 'rg̥)]

alālag [pl̥k̥ | N lāla]

ālāy-, → ālūdan.

Aleksandar [lksndl | M 'ksyndr, N Iskandar]

almās(t) [hm̥s(t̥) | (M 'rm̥s), N almās]

ālūdag [hw̥tk̥]

~īh:

ālūdan, ālāy- [hw̥tm̥, 'Pd̥- | (M 'rvd̥), N ~]

āluh [ph̥h | M 'hv̥f, N ~]

alum [hw̥m̥, N ~]

amā [LNE < A l-nh | M 'm̥h, N mā]

āmadan, āy- [YATWN-m̥ < A y̥t̥vn̥, v̥th | M 'mdn̥, 'y̥-, N ~]

amahraspand [m̥hrs̥p̥nd | M ('m̥hr̥sp̥nd̥)]

a-mar [ml̥]

āmār [m̥l̥ | N ~]

āmār- [m̥l̥-]

~īsh:

| | | | |
|--|--|------------------------------|------|
| an-astīh | | andōh | |
| ~īh: | | نیستی، نابودی، عدم | |
| ānāst [<i>n' st'</i>] | | تباه، خراب | |
| ~īh: | | تباهی، خرابی | |
| ānāstag [<i>n' stik'</i>] = ānāst. | | | |
| an-āstawān [<i>n' stwb' n', -stwp' n'</i>] | | بی ایمان | |
| ~īh: | | بی ایمانی | |
| an-āstīh [<i>n' styh'</i>] | | دشمنی، ناشتی؛ بی آرامی، آشوب | آشتی |
| ānay-, → āndān. | | | |
| an-ayād [<i>n' byd' t'</i>] | | فراموش شده | آزرم |
| an-āzarm [<i>n' clm'</i>] | | بی آبرو، بی آزم، رسوا | |
| ~īh: | | بی آزمی، رسایی | |
| ~īg [-yk'] | | بی آبرو | |
| and [<i>nd</i> = M, N ~] | | اند، چند، آنقدر | اون |
| ~čand [<i>ndcnđ</i>] | | اندچند، هرچندتا | |
| -andag, → -endag. | | | |
| andāg [<i>ndk' P n'd'g</i>] | | اندوه | |
| ~(g)ēn [-k)yn' P <i>nd'gyn'</i>] | | اندوهگین، غمگین | |
| andak [<i>ndk' = M, N ~</i>] | | اندک، کم | |
| andar [<i>BYN < A byn M ndr, N ~</i>] | | اندر، میان، به سوی، راجع به | |
| ~abāyēd: | | اندر باید، لازم است | |
| ~āmadan: | | اندرآمدن، وارد شدن | |
| ~āwurdan: | | فراهم کردن، تولید کردن | |
| ~būdan: | | شامل شدن | |
| ~šudan: | | وارد شدن، غروب کردن | |
| ~widardan: | | درگذشتن، سپری کردن | |
| andarag [<i>ndlq'</i>] | | اندر، بین، میان | س |
| andarmāh [<i>ndl'm'h</i>] | | ماه نو | |
| andarōn [<i>ndlwn' M ndrvn, N ~rūn'</i>] | | اندرون، درون | |
| andarwāy [<i>ndlhw'd (P ndrw'z)</i>] | | هول، بتو | |
| ~īg [-yk'] | | جوی، هوایی | |
| and-čand, → and. | | اندوه | |
| andōh [<i>ndwh M ndwx-, N ~</i>] | | | |

| | | | |
|---|--|--|--|
| an-abaxšāwandīh | | an-ast | |
| ~īh: | | توبه ناکردگی | |
| an-abāy [<i>n' p'd'</i>] | | نامناسب، نابجا | |
| an-abēdān [<i>n' p'yt'n'</i>] | | بی فایده، ناخواستنی | |
| ~īh: | | بی فایده | |
| anābuhlag [<i>n' pwhlk</i> = Av. <i>anāpərəθa-</i>] | | نابل (نام بالاترین درجه گناه)، گناه بی کفاره، <i>گناه جیران ناپذیر</i> | |
| an-abzār [<i>n' pz'l</i>] | | ناوارد، ناتوان | |
| ~īh: | | بی قابلیتی | |
| an-ādān [<i>n' t'n'</i>] | | درمانده | |
| ~īh: | | درمانندگی | |
| an-ādūg [<i>n' twk'</i>] | | نالایق | |
| an-afsēnišn [<i>n' psynšn'</i>] | | خراب نشدنی | |
| ānāftan, ānāb- [<i>n' p'm', n' p- M n' pt, (n' m-)</i>] | | دور کردن، رد کردن، عقیم گذاردن | |
| ~išn: | | دوری، پرهیز | |
| anāg [<i>n' k' M n' g</i>] | | بد | |
| ~īh: | | بدی، آسیب | |
| an-āgāh [<i>n' k's N nāgāh</i>] | | بی خبر، ناگاه | |
| anāg-kardār [<i>n' k' krt'l</i> , -kunišn [-kwnšn']] | | پدکدار، تبهکار | |
| anagr [<i>ngl</i>] | | بی کران | |
| ~ān [-n' M myr'n'] | | انگران (= روشنایی بی کرانه): گاهنما: سی امین روز ماه | |
| ~rōšn(ih) [-hwšn', -hwšnyh'] | | روشنایی بی کرانه | |
| anāhīd [<i>n' hyt' N nāhīd</i>] | | بی آیش؛ ناحدید: نام ایزدی مؤنث؛ در نجوم: ستاره زهره | |
| an-āhōg [<i>n' hwk'</i>] | | بی آهو، تیالورده | |
| an-ālūd [<i>n' hvt'</i>] | | تیالورده | |
| a-nāmčištīg [<i>n' mcštyk'</i>] | | نامشخص | |
| an-āmūrzīd [<i>n' mwlcyt' M n' mwrz'yd</i>] | | سخت دل، بی رحم | |
| an-āmūrzišn [<i>n' mwlcšn'</i>] | | سخت دلی | |
| anār [<i>n' l N ~</i>] | | انار | |
| anārgēl [<i>n' lgyl N nārgēl</i>] | | نارگیل | |
| an-arzānīg [<i>n' lc'nyk'</i>] | | نالایق، ناشایسته | |
| an-ast [<i>nAYT'</i>] | | نابود، ناموجود، معذوم | |

any

any [AHRN < A ^۱h̄n; (*ān-ī = ZK^۲y تحریف شده | M ^۳n(y)]a-pattūg [p̄twk^۱]a-paymān [p̄pm^۱n^۱]

~īh :

*apēdag [p̄tyk^۱ | P ^۲pyd(g)]~dār [-d^۱l]a-pefitīg [p̄tytyk^۱]

~īh :

a-petyārag [p̄(y)tyd^۱lk^۱]a-pōhišn [p̄whšn^۱]appar [p̄pl | M ^۲pr]appār [p̄p^۱l]

~īh :

apparag [p̄lg]

appurdan, appar- [YHNCLWN-m^۱ < A ylm̄shvn, √ nsl; ^۱p̄l- | M ^۲p̄wrd, ^۳p(w)r-]

~išn :

a-pursišnīg [p̄wrsšnyk^۱]

a-pus [BRE]

ār-, → ārdan.

āranj [lnc | N ~]

ārāstan, ārāy- [P̄sm^۱, ^۲d- | N ~]

~išn :

a-rawāg [hv̄b^۱k^۱]Ard [v̄l^۱ | M ^۲yrd, N ~] آرچārd [KHMA < A qm̄h^۱; ^۲l^۱ | N ~] آردardā [^۱l^۱y | (M ^۲rd^۱w)]ārdan, ār- [THNN-m^۱ < A √ l̄m; ^۲l-m^۱] آراسن، آماده کردن، پیراستنardāyīh [^۱l^۱dyh | M ^۲rd^۱yyh]ardīg [^۱ltyk^۱ | M ^۲rdyg]ardikkar [^۱hykk^۱, -kl | M ^۲rdygr]

ardikkar

دیگر

ناشکیبا

نامتعادل

بی اعتدالی

سرگر دان، گم شده

محافظ حیوانات ولگرد

اعتراف ناکرده، توبه ناکرده

توبه ناکرده‌گی

بی آفت، بدون بد بختی

تباه نشدنی

ذذی، سرفت

برداشته شده، برده شده

دورسازی، زیان، فقدان

رباینده

ذذیدن

ذذی، سرفت

بی مسئولیت

بی پسر، بی فرزند

آرنج

آراسن، آماده کردن، پیراستن

آرایش، پیرایش

بی حرکت

آرد

پرهیزگار، درستکار، صالح، صادق

آسیا کردن، آرد کردن

پرهیزگاری، درستکاری، صدق

جنگ

مباز، جنگجو

andōhgēn

~gēn [-kn^۱ | N -gīn]anēr [^۱n'yl]

~īh :

anērān [^۱n'yl'n^۱]an-ērang [^۱n'ylng]an-espās [^۱nsp's^۱]

~īh :

angubēn [DWBŠYA < A dbš ; ^۱ngpyn^۱ | N angubīn]angūr [ANBE < A 'nb^۱ 'ngwl | N ~] :angust [^۱ngwst^۱ | (N angušt^۱)]

انگشت (دست و پا)؛ واحد اندازه‌گیری طول (۴/۳ اینچ)

انگشتی، انگشت‌انه، انگشت پوش (تیرانداز)

~arīg [-lyk^۱]~bān [-p^۱n^۱]ānīdan, ānay- [HYTYWN-m^۱ < A hyty, √ ^۱th; ^۲nytm^۱]anīg [^۱nyk^۱ | (N pēšānīt^۱)]

anī-z [AHRN(y)c, → any | N nīz]

anjīr [^۱ncyl | N ~]anōdag [^۱nwtk^۱ | M ^۲nwdg]~īg [-yk^۱]ānōh, *ānōy [TME < A tmh | M ^۲nwh, ^۲wy]an-ōst [^۱n'wsf^۱]anōš [^۱nwš]

~xwardan:

anōšag [^۱nwšk^۱ | M ^۲nwšg, N ~a]

~īh :

~ruwān [-hw^۱b^۱n^۱]an-ōšmār [^۱n'wšm'l]anōš-xwar [^۱nwšhw'l]

*ānōy, → ānōh.

anšahrīg [^۱nštr'yk^۱]an-ummēd [^۱n'wmyr^۱ | J ^۲nwm̄yd, N naumēd]an-uspurrīg [^۱n'wspwlyk^۱]

اندوهگین، غمگین

غیرآرایی، بی اصل

بی اصلی، بربریت

انیران (= غیر ایران)، جهان آن سوی ایران

بی تقصیر

ناسپاس

ناسپاسی

انگین

انگور

انگشت (دست و پا)؛ واحد اندازه‌گیری طول (۴/۳ اینچ)

انگشتی

آوردن (به پای خود)

پیش، پیشانی

نیز

انجیر

بیگانه، غریب

خارجی، غریب

آنجا

نالستوار، غیرقابل اعتماد

بی مرگ؛ اکسیر، پادره

به خطر مرگ رفتن، تاسرحد مرگ جنگیدن، از جان گذشتن

انوشه، بی مرگ؛ باقی، خوش و خرم

بی مرگی

انوشه روان، مرحوم، قفید

بی شمار، بی مر

فانی

arzīzēn

| | |
|--|---|
| ~ēn [-yn ¹] | |
| ārzōg [^lcwk ¹ M ^wrzwg, N ārzō] | آرزو، شهوت |
| arzōmand [^lc ² wmnd (N arjumand)] | ارزشمند، بالارزش |
| ~īh : | ارزش، پها |
| Arzūr [^lzw ¹] | ازبور: نام دیو و نام کوهی بر دهانه دوزخ |
| a-sāg [^s ² k ¹ M ^s ² g] | بی شمار، بی مر |
| āsān [^s ² n ¹ N ~] | آرام، آسان، راحت |
| ~īh : | آرامش، آسانی، آسایش |
| a-sar [^s ¹ l] | بی سر، بی پایان |
| āsāy-, ~išn, → āsūdan. | |
| a-sazāg [^sc ² k ¹] | بی تناسب، نامتناسب |
| a-sazišnīg [^sc ² sn-yk ¹] | بادوام، ماندگار |
| ~īh : | دوام، ماندگاری |
| a-sēj [^syc] | بی خطر |
| asēm [^sym = M, N sīm] | سیم |
| ~ēn [-yn ¹ N -īn] | سیمین |
| asmān [^sm ² n ¹ = M, N āsmān] | آسمان، گردون؛ گاهنما: نام بیست و هفتمین روز ماه |
| āsn [^sn ¹] , ~ xrad : | خردفتری |
| āsnīdag [^snyt ¹ k] = āsnūdag. | |
| āsnūd(ag) [^snwt(k) ¹] | شسته، تصفیه شده، پاک، مطهر |
| a-sōhišn [^swhšn ¹] | بی حس |
| asp [SWSYA < A swsy ² ; ^sp N ~] | اسپ؛ نام یکی از مهره‌های شترنج |
| aspānūr [^sp ² nwl] | گور، آرامگاه |
| a-spās [^sp ¹ s] | ناسپاس |
| aspast [^spst ¹ N ~] | اسپست، شبدر |
| aspinj [^spnc P ^spynj, N sipanj ¹] | میهمان نوازی؛ میهمان خانه |
| asprēs [^splys N ~] | اسپریس، میدان اسپ دوانی |
| āsrō [^shvk ¹ = Av. āθrawa] | آسرون، موبد |
| ~īh : | آسروني، موبدی |
| āsrō-kerpa [^shw(k) ¹ klpk = Av. āθrō kəhrp-] | آتشپیکر |
| āsrōn [^shvn ¹ = Av. āθrawan-] | آسرون، موبد |

āsrōn

| | |
|---|---|
| سرپی، قلعی | |
| آرزو، شهوت | آرزو |
| ارزشمند، بالارزش | ارزشمند، بالارزش |
| ارزش، پها | ارزش، پها |
| ازبور: نام دیو و نام کوهی بر دهانه دوزخ | ازبور: نام دیو و نام کوهی بر دهانه دوزخ |
| بی شمار، بی مر | بی شمار، بی مر |
| آرام، آسان، راحت | آرام، آسان، راحت |
| آرامش، آسانی، آسایش | آرامش، آسانی، آسایش |
| بی سر، بی پایان | بی سر، بی پایان |
| بی تناسب، نامتناسب | بی تناسب، نامتناسب |
| بادوام، ماندگار | بادوام، ماندگار |
| دوام، ماندگاری | دوام، ماندگاری |
| بی خطر | بی خطر |
| سیم | سیم |
| سیمین | سیمین |
| آسمان، گردون؛ گاهنما: نام بیست و هفتمین روز ماه | آسمان، گردون؛ گاهنما: نام بیست و هفتمین روز ماه |
| خردفتری | خردفتری |
| شسته، تصفیه شده، پاک، مطهر | شسته، تصفیه شده، پاک، مطهر |
| بی حس | بی حس |
| اسپ؛ نام یکی از مهره‌های شترنج | اسپ؛ نام یکی از مهره‌های شترنج |
| گور، آرامگاه | گور، آرامگاه |
| ناسپاس | ناسپاس |
| اسپست، شبدر | اسپست، شبدر |
| میهمان نوازی؛ میهمان خانه | میهمان نوازی؛ میهمان خانه |
| اسپریس، میدان اسپ دوانی | اسپریس، میدان اسپ دوانی |
| آسرون، موبد | آسرون، موبد |
| آسروني، موبدی | آسروني، موبدی |
| آتشپیکر | آتشپیکر |
| آسرون، موبد | آسرون، موبد |

ardīkkarīh

| | |
|---|----------------------------|
| جنگجویی، مبارزه | |
| اردوش (نام درجه‌ای از گناه) | |
| اردیبهشت (= راستی): نام دومین [گاهنما: نام دومین ماه سال و سومین روز ماه] | |
| اشناسپند و نگهبان آتش، | |
| رشک، حسد | رشک برنده حسود |
| ارش (= ذراع)، واحد اندازه‌گیری طول | (از آربیج تا سرانگشت) |
| ارغند، سهمگین | ارغوان |
| ارغوان | غیرفعال، ضعیف، ناتوان |
| ضعف | آسایشگاه ناتوانان |
| رویش | رسنی، سبزی اسراری |
| رسنی، سبزی اسراری | رسن، اشک |
| سپاهی | سپاهی |
| سپاهیگری | سفید |
| سریع، شجاع، دلیر؛ اروندرود | سریع، شجاع، دلیر؛ اروندرود |
| سرعت، شجاعت، دلیری | سرعت، شجاعت، دلیری |
| رسن | رسن |
| ارزش، بها | ارزش، بها |
| ارزشند، ارزشمند، بالارزش | ارزشند، ارزشمند، بالارزش |
| شایسته | شایسته |
| ارزش، ارزشمندی، بها | ارزش، ارزشمندی، بها |
| ارزیش، بها | ارزیش، بها |
| ارزیز، سرب، قلع | ارزیز، سرب، قلع |

āšnāg

āšnāg [‘šn̥k¹ | M ‘šn̥g, N āšnā]āšnawāg [‘šnw²k¹ | M ‘šnw²g, N šunawā]

~īh:

āšnūdan, āšnaw- [OŠMEN=tm¹ < A √ šm¹; ‘šnwth¹ | M ‘šnwdn, ‘šnw-, N šunūdan, šunaw-]

~išn:

ašō [‘šwk¹ = Av. ašawa]

āšōb [‘šwp | P ‘šwb, N ~]

Aštād [‘št̥r¹ | M ‘št̥d, N ~] اشتاد (نام ایزد راستی); گاهنما: نام بیست و ششمین روز ماهaštag [‘štk¹]

~īh:

aštar [‘štl]

āštūh [‘štyh | M ‘št̥, N āštū]

Ašwahišt [‘šwhišt¹] = Ardwahišt.āšyān(ag) [‘šyd²n(k)¹ | (M ‘hy²ng), N āšyāna]

ātaxš [‘thš = Av. ātarš | N ātaš]

āwādag [‘wb²tk¹ | J ‘w²d]āwahan [‘wb²hn¹]āwām [‘wb²m | M ‘w²m]

-āwand [-wnd | M -w(y)nd]

awar [LPNME < A *t-pn-h* | M ‘wr]

āwar-, → āwurdan.

a-wardāg [‘wlt²k¹]a-wardišnīg [‘wlšnyk¹]

~īh:

āwarišn [‘wblšn¹ | M ‘wryšn]a-warzid [‘wlcyt¹]

*āwāš-, → *āwištan.

āwāz [‘j̥c | N ~]

a-wazišnīg [‘wcešnyk¹]āwēnidan, āwēn- [‘wyn-ym¹ | (P ‘huyn-)]

āwēnīdan

شناخته، آشنا با
شنا / اسْتَر / اسْتَر
(حس) شناوی
شوندن، فهمیدن

شناوی
پرهیزگار، صالح، نیکوکار
آشوب، اضطراب
اشتاد (نام ایزد راستی); گاهنما: نام بیست و ششمین روز ماه
فرستاده، رسول
رسالت
تازیانه

آشتنی، آرامش، توافق
آشیان / آشیانه، لانه

آنسل، پشت
حصار، دز
زمان، زمانه

-اوند (پسوند سازنده صفت دارندگی)

اینجا، بیا!

برنگشتنی
تغییرناپذیر

تغییرناپذیری
منزل، مسکن
ناکشته، کشت نشده

آواز، آوا

بی حرکت
تبیه کردن، سرزنش کردن

ast

‘ast [AYT¹ < A ‘yty | M ‘st, N ~]

~īh:

‘ast(ag) [‘st(k)¹ | M ‘st(g), N hasta]astānag [‘st̥n²k¹]

~ōmand [-‘wmnd]

āstār [‘st̥l | M ‘st̥r]

āstārēnīdan, āstārēn- [‘st̥lyn-ym¹]āstāwān [‘st̥wb²n¹, ‘st̥wp²n¹ | M ‘st̥w²n]

~īh:

astōdān [‘st̥w(k)d²n¹ | M ‘st̥waðn] استودان (جایی که استخوانهای مرده را در آن می‌ریزند)

astōmand [‘st̥wmnd]

~īh:

astuxān [‘sth(w)²n¹ | N ushux̥ān]

astwand [‘st̥wnd | = M] = astōmand.

Astwhād [‘st̥wyd²t¹]āsūdan, āsāy- [‘swm¹, ‘s²d- | N ~]

~išn:

aswār [PR/LSYA < A pršy²; ‘swb²l, ‘y̥pw²l | N suwār]

~īh:

āsyāb [‘sy²p̥]āsyāg [‘sy²k¹ | N āsyā]

aš [‘š]

āšixtan, āsinj- [‘šyhtn¹, ‘šnc- | P ‘šyt]aškamb [KLSE < A krs²; ‘škmb¹ | M ‘škmb, N šikam]~ag [-k¹ | N šikambha] = aškamb.āškārāg [‘šk²l(‘²)k¹ | M ‘šq²rg, N āškārā]

~īh:

āškārāgēnīdan [‘šk²l²kyn-ym¹]aškōb [‘škw¹ | N āškō(b)]aškom(b) [‘škwm(b¹)] = aškamb.ašmā [LKWM < A *t-kwm* | M ‘šm²(h), N šumā]

ašmā

هست، موجود است
هستی، وجوداستخوان، هسته (میوه) ←
نیاز، بدینخستی

نیازمند

گناه

وادر به گناه کردن، به گناه واداشتن

خسته، معترف

اعتراف، باور

جسمانی، مادی

جسمانیت، حالت مادی داشتن

استخوان ←

استویهاد (دیو مرگ)

آسودن، استراحت کردن

آسایش، راحتی ←

سوار، سوارکار

سواری، سوارکاری ←

آسیاب

آسیا (سنگی)، سنگ آسیا ←

چشم (اهریمنی)، چشم بد

ریختن، سوریز شدن، جاری شدن

رشکم، رحم

آشکارا، هویدا

آشکارسازی، اعتراف

آشکارساختن، اعتراف کردن

اشکوب، سقف

هر شما

axw

²axw [^hw¹ | M ^wx]³axw [^hw¹]a-xwamn [^hw'mn¹]axwān [^hw²n¹] = ¹axw.a-xwārīh [^hw²lyh]

āxwarr [^hwl | N āxur]

~sālār [-srd²l]

a-xwaš [^BSYM]

~īh:

a-xwēškār [^hwysk²l]

ay [^y | N ~]

āy, → āmadan.

ayāb [^ywp | M ^yb, N yā]

ayāb- → ayāftan.

ayābāg [^yp(^)k¹]

~īh:

ayād [^byd²t¹ | M ^yd²d, N yād]

~kardan:

~gār [-k¹l | N ~gār]āyaft [^dypt¹ | M ^ypt, N āyift]ayāftan, ayāb- [^y'p-tm¹ | M ^ypt, ^yb-, N yāftan, yāb-]ayār [hdyb²l | M hy²r, N yār]

~īh:

ayārdēnīdan, ayārdēn- [^y'lytym-ym¹]

~īsh:

ayārdīdan, ayārd- [^y'lt-ym¹ | M ^yrd-]ayāridan, ayār- [hdyb²l-ym¹ | N yār-īdan]ayārōmand [hdyb²Pwmnd | N yarmand]

~īh:

ayārōmandīh

اندیشه، اراده؛ نیروی زندگی

سورو، خداوند

بی خواب

ناشادی

آخر، اصطبل

آخر سالار

ناخوشایند؛ ناشاد

ناشادی

وظیفه‌نشناس

ای (= یعنی)

یا

پذیرا، فرآگیر

فرآگیری

یاد

به یاد آوردن

یادگار

آیفت، لطف، مراد

به دست آوردن، رسیدن به...

یافتن

دوست، یار

دوستی، یاری

جوشاندن، به جوش آوردن

جوشش

جوشیدن، جوش آمدن

۱- به فریاد رسیدن، یاری کردن

۲- جرأت کردن، قادر بودن

یاور، همراه

یاری دهنگی، همراهی، مساعدت

āwēnišn

~īsh:

āwēnišnīg:

a-wēnišnīg [^wynšnyk¹]awērag [^wylk¹] = awērān.awērān [^wyl¹n¹, ^pyl¹n¹ | N wērān]awestād [^wst²t¹ | M ^wyst'd, N ḍostād]awestām [^wst²m | M ^wyst'm¹]awestarag [^wstlk¹ | N ustura]awestardan, awestar- [^wstl-tm¹ | P ^wystr-, N suturdan]

~īsh :

awestwār [^wstwb¹l | M ^wystw'r, N ustuwār]

~īh:

awēšān [OLEš²n, → āy | M ^wyš'n, N ēšān]

a-wināh [^wn's]

a-winast [^wnst¹]

awiš [^wbš | M ^wys]

awištāb [^wštp | M ^wyšt'b, N šitāb]

P awištādan, awišt- [^wst'-tm¹ | P ^wyšt'dn]awištāftan, awištāb- [^wst'-p-m¹ | M ^wyšt'b-, N šitāftan, šitāb-]مهربکدن [HTYMWN-tm¹] < A hytm, √ htm; ^wbštm¹ | M ^wyſt | M ^wyſt]a-wiyābānīg [^wyd'p²nyk¹ | N biyābānī]a-wizirīšnīg [^wcylšnyk¹]āwurdan, āwar- [YHYTYWN-tm¹] < A hyty, √ 'th | M "wrd, 'wr-, N ~āxēzīdan [^hyctm¹] = āxistan.āxistan, āxēz- [^hstm¹, ^hyc- | M ^xyst, ^xyz-]āxrāmīdan, āxrām- [^hPm-ym¹ | M ^xr'm-, N xirām-īdan]

axtar [^htl | M ^xtr, N ~]

axtar(ā)mār [^htl(^)m'l]

~īh:

āxw [^hw¹]

axw

سرزنش، ملامت

سزاوار سرزنش

نایدا

خراب، ویران

استاد

استان، ناحیه

استره، تیغ

زدودگی

استوار، محکم

استواری، محکمی

لرمان، ایشان

بی گناه

بی آیش، بی زیان

بدان، بد، پسوازه (= ō) به

ستم

ایستادن

ستم کردن؛ شافتان

در نجوم؛ بیابانی، ستاره ثابت

اجتناب نایذیر، ناگیر

آوردن [~] -

برخاستن، بلند شدن

چمیدن، خرامیدن

اختر (= ستاره)، صورت فلکی، بر جی از منطقه البروج

اخترشنان، منجم

اخترشنانی، منجمی

هستی، وجود، جهان

| | |
|---|--------------------------------|
| azbâyišn | bahr(ag) |
| ~išn: | نیايش |
| azd [z̥d = M] | شناخته |
| Azdahāg [‘cydh’k̥ M ‘zdh’g, (N aždahā)] | ازدهاک، خسحاک ماردوش |
| azdēnīdan, azdēn- [‘zdyn-ym̥’] | آگاه کردن |
| azēr [hcdl N zēr] | پایین، زیر |
| azg [‘zg N azg] | شاخه درخت |
| aziš [hc̥ M ‘cyš, ‘zyš] | از او، از آن، پسوازه (az = از) |
| ~-keh [-ks] | زبردست، کهتر |
| ~-meh [-ms] | مهتر، برتر |
| āz-kāmag [‘ck’mk̥’] | آزکامه، حریص |
| ~ih: | آزکامگی، حرص |
| azmūdan, azmāy- [‘zmwtn̥, ‘zm̥d- N ā-] = uzmūdan. | |
| āznāwar [‘zn̥wl M ‘zn̥] | آزاده |
| azraw-, → azruftan. | |
| azrāy- [‘zr̥d-] | زینت کردن |
| azruftan, azraw- [(‘)zlwpt-m̥’ M ‘zrw-] | خاموش شدن، فرونشتن |
| āzurdan [‘cwltm̥’ N ~] = āzārdan. | آзор، حریص |
| āzwar [‘cwl N ~] | حرص |
| ~ih: | |

B

| | |
|---|--------------------------------|
| b-, → būdan. | |
| babr [bpl̥ N ~] | بیر |
| babrag [bplk̥’] | بیر، سگ آبی |
| -bad, → -bed. | |
| bādag [b̥tk̥’ N ~a] | آب انگور تازه در خم کرده، باده |
| bāy /b̥g (M b̥w), N ~] | باغ، بستان |
| bayōbaxt [bkwbh̥t, b̥gwkb̥ht = Av. bayō.baxta-] | سرنوشت، تقدير |
| bahr(ag) [b̥hl (k̥)] M bhr, N ~ (a)] | بهر، بخش، پاره، قسمت؛ سبب |

| | |
|---|---|
| ayāsīdan | azbāy- |
| ayāsīdan, ayās- [‘byd̥s-ym̥’ M ‘y’s-] | به یاد آوردن، متوجه شدن |
| ~išn(ih): | یاد |
| ayāstan /‘byd̥stn̥’ M ‘y’si] = ayāsīdan. | مرید (کره) |
| āyišm [‘dšm] | فلز |
| ayōxust [‘ywkhšwst̥’ = Av. ayōxusta- M ‘ywexyst̥ !] | فلزی |
| ~ēn [-yn̥’] | بهم پیوستن، جفت کردن |
| āyōxtan, āyōz- [‘ywhtn̥, ‘ywct-] | اتحاد، بهم پیوستگی |
| ~išn: | |
| āyōzīdan [‘ywcytm̥’] = āyōxtan. | آشتن، مضطرب ساختن؛ جنگیدن، ستیزه کردن، ستیزه کردن؛ جنگیدن، ستیزه کردن |
| āyōzīdan, āyōz- [‘ywct-ym̥’ P ‘ywšt̥, ‘ywz-] | ستیز، کوشش |
| ~išn(ih): | از، تا |
| āz [MN < A mn; hc M ‘c, ‘z, N ~] | ازدها |
| āz [‘c M ‘z, N ~] | من |
| *āz [ANE < A ‘nh P ‘z] | آز، حرص |
| āz [‘c M ‘z, N ~] | زبر |
| azabar [hcpl M ‘c ‘br, N zabar] | ۱- آزاده ۲- آزاد |
| āzād [‘c’t̥’ M ‘z’t̥d, N ~] | ۱- آزادی ۲- سپاس، تشکر |
| āzādīh [‘c’t̥yh] | تشکر کردن، سپاسگزار بودن |
| ~ guftan, ~ hangārdan, ~ kardan, pad ~ dāstan: | آزار |
| āzār [‘c’l N ~] | آزدن، آسیب رساندن |
| āzardan [‘cltn̥’ M ‘zyrdn̥’] = āzārdan. | آزار، صدمه |
| āzārdan, āzār- [‘c’l-t-m̥’ N ~] | آزرم، احترام |
| ~išn: | آسیب، صدمه |
| āzarm [‘clm̥ M ‘zrm, N ~] | بی پیری، پیر نشدنی |
| āzarm [‘clm̥ M ‘zrm-] | آبرومند، محترم |
| a-zarmān [‘zlm̥n̥’] | احترام، آبرو |
| āzarmīg [‘clmyk̥’] | نیايش کردن |
| ~ih: | |
| azbāy- [‘zb’d-] | |

| | |
|---|--|
| bār | bāz |
| ³bār [b³l M b³r, N ~] | بار، میوه |
| ⁴bār [b³l M b³r, N ~] | بار، پشتہ؛ وظیفه |
| bārag [b³lk¹ N ~a] | باره، اسب |
| barbut [blbw¹ N ~] | بربیط |
| bārestān [b³lst¹n¹] | بردبار، متحمل |
| ~īh: | بردباری، تحمل |
| bārīg/k [b³lyk¹ N bārīk (cf. tārīg)] | بازاریک، نازک، دقیق |
| bār- jāmag [b³ly³mk¹ N ~a] | بارگامه، خرجین |
| barōmand [blPwmnd N ~] | برومند، بارور |
| barsom [blswm M brswm] | برسم (دسته‌ای ترکه بهم بسته، که در مراسم مذهبی زرده‌شیان به کار می‌رود) |
| baršnūm [blšnwmt] | برشتم (مهترین مراسم شستشوی مذهبی زرده‌شیان) |
| bastan, band- [ASLWN-m¹ < A √ 'sr; bstn¹, bnd- M bstn, (bn-, P bnd-, N ~)] | بستان |
| bāstān [b³st¹n¹ M b³yst¹n, N ~] | اغلب، همیشه |
| bāš [YHWWNš M b³š, N ~] | باش (امر از بودن) |
| baškuč [bškwç] | جانور افسانه‌ای که نیمی شیر و نیمی دال بود |
| bašn [bšn¹ = P] → buš. | بشن، نوک، بالا (قامت)؛ فشن، یال |
| baw-, ~išn, → būdan. | |
| baxš-, ~išn, → baxtan. | |
| baxt [b³ht¹ N ~] | بخت، اقبال، قسمت، سرنوشت |
| baxtan, baxš- [HLKWN-m¹ < A √ hq; b(²)htn¹, bhš- M bxt, bxs-, N baxštan] | بخش کردن، توزیع کردن، سهم دادن |
| ~išn: | بخشن، قسمت |
| bay [ORHYA < A 'lh; bk¹, bg M by] | خدا، سورر |
| im ~: | شاه، اعلیحضرت |
| ōy ~: | شاه فقید |
| bayaspān [by³sp³n¹ = M] | پیام‌اور، فرستاده |
| bayaspān īh: | سفارت، مأموریت |
| ~īg [-yk¹] | اسب چاپار |
| bāz [b³c N ~] | باز، شاهین |

| | |
|--|----------------------------|
| (az) ān bahrag rāy | bār |
| (az) ān bahrag rāy | از بهر آنکه، بنابراین |
| bahrōmand [b³hPwmnd N bahramand] | بهرمند؛ بخش‌پذیر، مرکب |
| ~īh: | بهرمند؛ ترکیب |
| bahr(ag)war [b³hl(k)wl N bahrawar] | مشارکت، شرکت‌کننده، شریک |
| ~īh: | شرکت، امتیاز |
| bāj [b³c N ~] | بلج، مالیات |
| balādur [bl³twr N ~] | بالادر (نام زهری کشیده) |
| bālag [b³lk¹ N bāl] | بال |
| bālāy [b³lāy M b³lāy N bālā] | بالا، بلندی، قامت |
| ¹bālēn [b³lyn¹] | بلونک، قله |
| ²bālēn [b³lyn¹ N bālīn] | بالش، بالین |
| ~-gāh [-g's] | بالینگا، نیمکت، تخت |
| balgam [blgm N balyam] | بلغم |
| bālist [b³lyst¹ (M b³ryst)] | بالترین، قله؛ در نجوم: اوج |
| ~īh: | ارتفاع، بلندی |
| ~-īg [-yk¹] | بلند، عالی |
| bāliš [b³lšn¹ ! N ~] | بالش، بالین |
| bām [b³m = M] | فروع، درخشندگی، شکوه |
| bāmbišn [MLKTA < A mlkt²; b³nbšn¹ M b³nbyšn] | ملکه |
| bāmdād [b³md³t¹ M b³md³d, N ~] | بامداد، سپیدهدم |
| bāmīg [b³myk¹] | بامی، درخشنان، باشکوه |
| -bān [-p³n¹ M -b³n, N ~] | -بان، -دار (پسوند) |
| band [bnd = P, N ~] | بند، گره |
| band-, → bastan. | |
| bandag [bndk¹ P bndg, N ~a] | bande |
| bang [bng N ~] | بنگ |
| bānūg [b³nwk¹ N bānū] | بانو |
| bar [bl N ~] | بر، میوه، سود، حاصل |
| bar-, ~išn, → burdan. | |
| ⁴bār [b³l N ~] | بار، دفعه |
| ⁵bār [b³l N ~] | بار، ساحل |

bēwar

bēwar [bywl | M bywr, N ~]

P bid [byt¹ | P byd]

bidaxš [bythš]

*bijagān [bck²n¹]

bīm [bym | = M, N ~]

~gēn [-kn¹]

~gēnīh:

~ōmand [-'wmnd]

*bistag [bstk¹ | N busta]

bīš [byš | N ~]

bištan, bēš- [byš-tn¹ | M byšt, byš-]

~išn:

bizešk [bcšk¹ | M bzyšk, N pizišk]

bōb [bwp | N ~]

bōr [bwl | N ~]

borz [bwlc | P bwrz]

borz-wāng [bwlcw¹ng]~īhā [-yh²]bowandag [bwndk¹ | M bwndg]

~īh:

~-menišnīh [-mynšnyh]

bōxtag [bwhtk¹ | M bwxtg]

~īh:

bōxtan, bōz- [bwhtn¹, bwc- | M bwxtm, bwz-]~išn [-šn¹ | J bwzysn/t, N pōziš]bōxtār [bwht²l | M bwxt²r]

~īh:

bōy [bwđ]

~bōy [bwđ | M bwy, N ~]

bōyāg [bwđ²k¹ | M bwj²g, N bōyā]bōy-dār [bwdd²l | N ~]

bōy-dār

ببور، ده هزار

دوباره

وزیر اعظم

طبی

بیم، وحشت

بیمگین، وحشتناک

بیمگینی

بیمگین

فندق

بیش (= آورنیطون)، نوعی گیاه سمنی

آرden، زجر دادن

آزار، زجر

پرشک، طبیب

بوب، قالی طریف

بور، کهربایی

بلند

بانگ بلند

به صدای بلند

کامل، تمام، بی نقص

تمام بودگی، تمامی، کمال

درست‌اندیشی

رستگار

رستگاری

رستگار شدن، نجات یافتن

رستگاری؛ پوزش

نجات بخش

رستگاری، نجات

حس، درک

بوی، رایحه، بخور

بویا

بوی دار

bāzā

bāzā [b²c¹y | (N bāzū)]~bānag [-p¹nk¹]bazag [bck¹ | M bzg, N ~a]

~īh : = bazag.

bazakkar [bckkl | M bzkr]

bāzā-zanišnīh [b²c¹y znšnyh = Av. bāzu.jata-]bazišn [bcšn¹]

bazm [bzm | = M, N ~]

~āwurd [-'wlt¹ | N ~]bē [BRA < A br³ | M b³]

~... (enyā)

~... enyā ... nē:

~az:

~be [BRA | M b³, N bi-]-bed [-pt¹ | M -byd, N -ba/i/htd]

bēdom [bytwm | M bydwm]

bēgānag [byk¹nk¹ | N ~a]bēgār [byk²l | N ~]

bēh [byh | N bih]

bēl [byl | (M byr), N ~]

bēlūr [bylwł | P bylwṛ, N bilūr]

bērōn [bylwn¹ | M byrwn, N bērūn]

bēš [byš]

~burdan:

bēš, ~išn, → bištan.

bēšáz [byš(‘)z]

bēšáz(ēn)- [byš²z(y)n-, byš²c(y)n- | M byš²z-]

~išnīh:

bēš-burdār [byšbwł²l]bēšidān [byšym¹] = bištan.bēšōmand [byš²wmnd]

bēšōmand

با بازو

بازو بند، زره بازو

بزه، بدی

بزه گر، گناهکار

بازو زنشی (نام درجه‌ای از گناه)

بخش، قسمت

بزم، سور

بزم مادر (نوعی کلوچه)

اما، پیرون

بجز

درجی این صورت

بدون

ب (بیش فعل و با آ) کاربرد تعریف پذیر ندارد

- بد (پسوند)، سرور

دورترین

بیگانه، غریب

بیگار، سخره

به (میوه)

بیل

بلور

بیرون

آسیب، دشمنی؛ اندوه، درد

دشمنی کردن

شفاده‌نده، طبی

شفا دادن، درمان کردن

درمان

دشمن

اندوهگین

| | | | |
|---|-----------------------------------|------|--|
| brištan | | burg | |
| brištan, brēz- [blyštn ¹ , blyc- M bryz-, N birištan] | برشتن | | |
| brūg [blvk ¹ M brvg, N abrū] | ابرو | | |
| būdan, b(aw)- [YHWWN-mn ¹ < A yhwwn, √ hwh; bwtn ¹ , b- M bwdn, bw-, N būdan] | بودن، شدن | | |
| bawiš: | | | |
| būf [bwp N ~], *būg [bwk ¹] | پیدايش، تکرین | | |
| buland [bwldn = M, N ~] | بوف، جند | | |
| būm [bwm N ~] | بلند، به صدائی بلند | | |
| ~-čandag [-cnck ¹] | بوم، سرزین، کشور | | |
| ¹ bun [bwñ ¹ = M, N ~] | زمین لرزا | | |
| ² bun [bwñ ¹ N ~] = wan. | اساس، نهاد، ته | | |
| bunag [bwnk ¹ N ~a] | بنه؛ خيمه گاه، مسكن | | |
| ~-dāštan: | | | |
| bun-dahišn(ih) [bwndhšn ¹ , -yh] | سكن‌گریدن، مستقر شدن | | |
| buniň [bwnyh] | بندهش، آفرینش نخستین | | |
| buništ [bwnyšt ¹ = M] | آغاز | | |
| ~ag [-k ¹] | | | |
| bun-kadag [bwnktk ¹] | اساس، بنیاد | | |
| bun-xān [bwnhñ ¹] | اصل | | |
| bur-, ~išn, → burīdan. | بن کده (= خانه اصلی)، خانه | | |
| burāg [bwłk ¹] | سرچشمه | | |
| burām-, → brām-. | | | |
| burd [bwlt ¹ M bwrd] | بردار | | |
| ~ih: | برداری | | |
| burdan, bar- [YBLWN-mn ¹ < A √ ybl; bwlt ¹ , bl- M bwrd, br-, N ~] | بردن، حمل کردن، ستاندن، تاب آوردن | | |
| ~išn: | تحمل، رفتار | | |
| burdār [bwlt ¹] | بردار (= حمل کننده)؛ رحم | | |
| ~ih: | برداری | | |
| burd-ešnōhr [bwlt ¹ šnwht P bwrdyšnwhr] | سپاسگزار، شکرگزار | | |
| burg [bwlg (Ar. burj)] | برج | | |

| | |
|---|-------------------------------|
| bōyēnīdan | brīnōmand |
| bōyēn- [bwdyn-ymn ¹] | بوی دادن، معطر کردن |
| bōystān [bwdst ¹ n M bwyst ¹ n, N bōstān] | بوستان، باغ گل |
| ~-bān [-p ¹ n ¹] | باغبان |
| bōyīdan, bōy- [bwd-yth ¹ N ~] | بوییدن، بو کردن |
| bōz-, ~išn, → bōxtan. | برادر |
| brād [AH < A ՚h; bP ¹ t ¹ M br ³ d] | برادر |
| ~ar [bP ¹ tl M br ³ dr, N birādar] | خوشاوند(تاتی)، شریک، رقیب |
| *brādarōd [bP ¹ tlwt ¹] | خوشاوندی، رقابت |
| ~ih: | درخشندگی، شکوه |
| brāh [bP ¹ h N barāh] | روش، شکل، لباس |
| brahm(ag) [bl(²)hm(k ¹) M brhm(g)] | برهنه |
| brahnag [bl(²)hñk ¹ M brhng, N barahna] | گریستن، نالیدن |
| brām- [b(w)P ¹ m- (P brm-)] | ناله |
| ~ag [-k ¹ P -g] | تابیدن، درخشیدن |
| brāzīdan, brāz- [b ¹ c-ytm ¹ M br ³ z-, N barāzīdan] | تابش، درخشندگی |
| ~išn: | تابان، درخشندگه |
| ~išnīg: | قسمت، سرنوشت |
| brēh [bly(y)h] | ۱- آفریدن، ساختن ۲- مقدر کردن |
| brēhēnīdan, brēhēn- [blyhyn-ymn ¹] | تقدیرگر |
| ~āg [-k ¹] | ۱- آفرینش ۲- تقدیر، سرنوشت |
| ~išn: | |
| brēz-, → brištan. | |
| brēzan [blycn ¹ M bryzn, N barēzan] | برزن، کوره، اجاق |
| brīdan, brīn- [PSKWN-mn ¹ < A √ psq; blytn ¹ , blyn- M bryd, N burīdan] | بریدن، قطع کردن |
| brīn [blyn ¹] | بخش، برش؛ قسمت، محدود، معین |
| ~gar [-kl] | تقدیرگر؛ قاطع |
| ¹ brinj [blnc N birinj] | برنج (خوارکی) |
| ² brinj [blnc (M bryng), N birinj] | برنج (آلیاز) |
| ~ēn [-yn ¹] | برنجین، برزی |
| brīnōmand [blyn ¹ wnnd] | محدود |

čandal

| | |
|--|---------------------------|
| čandal [cn̥d̥l N ~] | |
| čandīdan, čand- [cnd-ytn̥l (M cn̥-ystn̥), J ~] | |
| ~išn̥ [N čandiš] | |
| čang [cng M šn̥ng, N ~] | |
| ~-srāy [-st̥d̥] | |
| čār [c'ʃl = čārag, | |
| čarag [clk̥l M -erg] | چراگاه، چرا؛ گله |
| čārag [c'ʃlk̥l N ~a] | ابزار، چاره |
| ~garīh [-glyh] | چاره‌گری، قابلیت |
| čarb [clp P crb, N ~] | چرب، روغنی؛ ملایم، نرم |
| ~ih: | چربی؛ ملایم |
| ~išn̥ [-šn̥l] | روغن، چربی |
| ~išnōmand [-šn̥wm̥nd] | چربی دار |
| čarm [clm M crm, N ~] | پوست، پوست خام، چرم |
| čārūg [c'lwk̥l N čārū] | آهک، ساروج |
| ~ēn [-yn̥l] | آهکی |
| čarz [clz N ~] | چرز (نام پرنده‌ای) |
| čāšidan [c's-ytn̥l] = čāštan. | |
| čašm [AYNE < A 'yñh; csm̥ = M, N ~] | چشم |
| čašmag [csm̥k̥l M csm̥g, N ~a] | چشم، سرچشمه |
| čašmag [csm̥k̥l] | نامی |
| čašmagah [csm̥k̥s M csm̥g'h] | آشکار، انگشت‌نمایان، علیٰ |
| ~ih: | انگشت‌نمایی، محکومیت |
| čašm-arešk [csm̥ 'lyšk̥l] | حسود |
| ~ih: | حسد |
| čašm-did [csm̥ dyt̥l] | آشکار، پدیدار، پیدا |
| čašn̥ig [c'snyk̥l M c'snyg, N čašn̥i] | چاشنی، مزه |
| čašt [c'st̥l N ~] | چاشت، غذای (نیمروز) |
| ~ag [-k̥l] | خوراک |
| čaštag [c'stk̥l] | آموختن، آموزه |
| čaštan, čaš- [c's-tn̥l] | آموختن |

čāštan

| |
|-----------------------|
| (چوب) صندل |
| تکان خوردن، لرزیدن |
| چندش، حرکت |
| چنگ |
| چنگ‌سراي، نوازنده چنگ |

burīdan

| | |
|--|---|
| burīdan, bur- [bw̥l-ytn̥l M bwr-, N ~] = brīdan. | برش |
| ~išn̥: | برز (نام ایزد حامی کشاورزی) |
| Burz [bwlc] | برزین مهر (نام سومین آتش مهم ساسانیان، خاص طبقه کشاورزان) |
| Burzēnmihr [bwlcynmr̥l] | بزرگ داشتن، ستودن |
| burzīdan, burz- [bwlc-ytn̥l] | احترام، ستایش |
| ~išn̥: | ستودنی |
| ~išn̥ig: | بس، یال |
| buš [bwš N ~] | خواب، کاهلی، رویا |
| būšāsp [bwš'sp M bwš'y'sp, N ~] | بت؛ بودا |
| but [bwt̥l = M, N ~] | بز |
| buz [A Z < A 'z; bwc N ~] | |

čandīh

| | |
|---|--|
| čabuk [c'p̥wk̥l N ~] | چابک، چست، برترین |
| čabukki | چابکی |
| čadur [c'twl N ~] | چادر، پوشش |
| čagād [ck̥t̥l (N čakād), J čeyād] | چکاد، قلعه |
| čagar [ckl] | همسر (درجه دوم)، چگر |
| čāh [c'h N ~] | چاه، گودال |
| čahār [ALBA < A 'rb'; ch̥l M ch̥r, N ~] | چهار |
| ~dah [ch̥ldh N ~] | چهارده |
| ~pāy [ch̥lp̥d N ~ > čārwā] | چهارپای |
| čakōk [ckwk̥ N ~, čakāwak] | چکاوک |
| čakuč [ckwč N čakuš] | چکش |
| čambar [cmbl N ~] | چشیر، حلقه |
| čamišn [cmšn̥l M cmbyšn (?)] | ادرار (= عمل ادرار کردن)؛ دستشویی (= مستراح) |
| čand [cnd = M, N ~] | چند، چه اندازه؟ هراندازه، هرچند؛ اندکی، کمی |
| ~ih: | چندی، کمیت، مقدار |

Č

čihrl̥g

| | |
|---|--|
| čihrl̥g [cyhlyk ^l] | طبيعي |
| čihr-šnāsīh [cyhl̥sn ^s syh] | چهرشناسي (= مزاج شناسی) |
| čim [c(y)m M cym, N ~] | سبب، علت، قصد، معنى |
| ~ (rāy): ↙ ↘ | چرا؟ |
| čim-gōwāgīh [cym gwb ^b kyh] | منطق (علم) |
| čimīg [cymyk ^l] | منطقی، موجه، با معنى |
| čīn-, ~išn, → čīdan. | چینه، دانه |
| čīnag [cynk ^l P cyng, N ~a] | چنار |
| činār [cyn ^l N ~] | چند پل (پل جداگشته روان پر هیزگاران از روان گناهکاران) |
| činwad [cynw(p)t ^l], ~puhl: | چنگنده پل |
| čirāy [cl ^l y P cr ^g , N ~] | چراغ |
| čiš [MNDOM P cyš] = tis | چون، مانند، چگونه، کی (چه وقت) |
| čiyōn [cygwñ ^l M c ³ wn, N čīn] | چنانکه |
| ~ka: | چگونگی، ماهیت |
| ~īh: | چوب |
| čōb [cwp N ~] | چوبه، گرز |
| ~ag [-k ^l N ~a] | |

D

| | |
|---|--|
| čab̥r [dpl] | فریبکار، گناهکار |
| čab̥r [dpl] | * تیره‌نگ |
| dad [dt ^l M dd, N ~] | دد، حیوان وحشی |
| čād [d ² t ^l M d ² d, N ~] | داد، فائزون؛ نوشتهدایی که به مطالب دینی مربوط می‌شود |
| čād [d ² t ^l N ~] | زاد، سن |
| čād [d ² t ^l] | دندان |
| čād, → ahlaw-dād. | |
| čādan, dah- [YHBNW-N-m ^l < A -yhb; d ² m ^l , dh- M -d ² dn _i , (dy-), P dh- N ~, dih-] | لحدادن آفریدن |
| ~išn [d(y)šn ^l] | بخشن، دهش؛ آفینش |

dahišn

| | |
|---|--|
| čihrl̥g | طبيعي |
| čihr-šnāsīh [cyhl̥sn ^s syh] | چهرشناسي (= مزاج شناسی) |
| čim [c(y)m M cym, N ~] | سبب، علت، قصد، معنى |
| ~ (rāy): ↙ ↘ | چرا؟ |
| čim-gōwāgīh [cym gwb ^b kyh] | منطق (علم) |
| čimīg [cymyk ^l] | منطقی، موجه، با معنى |
| čīn-, ~išn, → čīdan. | چینه، دانه |
| čīnag [cynk ^l P cyng, N ~a] | چنار |
| činār [cyn ^l N ~] | چند پل (پل جداگشته روان پر هیزگاران از روان گناهکاران) |
| činwad [cynw(p)t ^l], ~puhl: | چنگنده پل |
| čirāy [cl ^l y P cr ^g , N ~] | چراغ |
| čiš [MNDOM P cyš] = tis | چون، مانند، چگونه، کی (چه وقت) |
| čiyōn [cygwñ ^l M c ³ wn, N čīn] | چنانکه |
| ~ka: | چگونگی، ماهیت |
| ~īh: | چوب |
| čōb [cwp N ~] | چوبه، گرز |
| ~ag [-k ^l N ~a] | |

čāšišn

| | |
|--|---------------------------------|
| ~išn: | آموزش |
| čatrang [ctl̥ng (Ar. šatranj)] | شترنج |
| *čaw(la)gān [cwpk ² n ^l] [Ar. šawlažān, N čaugān] | چوگان، چوب خمیده چوگان |
| čaxrag [c ³ hlk ^l M cxr, N čarx] | چرخ، حلقه |
| čaxšāgīh [chš ² kyh] | حس چشایی |
| čaxšišn [chššn ^l M, J cxš-, N čaš-] | مزء، طعم |
| čē [ME < A mh M cy, N či] | کدام، چه |
| ~rāy: | برای چه، چرا |
| ~īh: | چیستی، ماهیت |
| čē [ME, → čē] | چه، چون، برای، زیرا، که |
| čē-ewēnag [ME 'dwynk ^l] | چگونه |
| ~īh: | چگونگی |
| čegām-iz [cyk ² m-c M cyg'myc], ~-ē(w): | کمی؛ هرچه |
| čegāmag [cyk ² mk ^l N č(ag)āma] | چکامه، سرود |
| čēh-, ~išn, → čīdan. | غم |
| čēhag [cyhk ^l] | چهل |
| čehel [40 N čihil] | دشنه |
| čēh-widarag [cyhwtlg] = činwad puhl. | چلنگر، آهنگر |
| čēlān [cyl ² n ^l = M, N ~] | چیره، پیروز، شجاع |
| ~gar [-kl, -gl N ~] | چیره‌شدن، پیروز شدن |
| čēr [cyl M cyr, N ~] | جمع کردن، چیدن |
| ~īh: | جمع آوری |
| čērīhistan, čērīh- [cylyh-stm ^l] | زاریدن، سوگواری کردن، غصه خوردن |
| čēdan, čēn- [cym ^l , cyn- M cyydn, cyn-, N ~] | زاری |
| ~išn: | غم زده |
| čēhr [cyhl M cyhr, N ~] | چهره، سیما، شکل، ظاهر |
| čēhr(ag) [cyhl(k ^l) M cyhr, P -g, N ~] | بنیان، تخدیم؛ طبیعت، ماهیت |
| čihrenīdan, čihren- [cyhlym-yml] | شكل دادن |

dām

³dām [d³m | P d³mg, N ~]
dāmād [d³m³t¹ | M d³m³d, N ~]

~īh:

damēnag [dmynk¹]damīdan [dmytn¹] = daftan.

dān, ~išn, → dānistān.

-dān [-d³n¹ | = M, N ~]dān(ag) [d³n(k)¹ | N ~a]dānāg [d³n³k | M d³n³g, N dānā]

~īh:

dandān [KK4 < A kk³; dnd³n¹ | = M, N ~]dānistān, dān- [YDOYTWN-stn¹ < A √ yd³; d³n-stn¹ | M d³n-ystn, N ~]

~išn:

~išnōmand [-šn³wmnd]dar [BBA < A bb³; dl | M dr, N ~]dār [d³l | M d³r-, N ~]

dār-, ~išn, → dāštan.

-dār [-d³l | M -d³r, N ~]P darāy [d³p | J ~, N darāy]*darak [dk¹]

darband [BBAbnd | N ~]

darbās [dp's]

dard [d³h | M drd, N ~]

~ōmand [-wnnd | M -wmnd, N ~mand]

dārēn [d³lyn¹ | M d³rwyn]

dargāh [dlg's | N ~]

dārgardīh [d³lkryh | M d³rgyrdyh]dar-handarzbed [BBA-, dl-hndlcp¹]darīgbed [dlykpt¹]*dārmag [d³lmk¹]

dārmag

تله، تور، دام
داماد، شوهر دختر
دامادی، شوهری دختر
بادرن

- دان، - دار (پسوند)

تخم، دانه
خرم دانه، دانا
خرد، دانایی
دندان

دانستن

دانش

دانشمند

در؛ کاخ؛ باب، موضوع

دار، درخت؛ چوب

دار، - بان (پسوند)

درای، زنگ

بخش، فصل

دوازه

کاخ

درد

دردمتن، بیمار

چوین

لر، درگاه

دار اویختگی، تصلیب

رایزن دربار

رئیس تشریفات دربار

ریز، طریف

dādār

dādār [d³t²l | N ~]

~īh:

dādestān [DYNA < A dyn³; d³tst²n¹ | M d³(d)ystn, N dā(de)stān]dād-gāh [d³tg³s] = daxmagdādīg [d³tyk¹]dād-meh [d³tms]dādwar [d³twbl | (M d³ywr, P d³db), N dā(d)war]

~īh:

daftan, dam- [dpm¹, dm- | M dm-, N dam-īdan]

~išn:

daftar [dptl | N ~]

dāgr [ALYK < A 'tyk; dgl | M dgr > dyr, N dēr]

dāgrand [dgln | N dērand]

~xwadāy [-hw³r³y]dāgr |-pattāy [dgpr³d]~-zamān [-zm³n¹]~-zīl(w)išn [-zywšn¹]dah [lo, ASLYA < A 'sr³ | M dli, N ~]

dāh-, ~išn, → dādan.

Dahāg [dh³k¹ | (N Dahāk)] = Azdahāg.

dāhān [PWME < A p(w)m-h | M dhyn, N dāhān]

dāhibed [dhywpt¹ | M dhybyd]dāhigān [dhywk³n¹ | N dīhgān]dāhlīz [d³hlyc | (M dhryz), N ~]dāhm [d³hm]dāhom [d³hwm | M dhwm, N ~]dālman [d³hm¹ | N dāl(man)]

dam-, ~išn, → daftan.

dām [d³m | = M]dām [d³m | = M, N ~]

dām

دادار، آفریدگار
داداری، آفریدگاری
داد، داوری، قانون؛ روند، مورد (قانونی)

جای وقني، آتشکده
قانوني، مربوط به قانون
بالغ، بزرگسال

داور
داوري

دميدن، نفس كشیدن
دم، نفس
دفتر، دفتر محاسبه

ديز، دراز
ديزند، دراز
داراي پادشاهي طولاني

ديريا
ديزمان، زمان طولاني
ديزى

دهان
دهبند، فرمانروا
دهقان، کشاورز

دهليز
باخصيلت، پارسا؛ عضو جماعت زرديشت، محروم
دهم

دالمن، عقاب
آفریده، آفريش

دام، حيوان اهلی

pad ēd dāštan

pad ēd dāštan [cf. N *pindāštan*]

~išn:

dāštār [*d'št'l*]

daw-, → dawīdan, dawistān.

¹dawāl [*dwb'l* | N ~]²dawāl [*dwb'l* | N ~]¹dawīdan, daw- [*LHTWN-m'* < A √ *rhi*; *dwytñ', dwb-* | M *dw-*, N ~]²dawīdan, daw- [*dw-ym'*]¹, ² dawistān [*LHTWN-stn'*, *dwstn'*] = ¹, ² dawīdan.daxmag [*dhmik'* | P *dxmg*, N ~a]

گورستان

نشن، علامت، ویژگی؛ یاد

به یاد داشتن

فراموش کردن، از یاد بردن

نشاندار

آفریدگار؛ گاهنما: نام دهمین ماه سال، هشتمین، پانزدهمین و بیست و سومین روز ماه

پایه

دایگی، پرستاری

داغ کردن، سوزاندن

سوختگی

دیبا

خشم

تبیید کردن

دیگ (لو)

ده؛ سرزمهین، کشور -

dāyag [*d'yk'* | M *d'yg*, N ~a]~ānīh [³*nyh*] | (N *dāyagī*)dazīdan, daz- [*dc-ym'*]

~išn:

dēbāg [*dyp'k'* | N *dēbā*]dēbahr [*dyp'hl* | P *dybhr*]

pad ~ dāštan:

dēg [*dyk'* | N ~]deh [*MTA* < A *mt'* | M *dyh*, N ~] → dāh~gān [*MTA*, *d'hk'n'*] = dahigān.dēn [*dyn'* | = M, N *dīn*]dēnār [*dyn'l* | N *dīnār*]dēn-āstawān [*dyn'stwb'n'*], dēn-burdār [*dynbwlt'l*]

dēn-āstawān

پنداشتن

حفظ، نگاهداری

محافظه، مراقب

پوست، دوال

فریب، نیرنگ

دویدن

گفتن (اهریمنی)

دخمه (جایی که اجساد را تا هنگام تابودی نگاهداری می‌کنند)

daxmag [*dhmik'* | P *dxmg*, N ~a]

گورستان

نشن، علامت، ویژگی؛ یاد

به یاد داشتن

فراموش کردن، از یاد بردن

نشاندار

آفریدگار؛ گاهنما: نام دهمین ماه سال، هشتمین، پانزدهمین و بیست و سومین روز ماه

پایه

دایگی، پرستاری

داغ کردن، سوزاندن

سوختگی

دیبا

خشم

تبیید کردن

دیگ (لو)

ده؛ سرزمهین، کشور -

dāshn [*dšn'* | = M]dāšn [*d'šn'* | M *d'š(y)n'*]dašnag [*dšnk'* | N ~a]dašt [*dšt'* | = M, N ~]daštān [*dšt'n'* | N ~]

~estān [-st'n']

~māh [-m'*h*]

~ōmand [-wmnd]

ba'yān, معترض به دین

darmān

دارو، درمان

پاره کردن، دریدن

دارو، درمان

داریاز، چوب باز

drz., شکاف

درزی، خیاط

dās [d's | N ~]

پاداش، هدیه

دست

بسته، دسته، گروه

دستگرد، ملک

دستگیر، یاور

بردگیر، اسارت

کاردستی

دستور، وزیر، باقدرت

رسم؛ اختیار

دستیار

دستیاری، کمک

دست راست

هدیه

دست راست ۲- دشته

دشت، زمین هموار

دشتان (قاعدگی)؛ زن قاعده

جای مجزا برای زنان قاعده

دوران قاعده‌گی

زن قاعده

حفظ کردن، داشتن، گرفتن، نگاه داشتن

تصویر کردن، فرض کردن

| | | | |
|--|---|-------|--|
| dōl | | drang | |
| dōl [dw̥l N ~] | دلو؛ درنجوم؛ برج دلو | | |
| dō -pahikar [dwptkl N du-paikar] | در نجوم؛ دو پیکر، برج جوزا | | |
| ~-pāy [2 LGLE, dwp'k N du-pā] | دوپا، بشر | | |
| dōs [dws N ~] | انگم؛ اندود | | |
| dō-saxwan [2 shwn ¹] | فریبنده، دوسخنه | | |
| dōsēn [dwsyn ¹] | انگمی (= چسبنده)؛ اندوده؛ عابدار؛ سفالینه | | |
| dōst [dwst ¹ = M, N ~] | دکوست | | |
| ~īh: | دوستی، مهر | | |
| 'dōš [dw̥š N ~] | دوش، شانه | | |
| ?dōš [dw̥š N ~] <i>d̥i ū ū</i> <i>o ū ū</i> | دوش، دیشب، شب قبل | | |
| dōš-, ~išn, → 1, 2 dōšidan, dōxtan. | | | |
| dōšag [dwšk ¹] | عزیز، محبوب | | |
| ~īh: | عشق، مهر | | |
| dōšāram [dwš ² lm M dwš ² rm] | عشق، مهر | | |
| dōšastar [dwšst ¹] | مغرب | | |
| 'dōšidan, dōš- [dwš-ym ¹] | دost داشتن، عشق ورزیدن | | |
| ~išn: | دوستی، خوشی | | |
| ?dōšidan [dwšyt ¹] = dōxtan. | | | |
| dōšzag [dwšyck ¹ (M dwxš, J dwškyzh), N ~a] | باکره، دوشیزه | | |
| ~īh: | بکارت، دوشیزگی | | |
| dōwom [2wm N ~] | -دوم (در اعداد ترکیبی) | | |
| 'dōxtan, dōš- [dwhtn ¹ , dwš- N ~] → <i>d̥o ū ū</i> <i>da n</i> | دوشیدن | | |
| ?dōxtan, dōz- [dwhtn ¹ , dwc- N ~]. | دوختن | | |
| dōys ² r [dwysl = A → dōiOrā-] | چشم | | |
| dōz-, → 2dōxtan. | | | |
| drafš [dlpš P drfš, N ~] | دrafش (رُوفش) | | |
| drafšidan, drafš- [dlpš-ym ¹ P drfš-, N ~] | ۱- درخشیدن ۲- لرزیدن | | |
| drahm [ZWN ¹ < A zwzn M drhm, N dir(h)am] | درهم | | |
| dra(h)nāy [dl(h)n ² d] | درازا | | |
| dramanag [dlmnk ¹ N dirmana] | درمنه (نام گیاهی است) | | |
| drang [dlng N dirang] | ادامه، درنگ (دوره) | | |

| | |
|--|-----------------------------|
| dēnīg | dōk |
| dēnīg [dynyk ¹ N dīnī] | دینی، دیندار |
| dēnōdag [dynwtk ¹] | شیرده، ماده |
| dēr, dērand, → dagr, dagrand. | دیس (= شکل)، ظاهر |
| dēs(ag) [dys(k ¹) M dys] | ساختن ← ساخت |
| dēsīdan, dēs- [dys-ym ¹ M dys-yd] | ابليس، دیو |
| dēw [SDYA < A šyd ² , pl. šdy ² N ~] | دیوان، مجموعه نوشته‌ها |
| dēwān [d(p)yw ² n ¹ N ~] | دیوانه، دیوی (منسوب به دیو) |
| dēwānag [dyw ² nk ¹ N ~a] | دیوار |
| dēwār [dyw ² l M dyw ² r, N ~] | اهریمن پرستی، دیوپرستی |
| dēw ~ēsnīh [SDYAyasnīh (M dyw ² snyh)] | زالو |
| ~-ēzagīh [SDYAyckyh] = ~-ēsnīh. | دیبر، نویسنده |
| dēwōk [dywwk ¹ N dēwuk] | دیبری، نویسنده |
| dibīr [dpy(w)r ¹ M aby ¹ , N ~] | دیبری، نویسنده |
| ~īh: | دیبری، نویسنده |
| ~estān [-st ² n ¹ N ~] | مدرسه |
| did [TWB < A twb; dt ¹] | علاوه، پس، دوباره، دیگر |
| dīdan, wēn- [HZYTWN-m ¹ < A √ hzy; dyn ¹ , wyn- M dydn, wyn-, N ~, bīn-] | دیدن |
| ~išn: | پستانی، پیش |
| ~išnīg: | پدیدار، پیدا |
| dīdār [dyt ² l N ~] | دیدار؛ دیدنی |
| pad ~ [N padīdār] | پدیدار |
| didom [dtwm ¹] | دوم |
| dig [YTMAL < A * ² tm ¹ N dī] | دی، دیروز |
| dil [LB(B)ME < A lb(b)-h; dyl = M, N ~] | دل |
| dilēr [dylywl, dyl N ~] | دلبر |
| diz [KLYTA < A qryt ² ; dc M dyz, N ~] | دژ |
| dō [2, TLYN ¹ < A tyn M dw, N du] | دو |
| ~-axwānīg [2 ² hw ² nyk ¹] | دوجهانی، مربوط به دو جهان |
| ~-gānag [dwk ² nk ¹ M dwg ² ng, N dugāna] | دوگانه؛ توأم |
| dōk [dwk ¹ N ~] | دوك |

drust

| | |
|--|----------------------------|
| drust [drw(d)st ¹ (M <i>dryst</i> , N <i>durusī</i>) <i>deves</i> درست] | درست؛ تندرست، سالم |
| ~īh: | درستی؛ تندرستی |
| drustabed [drwystpt ¹] <i>defes</i> درستی | سرپریشک، رئیس پزشکان |
| društ [dlwšt ¹ N <i>durušī</i>] <i>derest</i> درشت | مهدو درشت، زیر، سخت |
| ~īh: | مهدو درشتی، سختی |
| ~-āwāz, ~-ēwāz [-p̪c, -yw̪c] | درشت آواز |
| druwand [dlwnd M <i>drwnd</i>] <i>dey</i> دریا | بد، نیاپاک، دروند، گناهکار |
| ~īh: | نیاپاکی، گناه |
| druxtan, drōz- [dlwhtn ¹ , dlwc- M <i>drwxt</i> , <i>drwz-</i>] <i>drūz</i> دریا | دروغ گفتن، فریفت |
| druz [dlwc (P <i>drwj</i>)] <i>drūz</i> دریا | دیو |
| dūd [dwłt ¹ M <i>dwd</i> , N ~] <i>drūz</i> دریا | دود |
| dūdag [dwłtk ¹ N ~a] <i>drūz</i> دریا | دوده |
| dudīgar [dykl ¹ M <i>dwdygr</i> , N <i>dīgar</i>] <i>drūz</i> دریا | ددیگر، دوم |
| duj̄, = duš-. | |
| ~-daft [dwšdp ¹] <i>drūz</i> دریا | بددم، کوتاه دم |
| ~-dānāg [dwšd ¹ n ¹ k ¹] <i>drūz</i> دریا | نادان |
| ~-dēn [dwšdyn ¹ M <i>dwjdyn-</i>] <i>drūz</i> دریا | بددین |
| ~-dōys ^a rīh [dwšdwyslyh] <i>drūz</i> دریا | بدچشم |
| ~-gand [dwšgnd P <i>dwjgnd</i>] <i>drūz</i> دریا | بدبو |
| ~-gandīh: | بدبویی |
| dum(b) [dwm(b ¹) N ~] <i>drūz</i> دریا | دم |
| ~ōmand [-wñnd] <i>drūz</i> دریا | دمدار |
| dür [LHYK ¹ < A <i>rhyq</i> ; dwl M <i>dwr</i> , N ~] <i>dey/dey</i> دریا | دور، فاصله‌دار، بعید |
| durgar [dwlg ¹ N ~] <i>drūz</i> دریا | دروگر، نجار |
| dusraw [dwshwb ¹] <i>drūz</i> دریا | بی‌آبرو، بی‌آزم |
| ~īh: | بی‌آبرویی، بی‌آزمی |
| duš- [dwš- = M] <i>drūz</i> دریا | بد -، دش - (پیشوند) |
| ~īh: | بدی، تبهکاری |
| ~-āgāh [dwš ¹ k ¹ s] <i>drūz</i> دریا | ابله، احمق، نادان |
| ~-āgāhīh: | حماقت، نادانی |
| ~-arz [-lc] <i>drūz</i> دریا | بی‌ارج، بی‌ارژش |

duš-arz

dranjīdan

dranjīdan, dranj- [dlnc-ytn¹]

~īšn:

draxt [dl(̪)ht¹ | M *drxt*, N *diraxt*]

drāy-, ~īšn, → drāyīdan.

drayā(b) [dlyd²(p̪) | M *dry'b*, N *daryā(b)*]

~-bār [-b̪l | N -bār]

drāyān-žōyišn [dl²d²n ywdšn¹]

~īh:

drāyīdan / drāyīstan, drāy- [dl²d-ytn¹, -stn¹ | M *dryst*, *dr'y-* N *darāyīdan*]

~īšn:

drāz [dl²c | N *dirāz*]drīyōš [dlgwš | N *daryōš*, *darwēš*]

~īh:

drō, فریب

آرامش، تندرستی، سلامتی، کامیابی

drō-dādwarīh [KDBA d²twblyh]

کمان

drōn: نان مقدس؛ مراسمی که نان مقدس در آن به کار می‌رود

نان درون را تقدیس کردن

داغ، علامت؛ پادافراه

* ویران

داغ زدن

علامت

drōš [dlwš]

drōšidān, drōš- [dlwš-ytn¹]

drōšom [dlwšwm]

drōz-, → druxtān.

drōzan [dlwcn¹ | M, J *drwzn*]

~īh:

drubušt [dl(w)pwšt¹]

~īh:

drūdan, *drūn [HCDLWN-m¹ < A √ hṣd | M *dr'wd*,N *durūdan*, *diraw-*]

مسنی نوشته ام

drūdan

گفتن

سخن، گفته

درخت

دریابار، ساحل

کسی که به هنگام خوردن حرف می‌زند

گناه ناشی از حرف زدن به هنگام خوردن

گفتن (اهریمنی)؛ هرزه گویی کردن

هرزه گویی

drāz دراز

دریویش، نیازمند، فقیر

دریویشی، نیازمندی، فقر

droog، فریب

آرامش، تندرستی، سلامتی، کامیابی

داوری دروغ

کمان

درون: نان مقدس؛ مراسمی که نان مقدس در آن به کار می‌رود

نان درون را تقدیس کردن

داغ، علامت؛ پادافراه

* ویران

داغ زدن

علامت

drōz-

droogz، دروغگو

دروغ

داغ، دفاعی

بارو، سنگر

حاصل برداشت، درو کردن

(dwr-), N *durūdan*, *diraw-*]

duš-xwār

~-xwār [-hw'l | N ~] = dušwār.

dušxwaršt [dwšhwwlš' | M dwšxw'syh!]

duxt [BRT *< A brt-h; dwht¹ | M dwxt, N ~]*

~ar [dwhtl | N ~]

duz(d) [GNBA < A gnb²; dwc(t) | M dwz, N duzd]

~īh [dwc(d)yh]

duzidag [dwcyk¹] دزدیده؛ روزهای افزوده آخر سال، پنجه دزدیدهduzidān, duz- [dwcyt¹ | N duzdīdan]dwārīdan / dwāristan, dwār- [dwb²I-ytm¹, -stn¹ | M dw'r-]

~išn:

dwāzdhā [dw²cdh | M dw²zdh, N duwāzdhā]~ān [-'n¹]

E

ē [y | (M hyb)]

ē, → ēd, ēw.

ēbārag [dyp²lk¹, dw²lk¹ | N ēwār]ēbgat(īh) [ybgt¹, -yh = Av. aiβi.gati-]

ēbsrūsrīm [yp-, ybshwslym = Av.

aiβisrūrīma-]

ēbyānghan [yp-, ywby²nghn¹, ... = Av. aiβyāñhana- = kustīg]

ēc [yc | (P. 'ywyc), N hēc]

ēcand, → ēw-čand.

ēd [HNA < A hn² | M 'yd] → dāstan

~rāy ēē [cf. N z-ē-rā]

ēdar [LTME < A l-mh | M 'ydr, N ~]

ēdōn ['ytvn¹ | N ēdūn]

~īh:

ēdōnīh

کردار بد

دخت

دزد

دزدی

دزدیده

دزدیدن

دزدیدن

حرکت کردن، دویدن (اهریمنی)

دویان (دیوان)

دوازده

بروج دوازده گانه



duš-čašm

~-čašm

~-čašmīh

~-čihr [-cyhl | M dwšcyhr]

~-ēwāzīh [-'yw²cyh | (M dwšw²cyh)]

~-farrag [-plg | P dwšfr]

~-farragīh :

~-gōwišn [-gbwšn¹]~-humat [-hwmt¹]~-hüxt [-hwht¹ | M dwšwpptyy!]~-kām [-k²m]~-kanīg [-knyk¹]

~-kar [-kl]

~-kunišn [-kwnšn]

dušmat [dwšmt¹ = Av. dušmata- | M dwšmtyy !]dušmen [dwšm(y)n¹ | = M, N dušman]

~īh:

~-ādīh [dwšmn²tyh | M dwšmny²dyh, J dwšmn²dy]duš- | -menišn [dwš-mynšn¹]~-nām [-n'm | (M dwjn²m), N ~]dušox [dwšhw¹ | M dwš(w)x]~-īg [-yk¹]duš-pādixšā(y) [dwšp²thš²(d)]

~īh:

dušrām [dwšl(²)m]

~īh:

dušwār [dwš²wl | (M dwjw²r), N ~]

~īh:

duš- | -wīr [dwš-wyl]

~-wurrōyišnīh [-whwdsnyh]

~-xēm [-hym]

~-xwadāyīh [-hwtyh]

duš-xwadāyīh

حسود

حسادت

بدچهر، زشت، بدخخو، بدسرشت

افتر، گفتار بد

بدبخت

بداقبالی

بدگفتار، گفته بد

اندیشه بد

گفتار بد

بدخواه، دزکام

کنیز زشت

دشوار

بدکار، کردار بد

اندیشه بد

دشمنی

خصوصیت، دشمنی

بداندیش؛ اندیشه بد

دشنام، ناسز؛ بدnam

دوخ

دوخی

پادشاه بد

پادشاهی بد، فرمانروایی بد

ناشاد، بدبخت

بدبختی

دشوار، ناسازگار

دشواری، سختی، ناراحتی

بدفرک

بی دینی

بدخیم

فرمانروایی بد

| ēr-mān(ag) | ēw-kard(ag) |
|--|--|
| ēr-mān(ag) [^d̥lm̥n(k)¹] | فروتن |
| ēr-menīšnīh [^d̥lm̥nšnyh] | فروتنی |
| ēr-tan [^d̥lt̥n¹] | فروتن |
| ~īh: | فروتنی |
| ērwar [^yhw²l] | گردوار، درخور پهلوان |
| ērwārag [^d̥hv²lk¹ J ^rv̥rh] | آرواره، گونه |
| ēsm [^ysm] = ēzm. | |
| esp, → sp. | |
| ēstādan, ēst- [YKOYMWN-tn¹ < A yqym, √ qwm; ^st̥tn, ^wst̥-tn¹ M 'yst̥-dn, N ~] | ایستادن؛ بودن، ادامه دادن (به عنوان معین برای ساختن فعل ماضی نقلی با معنی استمرار) |
| ~išn: | پایداری، دوام، مسکن |
| ēš [^yš N xēš] | خیش، گاوآهن |
| ešn, → šn. | |
| ē(w) [l; HD < A hd M 'yw, N -ē] | ـی (نکره که در آخر اسم می آید)، یک |
| ēwan [^d̥vn¹] | ته، ساقه |
| ēwān [^d̥v̥n¹] | دهنه |
| ēwar [^ywl J ^yβ̥r] | مطمئن (مطمئناً)، یقین (یقیناً) |
| ēwarz [^dwlc] | حرکت |
| ēwarzīdan; ēwarz- [^dwlc-ym¹] | حرکت کردن، سفر کردن |
| ēwarzīg [^dwlcγk¹] | متحرک |
| ēwāz [^yw²c] | کلام، گفته |
| ēwāz [^yw²c] | نهایه، فقط |
| ~ig [-yk¹] | خاص، فردی |
| ēw-bār [^ywb²l] | یکبار |
| ē(w)-čand [^y(w)cnd] | اندکی، یک چند |
| ēwēn [^dwyn¹ M ^ywym, (N āyīn)] | آداب، آیین، روش، شکل |
| pad ~: | به آیین، مطابق رسم و معمول |
| ēwēnag [^dwynk¹ M ^ywng] = ēwēn; → čē- | آیینه |
| ēwēnag [^dwynk¹ (N āyīna)] | پیوسته، یکپارچه |
| ēw-kard(ag) [^ywkrt(k)¹, -khk¹] | |

| ēg | ērmānīh |
|---|---|
| ēg [ADYN¹ < A ^dyn M ^yg] | آنگاه، پس |
| ēk [^ywk¹ M yk, N yak] | یک |
| ēkānag [^ywk²nk¹ N yagāna] | وفادر، با وفا |
| ~īh: | وفادری، با وفایی |
| ēk-dād [^ywkd²t¹] | یکتا آفریده |
| ēmēd [^dm̥yt¹] | امید |
| ēn [ZNE < A znh M 'yn, N īn] | این |
| -ēn [-yn¹ = M, N -īn] | -ین (پسوند سازنده صفت نسبی) |
| -endag [-ndk¹ M -yndg, N -anda] | -نده (پسوند سازنده صفت فاعلی) |
| -ēn-īdan [-yn-ym¹ M -yn-ymn, (N -ān-)] | -انیدن [پسوند سازنده فعل سببی و اسمی (= جعلی متعدد) مفعولی] |
| *ēnōkēn [^yñw(k)kyn¹ = Av. *aēnō, kaēnā-] | وارث (دختری که تعهد به ادامه روش پدر دارد) |
| enyā [^yny² (M ^n³y)] | بعلاوه، غیر از |
| ēr [^dl M ^yr, → azēr] | زیر، پایین؛ پست؛ تحت |
| ~ud abar: | زیر و زبر |
| ēr [^yl] | آزاده؛ پهلوان |
| ~īh: | آزادگی، رفتار خوب |
| Erān [^yl²n¹ N ~] | (سرزمین) آریاها، ایران |
| ~ag [-k¹] | ایرانی، آریایی |
| ērang [^yhg] | سرزنش، نکوهش؛ خطابی دینی |
| ~īh: = ērang. | |
| ēranj-, → ¹, ² ēraxtan. | |
| Ērān -šahr [^yl²nšr¹ N ~] | ایرانشهر (= سرزمین آریاها) |
| ~-wēz [-wyc] | ایرانیج (= سرزمین اصلی آریاها) |
| ēraxtan, ēranj- [^ylhm¹, ^ylnç- J ^yxt̥] | سرزنش کردن، ملامت کردن، ناسراگفتن |
| ēraxtan, ēranj- [^ylhm¹, ^ylnç- M 'yxt̥, (^yñz-)] | جنگیدن، مشاجره کردن |
| ēraxtar [^ylht¹] | جنگجو |
| ēr-kaš [^dlkš M ^yrks] | دست به سینه (به نشان احترام)، سلام، درود |
| ērmān [^ylm²n¹ (M ^rym³n), N ~] | دوست؛ ایرمان (نام ایزدی است) |
| ~īh: | دوستی |

framādār

framādār [plm²t¹l]framān [plm²n¹ | M frm¹n, N farmān]~-burdār [-bwlt¹l | N -bardār]

framāy-, ~išn, → framūdan.

frāmōš [pl⁽²⁾mwš | M pr²mwš, N farāmōš]framōšidān [plmwšyin¹] = framuštan.framūdan, framāy- [plmwtn¹, plm²d- | M prm²dn, prm²y-,

N far~]

~išn:

framuštan, frāmōš- [pl⁽²⁾mwš-m¹ | M pr²mwšt, pr²mwš-,

N fara~]

franaftan, *franam- [plnptn¹, *plhm- | M prnpt, prnm-]franāftan, franām- [pln²p̄tn¹, pln²m- | P f̄rn¹m-]

~išn:

frārāst [pl²l²st¹]frārōn [pl²lwn¹]

~īh:

frasang [plsng | N farsang]

frasāwand [pls²wnd]

~īh:

frasp [plsp | N farasp]

*fraš [plš]

fraš(a)gird [plškrt¹ | M prš(y)gyrd]~īg [-yk¹]fraš(a)murw [plšmwlw¹ | M fršymwrw]frašn [plšn¹]frawahr [plw²hl | M prwhr-]frawār [phv²l | N farwār(a)]

frawār

فرمودن

﴿ رئیس، فرماندار، فرمانده
دستور، فرمان (کوچکترین درجه گناه) ﴾

فرمانبردار، مطیع

فراموش فراموش

سدستور دادن، فرمودن

N far~]

~išn:

فراموش کردن

رفتن، پیش رفتن، روانه شدن

۱- پیش بردن، دور کردن، رهبری کردن، هدایت کردن
۲- اقرار کردن (به دین)، رواج دادنپیشرفت، دوری، اقرار
ذراع، واحد طول (= ۱۸ اینچ)پرهیزگاری، درستکاری
پرهیزگاری، درستکاری

فرسنگ (= چهار میل رومی) زم

فرسودنی، گذرا

گذراي

تیر سقف، دیرک، فرسپ

ستان

فرشگرد، بازسازی در پایان جهان

فرشگردی، جاودانگی پس از بازسازی در پایان جهان

طاووس

پرسش

فروهر (= روان بی مرگ انسان)، فرشته نگهبان

در طول زندگی

فوار، خانه یا کوشکی که اطرافش باز باشد

ē(w)-mōg

ē(w)-mōg [y(w)mwk¹]ēw-sān [ywes²n¹ | (N yak-sān)]

~īh:

ēw-tāg [ywyt²k¹ | M yw t²g, (N yaktā)]

ēz-, → yaz-.

~išn [ycšn¹]ēzm [CYBA < A syb¹ | N hēzumi]

frahixtan

یک موزه داشتن، تنها یک کفش به پا داشتن

شبیه، یکسان

همانندی، یکسانی

تنها، فرد، یکتا

پرستش

سوخت، هیزم

فرستادن، همین خود را نزد شاهزاده ای برخشم!

farr-, → xwarrah.

Farrōbāy [plwb⁽²⁾g]

آذرفرنیغ (نخستین و مهمترین آتش دوره ساسانیان، خاص طبقه موبدان و نجبا) خشتود، خوشبخت، فرج

خوشبختی، شادی، فرجی

فیلسوف

چاق، فربه

فرددافش (نام اقلیم جنوب شرقی از هفت اقلیم)

فردا

افزايش، ترقی

نخست

نخست، آغاز

اساس، بنیاد؛ اصل

بنیاد نهادن

اگاهی؛ فرنگ

مدرسه

بیشترین (صفت عالی برای freh)

فرهیخته، کارآزموده، ماهر

فرهیختن، آموختن، تعلیم دادن

frazandīh

~īh:

frazēn [plcyn¹ | N farzīn]

gačēn

فرزندي

فرzin (وزیر در بازی شترنج)؛ (تحتاللغظی):
* موقعیت دفاع در صفحه شترنج

frēb [plyp | N firēb]

حیله، فریب

frēftan, frēb [plyp-m¹ | N fir~]

فريختن

frēftār [plypt¹]

فريکار؛ فریب خورده

frēg [plyk¹ | M pryg]

(تبیع) شانه

freh [plyh | N firih]

ک زیاد، بیش، فراوان = فراول

~būd(īh) [-bwt¹, bwlyh]

افراط

frēstādan / frēstādan, frēst- [šDRWN-(y)m¹ < A √ šdr; plyst-²m¹,

بررسیدن، برخواهیدن، برخواهی نهادن]

frēstag [plystik¹ | M prystig, (N firišta)]

فرشتہ، فرستاده

frēz [plyc]

اجبار، وظیفه

~bānīg, ~wānīg [-p³nyk¹, -w³nyk¹]

اجباری، تعهدآور

~bānīh, ~wānīh [-p³nyh, -w³nyh]

انجام وظیفه

frōd [plyt¹ | M prwd, N surō(d)]

فرو

~mānd [-m³nd]

کاستی، کمبود

frōg [plywk¹ | N furōγ]

درخشندگی، فروغ

frōghīstan, frōhī- [plykyh-sm¹]

درخشیدن

frōxtan, frō(x)s- [MZBNW-m¹ < A mzbñ, √ zbn | M prwš-, N

فروختن

furōxtan, furōš-]

بروکن

frušag [plywšk¹ | (M prwšg), N furša]

بروکن

افروشه / فروشه (نام حلوايی است)

که در آن شیر و روغن را با هم می‌آمیزند)

G

gabr [gpl, gwbl | M gbr, N ? gor]

حفره، سوراخ، رحم

~īh:

gač [gc | N ~]

گودی

-ēn [-yn¹]

گچ، سنگگچ

گچی

fraward

fraward [plvhl¹ | M frwrd-] = frawahr.frawardag [plwlhk¹ | M prwrdg]*frawārdan, frawār- [plw²l-m¹]Frawardigān [plwltyk³n¹] N farwardagān]

gāhānh

Frawardīn [plwltn¹ | M frwrdyn, N far~]

N far~]

frāx [plphw¹ | N farāx]

~īh:

frāxēnīdan, frāxēn- [plphwyn-ym¹]frāy [plp¹y | M pr'y]frayād [plyd²t¹ | N faryād]frayādīdan, frayād- [plyd²t-ym¹ | M pry²d-]

~išn:

~išnīg:

frāz [pr'c | M pr'z, N farāz]

~abgandan:

~az:

~brēhēnīdan:

~griftan:

~ō:

frazafātan [pleptn¹ | (M przwps-)]frazāftān, frazām- [plc²pn¹, plc³m- | Mprz³pm]

~išn:

frazām [plc³m | (N farjām)]frazāmēnīdan, frazāmēn- [plc³myn-ym¹] = frazāftan.frazām-pērōzīh [plc³m ptywcyh]frazānag [plc³nk¹ | P fiz'ng, N farzāna]

~īh:

frazānd [prz/gnd | M frzynd, N farzānd]

frazand

طومار، نامه

پیشآوردن، تعارف کردن (غذا)

فروردیگان (= جشن فروهرها)،

پنج روز پایانی اسفند ماه و پنج روز افزوده بعدی

فروردين؛ گامنما: اولين ماه سال و نوزدهمين روز ماه

پنهن، جادر، فراخ، کافی، فراوان

فراخ، فراوانی

فراخکردن، موجب پشرفت شدن

بیش، فراوان

فرياد (= کمک)، یاري

به فرياد رسيدن، یاري کردن

کمک، یاري

کمک بخششی

فراز، جلو

فراز افکندن

پس از، جدا از

آفریدن، ساختن

به عهده گرفتن، انجام دادن؛ تصمیم گرفتن، منصوب کردن

تا به

انجام شدن، کامل شدن

به پایان رساندن، تمام کردن، کامل کردن

فرجام یافته، تکمیل

فرجام، نتیجه

پیروزی نهایی

دانان، فرزانه

دانایی، فرزانگی

فرزند، پسر، بچه

gar

gar [gl]

-gar [-kl, -gl | M -gr, N ~]

-gār [-k'l | M -g'r, N ~]

garān [gl³n¹ | M gr³n, N girān]

~īh:

garasmān [glsm³n¹ | M gr³sm³n] = garōdmān.gard [gl¹ | N ~]gardan [gltn¹ | M grdn, N ~]gardānāg [glt'n'k¹]gardānīdan, gardān-[glt'n-ytm¹ | M grd(y)nydn, N ~]gardīdan, gard- [glt-ytm¹ | M grd-, N ~]

~īsh:

garm [glm | M grm, N ~]

~īh:

garm-ābag [glm³pk¹ | N ~a]garmāg [glm³k¹ | M grm³g, N garmā]garmōg [glmwk¹]

garmōwar(īh) [glmwk wl(yh)] ورگم: آزمایش ایزدی برای بازشناختن راست از دروغ

garmēr [glmisyl | N ~]

garōdmān [glwtm³n¹ = Av. garō dəmāna- | P grdm³n]~īg [-yk¹]yarrānāg [gl³n¹k¹ | M grn³g ?]yarrānīdan, yarrān- [gl³n-ytm¹ | (N yurrīdan)]

~īsh:

garzag [glck¹ | N garza]garzīdan, garz- [glc-ytm¹]

~īsh:

~īshnīg:

gaw [gw¹]gāw [TWRA < A twr² | M gw¹, N ~]

gāw

کوه

گر (پسوند سازنده صفت فاعلی)

گار (پسوند سازنده صفت فاعلی)

سخت، دشوار، گران، سنگین

سنگینی، وزن

گرد

گردن

مهره (بازی)

گردانیدن

گردیدن، گشتن

گردش، سیر

گرم، داغ

گرمی، حرارت

گربابه

گرما، حرارت

گرم، تفه، باحرارت

ورگم: آزمایش ایزدی برای بازشناختن راست از دروغ

و گاهه کار از بیگناه

گرمی، زمین پست

گرودمان، بهشتبرین

بهشتی

رعد

غريبدن، نعمت‌زدن

غرش

گرزه، مار

گله کردن، اعتراف کردن

گله

گله‌مند

دست (اهریمنی)

گاونز، گاو اهلی؛ در نجوم: برج ثور

gad

gad [gr¹ = Av. gaδā-]gādan, gāy- [SLYTWN-m¹ < A √ sny? : g³m¹ | N ~]gādār [g³r¹l]

gadwar [gtwl = Av. gaδawara-]

gāh [g's | M g'h, N ~]

gāh [g's]

gāhān [g's³n¹]gāhānbār [g³s³nb¹ | N gāhanbār]

جشن‌های پنج روزه که در پایان هر یک از این شش بخش برپا می‌شود

gāhānīg [g's³nyk¹]gāhbed [g³sp¹ | N *gahbad]

~īh:

gahl [g(³)hl | N gāl]gāhūg [g³hwk¹]gāhwārag [g³sw³lk¹ | N gāhwāra]

gāl [g'l]

galōg [glwk¹ | N gulō]

gām [g'm | = M, N ~]

~ī dō pāy:

-gānag [-k²nk¹ | M -g'ng, N -gāna]

gand [gnd | N ~]

gandag [gndk¹ | (M gng), N ~a]

~īh:

gandanāg [gndn³k¹ | N gandanā]gandum [H⁴ < A lñlh | (M gnwm), N ~]

ganj [gnc | (M gnz), N ~]

~war [-wbl | M -wr, N ~]

gan(n)āg [gn³k¹ | (P gnd³g)] → gandag

~mēnōg:

~īh:

gan(n)āgīh

چماق، گز

گادن بدان

شوهر

گزور، حمل کننده گز

بالین، تخت، جا

زمان؛ یک پنجم شب‌نوروز = گاهنبار

سرود، گاه (سرودی از سرودهای گاهان)

گاهان: قدیمی‌ترین بخش کتاب اوستا که با الهیات ارتباط دارد

گاهنبار، هر یک از شش بخش سال؛

چشنهای پنج روزه که در پایان هر یک از این شش بخش برپا می‌شود

گاهانی (= مربوط به گاهان)، روحانی، پنج روز آخر سال

خزانه‌دار، گنجور

گنجوری

ارزن درشت، گاورس

تابوت

گهواره، نتو

حشر، حشم

گلو

پی، قدم، گام؛ واحد طول (= سه فوت)

گام دو پا = یک گام، پنج فوت)

گانه (پسوند سازنده صفت عددی)

گند

گنده، بدبو

گندگی، بدبویی

گندنا، تره ← ازرا

گندم

گنج، گنجینه

گنجور

پلید، فاسد

گنگ مینو، مینوی بد

فساد

gird kardan

~kardan:

~īh:

girdag [gl̥k¹ | N ~a]gišnag [g̥šnk¹ | P g̥sng]

gišnīz [g̥nyc | N ~]

giyā(h) [gy²h, gy²h | (M gy²w), N ~]~īzag [-yck¹]gizistag [gcystk¹ | J w/βzsth]gōgird [gwkt¹ | M gwgyrd, N ~]

~ōmand [-'wmnd]

gōhr [gwhl | M gwhr, N gauhar]

gōhrag [gwhlk¹] = gōhr.~dānāg [-d²n²k¹]*gōhrīg [gwhlyk¹]*gōhrīg [gw(²)hlyk¹]*gōkān [gwk²n¹]~īg [-yk¹]

gōmēz [gwmyc | N gimēz] ↗

gōmēz- [gwmyc- | N gimēz-]

gōn [gwn¹ | N gūn]~ag [-k¹ | M gwng, N gīna] = gōn.gōr [gw¹ | N ~]gōspand [KYNA < A qnyn²?; gwspnd | N ~] ↗~čihrag [-cyhlk¹]gōstān [gwst²n¹]

*gōš [gwš | = M, N ~]

²Gōš [gwš | N ~]gōšag [gwšk¹ | N ~a]gōšosrūd [gwš²wslw¹] = Av. gaošō.srūta-gōšt [BSLYA < A bsr²; gwšt¹ | N ~]gōšwār [gwšw²l | N ~]

gōšwār

گرد کردن، جمع کردن

گردي

دایره، گرده

کوتاه، کوچک

گشتنیز

گیاه

تیغ گیاه، کاه

ملعون، تنفرانگیز

گوگرد

گوگردی

جوهر، ماهیت، مایه؛ جواهر؛ خمیره، نسل

گوهرشناس، طبیعت‌شناس

اساسی، ذاتی

جانشین، به جای، معادل

جزئیات

به صراحت؛ مفصل

گمیز، ادارگاو (به عنوان پاک‌کننده در مراسم به کار می‌رود)

ادرار کردن

رنگ، گون

گونه، شکل، نوع

گورخر

گوشنده، چهارپایی (کوچک)

دارای تخمه چهارپایان

ستورگام، آخر

گوش

گوش؛ گاونما: چهاردهمین روز ماه

گوشه

آموخته، کسب کرده

گوشت

گوشوار

gāwars

gāwars [Pg < A prg³; g̥wls | N ~]gawazn [g̥v²zn¹ | N ~]

gawdar [gwtl | N ~]

gāw-dumb [g̥pdwmb | N ~dum]

gāw-mēš [TWRAmys | N gā(w)mēš]

gāy-, → gādan.

Gayōmart [g̥ywkm̥t¹] = Av. gayō marəta | (M gyhm̥wrd),

گز (درخت)

gaz [gc | N ~]

gaz-, ~išn, → gazidān.

gazāg [gc²k¹]gāzar [g²cl | N gāzur]

gazdum [gcd(w)m, gzd(w)m | N každum !]

gazidag [gzytk¹ | N gazīd]gazidān, gaz-, [gc-, gz-ym¹ | N ~]

~išn:

gēg [gdk¹ | M gyyg]gēhān [gyh²n¹] = M, N gihān, jahān~īg [-yk¹]-gēn [-k(y)n¹ | M -gyn, N -gīn]

gēs [gys | (M gyswg, N gēsū)]

gēfig [gyvyl, gytydy | M gytyg, N gētī]

~īg [-yk¹]gil [TYNA < A tyn²; gl | N ~]gilag [g(y)lk¹ | N gila]~ōbār [-'wp²l]gilēn [TYNAyn¹ | N gilēn]gilistag [glywk¹]

gīr-, ~išnīg, → griftan.

gird [gl̥t¹ | M gyrd, N ~]

(ō) ~āmadan:

gāwars، ارزن درشت

گرزن

گودر، گوساله

گاودم، شیپور

گاومیش  سُسَن

کیومرث (انسان نخستین)

گز (درخت)

گزنده

گازر، رختشوی

کردم؛ درنجم: برج عرب

گزیست، جزیه

گزیدن، نیش زدن

نیش

هز دزد  رز

کیهان، جهان

کیهانی، جهانی، فانی

گن، -گین (پسوند سازنده صفت توصیفی)

گیس، گیسو 

-1- گیتسی -2- جهانی

جهانی

گله، شکوه

گله اوبار، متحمل

گلی

خانه دیوان، مسکن دیوان

گرد، مدور؛ گردآمده 

گرد آمدن، جمع شدن

grōh

grōh [glwh | N gurōh]

gubrāg [gwpl'k^l]

gubrās- [gwp'l's-] = wigrās-, → wigrādan.

guftan, gō(w)- [YMRWN, YMLWN-m^l < A ymlwn, √ mill; gwptn^l, gwv- | M gwptm, gw-, N ~, gō(y)-]

~išn: گفتن، حرف زدن، بیان کردن

guftār [gwpt'l | N ~]

gugān- [gwk'n- | M gwg'n-]

gugār(l)dan, gugār- [gwk'l-(y)m^l | N guwār-lidan]

gugāy [gwk'dy | M gwg'y, N guwāh]

~īh:

gūh [gvh | N ~]

guhrāyēn-idan, guhrāyēn- [gv'hlyyn-ytm^l]

gul [gwl | N ~]

gumān [gwm'n^l | = M, N ~]

~gar [-kl]

~īg [-yk^l]

~īh, ~īgh:

gumārdag [gwm'ltk^l]gumārdan, gumār- [gwm'l-m^l | M gwm'r-dn, N gumāstan, gumār-]

گمارده، مأمور منصوب کردن، تفویض کردن

gumbad [gwmbt^l | N ~]gumēg [gwmyk^l | M gwmyg]gumētan, gumēz- [gwmyhtn^l, gwmyc- | M gwmyxtm,

gwmyz-]

~išn: = gumēzagīh.

gumēzag [gwmyck^l]

~īh:

gund [gwnd | = P]

gund

بهرگوه، دسته

گوش به زنگ، زرنگ، بیدار

گفتنه، حرف زدن، بیان کردن

گفتار

گوینده

قدرت) بیان، فصاحت

ناپود کردن

کواردن

گواهی

گده، مدفوع

انگیختن، بیدار کردن

گل، رز

گمان، شک

شکاک

مشکوک

گمان، شک

گمارده، مأمور

منصوب کردن، تفویض کردن

گبد، آتشکده

آمیزه

آمیختن، مخلوط کردن

آمیختگی، آمیزه

آمیزه، آمیختگی

آمیختگی جهان مادی، طول دوران جهان مادی

سپاه، لشگر؛ گروه، جماعت

gōw-

gōw-, ~išn, → guftan.

gōwāg [gbw'k^l | M gw'g, N gōyā]

*gōwizār [gwwc'l]

gōy [gwd | N ~]

gōz [gwc | N ~]

~ēnag [gwzynk^l | N gōzīna]

Gōzihr [gwcyhl | Ar.jawzahr]

~dumb:

~sar:

grāb [gl'p | P gr'b]

grāmag [gl'mk^l | P gr'mg]grāmīg [gl'myk^l | M gr'myg, N girāmī]

~īh:

¹graw [glwb^l | P grww]²graw [glwb^l | N giraw]~īh, ~(a)gān [glwk'n^l | M grwg'n, N giraugān] = ²graw.grāyidān, grāy- [gl'd-ytm^l | P gr'y-, N girāy-]griftan, gīr- [OHDWN-m^l < A √ 'hd; glptn^l, gyl-

| M grypti, gyr-, N giriftan, ~]

~išnīg:

griftār [glpt'l | N gir~]

~ōmand [-'wmind]

grih [glyh | N giriḥ]

¹grīw [CWLE < A šwr-h; glyw^l]²grīw [CWLE, glyw^l | M gryw]³grīw [glyw^l | P gryw, N girī(b)]grīwag [glywk^l | N girīwa]grīwbān [glywp'n^l | N girībān]griyistan, griy- [BKYN-stn^l < A √ bky; gld-stn^l | M

gryy-stn, N girīstan, giry-]

griyistan

گریا نصیح؛ سخنگو

به تفصیل، صریح

گری

گوز، گردو اعزر، آعزر

گوزینه (شیرینی که با مغز گردو می سازند)

جوزه؛ در نجوم: نین

نقطه اعتدال پاییزی

نقطه اعتدال بهاری

رحم

ثروت، دارایی

گرامی، عزیز

احترام، محبت

نی نازک

گرو، وثیقه

گراییدن، متمايل شدن؛ قصد داشتن، آزو کردن

گرفتن، ستاندن، جلوگیری کردن

ملموس، گرفتني

گرفتار، گرفته؛ اسیر

ملموس، گرفتني

گره

گردن، گلو

خویشن، نفس

جریب (واحد اندازه گیری سطح)؛

پیمانه برای اندازه گیری خشکبار

گربوه، دره

گربیان، یقنه

گریستن، گریه کردن

| | | | |
|--|---|--------|--|
| hādamāns ^a ṛīg | | hambār | |
| ~īg [-yk ¹] | مربوط به هاتمانسر | | |
| hādōxt [h ² twh ¹] = Av. haðaoxta- | هادخت (یکی از نسکهای گم شده اوستا)، مراسم مذهبی خاص | | |
| haft [hpt ¹ M hpt, N ~] | هفت | | |
| ~ād [70 M hpt ² d, N ~] | هفتاد | | |
| ~ag [-k ¹ N hafta] | هفته | | |
| ~ān [-n ¹] | هفتان، هفت سیاره | | |
| haftār [hpt ² l (N kafīr !)] | کفتار | | |
| haftdah [hptdh N ~, hifdh] | هفده | | |
| Haftōring [hptw(k)lŋ = Av. haptōiringa-] | هفتورنگ؛ در نجوم: دب اکبر | | |
| hagriz [hklc M hgryc, N hargiz] | همیشه؛ (با نفی) هرگز | | |
| halag [hlk ¹] | احمق، هرزه (= خل) | | |
| ~īh : | دیوانگی، حماقت | | |
| halām [hl ² m N ~] | هلام، گوشت قreme | | |
| haflag [hlylk ¹ N ~a] | هليله (گیاهی است که میوه آن مصرف دارویی دارد) | | |
| ham [hm = M, N ~], → ӯ | هم؛ همان | | |
| ~īh : | پیوستگی، همی (= اتحاد)، هماهنگی، نشست | | |
| hamābēr [hm ² þyl M h ² m ² byr] | انبار | | |
| hamāg [hm ² k ¹ M h ² m ² g, N hamā] | همه | | |
| ~dēn [-dyn ¹] | همه دین (مراسم مذهبی) | | |
| hamagīh [hmkyh N ~ī] | همگی، همه | | |
| hamahl [hm(²)hī] = hamāl. | | | |
| hamāl [hm ² l N ~] | همال، همتا؛ دوست، رفیق | | |
| hambadīg [hmbtyk ¹] | حریف، معارض | | |
| hambah-, → ӯhambastan. | | | |
| hambāh-, ~išn, → ӯhambastan. | | | |
| hambān [hmb ² n ¹ N anbān(a)] | ابنان، کیسه چرمی | | |
| hamband [hmbnd] | پیوسته | | |
| ~īh : | پیوستگی | | |
| hamband-, ~išn, → ӯhambastan. | | | |
| hambār [hm-, hnb ² l N ambār] | انبار | | |

| | |
|---|--|
| gund | گند، پیضه |
| gund [gwnd N ~] | گنگ |
| gung [g(w)ng N ~] | گربه |
| gurbag [gwlbk ¹ N ~a] | گرد، پهلوان |
| gurd [gwlt ¹ P gwrd, N ~] | گردی، پهلوانی، شجاعت |
| ~īh : | گرده، کلیه |
| gurdag [gwltk ¹ N ~a] | سلاح (بعضی قطعات) |
| gurdīh [gwlyh] | گردوار، درخور پهلوان |
| gurdwār [gwltw ² l] | گرگ ӯرک |
| gurg [gwlg N ~] | گرگانی، منسوب به گرگان |
| gurgānīg [gwlg ² nyk ¹ N ~ī] | گرسنه |
| gursag [gwlsk] N gurusna !] | گرسنگی |
| ~īh : | گشن، نر |
| gušn [gwšn ¹ N ~] | گشن، گرسنه |
| gušnag [gwšnk ¹ J gušna] | گشنسپ (دومین آتش مهم دوره ساسانیان، خاص طبقه ارتشاران) |
| Gušnasp [gwšn(²)sp̄] | جا |
| gyāg [gw ² k ¹ M gy ² g, N jāy] | جاروب |
| ~rōb [-hwp N jārō(b)] | جان، روان |
| gyān [HYA < A hy ² ; y ³ n ¹ M gy ² n, N jān] | جان کندن، نزع |
| ~kandan: | بی امید، بی پروا؛ جان سپار، فدایی |
| ~-abespār [-p̄psp ² l N jān-sipār] | روحانی؛ حیاتی |
| ~īg [-yk ¹ M -yg] | جانور؛ جاندار |
| ~war [-wl (P -br), N jānwar] | |

H

| | |
|--|--|
| h- | بودن (فعل ناقص) |
| hād [HWEt ¹ ! = Av. āat] (= ӯ) | اکنون، پس؛ یعنی |
| ~hād [h ² t ¹] | هات، هر یک از بخشهای یستا |
| hādamāns ^a r [h ² tkm ² nsl = Av. haðamāθra-] | هاتمانسر (نوشته هایی که با مطالب دینی ارتباط دارد) |

hamdam

hamdam [hmdm | N ~]
ham-dēsag [hmdysk¹]
hamē [hm²y | M hmyw, N ~]
 ~ka:

ham-ēdōn [hm²yrown¹ | N hamēdūn]
hamē [hm²yyk¹ | M hmywyg]
 ~īhā [-yh¹]
hamēmāl [hmym²I | = J]
 ~īh :

hamēnīdan, hamēn- [hmyn-ym¹]

hamē-rawišnīh, hamē-ud-hamē-rawišnīh [(hm²y W) hm²y hbshnyh]
hamēst [hmyst¹]
 ~(ag) ān [-(k)n¹]
hamēstār, ~īh [hmyst²l, -yh] = **hamēmāl, ~īh**.

hamēsag [hmyšk¹ | M hmyšg, N ~a]

~īh :

~sōz

hamē-wahār [hm²y wh²l | N hamēsa-bahār]**ham-ēwēnag** [hm²dwynk¹]**ham-gōhr** [hmgwhl | M hmgwhr]**ham-gōnag** [hmgwnk¹ | M hmgvng]**P hāmharz** [h(²)mhlc | P h²mhyrz]**hāmīn** [h²myn¹ | = M]~īg [-yk¹]**hāmīst** [KHDE, → hammis; h²mst¹]**ham-kār** [hmk²l | N ~]

~īh :

hāmkišwar [h²mkyswl | M -wr]**hammis** [KHDE < A k-*hdh*], az . . . ~ :**hammōxtan, hammōz-** [ALPWN-m¹ < A √ 'lp; hmwhtn¹, hmwc-, hmwz- | M hmwxm, N āmōxian, āmōz-]

hammōxtan

همدم، مونس
 همدیس، هم شکل
 همیشه
 هر زمان (که)
 همیدون، هم چنین
 جاوید
 جاویدان
 حرفی، معارض
 مخالفت

یکی کردن، ترکیب کردن

ابدی
 کسی که کارهای خوب و بدش برابر است
 اعراف، طبقه میان بهشت و دوزخ

به همیشه

همیشگی

همیشه سوژ

گل همیشه بهار

همانند، یک چور

هم گوهر، هم ذات

همانگونه، چنین

همراه، ملازم

تابستان

تابستانی

همه

همکار

همکاری

عالی

همراه... با

آموختن؛ یاد گرفتن

hambārīdan

hambārīdan, hambār- [hm-, hnb²l-ytm¹ | M hmb²r-, N anbārdan]

hambasān [hbss²n¹ | M mbs²n]~īg [-yk¹]**hambast** [hmbst¹ | N anbast]**hambastag** [hmbstk¹ | N anbasta]**hambastag** [hnbstk¹ | M hmbst]**hambāstag** [hmb²stk¹]**hambastan, hamband-** [hmbstn¹, hmbnd-] ترکیب کردن، شکل دادن؛ احاطه کردن، بهم بستن، بهم پیچیدن

بهم بستگی، بهم پیچیدگی فرو افتادن، خراب شدن

~īshīnīh :

hambastan, hambah- [hnbstn¹, hnb²h- | M hmbst, hmbh-]**hambāstan, hambāh-** [hnb²stn¹, hnb²d- | M hmb²stn, hmb²h-] به زیر افکنند، برانداختن، ویران کردن

براندازی، فرو ریزی، تخریب هم قامت

ham-bašn [hmbšn¹]**hambaw-, ~īshn, → hambūdan.****hambāy** [hmb²g | (M hmb²w)]**hambāz** [hm-, hnbc²c | M mb²z, N anbāz]**hambedīg** [hmbtyyk¹] = **hambadīg.****hambōš-, ~īshn** [hnbwš-, -šn¹ | N anbōšiš] = **hambūs-, ~īshn.****hambōy-** [hnbwd- | M hwmhw, N anbōyīdan]~āghīh [-²kyh] ~īshn :**hambūdan, hambaw-** [hm-YHWWN-m¹, → būdan; hmbwtn¹]

~īshn(īh) :

hambun [hmbwn¹]**hambūsīdan, hambūs-** [hnbws-ym¹ | N anbūsīdan]

~īshn :

ham-dādestān [hm-DYNA, -d²stn¹ | N ham-dāstān]

ham-dādestān

انباشتن، گردآوری کردن

دشمن، معارض

دشمنانه، مغایر

متراکم، بهم پیوسته اسیس

مرکب، مشتمل

افتاده، فرو ریخته

* همه

ترکیب کردن، شکل دادن؛ احاطه کردن، بهم بستن، بهم پیچیدن

بهم بستگی، بهم پیچیدگی فرو افتادن، خراب شدن

ابناغ، شریک؛ حریف

انباز

بوییدن، بو کردن

بویانی (حس)

ترکیب شدن، یکی شدن

اتحاد، ترکیب

اصلأ، هیچ (با ارادت نفي)

آنبوسیدن، آبستن شدن

آبستنی

همداستان، موافق

| | |
|--|-------------------------------------|
| handēmānīh | hanj- |
| ~īh: | بار، حضور |
| handēmāngar [hndym'nakl] | رئیس تشریفات، معرفی کننده (به حضور) |
| ~īh: | معرفی |
| handēšidān, handēš- [hndyš-yn̩ M hndyš-, N an-] | اندیشیدن، فکر کردن، تصور کردن |
| ~išn: | اندیشه، فکر |
| handēšidār [hndyšy'l] | اندیشته |
| handōxtan, handōz- [hndwhtn hndwc- N an-] | اندوختن، کسب کردن، گردکردن |
| ~išn(īh): | کسب، تحصیل |
| handraxtag [hndl'htk P 'ndrxt] | ستمده |
| ~īh: | ستم، رنج |
| handūdan, *handāy- [hndwtn (M 'nwd), N an-] | اندودن، روغن مالی کردن، مالیدن |
| hangad [hngt P 'ngd] | توانگر، دارا |
| ~īh: | دارایی، ثروت |
| hangām [hng'm N ~] | زمان، هنگام |
| ~īg [-yk] | بهنگام |
| hangārag [hng'lk N angāra] | شماره، حساب |
| hangārdan, hangār- [hng'l-m M hng'r-, N an-] | حساب کردن، تصور کردن |
| ~išn: | رسیدگی، توجه، ملاحظه |
| hangēxtan, hangēz- [hngyhtm hngyc- (M hgjy-), N an-] | انگیختن، تحریک کردن، تهییج کردن |
| ~išn: | انگیزش |
| hangirdēnīdan, hangirdēn- [hngltyn-yn̩] | خلاصه کردن، کامل کردن |
| hangirdīg [hnglyk] | بی نقص، کامل؛ خلاصه |
| ~īh: | تمکیل، خلاصه |
| hangōšīdag [hngwšytk M 'ngwšydg] | راه، روش، همانندی |
| ~ī: | مانند |
| hangrāyīdan [hngPdytn] | سوگواری کردن |
| hangrūdag [hnghwtk] | سوگواری |
| hanj-, → hixtan. | |

| | |
|---|--|
| hammōzišn | handēmān |
| ~išn: | آموزش، یادگیری |
| hammōxtār [hmwht'l] | آموختار، یادگیرنده |
| ~īh: | یادگیری |
| hammōz-, ~išn, → hammōxtan. | آموزگار |
| ~gār [hmwck'l N āmōzgār] | نبرد، همنبردی |
| ham-nibardīh [hmnpltyh] | برابر، شبیه |
| hamōg [hmwg] | هامون، زمین هموار <i>همن</i> |
| hāmōn [h'mwn N hāmūn] | * همه |
| hāmōyēn [h'mwdyn] | مشاور، همپرس (= طرف گفتگو) |
| ham-pursag [hmpwrsk] | مشاوره |
| ~īh: | جنگ، نبرد |
| ham- -rānīh [hml'nyh] | مجاور |
| ~-sāmān [-s'm'n] | همنوع، شبیه |
| ~-sardag [-sltk] | همسایه |
| ~-sāyag [-s'dk N hamsāya] | همتا، قرین |
| ~-tāg [-t'k N hamtā] | هم تن، هم قامت |
| ~-tan [-tm] | هم تخمه، خوشآورد |
| ~-tōhmag [-twhmk] | هموار، مسطح |
| hamwar [hmwl N hamwār] | همواره |
| hāmwar(ag) [h(')mw'l, -k' N hamwāra] | همزمان، فوراً |
| ham-zamān [hm ODNA N ~] | اندام، عضو |
| handām [hnd'm = P, N andām] | اندرز، حکم، وصیت |
| handarz [hndl'c M 'ndrz, N andarz] | اندرز دادن |
| handarzēnīdan, handarzēn- [hndlcytn-yn̩] | طرح ریختن، تخصیص دادن، تخمین زدن، داوری کردن |
| handāxtan, handāz- [hnd'htm hnd'c- M hnd'c-, N an-] | داوری |
| ~išn: | طرح |
| handāxtār [hnd'ht'l] | اندازه، روش؛ مانند |
| handāz-, ~išn, → handāxtan. | پیش، در حضور |
| ~ag [hnd'ck N andāza]; ~ handāzag ī | |
| handēmān [hndym'n = M] | |

| hāwištīh | Hordād | hanjaftan | hāwišt |
|---|--|--|---|
| ~īh: | شاغرده | | انجام شدن |
| haxt [h ⁽²⁾ t ¹] ران، سرین، کفل | | | اجرا کردن، انجام دادن، کامل کردن |
| hāxtan, hāz- [h ² htn ¹ , h ² c-] ترغیب کردن، راهنمایی کردن، رهبری کردن، گرواندن | | | عاقبت، انجام، برآمد، نتیجه |
| ~išn: ارشاد، ترغیب | | | اجتماع، انجمن، |
| hazār [l,ooo, hc ¹ l M hz ² r, N ~] هزار | | | گردهم آیی، مجمع |
| ~ag [-k ¹ N -a] هزاره | | | عضو برجسته انجمن، سخنران، خطیب |
| hazzān [^hz ² n ¹] گور، استودان، جایی که استخوان مردها را در آن می‌ریزند | لشگر | | |
| hēn [hyn ¹ M hyyn] | حمله، هجوم | | |
| ~īh: | هیربد، آموزگار علوم دینی | | |
| hērbed [hyplpt ¹ N hērbud] | | hanjīdan [hnc-ytn ¹ N ~] = hixtan. | البرز، رشته کوهی که دور زمین را فراگرفته است |
| ~īh: هیربدی | | hannām [hn ² m ¹ = M] = handām. | خارج، مالیات؛ کار، کوشش |
| hērbedestān [hylpst ¹ n ¹] هیربدستان، مدرسه هیربدی | آموزش هیربدی، تحصیل علوم دینی | harg [hl ² g cf. M hr ² g, Ar. xar ² , xarā ²] جمع کردن، گردآوری کردن | |
| ~īh: | خیری، شب بو | *harrōb- [hlwp- M hrwb-] | گردآوری، مجموعه |
| hērīg [hylyk ¹ N h ² xerī] | دلو | ~išn(īh): | |
| hēzag [hyck ¹ (M hyjg), N hēz] | | har(w) [KRA < A kl ² ; hl M hrw, N har] | هـ، همه، هریک |
| hil-, ~išn, → hištan. | | harwīn [hlwyn ¹ M hrwyn] | هـ |
| hindūg [hndwk ¹ M hyndwg, N hindū] | هندي | harwisp [hlwsp ¹ M hrwsp] | هـ |
| ~ān [-n ¹] هندستان | | ~īn [-yn ¹] | هـ |
| hištan, hil-, (P hirz-) [ŠBKWN-m ¹ < A √ šbq; (hlc-) M hyštm, hyl-, (P hyrz-), N ~] | ترک کردن، رها کردن، عفو کردن، قراردادن، گماردن | harzag [hlck ¹ N harza] | آزاد، رها |
| ~išn: اسـسن، الـمبـ، الـبـ | رهایی، عفو | hās ^a r [h ² sl = Av. hāθra-] | هـاسـر: مقیاس زمان (۱/۱۲ شبانروز؛ مقیاس طول (فرسـنـگ، یا ۱/۴ فرسـنـگ، یک مـیـل) |
| hixr [hyhl] | مدفوع، کثافت | haspīn [hspyn ¹ = M] | آسـایـشـ، استـراـحتـ |
| hixtan, hanj- [hyhtm ¹ , hnc- P hxr] | کشیدن (آب) (لـسـلـ) | hast, ~īh [AYT ¹ , -yh] = last, ~īh. | کـدـانـشـآـمـوزـ، شـاـگـرـدـ |
| P hō [hw ¹ = P] | آن، او | hašāgird [hš ² khl ¹ M hš ² gyrd, N šāgird] | هـشتـ (۱۵+) |
| Hōm [hwm N ~] | هوم، گیاه مقدس | hašt [TWMNYA < A tmny ² ; hšt ¹ = M, N ~] | هـشـتـ |
| homānāg [h(w)m ² n ³ k ¹ N hamānā J xumānā], ō . . . ~: هـمانـتـنـدـ | مانند | ~ād [80 N ~] | هـشـنـادـ |
| ~īh: هـمانـتـنـدـ | | ~dah [hštdh N ~, hiždah] | هـجـدهـ |
| hōmāst [hwm ² st ¹] هـماـسـتـ (دعـاهـایـ مـخـلـفـ) | | hāwan [h ² wn ¹ N ~] | هـاـونـ |
| hōm ēn, -īg [hwnyn ¹ , -yk ¹] هـومـیـ، منـسـوـبـ بهـ گـیـاهـ هـومـ | | ~hāwan [h ² wn ¹ = Av. hāwani-] | بـامـدـادـ (یـکـیـ اـزـ پـیـچـ بـخـشـ شـبـانـروـزـ) |
| ~ōmand [-wmnd] | هـومـ دـارـ | hāwand [h ² wnd M h ² w(y)nd] | شـبـیـهـ، مـانـدـ |
| Hordād [hwrdt ¹ M hrwd ² d, N Xurdād] | خرـدـادـ (=ـکـمـالـ): نـامـ پـنـجـمـینـ اـمـشـاـسـپـندـ وـ نـگـهـبـانـ آـبـ؛ گـاهـنـماـ: نـامـ سـومـینـ مـاهـ سـالـ وـ شـشـمـینـ رـوزـ مـاهـ | ~īh: | شـبـاهـتـ، هـمانـتـنـدـ |
| | | hāwišt [h ² wšt ¹] | دانـشـآـمـوزـ، شـاـگـرـدـ |

hu-menīšn

hu-menīšn [hwmyrišn']
 hu-murwāg [hwmwlw³k']
 hunar [hwnl | M hwnr, N ~]
 hunarāwand [hwnl²wnd | M hwnr²wynd]
 ~īh:

hunarōmand [hwnl²wmnd | N hunarmand] = hunarāwand.

hunīdan [hwnytn']
 huniyāg [hwnyd³k' | N xunyā]

~īh:
 huniyāgar [hwnyd³kl | N xunyāgar]
 hu-niyōx [hwnydwihš']

hunsand [hwnsnd | = P, (N xursand)]
 ~īh:

hunušak [hwnšk' = Av. hunus]

hunušakēnīdan [hwnškynym']

hu-pādixšā(y) [hwp³thš³(d)]

~īh:
 hu-passandagīh-[hwpsondkyh]

hur [SKL < A škr²; hwI]
 (شیر ترش مادیان است که به عنوان مسکر مصرف می شده است)

huram [hwlm | N xurram !]

~īh:
 hurām [hwlm]

hu-|-ramag [hwlnik']

~~-rust [-hwst']

~~-sāzagīh [-s²ckyh]~~-spās [-sp³s]husraw [hwslw¹ | (M hwsrwg), N xusrāw]

~īh:
 hušk [hwšk' | = M, N xušk]

~~-kūn [-STE]

hušk-kūn

نیکاندیش
 مروای نیک
 هتر، قابلیت، مهارت
 ماهر، بافضلیت
 مهارت، هترمندی

بیرون کشیدن (شیره)، فشردن
 مطبوع، لذتبخش
 سرگرمی، لذت، رضایت خاطر
 خنیاگر، نوازنده، رامشگر

باتوجه

خرستند، خشنود
 خرسنده، خشنودی

فرزند (اهریمن)

زادن (اهریمنی)

پادشاه خوب

پادشاهی خوب

رضایت

مشروب الكلی، * قومیس یا قومیز

(شیر ترش مادیان است که به عنوان مسکر مصرف می شده است)

خرم

خرمی

شاد

خوب رمه، دارای رمه خوب

خوب رسته

اسازگاری

سپاسگزار

خوش آوازه، نیکنام

آوازه، نیکنامی

خشک

عقیم

hōšag

hōšag [hwšk' | M hwšg, N xōša]

hōšenīdan, hōšēn- [hwšyn-ym']

hōšīdan, hōš- [hwš-ym' | M hwš-, N x-~]

hōy(ag) [hwy, -k' | M hwy]

Hrōm [hlwm | M hrwm, N Rūm]

~āyīg [-'dyk']

hu- [hw- | = M]

~īh:
 hu-bōy [hwbwd]

~īh:
 hu-čašm [hwcšm]

~īh:
 hu-čehr [hwcyr | M hwcyr, N xčehr]

hu-čehr [hwcyr | M hwcyr, (N xčehr)]
 hudā(ha)g [hwd³(h)k' = Av. hudāh-]

~īh:
 hu-|-dast [hwdsr']

~~-dēn [-dyn']

~~-dōšag [-dwšk']

~~-ēwāz [-'yw'c]

~~-ēwāzih:

~~-fraward [-phwht']

hūg [HZWLÝA < A hzyr'; hwk' | M hwg, N xūg]

hugar [hwgl]

hu-|-gōwišn [hwgvbšn']

~~-gugār [-gwk'³l]

hūkar(ag) [hwkl (k') | N xūkara]

~~-kunišn [-kwnšn']

~~-mānīh [-m³nyh']

humat [hwmt' = Av. humata-]

humāy [hwmt'y | N ~]

خوش، دسته؛ در نجوم: برج سنبله
 خشکاندن
 خشکیدن، خوشیدن

(دست) چپ
 بیزانس، روم
 بیزانسی، رومی، یونانی

خوب -، نیک -
 خوب، خوبی
 خوشبو، معطر

بیوش
 نیکخواه
 نیکخواهی

سیکو، هجیر، زیبا
 خوب، نیککار

نیکوکاری
 تردست، ماهر

دارای دین خوب (مزدیسنی)
 خوشایند

خوش گفتار، دلجو
 دلジョیی

آمرزیده، مرحوم
 مخواهی

ساده؛ نیککار
 خوش گفتار

خوشگوار
 خوکره

نیکاندیشی، نیکخواهی
 اندیشه نیک

همای، مرغ سعادت؛ عقاب

Jumbišn

~išn :
žumbīhistan, **žumbīh-** [ywmbyh-stm¹]
žuttar [ywdtl | M jwtr]
~īh :
žuwān [ywbd²n¹ | (P yw²n), N žawān]
~īh :
žuxt [ywht¹ | (P ywxt), N žuft!]

K

| | |
|--|--|
| کا [AMT < A ³ mty M k ² , N ki] | چون (چه وقت؟؛ اگر، چون |
| kabāh [kp ³ h Ar. qabā] | قبا، جامہ |
| kabārag [kp ³ lk ¹ N ~a] | کبارہ (سبدی کہ از چوب و حصیر بافند)، آوند، ظرف |
| kābēn [k ² pyn ¹ N kābīn] | کابین، مہریہ |
| kabīg [kpyk ¹ N kab/pī] | کبی، میمون |
| kabīz [kpyc (N kawīz̚)] | کوبیز (متیاس غلات، ۱/۱۰ جریب) |
| kabk [kp ³ k ¹ N ~] | کبک |
| ~-anjīr [-ncyl N ~] | کبکنجیر (نوعی دراج) |
| kabōd [kpwr ¹ N ~] | کبوڈ؛ کبوتر |
| kabōtar [kpwtl M kbwtr, N ~] | کبوتر |
| kāč [k ² c N kāš(ki)], ~ka: | کاش؛ کاشکی |
| kādag [k ² tk ¹] | سرگرمی، شوخی |
| kadag [ktk ¹ M kdg, N kada] | کده، خانہ |
| ~-bānūg [-b ² nwk ¹ N kadbānū] | کدبانو |
| ~-īg [-yk ¹] | اہلی؛ بندہ، خدمتکار |
| ~-xwadāy [-hwry P qdyxwd̚y, N kadxudā] | کد خدا |
| -kadām [ktm M kd ² m, N kudām] | کدام، چه |
| ~-iz-ē(w) [-c-HD] | هر کدام |
| kadār [ktl] | کدام، کہ |
| ~-iz-ē(w) [-c-HD] | ہ کہ |

kadār-iz-ē(w)

جنبش، حرکت
جنبانیده شدن
متفاوت، غیر از
متضاد، مخالف
جوان، یک جوان
جوانی
جهت، دو تا

Jahišn

| | |
|---|-------------------------|
| ~išn, → jahišn. | |
| jašn [y̥ʃn ¹ N ~] | متّجهش، عید |
| jaw [S ^g < A š'rt ³ N ~] | جو |
| jawēd [y̥ ³ wyt ¹ (P y̥ ³ wyd), N ~] | جاوید |
| jawēdān [LOLMN < A l-‘lmn; y̥ ³ wyt ³ n ¹ (P y̥ ³ wyd ² n, M j ³ yd ² n), N ~] | جاویدان، همیشه |
| ~ag [-k' (P -g), N ~a] | جاودانه، ابدی |
| jawēn [S̥y̥n ¹ N jawīn] | جورین |
| jeh [y̥h, yyh = Av. jahī-] | جه (سر دیو مؤنث) |
| jīw [eyw ¹ , yyw ¹ = Av. jīwya- | شیر (تقدیس شده) |
| *jomā [ywmi ³ y] | هر دو؛ همراه با |
| jōrdā [ywlt ³ y, -k (P yw ³ rd ² w), J *jwrd ² r] | دانه، غله |
| jō(y) [ywd, ywb ¹ N ~] | جوی، نهر |
| jōy-, ~išn, → jūdan. | |
| jud [ywdt ¹ M jwd] | جدا، متفاوت؛ ضد |
| ~az, [N juz] | جز، جدا از |
| judāg [ywlt ³ k ¹ N jūdā] | جدا، متفاوت |
| ~īh : | جدایی؛ تفاوت |
| jūdan, jōy- [ywmt ¹ , ywd- M jwwdn, (jwy-), (N jawīdan)] | جویدن؛ بلعیدن (اهریمنی) |
| ~išn : | عمل جویدن (اهریمنی) |
| jud- -bēš [ywdt byš] | بی‌گزند، پادرزه |
| ~-dādestān [-DYNA] | مخالف، ناموفق، ناسازگار |
| ~-dēw [-SDYA] | ضد دیو |
| ~-nāy [-n ³ d] | واحد طول (شش پا) |
| jud-ristag [ywdt lysik ¹] | بی‌دین، مشرک |
| ~īh : | بی‌دینی |
| juy [ywg N ~] | پوغ |
| jumbāgīh [ywmb ² kyh] | جنسش |
| jumbēnīdan, jumbēn- [ywmbym-ytm ¹] سَبْكَ بِهِ | جنbandن |
| jumbīdan, jumb- [ywmb-ytm ¹] | جنندن |

kamān

kamān [km²n¹] = M, N ~]~dār [-d²l | N ~]

kamar [kml | N ~]

~-band [-bnd | N ~]

kāmgār [k²mk¹l | P k²mg²r, N ~]kamist [kmyst¹]

~īh: pad ~īh,

kāmīstan, kām- [YCBEN-stn¹ < A yshh, √ shh; k²m-(y)stn¹ | M k²m¹-yst]kām-rawāg [k²m lwb²k¹ | N ~rawā]~-zī(w)išn [~zywšn¹]

kam-zōr [knizwl | N ~]

~īh:

kan-, → kandan.

kanār [kn²l | N ~]~ag [-k¹ | M kn²rg, N ~a]~agōmand [-k²wmnd | M -gwmnd]kandan, kan- [HPLWN-m¹ < A √ hpr; kn-dn¹, -m¹ | M knd, N ~]kanīg [knyk¹ | M knyg]kanīzag [knyck¹ | M knycg, N kanīz(ak)] = kanīg.kantigr [kntig¹]kāpūr [k²pwl | Ar. kāfūr]

kar-, → kardan.

~kār [k²l | M k²r, N ~]

~framūdan:

~kār [k²l], pl. ~ān:~kār [k²l]

kār-, → kištan.

karafs [klps | N ~]

kār-āgāh [k²l²ks | N ~]

kār-āgāh

کمان

کماندار

کمر؛ بند، کمریند

کمریند

کامگار، مستبد

کمترین

حداصل

آرزوکردن، خواستن

| M k²m¹-yst]

کامرو

آزاد، خودکامه

کمزور

کمزوری

—

کنار، لبه؛ آغوش

کناره، مرز، سامان

کناره‌مند، محدود

کنندن؛ ویرانکردن، نابودکردن

| M knd, N ~]

کنیز، دوشیزه

کنیزه

کنیزه

کافور

—

کار، امر، عمل

کار فرمودن، مورد استفاده قرار دادن

عموم

کره

—

کرفس

کارآزموده، با تجربه

kaf

kaf [kp | N ~]

kaf-, → kaftan.

kafč [kpc | N ~]

~ag [-k¹ | N ~a]kafš, ~ag [kpš, -k¹ | N kafš]

~gar [-kl | N ~]

kaftan, kaf- [kp-tn¹ | P kft, kf-]kāh [TBNA < A tbn¹ | N ~]

kāh-, ~išn, → kāstan.

kahas [kts | M khs]

kāhēnīdan, kāhēn- [k²hy-n-ytn¹]kāhidan [k²hy-n¹ | N ~] = kāstan. ✕kahist [ksst¹]kah-rubāy [khlp²d | N ~rubā]kahwan [khwbn¹ | M qhvn, N kuhan]kākom [k²kwm | N ~]

~ī spēd:

kālbod [k²lpwt¹ | (M k²lbyd), N ~]

~ōmand [-wmnd]

kam [km | M kmb, N ~]

kām [k²m | = M, N ~] *کام* *M* ✕

kām-, → kāmīstan.

~kāmag [k²mk¹ | N kāma]~hanjām [-hnc²m]

~hanjāmīh:

~ōmand [-wmnd]

~widār [-wt¹ | N kām-guðār]~xwadāy [-hw²t³y]kamāl [km²l | (M km²r)]~īg [-yk¹]

kamālīg

کف، گل و لای ✕

کفگیر، ملاقه ✕

قاشق

کفش ✕

کفسگر، کفash

افتدان *کف* ✕کاه، علف خشک *کل* ✕

کاریز، قنات

کاهش دادن، کم کردن

کمترین

کهریبا ✕

کنهن

قام

قام سفید

کالبد، قالب، تن

جسمانی

ـاندک، کم، خرد ←

کام، آرزو، هدف

کامه (انواع سوب)

کامکار، موفق

کامکاری، موفقیت

مشتاق، مایل

کامرو، خودکامه

خودکامه، مستبد

سر (اهریمنی)

سر، رئیس (اهریمنی)

karmîr

| | |
|--|--|
| karmîr [klmîr] | |
| kâr-nâmag [k ² /n ³ mk ¹] | |
| karr [kl M qr, N ~] | |
| * karzang [klcn̄g M kyrzng, (N xarčang)] | |
| kas [AYS < A 'yš M ks, N ~] | |
| ~-iz [-c] | |
| kâskêñ [k ² skyn̄ ¹] | |
| ~(ag) murw [-k ¹ N kâskîna] | قرمز، لاکی |
| ~éñ [-yn̄ ¹] | کارنامه، تاریخچه |
| kâstan, kâh- [k ² stn̄ ¹ , k ² h- N ~] | گر — |
| ~-išn̄: | |
| kastär [ks̄t̄l] | |
| ~-ih: | |
| kâstâr [k ² st̄l] | |
| kaš [kš N ~] | |
| kašawag [kšwk ¹ N kašaw] | |
| kašk [kšk ¹ N ~] | |
| kaštig [kštyk ¹ N kaštî] | |
| * kawâdak [kw ² tk ¹]; → kôdak | |
| 1kay [AYMT < A 'ymt N ~] | |
| 2kay [kd N ~] | کی (القب پادشاهانی که از پشت گشتابسپ کیانی به پادشاهی رسیدند): کیانیان |
| ~-ak [-k ¹] | |
| kayk [kdyk ¹ N ~] | کیک (روحانی دشمن زردشت) |
| kê [MNW < A mn-w M ky, N kī] | کیک (حشره) |
| P keč [kyc = P] | که (= چه کسی)، کدام |
| kêd [kyt̄ ¹ P qydyg] | |
| ~-igîh [-ykyh] | |
| keh [ks M kyh, N ~] | که (تر)، کم (تر)، جوان (تر) |
| ~-tar [-tl N ~] = keh . | |
| kem [kym]; → kam | کمتر، خردتر |

kem

| | |
|--|--|
| قرمز، لاکی | |
| کارنامه، تاریخچه | |
| گر — | |
| خرچنگ؛ در نجوم: برج سرطان | |
| کس، شخص | |
| کسی، (با ارادت نفی) هیچ کس | |
| سنگ لاجورد | |
| کاسکینه / کاسانه (= سبزک)، * کلاعغ زاغی | |
| آبی متمایل به سبز؛ لاجوردی | |
| کاستن، کاوش دادن، کم کردن | |
| کاوش، نقصان | |
| خطاکار، ویرانگر | |
| خطاکاری، ویرانسازی | |
| کاوش دهنده | |
| بل | |
| کشف، لاک پشت | |
| کش | |
| کشتنی، قایق | |
| جونان؛ طفل | |
| کی، چه وقت | |
| کی (القب پادشاهانی که از پشت گشتابسپ کیانی به پادشاهی رسیدند): کیانیان | |
| کیک (روحانی دشمن زردشت) | |
| کیک (حشره) | |
| که (= چه کسی)، کدام | |
| کس، شخص | |
| فالگیر، جادوگر | |
| فالگیری، پیشگویی | |
| که (تر)، کم (تر)، جوان (تر) | |
| کمتر، خردتر | |

kâr-âgâlhîh

| | |
|--|--|
| تجربه، مهارت | |
| کرک، بلدرچین | |
| کران، کثار، سامان، پایان | |
| *کاروان، ستون نظامی | |
| کاروانی، مسافر | |
| چرخشت | |
| کرب (روحانی دشمن زردشت) | |
| کرباش، چلپاسه | |
| مارمولک | |
| کرده، عمل؛ امر، چیز | |
| کارد | |
| پاره، فصل، قسمت | |
| کرده، عمل - | |
| سرگردان، مسافر، مهاجر | |
| عمل، خدمت (ایزدان) | |
| توانای | |
| کردن، عمل کردن، اجرا کردن، ساختن | |
| √ 'bd; krt̄n̄ ¹ , kwn̄-, (kl-) M kyrdn, kwn̄-, (P kr-), N] | |
| ~-išn̄, → kunišn. | |
| kardâr [krt̄-, klt̄l N ~] | |
| ~-ih: | |
| kard-espâs [krts̄p̄s] | |
| kârezâr [k ² lyc ¹ l M k ² ryz ² r, N kârzâr] | |
| kâr-framân [k ² lphm ² n ¹ M k ² rprm ² n, Ar. qahramân] | |
| karg [klg N ~] | |
| kargâs [klk ² s N kargas] | |
| kârîg [k ² lyk ¹ N kârî] | |
| فعالیت | |
| kark [klk ¹ N ~] | |
| karkêhan [klkyhn̄] | |
| karm [klm P krm] | |

kišwar

kišwar [kyšwl | M kyšwr, N ~]

kišwār, → kišwānzār.

kōb-, → kōftan.

kōdak [kwtk¹ | M qwdk, N ~]

kōf [kwp | = M, N kōh]

~ag [-k¹ | N kōha]~īg [-yk¹ | N kōhī]kōftan, kōb- [kwp-tn¹ | N ~]

kōr [kwl | M kwr, N ~]

~dil [-dyl | M -dyl, N ~]

kōstan [kwstn¹ | = M, N ~]

kōš-, → kōxš-.

kōšk [kwšk¹ | N ~]kō(x)šīdan, kō(x)š- [kw(h)š-ytn¹ | M kwš-ydn, N kōšīdan]

~išn:

~išnīg:

kōy [kwd | N ~]

kū [AYK < A ³yk | M kw, N kū , ki]

~gyāg [N kužā]

~tā:

kūč(ak) [kwc(k¹) | N kūčak]kūk [kwk¹]kulāčag [kwł²ck¹ | N kulāča]kulāf [kwł²p | N kulāh]~ak [-k¹] | N ~hak]

kulang [klng | N ~]

kullag [kwlk¹]kumīg [kwmyk¹]

kun-, ~išn, → kardan, kunišn.

kūn [STE < A *št-h; kwn¹ | N ~]

kūn

کشور، اقلیم، سرزمین، قاره

جوان، کوچک؛ کودک

کوه، تپه؛ کوهان

کوهه، زین

کوهی، وحشی

کوفتن، زدن، خرد کردن

کور

کوردل، اصلاح ناپذیر

کوفتن، زدن

کوشک، کاخ، خیمه

کوشیدن، سعی کردن، ستیز کردن

کوشش، ستیز

کوشما

کوئی، کوچه

که؛ کجا؛ تا به

کجا

به طوریکه

کوچک

کوچک، کوتاه

کلوچه

کلاه، سرپوش

کلاهک؛ غلاف

کلنگ

ملخ

معده

کون، مقعد، نشیمنگاه

kēn

kēn [kyn¹ | = M, N kīn(a)]~īg [-yk¹]kennār [kn²l]~srāy [-sl²d]kēnwar [kynwl | (M kynw¹r), N kīnawar]

~īh:

kēr [kyl | N ~]

kēsar [kysl]

kēš [kyš | = M, N ~]

~dār [-d²l]kešīdan, keš- [k(y)š-ytn¹ | (M krš-), N kašīdan]Kēwān [kyw²n¹ | Ar. kaywān]kēwūd [kypwt¹ | M k'ywd]

kilēl [kyl | (N kilid)]

kirb [klp | M kyrb]

kirbag [krpk¹ | M kyrbg, N kirfa]~īg [-yk¹]

kirkakkar [krpkkl | M kyrhkr]

~īh:

kirih- [OBYDWNyh-, → kardan, klyh- | M kyryh-]

kirm [klm | M krm, N ~]

kirrēnīdan, kirrēn- [klyn-ytn¹]kirrōg [k(y)hwk¹ | M qrwg]

~īh:

kiš [k(y)š | M kš, N ~]

kišnīz [kšnyc] = gišnīz.

kištan, kār- [ZLYTWN-m¹ < A √ zr¹; kyšm¹, k²l-| M kyšt, k²r-, N ~]kištār [ZLYTWN¹l]kišw, ~ān [kyšw¹, -n¹ | P kyš²n]~(ān)zār [-c²l | (N kištzār)]

kišw(ān)zār

کینه، بدخواهی، انتقام

کینه جو، کینهورز

بریط، چنگ

چنگ نواز

کینهور، کینه جو

کینه جویی

کیر

قیصر

عقیده دینی، کیش (در مورد غیرزردشتیان)

غیرزردشتی، فرقه گرا

کشیدن، درآوردن

دنجوم؛ کیوان

جعبه، صندوق

کلید

تن، قالب

کرفه، عمل نیک، ثواب

پارسا، بافضلیت

کرفه گر، نیکوکار

نیکوکاری

کرده شدن، ساخته شدن

کرم، مار

ساختن؛ آفریدن (اهریمنی)

هتر مند، صنعتگر؛ ماهر، متخصص

هتر، صنعت، فن، تخصص

خط، شیار

کشن؛ شخم زدن، افشارندن

کشت

کشت

کشتزار

mă

män-

M

mă [4L < A ²'l | M m¹, N ma]

نه

~agar [N magar]

مگر؛ مبادا

măd [4M < A ²m-y, → mădar | M m²d]

مادر

¹mădag [NKB < A nqb; m²ik¹ | (M m²yg), N măda]

ماده

~īh:

مادگی

²mădag [m²ik¹ | (M m²yg, N măya)]

ماده، مایه

~īg [-yk¹]

اساسی

~war [-wl]

اساسی، مخصوص، مهم

madan [mtn¹ | M mdn]

آمدن

madăr [mt²l]

آینده، کسی که می آید

mădar [AMYtl < A ²m-y; m²tl | M m²dr, N ~]

مادر

¹mădayān [m²tgd²n¹ | M m²dy²n]

کتاب

²mădayān [m²tyd²n¹]

ماهیت، زمینه، هسته؛ اساسی، اصلی؛ صحنه شترنج

mădišt [m²tyšt¹]

* ماده، سفیده یاخته (= پرتوپلاسم)

mădiyān [m²tyg²n | N ~]

مادیان

may [my | N ~]

من، گودال، سوراخ

magas [mks | P mgs, N ~]

مگس

~ī angubēn:

مگس انگبین (زنبور عسل)

magind [mkn'd | M mgyn(d)]

سیر، حایل

măh [BYRH < A b-yrh; m²h | = M, N ~] (کره) ماه؛ گامتما: دوازدهمین روز ماهmăhīg [m²hyk¹ | M m²hyg, N măhī]

ماهی؛ در نجوم: حوت

măhīgān [BYRH-, m²hyk²n¹ | M m²hyg²n, N măhiyān]

ماه (ماههای سال)

mahist [msst¹, mhst¹ | M mhyst, N ~]

مهست، بزرگترین

makōg [mkwk¹ | M mkwg, N makō(k)]

مکوک، قایق

mălīdan [m²lym¹ | N ~] = muštan.

man [L < A l-y | M mn, N ~]

من، مرا

măn [m²n¹ | = M]

مان، خانه، مسکن

¹măn-, → măndan.

män-

kundāg

lipī

فالگیر، جادوگر

جادو، نجوم

کندر

کنش، عمل

کنده، انجام دهنده

کنجد

لواط؛ لواطگر

زغفران

کره اسب، کره الاغ

سمت، سوی، ناحیه

قطع (گیاهی از تیره زنجبیلیها که ۱۵ گونه دارد)

kust [kwst¹]²kust [kwst¹ | Ar. quṣṭ]kustag [kwst¹ | M kwstig] = ¹kust.~bed [pt¹]kustīg [kwstyk¹ | N ~ī]kuštan, kuš- [NKSWN-tn¹ < A √nks; kvš-tn¹ | M kwšt, kwš-, N ~]

فرمانده ناحیه

کشتی، کمریند مقدس

کشن

L

لب

لابه

لابه کننده

لابه گری

لجن، گل و لای

لرزیدن، مرتعش شدن

لشکر

لشکری، سرباز

سربازی

lab [lp | M lb, N ~]

lābag [l²pk | (M r²b), P l²b, N lāba]lābakkar [l²pkk¹]

~īh:

lajan [lcn¹ | N ~]larzīdan, larz- [l²c- ytn¹ | P hrz-, N ~]laškar [l²skl | N ~]~īg [-yk¹ | N ~ī]

~īgīh:

lawzēnag [hwcynk¹ | N ~īna]

*lipī [lpyh]

لوزینه (شیرینی که با آرد بادام و شکر تهیه می شود)

یک درجه (از قوس)

mard

| | |
|---|----------------------------------|
| mard [GBRA < A <i>gbr³</i> ; <i>mlt¹</i> M <i>m(y)rd</i> , N ~] | مرد |
| mārdan , mār- [<i>m¹l-m¹</i>] | درک کردن، ملتفت شدن، حس کردن |
| ~išn: | درک |
| ~išnōmand | دریابنده |
| mardānag [<i>mlt³nk¹</i> N ~a] | مردانه، شجاع |
| ~īh: | مردانگی، شجاعت |
| mardōm [ANŠWTA < A <i>'nšwt²</i> ; <i>mltwm</i> M <i>mrdwlm</i> , N <i>mardum</i>] | انسان، بشر، مردم |
| ~īh: | انسانیت، مردمی |
| mardōm-zādag [<i>mltwm z'ik¹</i> N <i>mardum-zād</i>] | مردمزاده، پسر |
| ~īh: | مردمی |
| marg [<i>mlg</i> M <i>mrg</i> , N ~] | مرگ |
| ~-arzān | مرگرزان، شایسته مرگ |
| ~īh: = marg . | |
| ~ōmand | فانی |
| mārīg [<i>m¹lk¹</i> M <i>m¹ryg-</i>] | افسن، کلام |
| marw [<i>mlw¹</i> M <i>mrw</i> , N ~, (<i>mary</i>)] | گیاه |
| marz [<i>mlc</i> M <i>mrz</i> , N ~] | مرز، سرحد؛ در نجوم: قرآن |
| marzangōš [<i>mlcngwš</i> N ~] | مرزینگوش |
| marzīdan , marz- [<i>mlc-ytn¹</i> M <i>mrzyst</i> , <i>mrz-</i>] | جفتگیری کردن |
| ~išn(īh): | جفتگیری، جماع |
| marz(o)bān [<i>mlcp²n¹</i> N ~] | مرزبان، مرزدار |
| -masāy | مسای، — اندازه گرفته شده (پسوند) |
| mast [<i>mst¹</i> = M, N ~] | مست، مدهوش |
| māst [<i>m²st¹</i> N ~] | مست |
| mastarg [<i>mstlg</i> (M <i>mstgrg</i>)] | جمجمه |
| mastōg [<i>mstwk¹</i>] | مست، مدهوش |
| ~īh: | مستی، مدهوشی |
| māš [<i>m²š</i> N ~] | ماش، بشن |
| mašk [<i>mlsk¹</i> N ~] | مشک |
| mašk [<i>mlsk¹</i> N <i>maškō</i>] | مشکو، سراپرده، چادر |

mašk

mān-

| | |
|--|---------------------------------|
| 2mān- [<i>m¹n-</i> = M] | زندگی کردن، سکناگریدن |
| ~išn: | جا، مسکن |
| 3mān- [<i>ma³n-</i> = M, N ~] | مانند بودن |
| mānag [<i>m¹nk¹</i> P <i>m¹ng</i>] | ذهن، فکر |
| mānāg [<i>m¹n¹k¹</i> M <i>m¹n¹g</i> , N <i>mānā</i>] | مانان، مانند، شبیه |
| ~īh: | شباهت، همانندی |
| mānbān [<i>m¹np¹n¹</i>] | سگ نگهبان |
| mānbed [<i>m¹npt¹</i>] | صاحبخانه، آقای خانه |
| mānd [<i>m¹nd</i> = M] | خانه |
| māndag [<i>m¹ndk¹</i> M <i>m¹ndg</i> , N ~a] | مانده، خسته؛ بی حال؛ تقصیر، گاه |
| ~īh: | ماندگی، خستگی |
| māndan , 1mān- [<i>KTLWN-tm¹</i> < A √ <i>ktr</i> M <i>m¹nd</i> , N ~]; → 2mān | ماندن؛ باقی ماندن |
| mang [<i>mng</i>] | منگ |
| mānīg [<i>m¹nyk¹</i>] | عضو خانه، صاحبخانه |
| mānistān [<i>KTLWNstm¹</i>] = māndan . | مسکن، منزل |
| māništ [<i>m¹nyšt¹</i>] | مقیم، مستقر |
| māns r [<i>m¹nsl</i> = Av. <i>māθra-</i>] | مانسر (= کلام مقدس)، افسون |
| ~-bar | موبد |
| ~-spand | مانسرپند (= کلام مقدس) |
| 1mar [<i>ml</i> M <i>nr</i> , N ~] | آمار، حساب، عدد؛ رتبه |
| 2mar [<i>ml</i>] | بدکار، تبهکار |
| mār [<i>m¹l</i> N ~] | مار |
| mār- , ~išn, → mārdan . | عدد |
| marag [<i>mlk¹</i>] | حساس، دریابنده |
| mārāg [<i>m¹l²k¹</i>] | مارسپند؛ گاهنما؛ نام |
| Māraspand [<i>m¹rspnd</i> N ~] (= māns^arspand) | بیست و نهمین روز ماه |
| * marčābuk [<i>mlc¹pwk¹</i>] | چابک، شجاع |
| ~īh: | چابکی، شجاعت |

mēnōg(līg)īh

~(īg)īh:

mēnōg-wēn [mynw^k H_ZYTWN]

~īh:

mērag [mylk^l]

mēš [HLLN < A rhl ?; myš | = P, N ~]

mēšag [myšk^l]mēš-sār [myss^l | N ~]mēwag [mywk^l | M myw, N mēwa]

mēx [myh | P myx, N ~]

~ī gāh:

¹⁻²mēz-, → mēzišn, mistan.mēzd [my⁽²⁾zd | N mēz]~bān [-p³n^l | N ~]mēzišn [mycšn^l]mih [mt^l]mihōxt [mytwh^l = Av. miθaoxta-]¹mihr [mtr^l | M myhr, N ~] مهر؛ خورشید؛ گاهنما: هفتمین ماه سال و شانزدهمین روزهای²mihr [mtr^l, ...] ~ druxtan: پیمان، قرارداد؛ پیمان شکستن³mihr [mtr^l, ...]mihrbān [mr^lp³n^l | P myhrb³n, N ~]mihr-drōz [mr^ldlwc] = mihrōdruž.mihrōdruž [mr^lw-, mrw^l-dhwc = Av. miθrō.družim]

~īh:

mihr-zan [mr^lzn^l] = mihrōdruž.miž(ag) [myc(k^l) | N muž(a)]mižūg [myc-, myšw^k | N mižū]

mīr-, → murdan.

mistan, ²mēz- [mstn^l, myc- | N mēzīdan]

~išn(īh):

mizag [m(y)ck^l | N maza]~dārīh [-d²lyh]

mizagdārīh

روح، روحانیت
دارای بینش روحانی
بینش روحانی
مرد جوان، شوهر
میش، گوسفند
ادار
میش سار (آلت زیستی)
میوه
میخ، قلاب
میخ گاه؛ در نجوم؛ ستاره قطبی

غذا، نذر، قربانی

میزان

چشمک، چشم برهم زنی

دروغ، متضاد، مخالف

دروغ

مهر؛ خورشید؛ گاهنما: هفتمین ماه سال و شانزدهمین روزهای

پیمان، قرارداد؛ پیمان شکستن

مهر، دوستی

مهریان، یاور

پیمانشکن

پیمانشکنی

مژه؛ پلک

مشو، عدس

ادرار کردن

ادرار، عمل ادرار

مزه

چشایی (حس)

maškabarēn

~abarzēn [-'p̪lzym^l | M mškbrzyn]maškīzag [mškyck^l | N ~a]

maxš [mhš]

may [HS < A hmr² ?: mdy | M my, N ~]mayān [mdy²n^l | M my²n, N miyān]~ag [-k^l | N ~a]mayān,jīg [nidy²ncyk^l | N miyānji]

~īh:

mayg [KMCA < A qmṣ²; mdk^l | N ~]māyišn [m²dšn^l]mazandar [m²z-, m²cndl]māzanīg [m²znyk^l]māzdesn [m²zdl(y)sn^l | M m²zdyš]

~īh:

mazg [mzg | (M mgj, N mayz)]

mazgit [mzgt^l | N ~]

mēdyōzarm [mytywkzlm = Av. maiθyōi.zarəmaya-]

mēy [myy | P myg, N ~]

meh [ms | M mhy, myh, N ~]

mēhan [myhn^l | N ~]mehēnīdan, mehēn- [msyn-ym^l]

~išn:

mehmān [m(̄)hm²n^l | P myhm²n, N ~]

~īh:

mehtar [msil, ms²l (< P ms²dr) | N ~]

~īh:

menīdan, men- [myñ-ym^l | M mn-, N man-]

~išn:

~išnīg:

mēnōg [mynw^k | M mynwg, N mīnō]~īg [-yk^l]

mēnōgīg

سراپرده، شاهی

مشکیزه، سفره

« مگس »

۱ می

۲ میان؛ بین، وسط

۳ میانه، میانگین

۴ میانجی، واسطه، داور

۵ میانجیگری

۶ مازندر (دیو بزرگ)، غول

(دیو) مازنی

۷ مازدیسن، مزادپرست

۸ مازدیستنی، مزادپرستی

۹ مغز، نخاع

۱۰ مسجد

۱۱ بهار

۱۲ میه، مه

۱۳ میهن

۱۴ افزودن، بزرگ کردن

۱۵ افزایش

۱۶ میهمان، ساکن؛ پذیرفتن

۱۷ میهمان‌نوازی؛ سکونت

۱۸ مهتر، بالغ

۱۹ مهتری

۲۰ افکر کردن، تصور کردن

۲۱ خوی، منش، نیت

۲۲ با ملاحظه، با فکر

۲۳ آسمانی، مینوی؛ مینو (= روح)

۲۴ منیوی، روحانی

must

¹must [mwst¹]²must [mwst¹] = mušt.³must [mwst¹]must-abarmānd [mwst¹-plm³nd]

~gar [-kl]

mustōmand [mwst¹wmnd | N mustmand]¹mušk [mwšk¹ | N ~]²mušk [mwšk¹ | (N muš¹)]mušt [mwšt¹ | N ~]muštan, mäl- [mwštn¹, m²l- | N ~]

namāz burdan

ظلم، فشار

مُسْت، شکوه

مهاجم، تجاوزگر

سرکش، ظالم

گله‌مند، ناشاد

مشك

موش

مُشت

﴿ مالیدن، رُختن

mizagōmand

~ōmand [-'wmnd]

mizd [m(y)zd | N muzd]

~war [-wbl | N -ūr]

mizīdan, miz- [myc- ytn¹ | N mazīdan]*miznē [m(y)znyd¹]mōg [mwk¹]mowmārd [mgv-wml¹, -gGBRA | N tuy¹]

mōr [mwł | N ~]

mōrd [mwłt¹ | N ~]morwārid [mwłw²lyr¹ | M mwrw²ryd, N ~]*mowbed [mgwp¹ | N mōbad]

mōy [mwđ | M mwy N ~]

mōyag [mwđk¹ | N mōya]mōyēn [mwđyn¹]

mōz [mwć | N ~]

mōzag [mwćk¹ | N mōza]*mūdag [mwtk¹]muy [DKRA < A dql² | N mux]

muhr [mwđl | M mwhr, N ~]

~ag [mwħlk¹ | P mwħrg, N ~a]*muħrišn [mwħlšn¹]mulān [mwħlñn¹]P murd [mwħl¹ | P mwrt !]murdan, mīr- [YMYTWN-m¹ < A ymwt¹, √ mw¹; mwħln¹ | M mwrd, mrd- | N ~]murdār [mwħrt²l, mwħld²l | N ~]murnjēnīdan, murnjēn- [mwħncyn-ym¹]murw [mwħw¹ | M mwrw, (N mur¹)]murwāg [mwħw²k¹ | M mwrw², N murwā]murwīzag [mwħwyck¹]

murw-nīš [mwħwnyš]

murw-nīš

مزهدار

مزد، پاداش، پرداخت

مزدور

مکیدن

شبنم، میغ

مخ مرد

مور

مورد (گیاه)

مروارد.

موبد

موی

مویه

مویین

موز (میوه)

موزه، کفشه

خراب، تباہ

مُخ، نخل

مهر

مهره، مهره نرد، دانه تسبیح

مدفع

شکم (اخريمني)

مرگ

مردن

مزدار

نابود کردن

مرغ، پرنده

مروا، فال

مرغک، پرنده کوچک

پیش بین، فالگیر

N

nab [np | N nawa]

nabānazdišt [nb³nzdšt¹ = Av. nabānazdišta-]nāf [n²p | M n²p]~ag [-k¹ | N nāf(a)]¹naft [npr¹ | = M, N ~]²naft [npr¹]

nahang [nsng]

*nakkīrā [nky²ŷ]

~yīh:

nāl- [n²l- | P (n²r-), N ~]

nam [nm | N ~]

nām [SM < A šm; n²m | = M, N ~]namad [nmt¹ | N ~]nāmag [MGLTA < A mglt¹; n²mk¹ | M n²mg, N nāma]namak [nmk¹ | M nm̥yhk, N ~]namāz [OSGDE < A sgdh; nm²c | = M, N ~]

~burdan:

نوه

خریشاوند نزدیک

خانواده

دناف

نفت؛ مرتبط، نمانک

پشت، نسل

استان

رددکنند، منکر

ردد، انکار

﴿ نالیدن، شکوه کردن

آنم

عنام، آوازه

نمد

نامه، کتاب

نمک

تکریم، دعا، نماز

نماز بردن، تعظیم کردن

nazdist

| | |
|---|--|
| nazdist [nzdst ¹] | |
| nāzišn [n ² cšn ¹ N nāziš] | |
| nāzuk [n ² cwk ¹ (M n ² zwg), N ~] | |
| nē [LA < A l ¹ M ny, N na] | |
| nēk [nywk ¹ M nyk, N ~] | |
| ~īh: | |
| nēk-gōhr [nywk gwhl] | |
| ~īh: | |
| nēkōg [nywkwk ¹ M nyyqww !, N nēkō] = nēk. | |
| nēm [PRG < A plg; nym = M, N ~] | |
| ~ag [nymk ¹ N ~a] | نیم، سوی، جهت |
| ~-asp [-sp] | نیماسب (ابسی که از کمر به بالا به شکل آدمی است): درنجوم: برج قوس |
| ~-rōz [-rvc M -rvc, N ~] | نیمروز، جنوب |
| ~-tan [-m ¹ N ~] | نیمة تن، میان تن |
| nērang [nyhig N ~] | نیرنگ، سحر، افسون |
| nērōg [nyhwk ¹ M nyrgw, N nērō] | نیرو، زور |
| ~ōmand [-wñmnd] | نیرومند، زورمند |
| nēst [LOYT ¹ < A l ² yty M nyst, N ~] | نیست |
| ~īh: | |
| nēw [TB < A tb; nyw ¹ = M, N ~] | نیستی |
| ~-ardaxšīr [nyw ² lthyl N nard !] | نیو (= دلیر)، خوب |
| nēzag [nyck ¹ N nēza] | نرده (بازی) |
| nēzūmān , ~īg [nycwm ² n ¹ , -yk ¹ M nyzwm ² n] | - نیزه |
| ~īh: | |
| nibard [nplt ¹ N nabard] | ترددست، ماهر |
| ~ag [-k ¹ N ~a] | مهارت، ظرافت |
| nibardīdan , nibard- [nplt-ytn ¹ P nbrd ² d] | نبرد، پیکار، جنگ |
| nibastan , nibay- [npsn ¹ , npd- M nbst] | نبرده، با تجریه |
| nibāstan , * nibāy- [np ² stm ¹ M nb ² st, P nb ² y-] | نبرد کردن، جنگیدن |
| nibēg [npyk ¹ M nbyg, N niwē] | خوابیدن، دراز کشیدن |
| nibēm [npdm (P nbdm-)] | تسليم شدن، زمین نهادن |

nibēm

| | |
|--|------------|
| نخست | |
| ~ا- نازش، فخر | ۲- مهریانی |
| ~ا نازک، نرم؛ بی ثبات | |
| ~ا نه، خیر | |
| نیک، زیبا | |
| نیکی، کار نیک، مهریانی | |
| نیک گوهر، با فضیلت | |
| فضیلت، خوبی | |
| نیم | |
| نیمه، سوی، جهت | |
| نیماسب (ابسی که از کمر به بالا به شکل آدمی است): درنجوم: برج قوس | |
| نیمروز، جنوب | |
| نیمة تن، میان تن | |
| نیرنگ، سحر، افسون | |
| نیرو، زور | |
| نیرومند، زورمند | |
| نیست | |
| نیستی | |
| نیو (= دلیر)، خوب | |
| نرده (بازی) | |
| - نیزه | |
| ترددست، ماهر | |
| مهارت، ظرافت | |
| نبرد، پیکار، جنگ | |
| نبرده، با تجریه | |
| نبرد کردن، جنگیدن | |
| خوابیدن، دراز کشیدن | |
| تسليم شدن، زمین نهادن | |
| نی (= نوشته)، کتاب، کتاب مقدس | |
| خوابیده، دراز کشیده | |

nām-burdār

| | |
|---|-------------------------------------|
| nām-burdār [n ² m bwlt ² l N ~] | وارث، حافظ نام پدر |
| nāmčišt [n ² m-, ŠMcšt ¹], (pad)~: | بویژه، مخصوصاً |
| ~īg [-yk ¹] | مشهور، معروف |
| nāmīg [n ² myk ¹ N nāmī] | نامی، مشهور |
| ~īh: | شهرت |
| nān [LHMA < A lhm ² ; n ² n ¹ = M, N ~] | نان، قوت |
| nang [nng N ~] | شرم، حیا |
| nar [ZKL < A zkr; nl M nr, N ~] | نر، مردانه |
| nargas [nlgs N ~] | نرگس |
| nārīg [n ² (y)lyk ¹] | بانو، زن، همسر |
| narm [nlm M nrm, N ~] | نرم، فروتن، متواضع |
| nasā [ns ² y M n(y)s ² h, N ~] | جسد، مردار |
| nask [nsk ¹ N ~] | نسک (هر یک از بخش‌های اوستا) |
| nasrušt(īh) [nshwšt ¹ , -yh] | پلیدی، فساد |
| nastaran [nstln ¹ N ~] | نسترن، گل دشتی |
| nawad [90 N ~] | نیود |
| naxčir [nhcytl M nhcyhr, P nxcyr, N ~] | نیخجیر، شکار، سرگرمی |
| naxōd [nhwt ¹ N ~] | نخود |
| P naxšag [nhšk ¹ P nxšg] | خوب، طريف |
| nāxun [n ² hwn ¹ P nxwn, N nāxun] | ناخن (انگشت) |
| naxust [nhwst ¹ M nwst, N ~] | نخست |
| nay [KNYA < A qny ² ; n ² d N ~] | نی، نیشکر |
| nay- , → nīdan . | |
| nāy [n ² d M n ² y, N ~] | نای، فلوت؛ دیرک، واحد طول (= ده پا) |
| ~pazd-: | دمیدن، نواختن (نی) |
| * nāydāg [n ² ywl ² k ¹] | گود، قابل کشته رانی، گذر نکردنی |
| nayestān [KNYAst ² n ¹ N ~] | نیستان، نیزار |
| nāy-srāy [n ² dsł ² d] | نی زن |
| nazd [nzd = M, N ~] | نر دیک |
| nazdīk [nzdýk ¹ = M, N ~] | پنر دیک |
| ~īh: | پنر دیکی |

nazdīkīh

nihuftan

nihuftan, nihumb- [nhwptn¹, nhwmb- | M, N ~]

nihumbidān [nhwmbym¹] = **nihuftan**.

***nikōhīdān, nikōh-** [nkwh-ym¹ | N ~]

~išn:

~išnīg:

nīl [nyl | N ~]

nīlōpal [nylw(k)pl | N ~, nīlōfar]

nimūdan, nimāy- [nmwtn¹, nm³d- | M nmwdn, nm³y- | N ~]

nirfs- [nlps-]

~išn:

nīrmad [nylntr¹]

~ōmand [-w̄mnd]

P **nīsāg** [nys²k¹ | P nys²g]

nīš- [nyš- | M nyš-ym¹, nyš- | N ~]

nišān-, → **nišāstan**.

nišān [nyš²n¹ | = M, N nišān]

nišāst [nšs¹ | N ~]

nišāstan, nišīn- [YTBYWN-sm¹ < A vytb; nšsm¹ | M nšst, (nšyy-), N ~]

nišāstan, nišān- [YTBYWN-sm¹, -n-; nšsm¹, nš-n- | M nšst, (nšyy-), N ~]

nišāyīšn [nš²dšn¹ | M nš²y-, → **nišāstan**]

nišēb [nšyp | N ~]

~īg [-yk¹]

nišēm [nšdm | M nšym, N ~an]

~ag [-k¹]

nišīn-, → **nišāstan**.

niwāg [nw²k¹ | M nw²g, N nawā]

***niwē** [nwyk¹ | (N nuwēd)]

***niwēy-**, ~išn, → **niwistān**.

*niwēy-

نهفتن، پنهان کردن، بوشاندن، برتن کردن

نکوهیدن، نفرین کردن

نکوهش

قابل نکوهش، نفرت انگیز

نیل

نیلوفر

راهنمایی کردن، نمودن، نشان دادن، راهنمایی

کاهش دادن، کم کردن

کاهش، نقصان

بهره، سود

پرسود

درخشنان، باشکوه

دیدن، مشاهده کردن

نشان، علامت

نشست، گردهم آیی

نشستن

نشاندن، قرار دادن، پی افکنند، کاشتن

بنیاد، اساس

نشیب؛ در نجوم؛ حضیض

سرنشیبی

جا، جایگاه

منزل، اقامتگاه

آنگ، سرود، نوا

نوید

nibištan

nibištan, nibēs- [YKTYBWN-tm¹ < A yktbwn, √ ktb; npštn¹ | M nbjšt, nbjs- | N ~]

nīdān, nay- [DB(Y)LWN-m¹ < A √ dbr | M nyydn, ny-]

nīdom [nytwm]

nīfrīdag [nplytk¹ | N nifrīd]

nīfrīn [nplyn¹ | N ~]

nīgāh [nk's | M ng²h, N ~]

نگاه داشتن، مواظب بودن، محافظت کردن

نگاه کردن

نگاهداری، مواظبی

مدفون

نگاشتن، کشیدن، تصویر کردن

نگاره، پیکر، طرح

نگاهدار؛ دفاعی

نگریدن، مشاهده کردن

نگرش، ملاحظه

علوم، هویدا

توضیح دادن، شرح دادن

شرح

شرح

نگون، وارون

نگونی، ژرف

نگونساز

نهاد، اساس

بنانهادن، گذاشت، قرار دادن

نهال، درخت نوتشانده

نهان، پنهان

نهانی

اندک، کم

ترس، وحشت

ō ham madan

~ham madan:

*ōbad-, → ūbastan, *ōftādan.

ōbārdan, ūbār- [¹wp³l-m¹ | M ³wb³rd]ōbastan, *ōbad- [NPLWN-sm¹ < A √ npl; ²wpstn¹, ³wpt- (→ ūft-,), | M ³wbyst, J ³wbst-]*ōftādan, ūft- [³wpt- | M ³wpt³d, N uft-]ōgār [³wk³l]ōgārdan, ūgār- [³wk³l-m¹]*ōgrā [³wgl³y]ōh [KN < A kn | M ³wh]Ohrmazd [³whrmzd | M ³whrm(y)zd, N Hōrmuzd]

-om [-wm | = M, N ~] ام (پسوند سازنده عدد ترتیبی از پنجم به بعد)

-ōmand [-³wmnd | M -wmnd, N -mand] -مند (پسوند سازنده صفت توصیفی)*ōrēb(īh) [³wlyp(yh)]ōrōn [³wlvn¹ | M ³wrvn]

az . . . ~:

ōsān- [³ws³n- | = M]ōspurdan, ūspar- [³wspl-m¹]ōst³, → awest³.ōst [³wst¹]ōstīgān [³wstyk³n¹ | M hwstyg³n, N ustuwān ?]

~īh: محقق، قوی، قابل اعتماد، مطمئن

پایداری، استحکام

¹ōš [³wš | = M, N bōš]

~īh: = ōš.

²ōš [³wš | = M]³ōš [³wš]ōšastar [³wšstl]ōš(e)bām [³wšb³m | M ³wšyb³m]ōšmārag [³wšm³/k¹ | N šumāra]

ōšmārag

گرد آمدن؛ به پایان رسیدن

او باریدن، بلعیدن

افتادن

افتادن

جزر

بیرون اندختن، دفع کردن

افت، پایین رفگی

ایدون، چنین؛ (با فعل، مفهوم تردید را می‌رساند):

شاید، ممکن است

هرمزد؛ در تجوم: مشتری؛

گاهنما: اولین روز ماه

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

niwēyēnīdan

*niwēyēnīdan [*nwykyn-ym¹*] = niwistan.niwistan, *niwēy- [*nwstn¹*, *nwyd-* / *nwyk-*]

~īsh(īh):

niwxār- [*nswb³l-* | M *nyxw³r-*]

~īsh:

niyābag [*nyd³pk¹* | M *ny³bg*]

~īh:

niyāg [*nyd³k¹* | M *ny³g*, N *niyā*]niyāyišn [*nyd³dšn¹* | N ~īš]niyāz [*nyd³c* | M *ny³z*, N ~]~ōmand [-³wmnd | N ~mand]

~ōmandīh:

niyōxšidan, niyōxš- [*n(y)divhš-ym¹* | M *nywš-*, N *niyōxšidan*]

~īsh:

nizār [*nz³l* | (P *nyz³wr*), N ~]

~īh:

nizārīh- [*nz³lyh-*]nō [*TŚA* < A *ts³c* | M *nwh*, N *nuh*]nōg [*nwk¹* | M *nwg*, N *naw*]~-rōz [-³lc | N *nawrōz*]~-zād(ag) [-³t(k)¹ | N *nawzād*]nohom [*nhwm* | = M, N ~]nōzdaḥ [*nwzdh* | N ~]nūn [*KON* < A *k³n* | M, J *nwn*]

ō ham kardan

اعلام کردن، خبر دادن

خبر

شاتفن

شتاب

درخور، سزاوار، مناسب

تناسب

نیا، جد

نیاش، دعا

نیاز، فقر، احتیاج

نیازمند

نیازمندی، لزوم

نیوشیدن، شنیدن

نیوشیش

نیزار، کمزور

نیزاری

نیزار شدن

نیزار (عدد)

نی، نازه

نیوروز

نوزاد

نهم

نوزده

اکنون

padēxīh

~īh:

padēxēnīdan, padēxēn- [ptyhwyn-ymn¹]pādēz [p²tyc | M p²dyz, N pāyēz]

pad-gōhr [PWNghrl]

pādirfrāh [p²tpl's | M p²dypr'h, N *pādafrāh]

padīr-, ~išn: → padīrifstan.

padīrag [ptylk¹ | M pdyrg, N padīra]

(6) ~ madan:

~īh:

pādirān [p²gl²n¹]pādirān(ēn)īdan, pādirān(ēn)- [p²tg²n(y)n-ymn¹]

جلوگیری کردن، مانع شدن

padīrifstan, padīr- [MKBLWN-m¹ < A mqbl, √qbl; ptgl-ptm¹ | M pdyr-ypn, N padīrifstan]

~išn:

¹padisār [ptys²l | N padīsār ?]²padisār [ptys²l]padisāy [ptys²d | M pdys²y]padist [ptst¹ | P pdyst]

~(abar) burdan:

padistādan, padist- [ptyst-²m¹ | (P pdystwd)]padistā(g) [ptyst²k¹ | (M pdyst²w)] = padist.

padiš [ptš | M pdyš]

بدان، بدو؛ پسوازه (pad =) به و ...

padištān [ptyst²n¹ | P pdyšt²n]

پا

padišwar [ptshwl]

ظرف، کاسه

pādixšā(y) [SLYTA < A šy²; p²tlš²(d) | M p²dxš²y]

پادشاه؛ نیرومند، مقدار، مجاز

~īh:

pādixšīr [p²thšy¹]pad-nērōg [PWNnyhwk¹]pad-nigerišn [PWNnkylšn¹]pādofrāh [p²twpl's] = pādirfrāh.pad-pānag [PWNp²nk¹]

pad-pānag

کامیابی

کامیاب کردن، خوشبخت کردن

پاییز

۱- به گوهر آراسته ۲- گوهری (= اصیل)، نجیبزاده

پادفراء، کیفر

padīr-, ~išn: → padīrifstan.

padīrag [ptylk¹ | M pdyrg, N padīra]

(6) ~ madan:

~īh:

pādirān [p²gl²n¹]pādirān(ēn)-، pādirān(ēn)- [p²tg²n(y)n-ymn¹]

جلوگیری کردن، مانع شدن

padīrifstan, padīr- [MKBLWN-m¹ < A mqbl, √qbl; ptgl-ptm¹ | M pdyr-ypn, N padīrifstan]

~išn:

¹padisār [ptys²l | N padīsār ?]²padisār [ptys²l]padisāy [ptys²d | M pdys²y]padist [ptst¹ | P pdyst]

~(abar) burdan:

padistādan, padist- [ptyst-²m¹ | (P pdystwd)]

قول دادن، پیمان بستن

پیمان بستن

عهد، قول، تهدید

به خاطر، به سبب

عهد، قول، تهدید

پیمان بستن

قول دادن، پیمان بستن

بدان، بدو؛ پسوازه (pad =) به و ...

پا

padišwar [ptshwl]

ظرف، کاسه

پادشاه؛ نیرومند، مقدار، مجاز

~īh:

pādixšīr [p²thšy¹]pad-nērōg [PWNnyhwk¹]pad-nigerišn [PWNnkylšn¹]pādofrāh [p²twpl's] = pādirfrāh.pad-pānag [PWNp²nk¹]

ōšmurdan

ōšmurdan

M ³(w)šm²r-

N šumurdan, šumār-

~išn:

ōšmurdīg [^wšmwltyk¹]ōšōmand [^wš²wmnd]ōšyār [^wsd²l | N h~]ōwōn [^wgwn¹ | M ^wn]

ōy [OLE < A 'l-h | M ^wy, N ~]; (pl. awēšān)

*ōyrišt [^w(k)yłšt¹ = Av. awaoirišta-]

ōz [^wc]

ōzadan, ōzan- [YKTLWN-, YKTLWN-m¹ < A yqtlwn, √ql; ^wctm¹

| M ^wzdn, ^wzn-]

ōzōmand [^wc²wmnd]

padēx

حساب کردن، شمردن؛

بررسی کردن، به یادآوردن، توجه کردن، تصویر کردن

شمارش؛ بررسی، رسیدگی

شمرده شده (تقویم شمسی)

فانی

هوشیار

چنین، چون

او، آن

اویرشت (نام درجه‌ای از گناه)

зор، نیرو

کشن

زورمند، نیرومند

P

pa(č)čēn [pcgn¹]*pa(č)čibāg [pcyph²k¹, PWNC- | N *pažīw]

~īh:

*pa(č)čibāy- [pcyph²d- | PWNC-]

pad [PWN, *pty | M pd, N pa]

pad- [pt- | M *pd-]

padām [pd²m | (N panām)]

پنام (پارچه‌ای که پیشوایان زردشتبه هنگام مراسم مذهبی بر دهان می‌بستند)

پاییدن، حمایت کردن، نگهداری کردن

ایستادن، منتظر شدن

پاداش، مزد

پهنه‌مند، کامیاب

←

→

←

→

←

→

←

→

←

→

←

→

←

→

pahrēxtan

^۱pahrēxtan, pahrēz [p³hlyhtn¹, p³hlyc- | M phryz-, J ~, N parhēxtan, parhēz-] پرهیختن، دوری کردن، اجتناب کردن

^۲pahrēxtan, pahrēz- [p³hlyhtn¹, p³hlyc- | M (phrystn), phryz-] حمایت کردن، مراقبت کردن، مواظبت کردن

pahrēz [p³hlyc | N parhēz] پرهیز، دفاع

*pahrmāh- [pilm¹h- | (N parmās-)] پرماسیدن، لمس کردن

~āgīh [-'kyh], ~išn: احساس، تماس

pāk [DKYA < A dky¹; p³k¹ | = M, N ~] پاک، تمیز، مقدس

~īh: پاکی، تقدس

pākīzag [p³kyck¹ | N ~a] پاکزه

palang [plng | N ~] پلنگ

~-mušk [-mwšk¹ | N ~] پلنگمشک (نام گیاهی است)

pālūdag [p³lwtk¹ | N ~a] پالوده (خوردنی که از نشاسته پزند و با شربت تند خورند)

pālūdan, pālāy- [p³lwtm¹, p³l²d- | (M p³rwdn, p³r²y-), N ~]

pambag [pmbk¹ | N panba] پنبه

~ēn [-yn¹] پنبهای

pānāg [p³n(')k¹ | M p³ng] حامی، نگاهبان؛ چوپان

~īh: حمایت

panāh [pn¹h | = M, N ~] پناه؛ حامی

pad, ~ griftan: به پناه گرفتن

~īh: حمایت

pand [pnd | = M, N ~] راه؛ پند، اندرز

panīr [pnyl | N ~] پنیر

panj [pnc | P pnj, (M pnz), N ~] پنج

~ag [-k¹ | N ~a] خمسه؛ پنجه، دست

~āh [-'h | N ~] پنجاه

pānzdah [p³ncdh | M p³nzdh, N ~] پیانزده

^۱pārag [p³lk¹ | N pāra] پاره، بخش، قطعه

^۲pārag [p³lk¹ | M p³rg, N pāra] هدیه، پیشکش، رشوه

parāhōm [pl²hwm = Av. para.haoma-] پراهم، نوشیدنی مقدس (مخلوط هوم، شاخه درخت آثار و شیر که در مراسم مذهبی به کار می‌رود)

parāhōm

پرهیختن، دوری کردن، اجتناب کردن

حمایت کردن، مراقبت کردن، مواظبت کردن

pahrēz [p³hlyc | N parhēz] پرهیز، دفاع

*pahrmāh- [pilm¹h- | (N parmās-)] پرماسیدن، لمس کردن

~āgīh [-'kyh], ~išn: احساس، تماس

pāk [DKYA < A dky¹; p³k¹ | = M, N ~] پاک، تمیز، مقدس

~īh: پاکی، تقدس

pākīzag [p³kyck¹ | N ~a] پاکزه

palang [plng | N ~] پلنگ

~-mušk [-mwšk¹ | N ~] پلنگمشک (نام گیاهی است)

pālūdag [p³lwtk¹ | N ~a] پالوده (خوردنی که از نشاسته پزند و با شربت تند خورند)

pālūdan, pālāy- [p³lwtm¹, p³l²d- | (M p³rwdn, p³r²y-), N ~]

pambag [pmbk¹ | N panba] پنبه

~ēn [-yn¹] پنبهای

pānāg [p³n(')k¹ | M p³ng] حامی، نگاهبان؛ چوپان

~īh: حمایت

panāh [pn¹h | = M, N ~] پناه؛ حامی

pad, ~ griftan: به پناه گرفتن

~īh: حمایت

pand [pnd | = M, N ~] راه؛ پند، اندرز

panīr [pnyl | N ~] پنیر

panj [pnc | P pnj, (M pnz), N ~] پنج

~ag [-k¹ | N ~a] خمسه؛ پنجه، دست

~āh [-'h | N ~] پنجاه

pānzdah [p³ncdh | M p³nzdh, N ~] پیانزده

^۱pārag [p³lk¹ | N pāra] پاره، بخش، قطعه

^۲pārag [p³lk¹ | M p³rg, N pāra] هدیه، پیشکش، رشوه

parāhōm [pl²hwm = Av. para.haoma-] پراهم، نوشیدنی مقدس (مخلوط هوم، شاخه درخت آثار و شیر که در مراسم مذهبی به کار می‌رود)

pādrāzm

P pādrāzm [p³tlcm]

pād-rōzag [p³thwck¹ | M p³drwcg]

pād-uzwān [p³t²wzw²n¹]

~īh:

pad-wizēn [PWNwcyt¹]

pādyāb [p³ty²þ | N ~]

~īh:

pādyāwand [p³tyd²wnd | J p³dywnd]

~īh:

pādzahr [p³tzhl | N pā(d)zahr]

pad-zyān [PWNzyd²n¹]

pafšār- [ppš²l-]

pāfšīr- [ppšyl-]

~išn(īh):

pah [p³h]

~ast [-st¹]

pahikaftan, pahikaf- [ptkp-m¹ | M phykf-]

~īsh:

pahikāftan, pahikāf- [ptk²þ-m¹]

pahikar [ptkl | M phykr, N paykar]

pahikār [ptk²l | M phyk²r, N paykār]

^۱pahikār- [ptk²l-]

pahikārdan, ^۲pahikār- [ptk²l-m¹]

pahikōftan, pahikōb- [ptkw-p-m¹]

pahlawīg [*p³hlwbyk¹ | (M phlw²nyg), N pahlaw(ān)ī]

pāhłom [p³hlwm]

~īh:

pahlūg [p³hlwk¹ | N pahlūl]

pahn [p³hn¹ | N ~]

~āy [-d | N ~ā]

pahnāy

جنگ

روزهدار

کشمان

گزیده، ممتاز

پادیاب (= تطهیر شده؛ مراسم تطهیر

مراسم تطهیر

زورمند، نیرومند

پادزهه، تریاق

زیان آور

شرمسار کردن

شرمنده شدن

شم

گوسفند

آغل، طویله

برخورد کردن، حمله بردن، زدن، لمس کردن

حمله، پیکار

جنگ کردن، فرو کوفتن

پیکر، تصویر

پیکار، جنگ، مجادله

جنگیدن، شکست دادن، مجادله کردن

درخواست کردن، ادعای کردن، رایزنی کردن

زدن

پارتی؛ پهلوی

بهترین، برترین، پیشترین

برتری

پهلو، کنار

پهن، فراخ

پهنا، فراخی

parwānag

parwānag [phw³nk¹ | M prw³ng, N ~a]

~īh:

parwand [phw³nd | N ~]

parwand-, → parwastan.

P parwāngāh [*phw³ng's]parwār [phw³r | N ~]parwardan, parwar- [phw³l-tn¹ | M prwrdn, N ~]

~išn:

parwast [phwst¹]parwastan, parwand- [phwstn¹, phw³nd-] احاطه کردن، در میان گرفتن، دربرداشتن، دارا بودنparwāz [phw³c | N ~]parzīn [phcyn¹ | M prcyн, J przyn, (N parčīn)]pas [AHL < A ³hr; BATL < A b-³tr; ps | = M, N ~]

~az:

~īh:

pās [p³s | = M, N ~]

~dāštan:

pāsbān [p³sp³n¹ | M p³sh³n, N ~]

~īh:

pas-dānišnīh [AHL d³nšnyh]pasēmāl [psym¹, → hamēmāl]

~īh:

pasēn [psyn¹ | N pasīn]pāsox [p³shw¹ | N ~] = passox.

passand [psnd | N pasand]

passandīdan, passand- [psnd-yt¹ | M psynd-, N pasandīdan]

~išn:

~išnīg:

passandišnīg

پروانه، رهبر

پروانگی، پیشوایی، رهبری

پرونده، حصار، فراغیری

تحت

فروار؛ بارو؛ حومه، اطراف

تغذیه کردن، پروردن تعلیم دادن

پروش دادن

تغذیه، پروش، تعلم

حصار

حصار

درا بودن

پرواز

پرچین، نرده

پس، سپس، دنبال

پس از

عقب

پاس، موظبیت

پاس داشتن، نگهبانی کردن

پاسبان، نگهبان

پاسبانی، دفاع

نااگاهی، نادانی

مدافع، متهم

دفاع (قانونی)

پسین، آخرين

پستن، میل

پستدیدن، تأیید کردن

پستن، تأیید

پستدیدنی

pardag

pardag [pltk¹ | N parda]pardaxtan, pardaz- [pldhtm¹, pldc- | M prdxt, N ~], ~az:شدن از
به عهد گرفتن، پرداختن به ...
آزادی؛ تعهدپرداختن، به انجام رساندن
(خود را) آزاد کردن از
پرگندن، بخش کردن، توزیع کردنپرگست (= مبادا)، خدای ناکرده
رها، خالی از
پریدیوار
پیشخدمت
پرستش، خدمت

پرستار

پرستیدن، خدمت کردن
پرستش، خدمتپرستو
پرنیان
نه پر، بالپردار
زاید بودن، زیادی بودندور، آن سو
پردارپارسی
خالدار، لکدارپرواری، تغذیه
پروردن، تغذیه کردن

پرورش

parwālišn

پرده، حجاب

پرداختن از، فارغ
شدن ازبه عهد گرفتن، پرداختن به ...
آزادی؛ تعهدپرداختن، به انجام رساندن
(خود را) آزاد کردن از
پرگندن، بخش کردن، توزیع کردنپرگست (= مبادا)، خدای ناکرده
رها، خالی از
پریدیوار
پیشخدمت
پرستش، خدمت

پرستار

پرستیدن، خدمت کردن
پرستش، خدمتپرستو
پرنیان
نه پر، بالپردار
زاید بودن، زیادی بودندور، آن سو
پردارپارسی
خالدار، لکدارپرواری، تغذیه
پروردن، تغذیه کردن

پرورش

pāy

| | |
|--|--|
| pāy [LGLE < A <i>rglh</i> ; <i>p'dy</i> M <i>p'y</i> , N ~] | پا، ساق پا، پا (واحد طول = ۱۲ اینچ) |
| ^{۱, ۲} pāy-, → ^{۱, ۲} pādan. | |
| payādag [<i>pd²tk¹</i> M <i>py²dg</i> , N <i>pīyāda</i>] | پیاده، پیاده نظام، پیاده (در بازی شترنج) |
| pāyag [<i>p²d(y)k¹</i> N <i>pāya</i>] | اساس، پایه |
| paydāg [<i>pyt²k¹</i> M <i>pyd²g</i> , N <i>paydā</i>] | پیدا، آشکار، پدیدار |
| ~īh: | پیدایی، ظاهر |
| paydāgēnīdan, paydāgēn- [<i>pyt²kyn-yin¹</i> M <i>pyd²gynyd</i>] | آشکار ساختن، شرح دادن |
| paydāgīhistan, paydāgīh- [<i>pyt²kyh-stn¹</i>] | آشکار شدن، پیدا شدن |
| payg [<i>pd²k¹</i> (P <i>pdg</i>), N ~] | پیک، پیاده نظام |
| *paygāl [<i>pyg²l</i> N <i>payyāla</i> , <i>piyāla</i>] | پیاله، کاسه |
| ~gar [-kl] | پیاله ساز |
| paygām [<i>pgr²m¹</i> M <i>pyg²m</i> , N <i>pay(y)ām</i>] | پیغام |
| ~bar [-bl N -bar] | پیامبر، فرستاده |
| pāygōs [<i>p²tkws</i> M <i>p²ygos</i>] | استان، ناحیه |
| paymān [<i>ptm²n¹</i> M <i>pym²n</i> , N ~] | پیمان؛ دوره، اندازه؛ اعتدال |
| ō ~ madan: | به سن بلوغ رسیدن |
| ~ag [-k ¹ N ~a] | پیمانه، اندازه، دوره |
| paymānīg [<i>ptm²nyk¹</i>] | به اندازه، متعادل |
| ~īh: | اعتدال، اندازه |
| *pāymār [PKDWN < A <i>pqdwN</i> ; <i>p²tym²l</i>] | انتصاب، واگذاری |
| paymāy-, → paymūdan. | |
| paymōg [<i>ptmwg</i> M <i>pymwg</i>] | جامه، لباس |
| paymōxtan, paymōz- [<i>ptmwhtn¹</i> , <i>ptmwc-</i> M <i>pymwxt</i> , <i>pymwc-</i>] | پوشیدن، دربرکردن |
| paymōzan [<i>ptmwcn¹</i> M <i>pymwcn</i>] | جامه، لباس |
| paymūdan, paymāy- [<i>ptmwtn¹</i> , <i>ptm²d-</i> N ~] | پیمودن، اندازه گرفتن |
| *pāyram [<i>p²tlm</i>] | عامه، مردم |
| payrāstan, payrāy- [<i>pt-</i> , <i>pyl²stn¹</i> , <i>pyl²d-</i> M <i>pyr²st</i> , <i>pyr²y-</i> , N <i>pērāstan</i>] | آراستن، پیراستن |
| payrāyag [<i>pyl²dk¹</i> M <i>pyr²yg</i> , N <i>pērāya</i>] | پیرایه، زینت |
| payrōg [<i>ptlwk¹</i>] | فروغ، روشنی |

payrōg

| | |
|---|--|
| ~īh: | پیاده نظام |
| passāxt | آزمون |
| passāxtan, passāz- [<i>ps²htn¹</i> , <i>ps²c-</i> M <i>ps²xt</i> , <i>ps²c-</i>] | آماده کردن، ساختن؛ |
| ~īsh: | جا دادن؛ امتحان کردن |
| passazag [<i>psc²k¹</i> M <i>psc²g</i>] | تدارک، ترکیب |
| ~īh: | درخور، مناسب |
| passox [<i>pshw¹</i> M <i>pswx</i> , N <i>pāsux</i>] | ناسب |
| past [<i>pst¹</i> N ~] | پاسخ |
| pašemān [<i>pšym²n¹</i> = M, N ~] | پست، پایین؛ در نجوم؛ حضیض |
| ~īh: | پشمیمان، توبه کار |
| pašm [<i>pšm</i> N ~] | پشم |
| ~ēn [-yn ¹ N ~īn] | پشمن، موافقت |
| pašn [<i>pšn¹</i>] | پاشنه |
| pāšnag [<i>p²šnk¹</i> N ~a] | برترین |
| pāšom [<i>p²(³)šwm¹</i>] | پشنگ، قطره |
| pašsing [<i>pšng</i> N <i>pišing</i>] | قطره |
| pašsinjag [<i>pšnck¹</i> N <i>pišanja</i>] | پشنجدن، ترشح کردن |
| pašsinjīdan, pašsinj- [<i>pšnc-yin¹</i> N <i>pišanjīdan</i>] | ترشح |
| ~īsh: | پیمان، موافقت، عهد |
| pašt(ag) [<i>pšt(k)¹</i> J <i>pšt</i>] | صدما، طین |
| *pattān [<i>pt²n¹</i>] | طنین دار |
| ~ōmand [- ² wmnd] | |
| pattāyistan [<i>pt²dsn¹</i>] = pattūdan. | ماندن، دوام آوردن، باقی ماندن، تاب آوردن |
| pattūdan, pattāy- [<i>ptwtn¹</i> , <i>pt²d-</i> P <i>ptwdn</i> , M <i>pt²y-</i>] | بردباز، پر طاقت، با پشتکار |
| pattūg [<i>ptwk¹</i>] | بردبازی، پشتکار، تحمل |
| ~īh: | پشه |
| paxšag [<i>phšk¹</i> N <i>paša</i>] | پا؛ چاپا، ردپا |
| ¹ pay [<i>pdy</i> N ~] | پی، دنبال |
| ~ī: | |
| ² pay [<i>pdy</i> M <i>pyy</i> , N ~] | پی، عصب |

pay

pērōzgarīh

~īh:

pēs [pys | N ~]

pēsīdan, pēs- [pys-ym¹]

~īsh:

pestān [pyst²n¹ | N ~]pēš [LOYN¹ < A I-'yn-, pys | = M, N ~]¹pēšag [pyšk¹ | N pēša]*pēšag [pyšk¹]pēšānīg [pyš²nyk¹ | N pēšānī]pēšār [pyš²l | M pyš²r]

~īdān:

pēšārwār [pyš²hw¹l, → pēšyār]pēšēmāl [pyšym¹l, → hamēmāl]

~īh:

pēšēnīg [pyšynyk¹ | (M pyšyn(g), N pēšīna)]

pēš-gāh [gyšg's | N ~]

pēš-kār [pyšk²l | N ~]pēšōbāy [pyš⁽²⁾wp³d | M pyšwh³y, N pēšwā]

~īh:

pēš-pārag [pyšp²lk¹ | N ~a]pēšyār [pyšk²l | N ~]pešt [pytyt¹ = Av. paitita-]~īg [-yk¹]

~īgīh:

petyārag [p(y)tyd²lk¹ = Av. paityāra- | M py³r, N patyāra]:

کبدي، بدبخشي؛ دشمن؛ در نجوم؛ پتیاره

(حمله) اهريمن

~īh:

¹pid [AB¹ < A ²b-y; p(y)t¹ | M pyd]²pid [p(y)t¹ | (M pyt) P pyd]

pidar [ABYtl, → ¹pid; pyt | M pydr, N ~]

pih [pyhw¹]

pih

پیروزگری

ا) پیس؛ پیس دار، خط خط

زینت کردن، رنگ کردن

زینت

پستان

پیش

پیشه، بازرگانی؛ رسته، صنف

اندام، عضو، بخش

پیشانی

پیشوای، رهبر

گناهکار بودن، مرتکب گناه شدن

ادرار (= عمل ادرار کردن)

مدعی

پیگرد

پیشین؛ پیشترین، آزاده

پیشگاه؛ تالار حضار

پیشگار

پیشوای

پیش پاره، پیش غذا

پیشاب، ادرار

توبه

توبه کار

توبه کاری، تنبیه

پدر

گوشت

پدر

خوراک، قوت

paywand

paywand [ptwnd | (M pywn), N ~]

paywand-, → paywastan.

paywāsag [ptw²sk¹]paywastag [ptwstk¹ | N ~a]paywastan, paywand- [ptwstn¹, ptwnd- M pywst,(pyw²n)-, N ~]paywāz- [ptw²c- | M pyw²z-]~ag [-k¹], ~īsh:

paz-, → poxtan.

pāzand [p²rnd | N ~]

پیوند؛ فرزند

خرجین، کیف چرمی

پیوسته

پیوستن، متصل کردن

پاسخ دادن، جواب دادن

جواب

ازیت، ستم

دمیدن، نواختن

آخر، دفع

ترساندن، تعقیب کردن

پازن، بز کوهی

خبزدو (نوعی سوسک)

سرگین گردانک

پیزاندن، عمل آوردن

رسیدگی (میوه)، عمل آمدگی

(پیش، پیشخر)

پیچیدن، درهم بافتن،

شیر

متورم کردن، برآمده کردن

بخیل، پست، خسیس

پستی، بخل

پیرامون

پیروز

پیروزی

پیروزگر

pūdagīh

~īh:
 ۱ pūhl [pwchl | N pul]
 ۲ puhl [pwchl]

puhlēnīdan [pwchllynm̥]

purnāy [pwln̥d = Av. pərənāyu-]

purr [MALE < A mlh; pwl | M pwr, N ~]

~gāh [-g̊s]

~-māh [-m̥h]

purr-marg [-mlg]

~-rawišnīh [-lvbšnyh]

~-sardag [-sltk̥]

~-xwarrah [-GDE]

pursīdan, purs- [pwrs-ym̥ | M pwrs-ydn, N ~]

~išn̥:

~išnīg:

pus [BRE < A br-h; pws | = M, N ~]

~ar [BREL, pwsł | M pwsr, N ~]

~yān [pwsd̥n̥ | M pwsy̥n̥]

pušt̥ [pwšt̥ | = M, N ~]

pušt̥ag [pwšt̥k̥]

pušt̥bān [pwšt̥kp̥n̥ | N ~]

~īh:

rabih [ipyh | M rbyh]

rad [ɪt̥ | N ~]

~īh:

rād [ɪt̥t̥ | P r̥d, N ~]

~īh:

rādīh

پوگی، فساد
Pēl

دیه، کفاره؛ کیفر
کفاره دادن

برنا، بالغ
♂ پُر / ♂ لِلَّا

مردنی، در حال نیع
ماه پر، بدر

پرمگ، کشنه
پُری

پرسده، دارای انواع گوناگون
پُر فره

پرسیدن
پرسش

مسئول، مطلع
پُرسول

پُرس
پُرس

رحم
پُشت

پشت، عقب؛ پشتی، حمایت
پشت، باری که بر پشت حمل می شود

پشتیان، حامی
پُشتیان

پشتیانی، حمایت
پُشتیانی

ظهر، (گرمای) نیمروز
رد، پیشوای مذهبی، سرور

مقام ردی، سروری
راد، بخشندۀ

رادی، بخشندگی

pīh

pīh [TLBA = A trb̥; pyh | N ~]

pīl [pyl | M pyl, N ~]

~bān [-p̥n̥ | N ~]

pillagān [plk̥n̥ | M pylg, N ~]

pīm [pym]

~gēn [-kyn̥]

pīr [pyl | N ~]

~īh:

piring [plng | M prying, (N pirind)]

pist [pst̥ | N ~]

pistag [pst̥k̥ | N pistā]

pišīz [pšyc | N ~]

pōhišn [pwħšn̥]

pōlāwad [pwł̥p̥t̥ | M pwł̥wd̥, N pōlād̥]

~ēn [-yn̥]

pondik [pndk̥ | Ar. b/funding]

pōr [pwl | N ~]

pōryōt̥kēš [pwylw(k)t̥kyš = Av. paοiryō.t̥kaēša-]

~īh:

pōst̥l [pwst̥l | = M, N ~]

~ēn [-yn̥ | N ~īn̥]

pōšīdan, pōš- [pwš.ym̥n̥ | N ~]

~išn̥:

potk [pwtk̥ | N ~]

poxtan, paz- [APPWN-m̥ < A √ph ; pwhtm̥, pc- | M pwxin, N ~]

pōy- [pwd- | (P pwd-), N ~]

~išnīg:

pōz(ag) [pwč(k̥) | N pōz(a)]

pūdag [pwtk̥ | N pūda]

pūdag

پیه، چربی

فیل؛ فیل (بازی شترنج)

فیلان

پلکان، نردهان

درد، اندوه، محنت

اندوهگین

پیر، مسن، قدیمی

پرند

پست، آرد سرخ شده

پسته

پشیز (سکه کوبک مسی)

زوال، فساد

فولاد

فولادین

فندق

درج

پوریوتکیش، (یکی)

از نخستین آموزگاران دین زرده شنی

بنابر سن نخستین آموزگاران دین رفتار کردن

پوست، چرم؛ پوست درخت، قشر

پوستین

پوشیدن، در بر کردن، بر تن کردن

پوشش

پتک

طیخ کردن

پوییدن، دویدن

پوینده، دونده

پوزه / پوزه

پوده، فاسد، گنده

| | | | |
|--|--|-----------------|--|
| ranjag | | rāyēnišn | |
| ~ag [k ¹ N ~a] | رنجه | | |
| ranjēndan , ranjēn- [h ¹ cyn-ym ¹] | رنجانیدن | | |
| ranjwar [h ¹ cwl (M rnzw ¹), N ranjūr] | رنجور، غم زده | | |
| rapihwin' [hpys-, lpty-pyn ¹ , -wyn ¹ = Av. rapiθīna-] | گاه بعداز ظهر، (یکی از پنج بخش شبانروز)؛ جنوب | | |
| ~tar [-tl] | جنوبی | | |
| rasan [lsn ¹ N ~] | رسن | | |
| rasēndan , rasēn- [lsyn-ym ¹] | رسانیدن | بررسزین | |
| rasidān , ras- [YHMTWN-m ¹ < A yhmtyvn, √ m ² ; ls-ym ¹ M rs-ydn N ~] | رسیدن، کامل شدن | کرسی | |
| rāspīg [l ² spyk ¹] | راسپی (دومین موبد انجام دهنده مراسم دینی) | | |
| rāst [l ² st ¹ M r ² st, N ~] | راست، مستقیم، صریح | | |
| ~īh: | راستی | | |
| rastag [l ² tk ¹ N rasta] | رده، رسته، سلسله؛ عنصر | | |
| rastan , rah- [lsm ¹ , l(²)h- N ~] | رستن | | |
| rastārīh [lsl ² lyh] | فرار، رهایی | | |
| rasūg [lswk ¹ (N rāsū)] | راسو | | |
| Rašn [lšn ¹ M ršn, N ~] | رشن (= ایزد عدالت)؛ گاهنما: هیجد همین روز ماه | | |
| raštan , *raz- [štn ¹] | رنگ کردن | | |
| raw- , → raftan . | | | |
| rawāg [hw ² k ¹ N rawā] | جاری، رایج | | |
| ~īh: | جریان، رواج | | |
| rawāgēndan , rawāgēn- [wb ² kyn-ym ¹] | رواج دادن، به حرکت درآوردن | | |
| rawēndan , rawēn- [SGYTWNyN-ym ¹ , → raftan] | وادر به رفتن کردن، کشاندن | | |
| rawišn [hwšn ¹ , SGYTWNšn ¹ , → raftan N rawiš] | جنپش، حرکت | | |
| ~īh: | رفتار؛ (به عنوان پسوند، اسم معنی می‌سازد) | | |
| rāy [l ² d M r ² y, N rā] | برای، به سبب (پسوازه) | | |
| rāyēnāg [l ² dyn ² k ¹ M r ² ym ² g] | مدیر | | |
| rāyēndān , rāyēn- [l ² dyn-ym ¹ M r ² yn-ym ¹] | ترتیب دادن، رهبری کردن، هدایت کردن، [M r ² yn-ym ¹] | | |
| ~īsh: | متشكل کردن | | |
| | عمل، وظیفه؛ ترتیب | | |

| | |
|--|---|
| radag | ranj |
| radag [l ² k ¹ M rdg, N rada] | رده، ردیف، رسته |
| radōmand [l ² wmnd] | دارای رد |
| rad-passāg [l ² ps ² k ¹] | مراسم جشنهای گاهنبار |
| radunay [l ² wny = Av. ratunaya-] | کسی که زیر نظر و راهنمایی رداست |
| raftan , raw- [SGYTWN-m ¹ < A √ sg ² ; lwb- M rpm, rw-, N ~] | ﴿ رفتن، پیش ۲۰۵ ﴾ رفتن، حرکت کردن |
| | برداز، سریع |
| ~išn , → rawišn . | روند |
| raftār [l ² pr ¹ N ~] | رگ |
| rag [lk ¹ M rg, N ~] | خوی، منش |
| ~īh: | تند، زود |
| ray [l ² g P rg] | راغ، دشت |
| rāy [l ² g N ~] | گردونه، کالسکه |
| rah [ls, lh, lh ² M rh(y)] | راه، جاده |
| rah- , → rastan . | راهدار، راهزن |
| rāh [l ² s M r ² h, N ~] | راهزنی |
| rahag [lhk ¹ P rhg = rag.] | رهی، بچه، مرد جوان |
| rāh-dār [l ² sd ² l N ~] | بچگی |
| ~īh: | راهنما |
| rah-nimāy [l ² snm ² d (M r ² hnwd ² r), N ~numā] | رام (= آرامش): گاهنما؛ بیست و یکمین روز ماه |
| rām [l ² m M r ² m, N ~] | رمه، گله |
| ram(ag) [lm(k ¹) P rm, N ram(a)] | آرامش بخشدیدن، خوشی دادن |
| rāmēnādān , rāmēn- [l ² myN-ym ¹ M r ² myn-] | راحتی، آرامش، خوشی |
| rāmēšn [l ² mšn ¹ M r ² myšn, N rāmēš] | راحت، آسوده |
| ~īg [-yk ¹ N ~īšt] | ران |
| rān [l ² n ¹ N ~] | جنگیدن |
| P rān- [l ² n-] | رنده کردن، خراشیدن، ساییدن |
| randidān , rand- [lnd-ym ¹ N ~] | رنگ، لون |
| rang [l ² ng M rng, N ~] | رنج، زحمت |
| ranj [lnc P rmj, (M rmz), N ~] | رنج، زحمت |

riyahrlīh

| | |
|--|--|
| riyahrlīh [ld'shlyh] | |
| rōb [lp] | تمسخر، ریشخند |
| rōb- [lwp- N rufan, ~] | سرقت |
| rōbāh [TALE < A t'l; lwp'h N ~] | رُفت، مالیدن |
| ¹rōd [lwt' M rwd, N ~] | روباء |
| ²rōd [lwt' N ~] | رود |
| rōd-bar [lwib'l N ~] | رودبار، ساحل |
| rōdīg [lwtyk' (N rōda)] | روده، شکمبه؛ رودهای (مربوط به روده)، امعاء (جمع) |
| rōyn [M(H) ŠYA < A mšh'; lwkn' P rwgn, (M rwyyn), N rauyan] | روغن، کره |
| ~xwardīg [-hwlyk'] | شیرینی |
| rōn [lwn' M rwn] | سوی، جهت |
| ō...~: | به سوی |
| rōspīg [wspyk' N ~] | روسپی |
| ~īh: | روسپیگری |
| rōstāg [lw(t)st'k' (P rwdyst'g), N rōstā] | بستر رو؛ رستا، ناحیه |
| rōšn [lwšn' M rwšn, N rōšan] | روشنی؛ درخشنان، روشن |
| ~īh: | روشنی |
| rōšn ag [lwšnk'] | آشکار، واضح |
| ~gar [-kl (P -gr, M -gr), N -gar] | روشنگر |
| rōx [lhwl' N ~] | رخ، قلعه (در بازی شترنج) |
| ¹rōy [lvd M rwy, N ~] | روی، صورت |
| ²rōy [lwd M rwy, N ~] | روی، مس |
| rōy-, ~išn, → rustan. | |
| rōyan [lwdyn' N ~] | روین، روناس |
| rōyēn [lwdyn' M r'wyn, N rōyin] | روین، برنجی |
| rōz [YWM < A ywm; lwc M rwc z, N ~] | روز |
| rōzag [lwck' M rwcg, N rōza] | روزه، روزهدار |
| rōzāg [lwck'] | برق |
| rōzan [lwcn' N ~] | روزن |
| rōz(b)ānag [lwc(p)²nk'] | |
| rōzēnīdan, rōzēn- [lwcy-nym' M rwcyn-] | روشن کردن، نورانی کردن |

rōzēnīdan

| |
|--|
| تمسخر، ریشخند |
| سرقت |
| رُفت، مالیدن |
| روباء |
| رود |
| رود (آلت موسیقی) |
| رودبار، ساحل |
| روده، شکمبه؛ رودهای (مربوط به روده)، امعاء (جمع) |
| روغن، کره |
| شیرینی |
| سوی، جهت |
| به سوی |
| روسپی |
| روسپیگری |
| بستر رو؛ رستا، ناحیه |
| روشنی؛ درخشنان، روشن |
| روشنی |
| آشکار، واضح |
| روشنگر |
| رخ، قلعه (در بازی شترنج) |
| روی، صورت |
| روی، مس |
| روین، روناس |
| روین، برنجی |
| روز |
| روزه، روزهدار |
| برق |
| روزن |
| روشن کردن، نورانی کردن |

rāyēnīdārlīh

| | |
|---|--------------------------|
| rāyēnīdārlīh [l'dynyr'lyh M r'yndyrd'ryh] | رہبری، سازماندهی، مدیریت |
| rāyišn [l'dšn'] | نظم، ترتیب |
| rāyōmand [l'dwmnd] | توانگر، دارا |
| raz [lc, lz M rz, N ~] | رز؛ تاکستان |
| rāz [l'c M r'z, N ~] | راز، سر |
| ~īg [-yk'] | سری |
| rāz-kirrōg [l'c kylwk' M r'z qrwg] | رازگر، معمار، مهندس |
| razm [lcm M rzm, N ~] | رزم |
| ~gāh [-g's P -g'h, (M rzm'h), N ~] | رزمگاه |
| razūr [lcwl M rzwr] | بیشه |
| rēbās [lyp's N ~] | ریاس |
| rēdak [lytk' N ~] | ریدک، غلام بچه |
| rēg [lyk' N ~] | ریگ |
| rēm [lym M rym, N ~] | ریم، کثافت، آلدگی |
| rēman [lymn' M rymn, N ~] | ریمن، کثیف، آلدگی |
| ~īh: | ریمنی، کثافت |
| ¹rēš [lyš N ~] | ریش، زخم |
| ²rēš [lyš N ~] | ریش (صورت) |
| rēšag [lyšk' N rēša] | ریشه، بافت |
| rēšīdan, rēš- [lyš-ym' N ~] | زخم کردن، مجروح کردن |
| rēškēn [lyškn'] | دردنگاک، مجروح |
| ~īh: | درد، زنجوری |
| rēxtan, rēz- [lyhtn', ly- P ryxt, M ryz-, N ~] | ریختن، جاری شدن |
| ~išn: | ریزش |
| rīdan, riy- [lym', ld- N ~] | ریدن، دفع کردن |
| rīst' [lyst M ryst] | مرده |
| ¹ristag [lystik'] | جسد |
| ²ristag [lystik', N rasta] | رام، روش؛ فرقه |
| rīst-āxēz [lyst'hyz M ryst'hyz, N ~] | رستاخیز |
| rītag [l(y)štk' N ~a] | رشته، رسن، طناب |
| riy- , → rīdan. | سرو |

sahišn

~išn:

sahm [shm | = M, N ~]

~gěn [-k(y)n¹ | N ~gīn]

~genīh:

sahōg [shwk¹]sāk [s²k¹ | (N sāw)]sāl [ŠNT < A šnt | (M s²r), N ~]-sālag [ŠNTk¹, s²lk¹ | N -sāla]

~īh:

sālār [srd¹ | M s²l²r, s²r²r, N ~]

~īh:

sālwār [s²hw²l]sāmān [s²m²n | = M, N ~]~ōmand [-²wmnd | M -wmnd]

samōr [smwl | N ~]

sān [s²n¹ | N ~]sang [KYP*A* < A kyp²; (CCA: بـ خطـا); sng | (P ³sng), N ~]~sār [-s²l]

sanj-, → saxtan.

sanwar [snwl = Av. θanwar-]

sar [LOYSE < A r²sh; sl | M sr, N ~]sarāsar [sl²sl | N ~]sard [sht¹ | M srd, N ~]~īh: ~~sārādī~~sardag [stlk¹ = Av. sarəda- | (M s²rg), J srdg]

sardsēr [stlsyl | N ~]

sārēnīdan, sārēn- [s²lyn-ym¹]sargēn [slgyn¹ | N sargūn]sarmāg [slm²k¹ | N sarmā]sarw [shw(b)¹ | M srw, N ~]

sarw

رضایت

سهم، ترس، هراس

سه‌مگین، ترسناک

سه‌مگینی، ترس

خرگوش صحرایی

ساو، باج، خراج

سال

ساله (پسوند)

سالگی (پسوند)

سالار، رهبر

سالاری، اقتدار

سالوار، بادوام، ماندنی

سامان، مرز

سامانمند، محدود

سمور

سان (= نوع)، روش

سنگ، صخره

سنگسار، جای سنگی

کمان

اسر؛ نوک، قله؛ آخر، آغاز

سراسر

سرد

سردی

سرده، نوع، قسم

سدسیر، مرتفع (زمین)

تحریک کردن

سرگین، کود

سرما

سررو

rōzgār

rōzgār [lwck¹ | N ~]rōzīg [lwcyk¹ N rōzī]rōz-šabān [YWM, lwc šp²n¹ | N šabān(a)rōz]rōzwārag [lwcw²k¹]rōz-ward [lwclt¹]rubūdan, rubāy- [lpwtm¹, lp²d- | M rbwdn, rb³y-, N ~]rūdan, rūn- [lwtm¹, lwn- | (N rūda)]rūrag [wlk¹]rustan, rōy- [lwstm¹, lwd- | M rwst, rwy-, N ~]

~išn:

ruwān [lwb²n¹ | M rw³n, N ~]~īg [-yk¹ | N ~ī]

ruzd [wzd | M rwzd, N razd]

~īh:

sahistan

روزگار

روزی، خوراک روزانه

شبانروز

روزانه، هر روز

بی ثبات، ناپایدار

ربودن، کندن

گیاه، گیاه دارویی

رُستن

رویش، رشد

روان / روح

روانی

حریص،

حرص

S

آسان، سبک

سیز، تازه

صد

سدویس (ستاره)

سگ

سنگ

عدد

سنگی

سیر، پُر

سیری

ارژشمند

ارژشمندی

sabuk [spwk¹ | N ~]

sabz [spz, sbz | N ~]

sad [100 | M sd, N ~]

Sadwēs [stwys | M sdwys]

sag [KLBA < A klb² | N ~]sag [sk¹] *SAH* (۱۳۲، ۱۳۳)sāg [s²k | P s²g]sagēn [skyn¹ | M sygyn]

sagr [sgl | N sēr]

~īh:

sahīg [shyk¹ | M shyg, N sahī]

~īh:

sahistan, sah- [MDMEN-stn¹ = A mdmh,✓ dmh | (M shyd), P s²y-]

| sēn(ag) | sōr |
|---|--|
| ^۱ sēn(ag) [syn(k) ¹ N sīna] | پستان، سینه |
| ^۲ sēn murw [synmwlw (N sīmury)] | سیمغ |
| se-pāy [3-p ² d N sipā] | سه پا |
| sēr, → sagr. | سه شبه |
| se-šabag [3-špk ¹] | - سیم (پسوند، در اعداد ترکیبی) |
| seyyēr | قدرت، ستمگری؛ ستمگر |
| sēzd [s(y)zd P syzd, (N sēz / agī?)] | سیزده |
| sēzdah [sycdh M syzdh, N ~] | قدرمند، ستمگر |
| sēzdēn [s(y)zdyn ¹ P syzdyn] | غاز |
| sī [sy] | سدیگر، سوم |
| sidīg(ar) [styk ¹ , -kl M sdyg, N sidīgar] | سی |
| sīh [30 M syh, N sī] | سی ام |
| sīm | سک، سرمه |
| sik [HYLA < A hl ² ; sk N ~] | سیسینبر (گیاهی از تیره نعنایان) |
| sīsimbar [sysymb,-nbl N sisambar] | *Skandar [swkndl N sikandar] = Aleksandar. |
| snāh [sn ² h] | خشونت، زد و خورد، ضربه |
| sneh [snyh N ~] | اسلحة، گرز |
| snēxr [snyh/] | برف |
| snēzag [snyck ¹] | برف (بارانی، برخی) |
| snōy [snwd] | سووفطا |
| sōfistā [swkpst-k ¹] | سود، فایده، امتیاز |
| ^۱ sōg [swk ¹] | سوز، سوزش |
| ^۲ sōg [swk ¹ N ~] | سوی، جهت |
| ^۳ sōg [swk ¹ N sō(y)] | سوکند |
| sōgand [swknd M swgnd, N saugand] | سوگند خوردن |
| ~xwardan: | احساس کردن، لمس کردن |
| sōhistan, sōh- [swh-stn ¹] | احساس، حس |
| ~išn: | حساس، مؤثر |
| ~išnīg: | شور |
| sōr [swl] | |

| sārwār | sēm |
|---|--------------------------------|
| sārwār [s ² lw ¹] | کلاه خود |
| sās [s ² s N ~] | اساس |
| sāstār [s ² st ¹ l P s ² st ² r] | فرمانده؛ ستمگر |
| ~īh: | ستمگری |
| Sawah [sw ² h = Av. sawahī-] | سوه (اقلیم غربی از هفت اقلیم) |
| saxt [s ² ht ¹ N ~] | سخت، بسختی، شدید، قوی؛ زیاد |
| ~īh: | زور، سختی |
| saxtag [shtk ¹ (N saxtiyān)] | سختیان، پوست بز دباغی شده |
| saxtan, sanj- [s ² htn ¹ , snc- N ~] | سختن، سنجیدن |
| sāxtan, sāz- [s ² htn ¹ , s ² c- (P s ² c-), N ~] | سختاری |
| sāxtārīh [s ² ht ² lyh] | آماده کردن، ساختن؛ تحمل کردن |
| saxwan [MRYA < A mly ² ; shwn ¹ M sxwn, N suxan] | تحمل، گذشت |
| sāy-, → sūdan. | سخن، کلام |
| sāyag [s ² dk ¹ M s ² yg, N sāya] | ساید، تیرگی |
| sayistan, say - [SKBHWN- tn < A vškb P sy-] | خوابیدن |
| ~saz- [sc- M sz-, N ~] | مناسب بودن، در خور بودن، سزیدن |
| ~išn(īh): | تناسب، شایستگی |
| ~saz-, ~išn, → sazistan. | در خور، سزا |
| sāz-, → sāxtan. | سزاواری، تناسب |
| sazāg [sc ² k N sazā] | سپری شدن |
| ~īh: | بی ثباتی، گذرايی |
| ~wār [-w ² l N sazāwār] = sazāg | زو دگر، گذرا، فانی |
| sazistan, ² saz- [sc-stn ¹] | سه |
| ~išn: | سبب |
| ~išnīg: | سیچ (سختی) خطر |
| sē [3; TLTA < A tl ² M sh, N si] | خطروناک |
| sēb [syb N ~] | سل (= زوبین)، نیزه |
| sēj [syč Av. īhyejah- N ~] | |
| ~ōmand [- ² wmnd N ~-mand] | |
| sel [sl N ~] | |
| sēm [sym N ~] = asēm. | |

spenāg mēnōg

~mēnōg:

spīg [spyk¹ | M 'spyg, (N saprīy)]

spihr [spy(y)hl | (M 'spyr), N siphīr]

~īg [-yk¹]

spinjānagīh [spnc'nykh]

spiš [spyš | (N šipiš)]

Spitāmān [spyt'm¹n]

spīz [spyc- | M 'spyxtn, 'spyz-]

~išn:

spōxtan, spōz- [spwhtn¹, spwc- | M 'spwxt, N sip-~]

سپیتمان

(منسوب به خاندان سپیتمه)

1 - درخشیدن ۲ - جوانه زدن

1 - درخشیدگی ۲ - جواندزدگی

سپوختن؛ تجاوز کردن،

نافرمانی کردن؛ تأخیر کردن، رد کردن

رد؛ نافرمانی

سپوز، تأخیر؛ نافرمانی

سپوز، نافرمان، تأخیرکننده

سپرغم، گیاه خوشبو

سپرژ

سپردن، طی کردن، پایمال کردن

سپری، کامل، تمام

كمال، تمامی

سپرژ

نربان

افسون، کلام

گزارش کردن، انتشار دادن

بخش، جهت

سرای، خانه

~īh:

spurz [*splz | P *'spwrz, N sipurz]

srat [slt¹ | cf. Ar. sirāt]sraw [slwb¹]srawēndan, srawēn- [slwbym-yin¹]sraxtag [slhk¹ = Av. sraxti-]

srāy [sl'd | N sarāy]

~srāy, ~išn, → srūdan.

srāyidān, srāy- [sl'd-yin¹ = Av. θrāya-]

~išn:

srešk [sl(y)šk¹ | (P srsk), N sirišk]srištan, *srēš- [slštn¹ | P sryš-, N sir-~]srišwadag [slyšwik¹ = Av. θrišwa-]

srišwadag

سپندمینو (مینوی خوب)

1 - درخشندگی ۲ - جوانه، شاخه

سپهر، آسمان، فلك، بخت

آسمانی

میهمان نوازی

شپش

سپیتمان

1 - درخشیدن ۲ - جوانه زدن

1 - درخشندگی ۲ - جواندزدگی

سپوختن؛ تجاوز کردن،

نافرمانی کردن؛ تأخیر کردن، رد کردن

رد؛ نافرمانی

سپوز، تأخیر؛ نافرمانی

سپوز، نافرمان، تأخیرکننده

سپرغم، گیاه خوشبو

سپرژ

سپردن، طی کردن، پایمال کردن

سپری، کامل، تمام

كمال، تمامی

سپرژ

نربان

افسون، کلام

گزارش کردن، انتشار دادن

بخش، جهت

سرای، خانه

~īh:

spās [sp's | M 's-, 'sp's, N sipās]

spās dāstan, ~ hangādan:

spās-dār [sp'sd'l | N sip-~]

~īh:

spās|-ešnās [sp'sšn's]

~ōmand [-wmnd]

spāš [sp's = Av. θpāša-]

spaxr [sp'hł | M 'spxr, N *siparx]

spazg [spzg | M 'spgj), N sipazg-]

~īh:

spēd [spyt¹ | M 'spyd, N sapēd]~ag [-k¹ | N -a]~bāg [-p'k¹ | N -bā]

~dār [-d'l | N -dār]

spenāg [sp(y)n²k¹ = Av. spənta-, cf. gannāg]

sōrag

~ag [-k¹]sōsan [swsn¹ | N ~]

Sōšāns [swks'ns = Av. saošyās]

سوشیانس، نجات بخش (بویژه آخرین نجات بخش
که پدیدآورنده فرشگرد است)sōxtan, sōz- [swhtm¹, swc- | M swxt, swc-, N ~]

~išn:

~išnīg:

sōzāg [swc'k¹ | M swc'gyn, N sōzā]sōzan [swcn¹ | N ~]

spāh [sp'h | N spāh]

~bed [-pt¹ | N -bud]spandān [spnd³n¹ | N sip-~]

Spandarmad [spndrm̩l] N isfandārmud

سپندارم (اندیشه مقدس)؛ چهارمین
امشاپند و ایزد نگهبان زمین؛ گاهنما: دوازدهمین ماه سال و پنجمین روز ماه

spar [spl | M 'spr, N sipar]

spar-, → spurdan.

spās [sp's | M 's-, 'sp's, N sipās]

spās dāstan, ~ hangādan:

spās-dār [sp'sd'l | N sip-~]

سپاس، تشکر، خدمت

سپاس داشتن، تشکر کردن

سپاسگزار، شکرگزار

سپاسگزار، سپاسداری

سپاسگزار، شکرگزار

شکرگزار، سپاسگزار

جو، فضا

شادی، شادمانی

بدگو

بدگویی

سپید

سپیده (تخدمیغ و...)

سپیدبا، آش ماست

سپیدار

مقدس

| stér | sürág |
|---|--|
| stér [styl N sitér] | ستیر، سیر (واحد وزن) |
| stēzag [styck ¹ M 'styz-, N sitēza] | ستیزه، نیاع |
| sti [sty(y) = Av. sti-] | هستی، وجود |
| stō [stwb ¹ (P 'stwb, N sutōh)] | ستوه، پریشان |
| ~wīh: | پریشانی |
| stōr [stwl P 'stwr, N sutōr] | اسب، ستور؛ چهارپای بزرگ |
| ~bān [-p ² n ¹ N -bān] | ستوربان |
| ~gāh [-g's] | ستورگاه |
| *stōš [stwš] | سدوش (چهارمین روز پس از مرگ) شکست دادن، غلبه کردن |
| stōwēñdan, stōwēn- [stwbyn-ym ¹] | شکست دادن، غلبه کردن |
| stōwīh, → stō | ستودن |
| stūdan, stāy- [stwtn ¹ , st ² d- M 'stwd, 'st'y~, N sit~] | ستایش |
| ~išn: | ستودنی، قابل ستایش |
| ~išnīg: | ستون، رکن، دیرک |
| stūn(ag) [stwn(k) ¹ M 'stwn, N sutūn] | امین، سرپرست، قیم |
| stūr [stwl] | قیمومت |
| ~īh: | سترگ، سخت؛ خشن، زمحت |
| sturg [stwlg N suturg] | سود، فایده، امتیاز |
| sūd [swt ¹ M swd, N ~] | سداب (نام گیاهی دارویی است) |
| sudāb [st'p̥ N ~] | پرسود |
| sūd-abgār [stw ² p̥k ¹ /] | غافل، اهمالکار |
| sūdag [stwtk ¹] | غفلت، اهمالکاری |
| ~īh: | سودن، کویندن |
| sūdan, sāy- [swtn ¹ , s ² d- N ~] | سودمند |
| sūd(ō)mand [swt('w)mnd N sūdmānd] | soft, دوش، کتف |
| suft [swpt ¹ N ~] | ستن، سوراخ کردن |
| suftan, sumb- [swptn ¹ , swmb- N ~] | سم |
| sumb [swmb ¹ N ~] | (بیهمانی، سور |
| ısūr [swl M swr, N ~] | قوی |
| ²sūr [swl] | سوراخ، نقب |
| sūrág [swl(²)k ¹] | |

| srōd | stēdag |
|---|---|
| srōd [shwi ¹ M srwd, N surōd] | سرود |
| Srōš [shvš M srwš, N surōš] | سروش (ایزد فرمانبرداری)؛ گاهنما: هفدهمین روز ماه فرمانبردار |
| ~īg [-yk ¹] | سری |
| srū [shwb ¹ N surū(n)] | سرود، نواختن، آواز خواندن |
| srub [sl(w)p N usrub] | سرایش، سروخانی |
| ~ēn [-yn ¹] | شادخان |
| srūdan, srāy- [shwtn ¹ , sl ² d- M sr'y-, N sur~] | شاخی |
| ~išn(īh): | ستبر، خشن، قوی |
| srūwar [shwbwl] | ستبری؛ نیرو، قدرت |
| srūwēn [shwbyn ¹] | استبرق |
| stabr [stpl M 'stbr, N sitabr] | ستاندن |
| ~īh: | استوار، محکم؛ سخت دل، ستمگر؛ زیاد |
| stabrag [stplk ¹ Ar. istabraq] | ستم، زور |
| stādan, stān- [YNSBWN-tm ¹ < A ynsbwn, √ nsb M 'std, 'st'n-, N sit~] | ستمگر، قوی |
| staft [stpt ¹ M 'stpt] | ستم؛ سرسختی |
| stahm [sthm N sitam] | ستمگر؛ سرسخت |
| ~ag [-k ¹] | ستاره |
| ~(ag)īh: | گیج، مبهوت، متحریر |
| stambag [sthmbk ¹ (-h- < stahm) M 'stmbg, N sitamba] | ستاره؛ شمار، منجم |
| ~īh: | سترون، عقیم |
| stān-, → stādan. | ستاره؛ شمار، منجم |
| star [stl] = stārag. | ستیغ |
| stārag [st'lk ¹ M 'st'rg, N sitāra] | ایستاده، پا بر جا |
| stard [st'lī] | |
| ~īh: | |
| star-ōšmār, ōšmur [stl ² wšm ² l, -wšmwl] | |
| starwan [stlwn ¹ N sit~] | |
| stāyidān [st'dym ¹ M 'st'yd, N sit~] = stūdan. | |
| stēy [styk ¹ N sitēy] | |
| stēdag [styndk ¹] | |

šāh-balūt

~balūt [ʃhbhwt¹ | N ~]
~-dānag [-d¹nk¹ | ~dāna]

~-esprahm [-spfhm | N ~isparam]

šāhīgān [ʃyk²n¹ | M šhyg²n¹]

šahr [ʃtr¹ | M šhr, N ~]

~estān [MDYNA < A mdyn³; štr¹st¹n¹ | M šhrsīn, N ~]
شهرستان؛ پایتخت،
شهر (بزرگ)

Šahrewar [ʃnywr | N ~] شهریار (= شهریاری مطلوب): سومین امشاسبند و نگهبان
فلزات؛ گاهنما: ششمین ماه سال و چهارمین روز ماه

šahryār [štr¹d¹t | M šhry³r, N ~]

~īh:

šāhwār [šhw¹t | P š²hw³r, N ~]

šakar [škl | M šqr, N ~]

šalwār [štw¹ | N ~]

šām [š³m | = P, N ~]

šambalīdag [šmblytk¹ | N šambalīd, -īla]

šamšēr [šmyl | N ~]

šan [šn¹ | N ~]

šānag [š³nk¹ | N ~a]

šanēn [šnynt¹]

šarm [šlm | M šrm, N ~]

~-gāh [-g's | N ~]

~-gēn [-k(y)n¹ | N ~gīn]

šasab [šsp | (P šrb)]

~īgān [-yk²n¹]

šast [60 | M šst, N ~]

← šaš [STA < A št | M šš, N ~]

šaw-, → šudan.

*šawāg [šwb³k¹]

šāyendag [š³dyndk¹]

~īh:

šāyendagīh

شاه بلوط

شاهدانه

شاه اسپرم

کاخ

سوزمین، کشور؛ شهر

شهرستان؛ پایتخت،

شهر (بزرگ)

شهریار (= شهریاری مطلوب): سومین امشاسبند و نگهبان
شهریاری، سلطنت، حکومت

شاهانه، شاهوار

شکر

شلوار

شام (زمان و غذای شام)

شنبلیله

شمیر

ـش، ـکف

ـشانه ۲ - دو ساخه ۳ - استخوان شانه

کتفی، شاهدانه‌ای

شرم

شرمگاه

شرمگین

ساتراب، حاکم نواحی در ایران باستان

ساتراب‌نشین

صست

شش

شبکور، خفاش

ارزشمند، قابل

ارزشمندی، قابلیت

sūrāglīg

~īg [-yk¹]

~ōmand [-'wmnd]

sūrāx [swl³h | N ~]

sust [swst¹ | = M, N ~]

~īh:

'suš [swš | (N šuš)]

*suš [swš]

suxr [swhl | N surx]

suy [swd | M swy-]

*swahistan, swah- [swh-stn¹ | P swh-]

syā [syd³ | (P sy³w, N siyāh)]

~hag [-hk¹ | N -a]

šāhān šāh

(حیوانات) سوراخ زی

سوراخدار

سوراخ

سست، تبل

شش، ریه

درجه‌ای (از کمان)

سرخ

گرسنگی

افوس خوردن

سیاه

سیاهه، مردمک چشم

Š

ـش

ـ شب

ـ شب (= سیاه براق)، سنگ معدنی ۲ - - - شب (در ترکیب با
ـ شیبستان، اندرونی)

ـ شبه (اید و به معنی تعداد شبهاست: یک شب، دو شب,...)

~estān [špst¹n¹ | N ~]

šabīg [špyk¹ | N šabī]

šabīxōn [špyhwn¹ | N ~xūn]

šabyār [špy¹ | N ~]

šād [š³t¹ | M š³d, N ~]

~īh:

šādurwān [š³t³wlw³n¹ | N ~]

šafšēr [špšyl | M šfšyr] = šamšēr.

šagr [šgl | M šgr, N šēr]

P šah- [šh- | = P]

šāh [MLKA < A mlk³; šh | M š³h, N ~]

~ān šān [MLKA n MLKA | N ~]

ـ شیر؛ در نجوم: برج اسد

ـ توانستن، قادر بودن

ـ شاه

ـ شاهنشاه

ških-

ških- [ʃkyh- | N ških-]

škōf-, → škuftan.

škōfag [škwph- | N šukōfa]

škoft [škwpt-] = škeft.

škōh [škwh | M 'škwh]

~ih:

škōh [škwh | N šukōh]

škuftan, škōf- [škwp-in- | N škuftan]

šnās-, → šnāxtan.

šnāsag [šn'sk- | P 'šn'sg]

~ih:

šnāxtan, šnās- [šn'htn- , šn's- | M 'šn'xtn, 'šn's-, N šin-] شناختن، تشخيص

شناسی، آگاهی دادن

خشنود کردن، احترام کردن خشنودی

احترام کردن، ستودن ستایش، سپاس

شنا شنا کردن

خرستنی، سپاس خrstنی، رضایت

خنسه (عطفه) شنسه (عطفه)

زانو خشنودی

خنسه (عطفه) روش، نوع مرسوم، معمول

ـig [-yk-]

ـoy, → šustan: شوی، شور

ـoy [swd | N ~] شوردار

ـmand [-mnd]

šubān [šp'n- | P šwb'n, N ~]

šudan, šaw- [OZLWN-in- < A √ 'zl; šwb- | M šwdn, šw-, N ~]

šudan

شکسته شدن

فقیر

فقیر

شکوه، وقار، ترس

شکفتن، گل کردن

شناسی، آگاهی

شناسی، آگاهی

شناختن، تشخيص

دادن

خشنود کردن، احترام کردن

خشنودی

احترام کردن، ستودن

ستایش، سپاس

شنا

شنا کردن

خرستنی، سپاس

خرستنی، رضایت

خنسه (عطفه)

زانو

خشنودی

خنسه (عطفه)

روش، نوع

مرسوم، معمول

šayistan

šayistan, šāy- [š'd-stn- | M š'y-, N ~]

šayēd [š'(d)yt- | N šayad]

šāzdhā [š'cdh | M š'zdh, N šānzdhā]

šēb [šyp | N ~]

šēb- [šyp- | M šyb, N ~]

~āg [-'k- | N ~ā]

~išn:

šēd [šyl- | N ~]

*šēdā [šyr'y]

šēr, → šagr.

šēwan [šywn- | N ~]

šiftālūg [špt'lwk- | (P šyft 'شیر', N šafītālū)]

šiftēnag [šptynk- | (P šyftym 'شیرین')]

šimšār [šmš'l | N ~]

šīr [HLBA < hlb'; šyl | M šyrr, N ~]

šīrēn [šylyn- | M šyryn, N ~īn]

~ih:

šišag [šyšk- | N šiša]

škaft [škpt-] = škeft;²

škāftan, škāf- [šk'p̄-in- | M 'šk'pt, N šikāftan]

škarag [šklk- | P 'škr-]

škarwīdān, škarw- [škhw-ytn- | M 'šk̄jw-st, N šikarfidān]

škastan, šken(n)- [TBLWN-in- < A √ tbr; škstn- , škyn- | M 'škn- ,

N šikastan, šikan-]

~išn:

škēbāg [škp'k- | P 'škyb-, N šikēbā]

~ih:

škeft [škypt- | P 'škyft, N šigift]

~ih:

šken(n)-, ~išn, → škastan.

šken(n)-

شایستن، قادر بودن

شاید، ممکن است

مشانزده

شیب

تند رفتن؛ پریشان شدن

چالاک، چست؛ شیبا (= افعی)

پریشانی

شید (= درخشان)؛ (اسب) کرند

برکت، سعادت

شیون

شافتالو

شیرینی

شمشداد (درخت)

شیر (خوردنی)

شیرین

شیرینی، ملاحت

شیشه، بطری

شکاف

شکافتن، پاره کردن

شکر، مرغ شکاری

مردد بودن، لغزیدن،

تلوتلو خوردن

شکستن، شکننده

شکیبا

شکیابی

شگفت، فوق العاده؛ سخت؛ زیاد

شگفتی؛ سختی؛ مصیبت، مشقت

شیون

شافتالو

شیرینی

شیرین

شیرینی، ملاحت

شیشه، بطری

شکاف

شکافتن، پاره کردن

شکر، مرغ شکاری

مردد بودن، لغزیدن،

تلوتلو خوردن

شکستن، شکننده

شکیبا

شکیابی

شگفت، فوق العاده؛ سخت؛ زیاد

شگفتی؛ سختی؛ مصیبت، مشقت

شکوفه، گل

شکفتن، گل کردن

شکفتن، گل

| taglg | tar |
|---|---|
| tagig [t̪ykʰ] | چابک، قوی |
| ~īh: | سرعت، قدرت، زور |
| tah [t̪h N ~] | کاه |
| tahm [thm = M, N ~] | تهم، قوی |
| tāk [t̪kʰ N ~] | شاخه |
| takōk [tkwkh N ~] | تکوک (ظرفی که از طلا یا نقره یا مس بر صورت پرنده یا حیوانی بسازند و در آن شراب خورند)، ظرف آشامیدنی |
| talag [tlkʰ N tala] | تلله، دام |
| ~čin [cynʰ] | صیاد |
| tambür [tm̪-, mbwl N ~] | تببور، عود |
| ~ag [-k̪] | تنبور(?) |
| tan [n̪l = M, N ~] | تن شخص |
| tan-, → tadan. | |
| *tanāpuhl [tn̪'pwhl = Av. tanu.pərəθa- (N tanāfūr)] | تنافور (نام درجه‌ای از گناه) |
| tan-bahr [tn̪'b'hł] | وضعیت جسمی |
| tand [md = P] | ضعیف، سست |
| ~īh: | ضعف، سستی |
| tan-drust [tn̪'drv(y)st̪ = N ~] | تدرست، سالم |
| ~īh: | تدرستی |
| tang [mg = M, N ~] | سنگ، باریک |
| ~īh: | لا تگ؛ پریشانی (سیل) |
| tanīg [m̪'ykʰ N tanī] | تنی، جسمی |
| tanīgard(īg) [m̪ykr(y)kʰ M mygyrd] | جسمانی، مادی |
| tanīhā [tn̪'yh̪ M myh̪, N tanhā] | تنها |
| tanōmand [tn̪'wmnd N ~] | تنرا |
| ~īh: | جسمانی |
| tan-fōhmag [tn̪'twhmkʰ] | حالت مادی داشتن |
| tanuk [tn̪wkʰ N ~] | شیره گیاهان |
| tanūr [tn̪wl M tn̪wr, N ~] | تنک، تُک آب |
| tar [LCDR̪ < A l-ṣd; tl M tr] | تُور |
| | آن سو، از میان، وراء |

| šuhř | tagarg |
|---|---------------------------|
| šuhr [šwsl = Av. xšudra-] | مایع، سیال؛ نطفه |
| šustan, šøy- [HLLWN-m̪ < A √ hll M šwst, šwy-, N ~] | شستن |
| šuy [swd] | گرسنگی |
| | شستن (بینو سو) T |
| ta- | + تا، در حالی که، در ظرف |
| ta- | + همتا، جفت |
| tab [tp N ~] | تب |
| tab-, ~išn, → taftan. | تاب |
| tāb-, ~išn, → tāftan. | تاب |
| tābag [t̪pkʰ N tāba] | تابه |
| tabāh [tp'h N ~] | تابه، تلف شده، خراب |
| ~īh: | تابه‌ای، خرابی |
| tabāhīhistan, tabāhīh- [tp̪'hyh-stn̪ J tb̪'hh-] | تابه شدن |
| tabangōg [tpngwkʰ N tabangō] | تبنگو، صندوق |
| tabarzad [tplz̪t̪ N ~] | تبرزد، نبات |
| tābestān [t̪pst̪n̪ N ~] | تابستان |
| tābīdan [t̪p̪yt̪n̪ N ~] = tāftan. | تندید |
| tadan, tan- [tn̪l, m̪- N tan-] | تذرو |
| tadar(w) [tl (N taðarw)] | تفتن؛ درخشیدن |
| taftan, tab- [tp-m̪] | گرم، تب |
| ~išn: | تافتن، سوراندن؛ درخشیدن |
| tāftan, tāb- [t̪p̪-m̪ P t̪b- N ~] | تابش |
| ~išn: | آتشی، سوران، تفته |
| taftīg [tplykʰ (P t̪f̪t̪)] | تک، حمله |
| tag [kʰ N ~] | حمله برden |
| ~kardan abar, ō: | تبا؛ شاخه، فقره؛ تنها، تک |
| tāg [t̪kʰ M t̪g N tā] | تگرگ |
| tagarg [tklg M tg̪rg, N ~] | + |

taxt

taxt [t³ht¹ | N ~]~ag [-k¹ | N ~a]taxtan, taz- [t³hm¹, tc- | M tx̄n, iz-]

~išnīh:

tāxtan, tāz [t³hm¹, t³c- | M t³c-, N ~]taxt-gāh [t³htg²h | N ~]

taz-, ~išnīh, → taxtan.

tazāg [tc³k¹]tāzānag [t³c³nk¹ | N tāz(y)āna]tazēnīdan, tazēn- [tcyn-ymn¹] = tāxtan.tazēnīdan, taz- [tc-ymn¹] = taxtan.*tāzig [t³cyk¹ | N tāzī]*Tāzig [t³cyk¹ | N tāzī]tēmār [tym³l | M tym³r, N ~]*tērag [tylk¹ | N tēra]*tērag [tylk¹]

tēx [tyh | N tēy]

*tēz [tyc | M tyz, N ~]

~īh:

*tēz [tyc | (P tyj), N ~]

~īh:

*tīdag [tylk¹ | (N dīda)]tigr [HTYA < A hty³; tgl | M tygr, N tīr]*tīhōg [tyhwk¹ | N tīhū]

tīr, → tigr.

Tīr [tyl | M tyr, N ~] تیر (نام ایزدی که با تیشتر اشتباہ گرفته می شود); در نجوم: عطارد؛

گامنما: نام چهارمین ماه سال و سیزدهمین روز ماه

tis [MNDOM < A mnd³m; ts | M, J tys]

~iz [-c | M ~yc]

tišn [yšn¹]

tišn

تخت، سریر

تخته، لوح، صفحه (شترنج)

جاری شدن، دویدن

جریان

تازاندن، روان ساختن؛ تعقیب کردن؛ ریختن

تختگاه، نیمکت

تاز، ~išnīh, → taxtan.

تازان، تازیانه

تازیانه

تند، سریع

تازی، عرب

تیمار، غم، اندوه

تیره، تاریک

قله، نوک (کوه)

تیز، تیغ؛ پرتو

تیز، تند

تیزی، سرعت

تیز

تیزی

دیده، مردمک چشم

تیر

تیهو

تیز (نام ایزدی که با تیشتر اشتباہ گرفته می شود); در نجوم: عطارد؛

گامنما: نام چهارمین ماه سال و سیزدهمین روز ماه

*چیز، کار

هیچ چیز، نه... اصلًا (بادات نفی)

تشنگی

tar kardan

~kardan, ~menīdan:

-tar [-tl | (M -dr), N ~]

tār, tarayki

tarazēnīdan, tarazēn- [tl³cyn-ymn¹]tarazūg [tl³ckw¹ | (P tl³zwg), N tarazū]

targ [tlg | N ~]

targumān [tlgm³n¹ | M trgw³n]tārīg/k [tl³yk¹ | M t³ryg, N tārīk!]

~īh:

tarist [tlst¹] = tar.tar-mānīh [tlm³nyh]tar-menīsh [tlmynšn¹ | N tamaniš]

~īh:

tarr [tl, (LCDr : tar) | N ~]

~ag [tlk¹ | N ~a]

tars [tl̄s | M ts̄s, N ~]

tarsāg [tl̄s³k¹ | M ts̄s³g, N tarsā]tarsāgāh [tl̄s(‘)k³s]

~īh:

tarsīdan, tars- [tl̄s-ymn¹ | (M ts̄s³dn), N ~]tarwēnīdan, tarwēn- [tl̄wyn-ymn¹ | M trw-]tās [t³s | N ~]

tasum [tswm | = M]

tāšīdan, tāš- [t³š-ymn¹]taškanag [šskn¹]tašt [t³št | N ~]tāšt [t³št | N ~]~īg [-yk¹]tawān [t³(d)w³n¹ | N ~]taxl [t³hl | (M thr), P tyl, N talk]

~īh:

taxlīh

خوار شمردن، دشنام دادن

-تر (پسوند سازنده صفت تفضیلی) تر

تار، تاریکی تاراز کردن

ترازو، کفه؛ در نجوم: میزان

ترک، کلاه خود

ترجمان

تاریک

تاریکی

آلوده دامنی

آلوده دامن؛ ترمنش، خودسر، متکبر

تر، مرطوب

تره (= سبزی)

ترس، احترام

ترسا

مؤدب، متواضع

احترام، تواضع

ترسیدن، بیم داشتن

غلبه کردن، مغلوب کردن

ناس (بازی)

چهارم

بریدن، تراشیدن؛ آفریدن

لباس زیر

نشت

*اطمینان

مطمئن

تلاوان، تعهد

تلخ

تلخی

tuwānīgīb

| | |
|--|--------------------------|
| ~īgīh: | قابلیت، توانایی |
| ~sāmān [-s ³ m ³ n ¹] | حد توانایی |
| tuxšāg [twhš ² k ¹ M twxš ² g, N tuxšā] | تخشنا، کوشش |
| ~īh: | تخشنایی، سعی |
| tuxšādan, tuxš- [twhš-yth ¹ (M twxš-yst), N ~] | تخشیدن، سعی کردن، کوشیدن |
| ~īšn: | سعی، کوشش |

U

u- [AP- < A ³p | M ³w-] = udud [W < A w | M ³wd, N u]udrag [³wdlk¹ = Av. udra-]ul [LALA < A l¹-l² | M ³wl]

~āmadan:

~īh:

ul-āmadān [LALA YATWNt³n¹, ³wl³mt³n¹]

*ul-drafš, → xurdruš.

ummēd [³wmyt¹ | N ~]~wār [-w³l | N ~]Urdwahišt [³wrwhšt¹] = Ardwahišt.Urišlīm [³wlyšlm | N ~]urmōd [³wlmwt¹ | (N amrōd)]*uruspār [³wlwspl = Av. uruθbar-]urwāhīm(an) [³wlw³hm(n¹) | M ³wrw³hm-]

~īh:

urwar [³wlw | M ³wrwr]*urwāzīstan, urwāz- [³wlw³c- = Av. urwāza-]

~īšn:

uskārdan, uskār- [³wsk²l-m¹ | J ~, (N sigāl-)]

uskārdan

| |
|--------------------------|
| قابلیت، توانایی |
| حد توانایی |
| تخشنا، کوشش |
| تخشنایی، سعی |
| تخشیدن، سعی کردن، کوشیدن |
| سعی، کوشش |

و

گزبه آبی

(سوی) بالا

برخاستن

رو به بالا

درنجوم: طالع

رو به بالا

درنجوم: طالع

امیدوار

امیدوار

آینه

آینه

اورشلیم

امروز، گلابی

روده: رجم، هسته، عصاره

شاد

شادی، خوشی، لذت

گیاه، سبزی

خوشحالی کردن، شادی کردن

خوشحالی، خشنودی

سگالیدن، فکر کردن، اندیشیدن،

بحث کردن

tišnag

tišnag [tyšnk¹ | M tyšng, N ~a]

~īh:

Tištar [tyštl | N ~]

tō [LK < A l-k | M tw, N tu]

*tōf [twp | N tōf]

tōhm(ag) [twhm(k¹) | M twhm¹, N tuxm, -a]

tom [t(w)m | M tm, N tam]

-tom [-twm | (M -dwm)]

tōm [twm | (M twhm, N tuxm)]

tōrag [twlk¹ | N tōra]tōšag [twšk¹ | N tōša]tōxtan, tōz- [twhtn¹, twc- | M twz-, N ~]

~īšn:

tōz [twc | N ~]

tru(f)s [thv(p)s | (P tryfš), N turš]

truftag [thwptk¹]tuhīg [twhyk¹ | M twhyg, N tuhī]

~īh:

tumbag [twmbk¹ | N ~a]

tund [twnd | N ~]

~īh:

Tūr [wl | N ~]

~ān [-³n¹ | N ~]Turk [twlk¹ | N ~]tušt [twšt¹]tuwān [twb²n¹ | M tw²n, N ~]

~(+): مصدر

~āg [-³k¹ | N ~a]

~gar [-kl | N ~]

~garīh:

~īg [-yk¹]

tuwānīg

تشنه

تشنگی

تیشترا؛ در نجوم: شعرای یمانی

تو، ترا

تو (= لا)

تخم؛ دوده، خاندان

تم، تاریکی

پسوند سازندهٔ صفت عالی

تخم، دوده

توره، شغال

توضه

توختن (= جبران کردن)، اداکردن

کفاره، دیده

توز، پوست درخت، پوست

ترش

دزدیده؛ روزهای افزوده به آخر سال (= کیسه)

تفه، بیفهذه

تهیگی، خلاء

تنبک

تند، خشن

تندی، خشونت

تور (یکی از دشمنان ایران)، تورانی

(سرزمین) توران

ترک

خاموش، ساكت

تون، نیرو

می‌تون، ممکن است

تونا، قابل

تونگر

تونگری، ثروت

قابل

wābarīgānīh

~īh:

wabz [wpc, wpz]

wačast [w̥cst¹ = Av. wačas-tašti-]

waččag [wck¹, (bck¹) | N bačča]

wad [SLYA < A sry²; wt¹ | M wd, N bad]

~īh:

wād [w̥t¹ | M w̥d, N bād]

wadag [wtk¹]

~īh:

wādām [w̥t̥m | N bādām]

wādbān [w̥tp̥n¹ | N bādbān]

wad-baxt [wtb²ht¹ | N badbaxr]

wad-dil [widyl | M waddyl, baddil]

wadgarīh [wtglyh]

wād-girdag [w̥tgtlk¹] (N gird-bād)

wad-gōhr [wtgwih | N bad-gauhar]

wad-kāmag [wtk²mk¹]

~īh:

wādrang [w̥tlq | N bādrang]

~-bōy, [-bwd | N -bōya]

wad|-tōhm [wtwhm] = wad-gōhr.

~-wāzag [w̥ck¹ | (N gawāža)]

~-xēm [-hym]

waf- [wp- | P wf-, (N bāf-)]

~išn:

wafr [wpl | M wpr, N barf]

~-ēnag [-yŋk¹]

waydān [wyr²n¹ = Av. wayðana-]

wahāg [wh²k¹ | M wh²g, N bahā]

~-burdan:

wahār [wh²l, (bh²l) | M wh²r, N bahār]

wahār

اطمینان، اعتماد

زنیور

یک بیت از گاهان

بچه، طفل، کودک

بد، پلید

بدی، پلیدی

باد، دم، روان؛ گامنما: نام دومین روز ماه

باد، شریر، مکار

بدی، شرارت

بادام

بادبان

بدبخت

بددل، ترسو؛ از روی ترس

بدکاری، عمل بد

گردباد

بدگوهر، بدنشاد

بدخواه

بدخواهی

بادرنگ، خیار

باد رنجبویه

گواژه، دشمن

بدخیم

باقنن

بافت

برف

برف

برفینه (نوعی شیرینی است)

سر (هرمزدی)

بهای؛ تجارت، بازرگانی

قیمت کردن، تخمین زدن

بهار

uskārišnīh

~išn(īh):

uspurrīg [‘ws̥p̥wlyk¹] = spurrīg

us(t)ōfrīt [‘ws̥(t)wplyt¹ = Av. usəfriti-]

ušahin [‘wšhyn¹ = Av. ušahina-]

ušnūg [‘wšnwk¹] = šnūg.

uštān [‘wšt̥n¹ = Av. uštāna-]

~īh:

~ōmand [-‘wnind]

uštar [GMRA < A gml²; ‘wštl | N uštar]

~-gāw-palāng [‘wštlg²pplng | N ~]

uzdehīg [‘wc-, ‘wzdhyk¹ | M ‘wzdh]

~īh:

uzdēs [‘wc-, ‘wzdys | ‘wzdys]

~-parist [-plst¹ | M -pryst]

~-paristišnīh:

~-zār [-c²l | M -c²r]

uzēnag [‘wcyŋk¹ | N hazīna]

uzērin [‘wz(‘)ylyn¹ = Av. uzayeirina-]

uzīdan [‘wcyml | M ‘wzyd, ‘wzyh-]

uzmūdan, uzmāy- [‘wzmwlm¹, ‘wzm²d-]

~išn:

uzumburd [‘wzmbwlt¹ | N zumurrud]

uzwān [SNA < A lšn²; ‘wzw²n¹ | M ‘zw²n, (N zabān)]

uzwārdan, uzwār- [‘wzw²l-m¹ | M ‘zw²rdn]

~išn:

wābarīgān

سکالش، فکر، اندیشه

استوفرید (= نذر، قربانی)

گاهش (یکی از از پنج بخش شبازروز)

جان، روان

نیروی زندگی

زندگان، جاندار

شتر گاو پلنگ، زرافه

تبعد شده؛ بیگانه

تبعد

بت

بت پرست

بت پرستی

بتنکده

هزینه، قیمت؛ خروج

گاه عصر (یکی از پنج بخش شبازروز)

خارج شدن

آزمودن، امتحان کردن، سنجیدن

آزمایش

زمرد

زبان، بیان

فهمیدن، دانستن

فهم؛ هزارش

باور، ایمان؛ راستی

راست

قابل اعتماد

war

²war [wl]³war [wl]⁴war [wl]

wär-, → wärīdan.

warāy [wl²g | J br²y]waran [wl¹n¹]warān [wl²n¹]wärān [w²l²n¹ | M w²r²n, N bärān]waranīg [whyk¹]

~īh:

wäränig [w²l²nyk¹ | bäränī]waräz [wl²c | N guräz]

war-časm [wlčsm]

ward-, → waštan.

wardag [wlk¹ | M wrdg, N barda]

~īh:

wardag [wlk¹]

~īh:

*wardänäg [wl²n²k¹ | N gardanä]wardenidän, warden- [wlty-n-ym¹ | (N gardänidän)]wardišn [wlšn¹ | M wrdyšn, N gardiš]~īg [yk¹]

~(g)īh:

wardyün [wltywn¹ | P wrdywn, N gardün]warg [wl²g | N barg]wärīdan, wär- [w²l-ym¹ | M w²r-yst, N bärīdan]warišn [wlšn¹]

warm [wlm | N barm]

~ kardan:

^warm [wlm | N barm]

warm

دریاچه

ور (= آزمایش ایزدی)، سوگند

حصار، پناه

کلاغ

آرزو، شهوت

بره

باران

حریص

حرص، آز

باران، بارانی

گراز

چشم بر سینه

برده، زندانی

بردگی

حالت فحلی حیوان مؤنث

گرما

گردنا، سیخ کتاب

گردانیدن، تغییر دادن،

عرض کردن

گردش، تغییر، دگرگونی

گذرا، نایابدار

نایابداری، بی ثباتی

گردونه، کالسکه، درشکه

برگ

باریدن

رفتار، کردار

یاد، خاطر

از بر کردن، به خاطر سپردن

آبگیر، استخراج

wahärīg

~īg [yk¹ | N -ī]wahīg [ZZLA < A *zmr² (?) ; whyk¹ | M whyg, N *bahī]wahišt [whšt¹ | M whyšt, N bihišt]~īg [yk¹ | N -ī]Wahman [whwmn¹ | M whmn, N bahman]wähmān [*w²-n¹ = w²hm²n¹ | M w²hm²n, J whm²n, N bahmān]Wahräm [wlht²n¹, w²hl²m | M whr²m, N bahram]

پیروزی؛ در نجوم؛ مربیخ؛ گاهنما: نام بیستمین روز ماه

ātaxš ī ~ :

wak [wk¹ | N bak]wālan [w²ln¹ | (N barzan)]walg [wl²g] = Warg.wālīdan, wāl- [w²l-ym¹ | N bālīdan]

~išn:

wāmīdan, wām- [w²m-ym¹]wan [wn¹ | N bun]

~ī gurgānīg:

~ī was-tōhmag:

wān, ~išn, → wānīdan.

wanafšag [wnpšk¹ | N bunafša]

Wanand [wnnd]

wandag [wnkd¹]wāng [KALA < A ql²; w²ng | = M, N bāng]wānīdan, wān- [w²n-ym¹ | M w²n-yst]

~išn:

wanīgar [wnykl]

~īh:

wany [H(W)BDN < A hwbdn², √²bd | M wny]wany(b)ūdīh [HWBDN²bwiyh, -YHWVNiyh | M wny(b)walyh]

~war [wl | M wr, N bar]

war

بهار، بهاری

برغاله؛ درنجوم؛ برج جدی

بهشت

بهشتی

بهمن (= اندیشه نیک)، اولین امشاسپند

و نگهبان چهارپایان؛ گاهنما: نام یازدهمین ماه سال و دومین روز ماه

بهمن

بهرام (= ایزد جنگ)،

پیروزی؛ در نجوم؛ مربیخ؛ گاهنما: نام بیستمین روز ماه

آتش بهرام (مهترین آتش زردهشیان)

بک، قورباخه

برزن، محله، انجمن

بالیدن، افروden، پیشرفت کردن

بالش، رشد

قی کردن

درخت؛ تنہ، ساقه

درخت پسته

درخت بسیار تخمه

بنشه

ونند (ستاره)

پند، طناب

بانگ، صدا

غلبه کردن، مغلوب کردن، نابود کردن

نابودی، غلبه

مسرف

اسراف، اتلاف

تلف شده، از بین رفته

تابه‌ی، خرابی

بر، سینه

wāstaryōšīh

~īh:

was-tōhmag [wstwhmk¹]was-xwāstag [KBDhw³stk¹]wasyār [wsy(k)²/ | N bisyār]P wāš [w²š | = P]*wašag [wšk¹ | N uša?]waštag [wštk¹]

~īh:

¹waštan, ward- [wštn¹, wlt- | M wštn, wrd-, N gaštan, gard-]

~išn, → wardišn.

²waštan [wštn¹] = wāridan.

waštūh [wštyh] = waštagih.

wattar [SLYtl, → wad | M wtr, N hat(ar)]

~īh:

wattom [wttwm]

waxr [w²hl | (P waxr-)]¹waxš [whš (M w²xš)]

²waxš [whš]

waxš, ~išn, → ¹, ²waxšidan.

waxšendag [whšndk¹ | P wxšyndg]

waxšgar [whškl]

¹waxšidan, waxš- [whš-ym¹ | P wxš-]²waxšidan, waxš- [whš-ym¹]

~išn:

waxšig [whšyk¹]

waxšwar [whšwl | N waxšur]

~īh:

P wāxtan, wāž- [w²htn¹, w²c- | P w²xtn, w²c-]¹way [w²d = Av. way-]²way [w²d = Av. wayu- | P wyw]

way

کشاورزی

بسیار تخمه

توانگر، ثروتمند

بسیار، فراوان

علوفه، کاه

نوعی آبجو

بیمار، مریض

بیماری، مرض

گشتن، برگشتن،

منحرف شدن؛ تغییر کردن

کرسن، کراسن

بر

بد، بدتر، ناپسند

بدی، تبهکاری

بدترین

خمیده، کج

روح

سود، بهره

سوزان، شعلهور

رباخوار

افروختن، سوختن، شعلهور شدن

افزودن، بالیدن

رشد

روحانی

وحشور، پیغامبر

پیغامبری

حرف زدن، گفتن

پرنده

هو، جو

wārom

wārom [w²hwm]warōmand [wl²wmnd]

~īh:

warr [LBWŠYA < A lbwš²]warrag [KNNA < ?; wlk¹ | M wrg, N barra]

wars [wls]

war-wēzag [wl-w²yck¹] andäxtan:

¹warz [wlc | M wrz, N barz]

²warz [wlc | M wrc|z]

³warz [wlz | N gurz]

warz-, ~išn, → warzidan.

warzāg [wlc²k¹ | (N warzāw)](2) warzāwand [wlc²wnd | M wrc²wynd]

warz-būm [wlchwm]

warzidān, warz- [wlc-ym¹ | N ~]

warzidān، warz-

warzīgar [wlcykl | M wrzygr, N barzīgar]

was [KBD < A kbyr; ws | = M, N bas]

P wasnād [wsn²d | = P]wāspuhr [w²spwhl]wāspuhragān [w²spwhlk²n¹]

~īh:

wassad [wst¹ | N bussad]~ēn [-ym¹ | N -īn]

wastar [wstl = Av. wastra-]

wastār [wst¹ | N bistār]

~īh:

wāstar [w²stl]

wastarag [wstlg] = wastar.

wāstaryōš [w²stlywš = Av. wāstryō, fšuyant-]

wāstaryōš

خاطر

مشکوک

شک

پیش؛ جامد

بره، قوچ؛ در نجوم؛ برج حمل

موی

قرعه کشیدن

کار، کشاورزی

قدرت اعجاز، معجزه

گرز، چماق

ورزا، گاو نو

ورجاوند (= داری قدرت اعجاز)، نیرومند

زمین کشت شده

ورزیدن، کار کردن، عمل کردن؛ کشن:

به وجود آوردن

کشت، کار

برزگر، کارگر

بس، بسیار، فراوان

برای، به خاطر

مهنم، اساسی

ا - خاص، مخصوص ۲ - درباری

اختصاص

بُسَدِين، مرجانی

جامه، لباس

خودسر، سرسخت؛ مغزور

خودسری؛ غرور

چراگاه، علوفه

کشاورز

wēm

wēm [wym | = P]

wēmār [wym²l | M wym³r, N bēmār]

~īh:

wēn [wyn¹]

wēn-, ~išn(īg), → dīdan.

wēnāb [wyn²p | N bīnāb]~dāg [-d²k¹, t²k¹]wēnāg [wyn²k¹ | M wyn³g, N bīnā]

~īh:

wēnīg [wynyk¹ | M wynyg, N bīnī]wēnōg [wynwk¹ | N bunū]

wēš [wyš | = M, N bēš]

wēšag [wyšk¹ | N bēša]~estān [-st²n¹]~īg [-yk¹]wēwag [wdpk¹ | N bēwa]wēxtan, wēz- [NSHWN-m¹ < A √ nsh; wyhtn¹, wyc- | P wyxt-, N bēxtān, bēz-]

بیخن، گزیدن، انتخاب کردن، تصفیه کردن، پاک کردن، جدا کردن، غربال کردن

~išn:

wēxtan, wēz- [wyhtn¹, wyc-]wēzag [w²yck¹]

Widadafs [wydpš = Av. wīdaðafšū-] (اقلیم جنوب غربی از هفت اقلیم)

widang [wtng | P wdng]

widār [wt²l | N guðār]

widarag [wtlg | M wdr, N guðar]

widardan, wider- [wtlm¹, wt(y)l- | M wd(y)r-, N guðar-]

گذشتن، عبور کردن، مردن

~išn(īh): گذر، گذشت، مرگ

~išnīg: گذرا

widārdan, widär- [wt²l-m¹ | M wyd²r-, N guðārdan]

گذاردن، حمل کردن؛ تاب آوردن، تحمل کردن

widārdan

صخره

بیمار، مريض

بیماری

دم

بیتاب، دید

پدیدار

بینا

بینی

بنو (عدس)

بیش، بیشتر

بیشه، جنگل

بیشهزار

جنگلی

بیوه

بیوه

بیخن، گزیدن، انتخاب کردن، تصفیه کردن، پاک کردن، جدا کردن، غربال کردن

گزینش

افکندن، تاب دادن، چرخاندن، ریختن

قرعه

ویدافش (اقلیم جنوب غربی از هفت اقلیم)

زحمت، سختی، مشقت

گدار، گذر

گذر، راه

گذشتن، عبور کردن، مردن

گذر، گذشت، مرگ

گذرا

گذاردن، حمل کردن؛ تاب آوردن، تحمل کردن

way ī wattar

~ ī wattar:

~ ī weh:

wāy [w²d | M w³y, N ~]wāy- [w²d- | M w³y-]~endag [-y(ndk¹ | L.w//³ynd²)wāyīdan, ²wāy- [w²d-ytn¹]wayōdagān [wydwtk²n¹ | M *wywdg²n, N bayōgān(7)]

waz-, ~išn(īg), → wazīdan.

wāz [w²c | = M, (N bāj)]

~griftan:

^{1, 2}wāz-, ~išn, → ^{1, 2}wāzīdan.

P wāž-, → wāxtan.

wāzag [w²ck¹]

wazay [wzy | N ~, bazay]

wāzār [w²c²l | M w³c²r-, N bāzār]wāzāragān [w²c²lk²n¹ | M w³c²rgn, N bāzārgān]

~īh:

wazīdan, waz- [wc-ytm¹ | P w²z-, N ~]

~išn:

~išnīg:

wāzīdan, wāz- [w²c-ytn¹]

~išn:

wāzīdan, wāz- [w²c-ytm¹ | N bāzīdan]-wāzīg [w²cyk¹ | N -bāz]wazr [wzr] = ³warz.wēd [wyt¹ | N bēd]weh [*SPYL* < A spyr; wyl | M why, wyh, N bīh]

~īh:

~-dēn [-dyn¹ | N bih-dīn]

wēhm [*wyjhym | M wyhm]

~īh:

wēhmīh

وای بدتر (دیو)

وای به (ایزد)

اندوه

پرواز کردن

پرنده

و زیدن (باد)

بیگانی، عروسی، جشن

سخن، کلام؛ باز (دعای قبل از غذا)

باز گرفتن (= دعا خواندن)

گفت، سخن

وزغ

بازار

بازرگان

بازرگانی، تجارت

و زیدن (باد)، حرکت کردن

وزش

محترک

حرکت دادن، راندن؛ پرواز کردن

پرواز

بازی کردن، تفریح کردن

-بازیگر

بید

به (= بهتر)، خوب

خوبی

بهدهی، دین زردشتی

و سیع، پهن، فراخ

پهنا، فراخی

win

| | |
|--|--|
| win [wn ¹] | ون (نام سازی است) |
| wināh [wn ² s M wyn ² h, N gunāh] | گناه، جرم |
| wināhgār [wn ² sk ² l M wn ² hg ² r, (N gunāhkār)] | گناهکار |
| ~īh: | گناهکاری |
| wināhidan, wināh- [wn ² s-ytn ¹ M wyn ² h-] | تباه کردن، صدمه زدن، خراب کردن |
| ~išn: | تباهی، صدمه، خرابی |
| winastag [wnstik ¹] | خراب، فاسد |
| windādan, wind- [HŠKHWN-tn ¹ < A hškħ, √ škħ; wnd ² tn ¹ M wynd ² d, wynd-] | یافتن، به دست آوردن، کسب کردن |
| ~išn: | درآمد، کسب |
| ~išnīg: | یافتنی |
| winjisk [wncšk ¹ N gunjisk, binjisk] | گنجشک |
| win(n)ārdan, win(n)ār- [wyn ² l-tn ¹ M wyn ² r-dn] | آراستن، مرتب کردن، منظم کردن |
| ~išn: | آراش، نظم |
| win(n)irdan [wynltn ¹ M wnyrdn] | ترتیب یافتن، منظم شدن؛ ماندن |
| ¹ wīr [wyl M wyyr] | پهلوان، مرد |
| ² wīr [wyl M wyr-, N bīr] | ذهن، یاد |
| ³ wīr [wyl N bīr] | بیر، رعد |
| wirāstan, wirāy- , (P wirāz-) | ترتیب دادن، آماده کردن، پیراستن، آباد کردن |
| [wyl ² stn, wyl ² d-, (wl ² c-) M wyr ² st, wyr ² y-, (P wyr ² st, wyr ² z-)] | |
| ~išn(īh): | آرایش، ترتیب |
| wirēg [wlyk ¹ N gurēy] | گریز، فرار |
| wirēxtan, wirēz- [OLYKWN-tn ¹ < A √ 'rq; wlyhtn ¹ , wlyc- P wryxt, N gurēxtan, gurēz-] | گریختن، فرار کردن |
| wirōmandīh [wyl ² wmndyh M wyrwmndyh] | یاد |
| wirōzag [*whwck ¹ (P wrwc)] | برق |
| wis [wys = M] | ده |
| wisāndan, wisān- [ws ² n-dn ¹] | جدا کردن |
| ~išn(īh): | جدا یابی |
| wisāy- [ws ² d- M wys ² y-] | آسودن |
| wisbed [wyspr ¹ M wysbyd] | رئیس ده، کد خدا |

wished

| |
|--|
| ون (نام سازی است) |
| گناه، جرم |
| گناهکار |
| گناهکاری |
| تباه کردن، صدمه زدن، خراب کردن |
| تباهی، صدمه، خرابی |
| خراب، فاسد |
| یافتن، به دست آوردن، کسب کردن |
| درآمد، کسب |
| یافتنی |
| گنجشک |
| آراستن، مرتب کردن، منظم کردن |
| آراش، نظم |
| ترتیب یافتن، منظم شدن؛ ماندن |
| پهلوان، مرد |
| ذهن، یاد |
| بیر، رعد |
| ترتیب دادن، آماده کردن، پیراستن، آباد کردن |
| آرایش، ترتیب |
| گریز، فرار |
| گریختن، فرار کردن |
| یاد |
| برق |
| ده |
| جدا کردن |
| جدا یابی |
| آسودن |
| رئیس ده، کد خدا |

widārl̥dan

| | |
|--|--------------------------------------|
| widārl̥dan [wt'lytm ¹] = widārdan . | |
| widaštan [wt'stn ¹ N guðaštan] = widardan . | |
| widäxtan, widāz- [wt'htm ¹ , wt'c- (P wd ² c-) , N gudāxtan, gudāz-] | گدازندن، حل کردن |
| ~īh: | گداختن، حل شدن |
| widāzīhistan, widāzīh- [wt'cyh-sm ¹] | گذران، مردن |
| wider- , ~išn(īg, -īh), → widardan . | بدست، وجب (= نه اینچ) |
| widerān [wt(y)l ² n ¹ N guðarān] | بدستی، وجبی، به اندازه وجب؛ کوتاه قد |
| widest [wt(y)st ¹ N bidasi] | شگفت زده |
| ~īg [-yk ¹] | شگفتی، اعجاز |
| widimās [wtym ² s (M wyd ² m ² s)] | معجزه |
| ~īg [-yk ¹] | مفعول بودن |
| ~īh: | خرسنیدی، توکل |
| widimūst [wtymwšt M wd(y)mwšt] | بیدار، زنگ |
| ~īh: | بیدار شدن، برخاستن |
| * widwar [wytwl] | بیداری |
| ~īh: | |
| wiftag [wyptk ¹] | |
| wigrād [wgl ² t ¹ N bīdār] | |
| wigrādan, wigrās- [wgl ² tn ¹ , wgl ² - M wygr ² d, wygr ² s-] | |
| ~išn(īh): | |
| wih- , → wistān . | |
| wihān(ag) [wh ¹ n(k) ¹ , (b-) M wh ¹ ng, N bahāna] | بهانه (= سبب)، علت |
| wihēz- [wyhyc- M whyz-] | حرکت کردن، پیشوایی کردن |
| wihēz(ag) [wyhyc(k ¹)] | پیشوایی، حرکت |
| ~agīg [-yk ¹] | تحمیر؛ اندرگاهی (= کیسه) |
| wihīr- [whyl- (M whwr-)] | تغییر کردن |
| ~išn: | تغییر |
| wimand [wynnd = M] | حد، سامان، مرز |
| ~īg, ~ōmand [-yk ¹ , -wmnd] | سامانمند، محدود |
| * wimēhgēn [wmyhkn ¹ M wmyh-] | * خوش ترکیب |
| wimuštan [wynwšt ¹ M wmyrz- (< P)] | خراب کردن، نابود کردن |

wimuštan

wišobišnīg

| | |
|---|---|
| ~išnīg: | |
| *wixšay- [whšd-] | خراب شدنی |
| ~išn(ih): | بخشایدن، گذشت کردن |
| ~išnīg: | گذشت، شکیبایی |
| 1 wiybān [w(y)d'p'n' P wy'b'n, N bīabān] | با گذشت، شکیبا بیابان |
| 2 wiybān [wyd'p'n'] | گمراه، سرگردان؛ فریب خورده |
| ~ih: | گمراهی، فریب |
| wiyabānenidān, wiybānen- [wyd'p'ny-n-ym'] | گمراه کردن، فریفتن |
| wiyabān garīh [wyd'p'nyklyh] | فریب |
| ~ig [yk'] | سرگردان، گمراه، مغشوش |
| wiyaftan, *wiyb- [wd'pm' M wy'b-] | باز کردن (دهان) |
| wiyan [wyd'n' M wy'n, N giyān] | چادر |
| wiyoz- [wydw-] | باز کردن، شل کردن |
| *wiyufts- [wdwps-] | شادی کردن |
| ~išn: | شادی |
| ~išnīg: | شاد |
| wizandag-[wzndk'] | لرزه |
| wizandīdan, wizand- [wznd-ym'] | تکان خوردن، لرزیدن |
| ~išn: | لرزش |
| wizār [wc'l M wc'r] | جدایی؛ توضیح، شرح |
| wizārdan, wizār- [wc'l-m' M wyc'rd, wyc'r-, J bz'rd-, N guzārdan] | جدا کردن؛ |
| | شرح دادن، تفسیر کردن؛ گزاردن، اجرا کردن، رستگار شدن |
| ~išn: | تصمیم، گزیر؛ رستگاری |
| wizārd-wars [wc'l wls] | با موی دو تا |
| Wizars [wyzlš] | وژرش (نام دیو) |
| wizāyīdan, wizāy- [wyz'd-ym', wyz'd- M wyz'y-, N guzāy-] | آسیب رساندن، زیان رساندن، صدمه زدن |
| ~išn: | صدمه، زیان |
| ~išnīg: | صدمه زنده، زیان آور |
| wizēn [wcyñ' N guzīn] | گزین، انتخاب |
| wizend [wz(y)nd M wzynđ, N guzand] | گزند، آسیب، صدمه |

wizend

wīsē

| | |
|--|-----------------------------|
| wīsē [wsydy (P wsyd), N gusē] | گسی، گسیل |
| ~kardan: | گسیل کردن، فرستادن |
| wisistan, wisin(n)- [wsstn', wsyn- N gisistan, (gusil-)] | گستن، پاره کردن |
| wisp [wsp M wisp] | هر، همه |
| wispuridan, *wispar- [wspwltn' | به پای سپردن، پایمال کردن |
| wīst [20; wyst' = M, N bīst] | بیست |
| wistān, *wih- [ŠLYTWN-m' < A √ šdh ; wstn'] | افکنندن، پرتاب کردن |
| wistar(ag) [wstl(g) N bistar] | بستر، پوشش |
| wistardan, wistar- [wstl-m N gustardan] | گستردن |
| wistāx [wst'hw' M wst'h, N gusiāx, bistāx] | گستاخ، معتمد |
| ~ih: | گستاخی، اعتماد |
| wiš [w(y)š M wyš, N guš] | زه، سم، زرداب |
| wišād [ŠLYTWNt', wš't' M wš'd, N gušād] | گشاده، رها، باز |
| wišādan, *wišāy- [ŠLYTWN-m' < A √ šrh ; wš'm' | گشادن، بایز کردن، آزاد کردن |
| M wyš'dn, (wyš'h-) , N gušādan, gušāy-] | میهمان نواز، گشاده در |
| wišād-dar [ŠLYTWNt' BBA] | بدون کستی یا شبی راه رفتن |
| wišād-dwārišnih [wš't' dwb'lsnyh] | تکاندن، فروریختن |
| wišān- [wš'n- = P] | بسکرود (= شکارگاه)، صحراء |
| *wišāy-, → wišādan. | بخش کردن، جدا کردن |
| wiškar [wškl N bišgar(d)] | جدایی |
| wiškīdan, wiškin(n)- [wškym', wškn-] | بشکوفه (= شکوفه) |
| ~išn: | شکفت؛ از تخم در آمدن |
| wiškōfag [wškwpk' N biškōfa] | زهدار، سمی |
| wiškuftan, wiškōf- [wškwp-m' J gwškwftn, gwškwβ-] | سقط شده، موجود اهربیمنی |
| wišōb-, ~išn(īg), → wišuftan. | زادن (اهربیمنی) |
| wišōmand [wš'wmnd] | آشفتن، بر هم زدن، ویران |
| wišūdag [wšwtk' (M ghwdg)] | کردن |
| wišūdan [wšwin'] | خرابی |
| wišuftan, wišōb- [wšwp-m' M wšwb-, N *gušufstan] | |
| ~išn: | |

| xām | xišt |
|--|-------------------------------|
| xām [h ² m N ~] | خام، تارس |
| xāmīz [h ² myc N ~] | خامیز (= گوشت نمک سود) |
| xāmōš [h ² mwš N ~] | خاموش |
| xān [h ² n P x ³ n, N ~] | خانه |
| ~ud mān: | خان و مان، مسکن |
| xān-[h ² n P x ³ n] | خان، چشم |
| xānag [BYTA < A byt; h ² nk ¹ N xāna] = 'xān'. | خندیدن |
| xandīdan, xand- [*GHBHWN-ym ¹ < A √ ghk, يا √ *qhqlh; hnd-ym ¹ (M xnyst), N ~] | خندیدن |
| xānīg [h ² nyk ¹ M x ³ nyg, N xānī] = xān. | خر، الاغ |
| xar [HMRA < A hmr ² ; hl N ~] | خار |
| xār [h ² l M x ³ r, N ~] | خربر (بنز ماده) |
| xar-buz [hlwbc M xrbwz] | خرگوش |
| xar-gōš [hlgwš N ~] | خاردار |
| xārōmand [h ² lwmnd] | خارپشت، جوجه‌تیغی |
| xār-pušt [h ² lpvšt N ~] | آسیب رساندن، خستن، مجروح کردن |
| xastan [hstn ¹ M xst, N ~] | خشن، کبد |
| xašēn [hsyn ¹ N xašīn] | خایمه، تخم |
| xāyag [h ² d(y)k ¹ N xāya] | تخم مرغی شکل، بفسوی |
| ~-dēs [-dys] | خیو، آب دهان |
| xayūg [h ² (²)dwk ¹ N xayū] | خز |
| xaz [hz N ~] | خیم، طبیعت |
| xēm [hym] | خشم؛ دیو خشم |
| xēšm [yšm, hšm M xyšm, N xišm] | خشمگین |
| ~-ēn [-yn ¹ M -yn] | خیک |
| xīg [ZKYA < A zq̥ N xī(k)] | بیمار، مريض |
| xīndag [hyndk ¹ M xyndg] | بیماری، مرض |
| ~-ih: | چیز، کار |
| xīr [CBW ¹ < A šbw; hyl M xyr] | خرس |
| xirs [hls N ~] | خشت |
| xišt [hšt ¹ (P hyštg), N ~] | |

خاک

| wizēngar | xāk |
|---|--|
| wizēngar [wcyndl] | گزیننده؛ انتخابی |
| wizīdan-, wizīn [wcytn ¹ , wcy - M weyd, N guzīdan, guzīn-] | انتخاب کردن، انتخاب |
| wizīhīdan, wizīh- [w(y)cyh-m ¹] | گزیدن، ترجیح دادن، تمیز دادن |
| ~išn(ih): | جدا شدن |
| wizīn-, → wizīdan. | جداگاه؛ پگاه |
| wizīr [wcyl] | گزیر، تصمیم، داوری |
| wizīristan, wizīr- [wcyl-sm ¹ J bzyr-, N guzīr-] | صرف نظر کردن، اجتناب کردن |
| ~išnīg: | اجتناب پذیر |
| wizistan [wcsm ¹ M wcyst] | آموختن |
| wizōstan, wizōh/y- [wcwstn ¹ , wcwd- (J bwzb-, N pižōhīdan)] | پژوهیدن، پژوهش |
| ~išn: | رسیدگی کردن |
| wizūdan [wyzwtn ¹] = wizāyīdan. | راست، معتر، واقعی |
| wizurd [wewlt ¹] | راستی، اعتبار |
| ~ih: | وروبرشت (نام اقلیم شمال غربی از هفت اقلیم) |
| Wōrūbaršt [w ² wklwbhīšt ¹ = Av. wouru.baroštī-] | وروبرشت (نام اقلیم شمال شرقی از هفت اقلیم) |
| wōrūjarst [w ² wkhwclšt ¹ = Av. wouru.jarəštī-] | گرویدن؛ گزیدن |
| ~išn [whwldšn ¹] | گروش، ایمان |
| wuzurg [LBA < A rb ² ; wc(w)lg M wzrg, N buzurg] | بزرگ، عظیم |
| ~ih: | بزرگی، اندازه |
| wuzurg-framādār [LBA phm ¹ t ² l] | بزرگ فرمدار، نخست وزیر |

X

| | |
|---|-----------|
| xāk [APLA < A ² pr ² ; h ² k ¹ N ~] | خاک، زمین |
|---|-----------|

xwahar

| | |
|--|---|
| xwahar [AHTEI, → xwah; <i>hw²hl</i> (M <i>xw²r</i> , N <i>xwāhar</i>)] | خواهر |
| xwahl [<i>hw²hl</i> (M <i>xwhr</i> , N ~)] | خوهل، خمیده، منحنی |
| xwā(h)rīh [<i>hw²(h)lyh</i> M <i>xw²ryy</i>] | شادی، خوشبختی، سعادت |
| xwālist [<i>hw²lyst¹</i> (M <i>xw²ryst</i>)] | مطبوع‌ترین، شیرین‌ترین |
| xwamn [<i>hwmn¹, hmn¹</i> M <i>xwmn</i>] | خوابی، روئیا |
| ~wizār [-wc ²] | خوابگزار |
| xwān [<i>hw²n¹</i> M <i>xw²n</i> , N ~] | خوان، سفره، سینی |
| xwandan, xwān- [KRYTWN-, KLYTWN- <i>m¹</i> < A √ <i>qr²</i> M <i>xwnd</i> , <i>xw²n-</i> , N <i>xwāndan</i>] | احضار کردن، خواندن |
| Xwanirah [<i>hwnyls</i> = Av. <i>x²aniraθa-</i>] | خونیره (نام اقلیم مرکزی از هفت اقلیم) |
| ¹ xwar [<i>hw¹l</i> M <i>xwr</i> , N ~] | خور (= خورشید؟ گاهنما: نام یازدهمین روز ماه |
| ² xwar [<i>hw¹l</i> = Av. <i>x²ara-</i>] | خور (نام درجه‌ای از گناه) |
| xwar-, ~išn, → xwardan. | |
| ¹ xwār [<i>hw²l</i> M <i>xw²r</i> ; N ~] | آسان، سبک؛ خوار، فرومایه |
| ~īh: | xwāhrīh ← آسانی ← خوارک |
| ² xwār [<i>hw²l</i> M <i>xw²r</i>] | |
| xwār-, ~išn, → xwāridan | |
| xwaran [<i>hwln¹</i> M <i>xwrn</i>] | میهمانی، ضیافت |
| xwarāsān [<i>hw²s²n¹</i> M <i>xwrs²n</i> , N ~] | طلوع (خورشید)، مشرق |
| xwār-bār [<i>hw²b²l</i> M <i>xw²r w b²r</i> , N ~] | خواربار |
| xwardan, xwar- [<i>OŠTEN-m¹</i> < A √ <i>śth</i> , √ <i>sth</i> ; <i>hwlm¹</i> M <i>xwrdn</i> , <i>xwr-</i> , N ~] | خوردن، مصرف کردن |
| ~išn: | خورش |
| ~išnīg: | خوردنی |
| ~išnīh: | خوارک، خورش |
| xwardar [<i>hwlt²l</i>] | خوردنی (شرعی) |
| xwardīg [<i>hwlyk¹</i> M <i>xwrdyg</i> , N ~] | خورده، خوارک |
| xwāren- [<i>hw²lym¹</i>] | خورده |
| xwārēn- [<i>hw²lyn¹</i>] | خوراندن، نوشاندن؛ غذا دادن؛ آپیاری کردن |
| xwarg [<i>hwlg</i> J <i>xwwrg</i>] | خل، گل آتش |
| xwāridan, xwār- [<i>hw²l-ym¹</i>] | آشامیدن |

xwāridan

| | |
|--|---|
| xōg [hwk ¹ N <i>xwk</i> , <i>xōy</i>] | خوی، خیم، طبیعت، منش |
| xōn [DMY4 < A <i>dm²</i> ; <i>hwn¹</i> M <i>xwn</i> , N <i>xūn</i>] | خون |
| xormā [T ⁸ < A <i>mrn</i> ; <i>hwlm²k¹</i> N ~] | خرما |
| xrad [<i>hlt¹</i> M <i>xrd</i> , N <i>xirad</i>] | خرد، عقل |
| ~īg, ~ōmand [-yk ¹ , -wmind N -mand] | خردمند |
| xrafstar [<i>hlpstl</i> = Av. <i>xrafstra-</i>] | حیوان موزی، حشره زیانکار |
| xrīdan, xrim- [ZBNN- <i>m¹</i> < A √ <i>vzbn</i> M <i>xryd</i> , <i>xrynz</i> , N <i>xarīdan</i> , (<i>xar-</i>)] | خریدن، مرجان |
| xrōhak [<i>hlwhk¹</i> N ~] | خروس |
| xrōs [DYLKA < A <i>dkr³</i> ; <i>hlws</i> P <i>xrws</i> , N <i>xurōs</i>] | خروشیدن، خواندن |
| xrōstan [<i>hwstm¹</i> M <i>xrwst</i>] | خوب |
| xūb- [<i>hwpt</i> M <i>xwb</i> , N ~] | خوبی |
| ~īh: | خشن |
| xuftan, xufs- [HEMWN- <i>m¹</i> < A √ <i>hlm</i> ; <i>hwptn¹</i> , <i>hwps-</i> M <i>xwpt</i> , N ~] | خُم، کوزه |
| xumb [<i>hwmb¹</i> M <i>xwmb</i> , N ~] | خوشایی |
| xunak- [<i>hwnk¹</i> M <i>xwnk</i> , N <i>xunuk</i>] | خونین نیزه (لقب دیو خشم که بعدها به غلط |
| xurdruš [<i>hwldlwš</i> , - <i>dlpš</i> = Av. <i>xwidruš</i>] | به *برافراشته درفش* تفسیر شده است) |
| xwāb [<i>hw²b</i> N ~] | خواب |
| xwābar [<i>hw²pl</i> M <i>xw²br</i>] | نیکوکار، مهربان |
| ~īg [-yk ¹] | نافع |
| ~īh: | احسان، نیکوکاری |
| xwad [BNPSE < A <i>b-npš-h</i> ; <i>hwt¹</i> M <i>xwd</i> , N ~] | خود؛ پرستی |
| ~īh: | خودی، عصاره |
| xwadāy [<i>hwt²y</i> M <i>xwd²y</i> , N <i>xudāy</i>] | سرور، خدا |
| ~īh: | سروری، فرمانروایی |
| ~wār [-w ² l] | خدایوار، آقاوار |
| xwad-dōšag [<i>hwtdwšk¹</i>] | خودخواه |
| ~īh: | خودخواهی |
| xwah [AHTÉ < A √ <i>hth</i> N ~] | خواهر |
| 1. ² xwāh-, ~išn, → xwastan, xwāstan. | آشامیدن |

xwěy

yṓdahrgarīh

xwěy [hwyd | N xway]

خروی، عرق

xwistan [hwystm¹]

خوی ریختن، عرق کردن

xwurd [hwlt¹ | N ~]

خرد، کوچک

xwurdag [hwltk¹ | N ~a]

خرده؛ جزیی، در نجوم؛ خانه‌ماه؛ قسمتی از پای اسب

~īh:

(از مع پا تا استخوان سم)

خردی، کوچکی

Y

P yad [yr¹ | P yd]

تا؛ به طوری که

yak, → ēk.

yākand [y³knd, -nt¹ | P y³kwnd, N ~]

یاکند، یاقوت

yal [yl | N ~]

یل، پهلوان

yāsaman [y³smn¹ | N ~]

یاسمن

yask [ysk¹ | = M]

بیماری، مرض

yasn [ysn¹ | = M]

ستایش، پرستش

yašt [yšt¹ | = M]

پرستش، دعا

yaštan, yaz- [YDBHWN-in¹ < A ydbhwn, √dbḥ; yštn¹, yc- | M yz-] جشن گرفتن، سروden

~išn:

yat [y³t¹ = Av. yāta-]

بات (نام درجه‌ای از گناه)

P yāwēd(ān) [y³wyt(’n)¹ | P. y³wyd(’n)]

جاویدان، همیشگی

yaz-, ~išn, → yaštan.

yazad [yzdt¹ | M yzd, N ȳzad, yazd]

ایزد، خدا

yāzdah [y³cdh | M y³zdh, N ~]

یازده

yazadān [yzd²n¹] (pl.)

ایزدان، میتوها

yṓdahr [ywšd²sl | M ywjdhr]

پاک، مقدس

~īh:

yṓdahrgar [ywšd²slkl]

پاکی، تقدس

~īh:

پاک‌کننده

پاکسازی، تقدیس

xwārišn

xwēš-tan

آشامیدنی، شربت

غروب (خورشید)، مغرب

فره، شکوه، خوشبختی

با شکوه، خوشبخت

(گناه) سبک

خورشید

خواسته، ثروت

ثروتمند

پایمال‌کردن، خستن؛ کوفتن، لگدمال‌کردن

لگدمال

خواستن، آرزوکردن، جستجوکردن؛ جلبکردن، کسبکردن

خواهش، آرزو

خستو، معترف

خستویی، ایمان، باور

خوش، شیرین، زیبا

خوشنی، لذت

خوبید، تر

خوبیدی، تری

خوبیدوه (= ازدواج با نزدیکان)

خمامن، سنگ آهن

خویش

خویشی، تملک

خویشاوند

از آن خویش کردن، به خود اختصاص دادن

وظیفه‌شناس

وظیفه‌شناسی

خویشن

zamīg

zamīg [z-, zmyk¹ | M zmyg, N zamī]~īg [-yk¹]~-paymānīh [-ptm¹nyh]zāmīyād [*z²mid²t¹] (zām-yazd? = z²myzdt¹ | M z²my³d, N ~) زامیاد؛ گاهنما: نام بیست و هشتین روز ماهzan [NYŠE < A nšh; zn¹ | = M, N ~ (pl. -ān, -īn)]

zan-, ~išn, → zadan.

^zand [znd | N ~]

^zand [znd | = M]

zandag [zndk¹ | N zanda]zandbed [zndpt¹ | M zndbyd]zandīk [zndyk¹ | N ~]

~īh:

zang [zng]

zangīg [zngyk¹ | N zangī]

zanjīr [zncyl | (P zyncyhr), N ~]

zānūg [z²nwk¹ | P z²nwg, N zānū] گوشه (۱۲۴)zard [zlt¹ | N ~]

~īh:

zardag [zltk¹ | N zarda]zardak [zltk¹ | N ~]zard-ālūg [zlt²hwk¹ | N ~ū]~čōbag [-cwpk¹ | N ~čōba]Zardu(x)št [zltw(h)št¹ | (M zrdrwšt), N Zardušt]zargōn [zlgwn¹ | P zrgwng, N zaryūn]

~īh:

zarīg [zlyk¹ | M zyg]

~ōmand [-'wmnd]

zarmān [zlm²n¹ | M zrm²n-, N ~]

~īh:

zarr [ZHBA < A zhb¹; DHBA < A dlb¹ | M zr-, N ~]

zarr

زمن

زمی، زمین

خاکی، زمینی

هندسه

زمانی، زمانی

زمانی، زمانی

زمانی، زمانی

زند، تفسیر، توضیح

ناحیه، قبیله

ژند، بزرگ، عظیم

رئیس ناحیه، قبیله

زنده، مانوی

زنده‌یقی

ساق پا، قوزک پا

زنگی، سیاه

زنجر

زانو

زرد

زردی

زردۀ (تخته‌زیر)

زردک

زردالو

ززدچوبه

زردشت

زرگون، سبز، تازه

زرگونی

زاری، اندوه

اندوهگین، غمگین

مرد پیر؛ پیری، فرتوتی

پیری

زد

yōz

yōz [ywɔc | N ~]

zamestān

یوزپنگ

Z

zādag [z²tk¹ | M z²dg, N zāda]zadan, zan- [MHYTWN-m¹ < A √ mī³; ztn¹, zn- | M zdn, zn- N ~]

زاده؛ بچه

کشتن، زدن، تنبیه کردن، ضربه زدن، کوفتن

آزار، ضربه

زاده؛ زاده شدن

زایش

زاده، هستی یافته، جانور (بطور کلی)

زنده؛ نابودکننده، مخرب

ژد، صمع

زفر (دهان اهربیمنی)

گودی

زهاب، چشم

زه (= بچه)، فرزند

عنصر (آب، آتش، هوا، خاک)

آبستن، حامله

زهار، آلت تناسلی مرد و زن

زهر، سم

زهره، صفرا

زallo / لربر

زمستان

زمان، ساعت

زمانی (= مزمن)

فرستادن، هدایت کردن

زمستان

| | | |
|---|---|----------------|
| zīwēnīdan | زنده کردن، حیات بخشیدن | zyāngār |
| zī(w)istan, zī(w)- [zyw-stn ¹ M zywystn, zyw-, N zīstan] | زیستن | |
| zī(w)išn [zywšn ¹ M zyjšn] | زندگی؛ گذران | |
| ~īh: | زندگی، زنده بودن | |
| ~ōmand [-wmnd] | زنده، دارای زندگی | |
| ziyānag [zyd ³ nk ¹] | زن جوان | |
| ziyišn, → zī(w)išn. | | |
| zofāy [zwp ³ d M zwp ³ y] | گود؛ گودی | |
| *~īh: | گردی | |
| zofr [zwpl M zwp, J zwrf, (N žarf)] | ژرف | |
| ~āy [-'d] | ژرفان | |
| ~-pāyag [-p ³ dyk ¹] | ژرف پایه | |
| zōhr [zwhl M zwhr] | زوه (آب پاک، آب مقدس)، نذر | |
| zōr [z(³)wl M zwr, N ~] | کوزر، نیرو | |
| ~īg, ~ōmand [-yk ¹ , -wmnd M -mnd, N -mand] | зорمند، نیرومند | |
| zōt [zwt ¹ = Av. zaotar-] | زوت (موبدی که در مراسم مذهبی برخی از امور تشریفاتی را بر عهده دارد) | |
| ~īh: | زوتی (= مقام زوت) | |
| zraw- , → zruftan. | | |
| zrēh [zlyh P zryh] | دریا، دریاچه | |
| zrēh [zlyh N zirih] | زره | |
| zruftan, zraw- [zwp-tm ¹] = azruftan. | | |
| zūd [zwi ¹ M zwd, N ~] | زود | |
| ~īh: | سرعت | |
| zūr [zwl M z ³ wr] | دروغ، فربت | |
| zūr-gugāy [zwlgwk ³ dy M zwrgwg ³ y] | کسی که گواهی دروغ می دهد | |
| ~īh: | گواهی دروغ | |
| zurwān [zwlw ³ n ¹] | زمان؛ ایزد زمان، زروان | |
| zuwān [zwb ³ n ¹] = uzwān. | | |
| zūzag [zwzk ¹ (N žlñža)] | رُوزه، خارپشت | |
| zyān [zyd ³ n ¹ M zyy ³ n, N ziyān] | آسیب، زیان، خسار | |
| ~gār, ~ōmand [-k ³ l, -wmnd] | زیبانار | |

| | |
|--|---------------------------------|
| zarrēn | zišt |
| ~ēn [ZHB Ayn ¹ , zlyn ¹ M zryn; N ~īn] | زین |
| ~(ī)gar [zlykl N ~gar] | زدگر |
| zarwān [zlp ³ n ¹ P zrw ³ n] | پری |
| zastan, zāy- [zstn ¹ , z(³)d-] | خواستن، تقاضا کردن |
| zaxm [ztm, z ³ hm (P jxm), N ~] | زم |
| zay [zydī = Av. zaya-] | اسلحه، ابزار |
| zāy- , → zastan. | |
| zāy- , ~išn(īg) , → zādan. | زایچه |
| zāyč(ag) [zyc(k ¹) N zāyča] | |
| zāyistān [zdsn ¹] = zastan. | |
| zayt [zyr ¹] | زیتون |
| zāz [z ³ z = M, (N žāž] | ژاز، علف هرز |
| *zēfān [zyp ³ n ¹ (N zīf)] | بد، نادرست |
| zēn [zyn ¹ = M] | زره، اسلحه |
| zēn [zyn ¹ N zīn] | زین |
| zēn-abzār [zyn ³ pc ³ l N zīnafzār] | زین افوار |
| zēnāwand [zyn ³ wnd] | زرنگ، زیرک |
| zēndān [zynd ³ n ¹ = M, N zindān] | زندان |
| ~bān [-p ³ n ¹ N -bān] | زندابان |
| ~īg [-yk ¹ N -ī] | زندانی |
| zēnēnīdan, zēnēn- [zynyn-ym ¹] | مراقبت کردن، حفظ کردن |
| zēnhār [zynh ³ l N zinhār] | زنهر، پشتیبانی، حمایت |
| zēnīg [zynyk ¹] | مسلح |
| *zibāl [zb ³ l N zībāl] | زیبال (= حیوان تندرو؛ اسب و...) |
| zīh [zyh N zih] | زه |
| zīndag [zy(w)ndk ¹ M zyndg, N zinda] | زندگی، دارای زندگی |
| ~īh: | |
| zīndakkar [zywndkk M zyndkr] | زندنه کننده، حیات بخش |
| zīnēnīdan, zīnēn- [zynyn-ym ¹] | آسیب رساندن، صدمه زدن |
| zīrak [zylk ¹ M zyr, N ~] | زیرک، عاقل |
| zīstan, → zīwistan. | |
| zišt [zyšt ¹ = P, N ~] | زشت، نفرت انگیز |

بخش دوم

فارسی - پهلوی

«آ»

| | |
|------------------------------|--|
| āb | آب |
| bādag | آب انگور تازه در خم کرده |
| ābād | آباد |
| ābādān | آبادان |
| ābādānīh | آبادانی |
| wīrāstan | آباد کردن |
| ābādīh | آبادی |
| Abān | آبان: گاهنما: نام هشتمین ماه سال و دهمین روز ماه |
| warm | آب انبار. |
| zōhr | آب پاک و مقدسی که در مراسم مذهبی به کار می‌رود |
| wašag | آبجو |
| āb-čihrag | آب چهره |
| āb-dān | آبدان |
| xayūg- | آب دهان |
| āb-tazan | آبرو |
| āzarm | آبرو |
| āzarmīg | آبرومند |
| ābzān | آبرن |
| ābīg | آبرزی |
| afsālān | آسلاان |
| ābestan=ābustan , zahagōmand | آبستن |
| hambūsīdan | آبستن شدن |
| ābusīh , hambūsišn | آبستنی |
| āb-kāmag | آب کامه |
| warm | آبگیر |
| ābgēnag | آبگینه |
| ābilag | آبله |
| ābnūs | آبنوس |
| ābīg | آبی |
| kāskēnēn | آبی متمایل به سبز |
| xwārēn- | آباری کردن |

| | |
|---|---|
| āzād , harzag , kām-zīwišn | آزاد |
| wišādan | آزاد کردن |
| pardāxtan az | آزاد کردن از... |
| ērīh | آزادگی |
| abarmānīg , āsnud(ag) , āzād , āznāwar , ēr , pēšēnīg | آزاده |
| āzādīh , pardazišn | آزادی |
| āzār(išn) , bēšišn , zanišn | آزار |
| āzardan (= āzārdan = āzurdan) , bištan = bēšidan | آزوردن |
| āz-kāmagīh | آز کامکی |
| āz-kāmag | آز کامه |
| passāxt , uzmāyišn | آزمایش |
| kār-āgāhīh | آزمودگی |
| āzmūdan = uzmūdan , passāxtan | آزمودن |
| passāxt | آزمون |
| āzwar | آзор |
| āsān , sabuk , xwār | آسان |
| āsānīh , xwārīh | آسانی |
| āsāyišn , haspīn | آسایش |
| ārmēst-gāh | آسایشگاه ناتوانان |
| āsrō , āsrōn | آسرون |
| āsrōīh | آسرونی |
| Āsmān | آسمان: گاهنما: نام بیست و هفتین روز ماه |
| āsmān , mēnōg , spihr | آسمان |
| spihrīg | آسمانی |
| āsūdan , wisāy- | آسودن |
| āsyāg | آسیا |
| āsyāb | آسیاب |
| ārdan | آسیا کردن |
| anāgīh , āzarm , bēš , wizend , zyān | آسیب |
| wizāyīdan , xastan , zinēnīdan | آسیب رساندن |
| a-bēš , abē-wizend | آسیب ناپذیر |
| a-bēšīh | آسیب ناپذیری |
| xwārīdan | آشامیدن |

| | |
|--|---|
| ātaxš | آتش |
| Ataxš ī wahram | آتش بهرام |
| āsrō-kerpa | آتشگاه |
| ādur-gāh | آتشکده |
| dādgāh , gumbad | آتشی |
| taftīg | آخر |
| abdom , sar | آخرین |
| abdom , pasēn | آخر |
| āxwarr , gōstān | آخر سالار |
| āxwarr-sālār | آداب |
| ēwēn | آدروگ |
| ādarōg | آذر (ایزد آتش) |
| Ādur | آذر گاهنما: نام نهمین ماه سال و نهمین روز ماه |
| Ādur | آذر فرنیغ |
| Farrōbāy | آذر گشتیپ |
| Gušnasp | آذر پر زین مهر |
| Burzēnmihr | آراستن |
| ārāstan , payrāstan , wīn(n)ārdan | آرام |
| āsān , hammist , rāmīšnīg | آرامش |
| āsānīh , āshīh , drōd , rām(išn) | آرامش بخشیدن |
| rāmēnīdan | آرامگاه |
| aspānsūr | آرایش |
| ārāyišn , win(n)ārišn , wirāyišn(īh) | آرد |
| ārd | آرد کردن |
| ārdan | آرزو |
| ārzōg , kām(ag) , waran , xwāhišn | آرزو کردن |
| abāystan , grāyīdan , kāmistan , xwāstan | آرزومند |
| kāmagōmand | آرنج |
| āranj | آرواره |
| ērwārag | آریاها (سرزمین) |
| Ērān | آریائی |
| Ērānag | آز |
| āz , waranīgīh | |

| | |
|---|-----------------------------|
| āgāhīh , frahang , šnāsagīh | آگاهی |
| Āgrift | آگرفت (نام درجه‌ای از گناه) |
| āgandan | آگندن |
| alālag | آلله |
| āhīd | آلایش |
| āhīd , ālūdagīh , rēm | آلودگی |
| ālūdan | آلودن |
| āyištag , ālūdag , rēman | آلوده |
| tar-menišn | آلوده دامن |
| tar-mānīh , tar-menišnīh | آلوده دامنی |
| āluh | آلله (عقاب) |
| bahr(ag)warīh | آمادگی |
| bahrwar | آماده |
| ārāstan , passāxtan , sāxtan , wirāstan | آماده کردن |
| ōsmārag | آمار |
| āmārgar | آمارگر، حسابدار |
| pēmēnīdan | آمساندن |
| āmadan , madan | آمدن |
| āmurzišn | آمرزش |
| hu-fraward | آمرزیده |
| abaxsāyīdan , āmurzīdan | آمرزیدن |
| hammōxtār | آموختار |
| āmōxtan=hammōxtan , čāšīdan=čāštan , frahixtan , wizistan | آموختن |
| gōšōsrūd | آموخته |
| āfrāh , čāšišn , čāštag , hammōzišn | آموزش |
| pōryōtkēshīh | آموزش نخستین دین زردشتی |
| hērbedestānīh | آموزش هیربندی |
| hammōzgār , hērbed | آموزگار |
| čāšišn | آموزه |
| gumēzagīh | آمیختگی (جهان مادی) |
| abyōxtan , āmēxtan , gumēxtan , srištan | آمیختن |
| āmēzišn | آمیزش |
| gumēg , gumēzag(īh) , gumēzišn | آمیزه |
| ān , öy , P. hō | آن |

| | |
|---|--------------------|
| xwārišn | آشامیدنی |
| āštīh | آشتی |
| wiyābānīg | آشفنگی |
| āyōzīdan , wišuftan | آشفتن |
| čašmagāh , paydāg , rōšnag | آشکار |
| āškārāg | آشکارا |
| āškārāgēnīdan , paydāgēnīdan | آشکار ساختن |
| paydāgīhistan | آشکار شدن |
| āškārāgīh | آشکارسازی |
| spēd-bāg | آش ماست |
| ahlomōy | آشموغ |
| ahlomōyīh | آشموغی |
| āšnāg | آشنا |
| an-āštīh , āšōb | آشوب |
| āšyān(ag) | آشیان، آشیانه |
| bunīh , fradomīh , padisār , sar | آغاز |
| āyištag | آگشته |
| pahast | آغل |
| āgōš , kanār | آغوش |
| Day | آفریدگار |
| dādārīh | آفریدگاری |
| āfrīdan , āfurīdan , dādan ,(frāz) brēhēnīdan , tāšīdan | آفریدن |
| kirrēnīdan | آفریدن (اهریمنی) |
| dām | آفریده |
| āfrīn | آفرین |
| āfurišn , brēhēnišn , dahišn , dām | آفرینش |
| bun-dahišn(īh) | آفرینش نخستین |
| āfrīdan | آفرین کردن |
| āfrīnagān | آفرینگان (نام دعا) |
| xwadāywār | آقاوار |
| mānbed | آقای خانه |
| āgāh , šnāsāg | آگاه |
| āgāhēnīdan , azdēnīdan | آگاه کردن |

| | |
|--|--|
| -ag | ـ ا (پسوند سازنده اسم از صفت و ماده های مضارع) |
| -ag | ـ ا (پسوند سازنده صفت از اسم و ماده های فعلی) |
| hamē-rawišnīh , hamē-ud-hamē-rawišnīh , jāwēdān(ag) , P. yāwēdān | ابدی |
| abr , mēγ , miznē | ابر |
| snōy | ابر (ـ بارانی ، ـ برفی) |
| brūg | ابرو |
| abréšōm | ابریشم |
| abréšōmēn | ابریشمین |
| abzār , čār(ag) , zay | ابزار |
| dūšāgāh | ابله |
| dēw | ابلیس |
| āyōzišn , hamīh | اتحاد |
| wanīgarīh | اتلاف |
| brēzan | اجاق |
| frēz | اجبار |
| frēzbānīg , frēzwānīg | اجباری |
| hanjaman | اجتماع |
| wizīrišnīg | اجتناب پذیر |
| pahrēxtan , wizīristan | اجتناب کردن |
| a-wizīrišnīg | اجتناب تاپذیر |
| hanjāftan , kardan , wizārdan | اجرا کردن |
| bēgār | اجیر |
| hambastan , parwastan | احاطه کردن |
| āzarm , āzarmīgīh , burzišn , grāmīgīh , tars , tarsāgāhīh | احترام |
| šnāyēnīdan , šnāyīdan | احترام کردن |
| niyāz | احتیاج |
| pahrmāhāgīh , sōhišn | احساس |
| sōhistan | احساس کردن |
| xwābarīg | احسان |
| xwandan | احضار کردن |
| dūšāgāh , halag | احمق |
| axtar | اختر |
| axtar | اختر (برجی از منطقه البروج) |

| | |
|--------------------------|----------------------------|
| ān ī | آن (= متعلق به) |
| awēšān | آنان |
| ānōh , *ānōy | آنجا |
| āb-čihrag | آنچه جو هر یا نطفه آب دارد |
| -t(š) | آن را |
| tar , tarist | آن سو |
| and | انقدر |
| ēg | آنگاه |
| āwāz | آوا |
| āwāz | آواز |
| srūdan | آواز خواندن |
| husrawīh , nām | آوازه |
| adēn- , ānīdan , āwurdan | آوردن |
| kabārag | آوند |
| āgustan | آویختن |
| čārūg | آهک |
| čārūgēn | آهکی |
| āhan | آهن |
| āhang | آهنچ |
| niwāg | آهنگ |
| āhangar , čēlāngar | آهنگر |
| āhanēn | آهنهن |
| āhūg | آهو (حیوان) |
| āhōg | آهو |
| āhanjīdan=āhixtan | آهیختن |
| āyaft | آیفت |
| madār | آینده (= کسی که می آید) |
| ēwēn(ag) | آین |
| ēwēnag | آینه |

» | »

ـ ا (پسوند سازنده اسم عامل از ماده های مضارع)

| | |
|--|---------------------|
| arzīdan | ارزیدن |
| arzīz | ارزیز |
| ars | ارس |
| ārešn | ارش (واحد طول) |
| hāzišn | ارشاد |
| aryand | ارغند |
| aryawān | ارغوان |
| arus | اروس |
| arwānd | اروند |
| Arwand | اروند (نام رودخانه) |
| az, aziš | از |
| aziš | از آن |
| ān ī | از آن (= متعلق به) |
| (az) ān bahrag rāy | از آن رو |
| xwēšēnīdan | از آن خویش کردن |
| aziš | از او |
| ān bahr(ag) rāy, az ān bahr(ag) | از این جهت |
| warm kardan | از برکردن |
| (az) ān bahr(ag) rāy | از بهر آنکه |
| wany | از بین رفته |
| az... ūrōn | از... تاکنون |
| wiškuftan | از تخم درآمدن |
| xwēdōdah | ازدواج با نزدیکان |
| wad-dil | از روی ترس |
| agārīh | از کار اختادگی |
| tar , tarist | از میان |
| az daxšag hištan | از یاد بردن |
| az | ازدها |
| Azdahāg | ازدهاک (= ضحاک) |
| dast-graw | اسارت |
| bun , buništ , fragān , nihādag , nišāyišn , pāyag | اساس |
| gōhrīg , mādagīg , mādagwar , mādayān | اساسی |
| asp , bārag , stōr | اسب |

| | |
|---|---|
| axtar(ā)mār | اخترشناس |
| axtar(ā)mārīh | اخترشناسی |
| wāspuhragānīh | اختصاص |
| dastwarīh , pādixšā(y)īh | اختیار |
| pazdagīh | اخراج |
| xwarg | اخگر |
| tōxtan | اداکردن |
| drang | ادامه |
| ēstādan | ادامه دادن |
| čamišn , mēzišn , pēšārwār | ادرار (= عمل ادرار کردن) |
| ²mēz- , gōmēz- | ادرار کردن |
| dast-šōy , gōmēz | ادرار گاو |
| pahikārdan | ادعا کردن |
| -ādan | — ادن (پسوند سازنده مصدر ثانوی) |
| abzār | ادویه |
| pazd | اذیت |
| axw | اراده |
| bālistīh | ارتفاع |
| abarmānd | ارث |
| Ahlišwang , Ard | ارد (نام یکی از ایزدان مؤئٹ) |
| Ard | ارد: گاهنما: نام بیست و پنجمین روز ماه |
| Arduš | اردوش (نام درجه‌ای از گناه) |
| Ardwahiš=Ašwahiš=Urdwahiš | اردیبهشت، دومین امشاسپند و نگهبان آتش |
| Ardwahišt | اردیبهشت: گاهنما: نام دومین ماه سال و سومین روز ماه |
| arz , arzānīgīh , arzišn , arzōmandīh | ارزش |
| arzān(īg) , arzōmand , sahīg , šāyendag | ارزشمند |
| arzānīgīh , sahīgīh , šāyendagīh | ارزشمندی |
| alum , arzan | ارزن |
| gahl , gāwars | ارزن درشت |
| arzān | ارزنده |
| Arzūr | ارзор (نام کوهی بر دهانه دوزخ) |
| Arzūr | ارзор (نام دیوی) |
| Arzah | ارزه (نام اقلیمی از هفت اقلیم) |

| | |
|---|---------------|
| āxwarr | اصطل |
| Pad-gōhr | اصل |
| āšōb | اضطراب |
| parwār | اطراف |
| abē-gumānīh | اطمینان |
| wizurdīh | اعتبار |
| paymān , paymānīgīh | اعتدال |
| āstawānīh , āškārāgīh | اعتراف |
| āškārāgēnīdan , garzīdan | اعتراف کردن |
| a-peūtīg | اعتراف ناکرده |
| abestām=abestān , wistāxīh | اعتماد |
| widimās | اعجاز |
| hamēst(ag)ān | اعراف |
| niwistan | اعلام کردن |
| ōy bay | اعلیحضرت |
| bāstān | اغلب |
| ōgrā | افت |
| kaftan , ūbastan , *ōstādan , pad- | افتادن |
| hambastag | افتاده |
| *anāst , duš-ēwāzīh | افترا |
| abd | افد |
| abdom | افدم |
| abrāz | افراز |
| abrāstan | افراشتن |
| freh-būd(th) | افراط |
| abrōxtan , waxšīdan | افروختن |
| afrōšag | افروشه |
| abzār | افزار |
| abzāyišn , abzōn , frādahišnīh , mchēnišn | افزایش |
| abzōnīg | افزاینده |
| abzūdan , mehēnīdan , wālīdan , waxšīdan | افزودن |
| abzōn | افزون |
| padisār | افسار |

| | |
|---------------------------|--|
| asp | اسب (نام یکی از مهره‌های شترنج) |
| bayaspānīg | اسب چاپار |
| šēd | اسب کرند |
| asprēs | اسپریس |
| aspast | اسپست |
| awestād | استاد |
| awestān , nahang , pāygōs | استان |
| ōstīgānīh | استحکام |
| stabrag | استبرق |
| šādurwān , warm | استخر |
| ast(ag) , astuxān | استخوان |
| šānag | استخوان شانه |
| haspīn | استراحت |
| āsūdan , wisāy- | استراحت کردن |
| awestarag | استره |
| -istan | استران (پسوند سازنده مصدر ثانوی) |
| awestwār , staft | استوار |
| awestwārīh | استواری |
| astōdān | استوردان |
| us(t)ōfrīt | استوفرید |
| Astwiħād | استویهاد |
| wanīgarīh | اسراف |
| alā | اسف! |
| Aleksandar , Skandar | اسکندر |
| sneh , zay , zēn | اسلجه |
| dast-ğīr | اسیر |
| Aštād | اشتاد (نام ایزد راستی) |
| Aštād | اشتاد: گاهنما: نام بیست و پنجمین روز ماه |
| ars , srēšk | اشک |
| aškōb | اشکوب |
| āfrāh , buništag , fragān | اصل |
| hambun , tis-iz | اصلأً (با نقی) |
| mādayān | اصلی |

| | | |
|--------------------------------------|--|---------------------------------------|
| Amurdād | امداد: گاهنما: نام پنجمین ماه سال و هفتمین روز ماه | افسانه |
| urmōd | امرود | افسر |
| im rōz | امروز | افسردن |
| amahraspand | امشاسبند | افسوس |
| rōdīg(ān) | امعاء | افسوس خوردن |
| ēmēd , ummēd | امید | افسوسگر |
| ummēdwār | امیدوار | افسون |
| stūr | امین | افسون کردن |
| -ān | ان (نشان جمع) | افشاندن |
| -ān | ان (پسوند سازنده قید) | افشردن |
| -ān | ان (پسوند سازنده صفت فاعلی) | افعی |
| anār | انار | افغاندن |
| hamābēr , hambār | انبار | اقامتگاه |
| hambāy , hambāz | انباز | اقبال |
| āgandan , amburdan , hambārīdan | انباشتن | اقتدار |
| hambār | انباغ | اقرار |
| hambān | انبان | اقرار کردن (به دین) |
| anbarag | انبره | اقليم |
| hambūsīdan | انبوسیدن | اقوینطون |
| ambag | انبه | اکسیر |
| wēxtan , wizīdan | انتخاب کردن | اکنون |
| wizēngar | انتخابی | اکومن |
| srawēnīdan | انتشار دادن | اگر |
| pāymār | انتصاب | الا! |
| kēn | انتقام | الاغ |
| abdomīh | انتها | البرز |
| hanjām | انجام | الماس |
| frazāftan , frāz griftan , hanjāftan | انجام دادن | ام (پسوند سازنده اعداد ترتیبی) |
| kardār , kunišngar | انجام دهنده | اما |
| frazaftan , hanjaftan | انجام شدن | امتحان کردن |
| frēzbānīh , frēzwānīh | انجام وظیفه | امتیاز |
| hanjaman , wālan | انجمن | امر |
| anjīr | انجیر | امداد: ششمین امشاسبند و نگهبان گیاهان |

| | |
|---------------------------|---|
| hangārdan | انگاردن |
| angubēn | انگیبن |
| angust | انگشت |
| angust | انگشت (واحد اندازه گیری طول) |
| angustbān | انگشتانه |
| angustbān | انگشت پوش (تیرانداز) |
| angustarīg | انگشتی |
| čašmagāh | انگشت‌نما |
| čašmagāhīh | انگشت‌نمایی |
| angustbān | انگشتوانه |
| dōs | انگم |
| dōsēn | انگمی |
| angūr | انگور |
| guhrāyēnīdan , hangēxtan | انگیختن |
| hangēzišn | انگیزش |
| ahōš , anōš | انوش |
| anōšag-ruwān , hu-fraward | انوشه روان |
| -ēn-īdan | — آنیدن [پسوند سازنده فعل سببی و اسمی (= جعلی) متعدد] |
| anērān | انیران (= غیر ایرانی) |
| anērān | انیران (= جهان آن سوی ایران) |
| ān , ōy , P. hō | او |
| ēbārag | اوار |
| ōbārdan | اوباریدن |
| bālist | اوچ (نجوم) |
| -(i)š | او را |
| Urišlīm | اورشلیم |
| abrang | اورنگ |
| abestāg | اوستا |
| -āwand | — اوند (پسوند سازنده صفت توصیفی) |
| *Ōyrišt | اویرشت (نام درجه‌ای از گناه) |
| ahreman | اهریمن |
| dēw-ēsnīh , dēw-ēzagīh | اهریمن پرستی |
| gāl | اهل خانه |

| | |
|--|-------------------------------------|
| and | اند |
| handāzag , paymān(ag) , paymānīgīh , wuzurgīh | اندازه |
| paymūdan | اندازه گرفتن |
| -masāy | — اندازه گرفته شده |
| handām , hannām , pēšag | اندام |
| andčand | اندچند |
| andar(ag) | اندر |
| andar āmadan | اندر آمدن |
| handarz , pand | اندرز |
| handarzēnīdan | اندرز دادن |
| wihēzagīg | اندرگاهی (= کیسه) |
| andarmāh | اندرمه |
| andarōn | اندرون |
| šabestān | اندوروني |
| andak , kam=kem , nihang , ðzārak | اندک |
| ēwčand | اندکی |
| handōxtan | اندوختن |
| handōzišnīh | اندوختن (عمل) |
| dōs | اندود |
| handūdan | اندودون |
| dōsēn | اندوده |
| andāg , andōh , bēš , pīm , tēmār , wāy , zarīg | اندوه |
| andāg(g)ēn , andōhgēn , bēšōmand , pīmgēn , zarīgōmand | اندوهگین |
| axw , handēšišn , uskārišn | اندیشه |
| duš-humat , dušmat , duš-menišn | اندیشه بد |
| humat | اندیشه نیک |
| handēšīdan | اندیشیدن |
| handēšīdār | اندیشنه |
| mardōm | انسان |
| mardōmīh | انساتیت |
| Anagrān | انغران (= روشنایی بی کرانه) |
| Anagrān | انغران: گاهنما: نام سی امین روز ماه |
| *nakkīrāyīh | انکار |

| | |
|---------------------|---------------------------------------|
| dar | باب |
| pattūg | با پشتکار |
| kār-āgāh , nibardag | با تجربه |
| bāj , sāk | باج |
| wāz | باژ (دعای قبیل از غذا) |
| wāz griftan | باژگرفتن (دعا خواندن) |
| garmōg | با حرارت |
| wād | باد |
| Wād | باد: گاهنما: نام بیست و دومین روز ماه |
| wādām | بادام |
| wādbān | بادبان |
| wādrang-bōy | بادرنجویه |
| wādrang | بادرنگ |
| damēnag | بادزن |
| a-sazišnīg , sālwār | بادوام |
| bādag | باده |
| bār , jār | بار (= دفعه) |
| bār | بار (= ساحل) |
| bār | بار (= میوه) |
| bār | بار (آن چه حمل می شود) |
| handēmānīh | بار (= حضور) |
| wārān , wārānīg | باران |
| wārānīg | بارانی |
| bār-jāmag | بار جامه |
| drubuštīh , parwār | بارو |
| barōmand | بارور |
| bārag | باره |
| waštan=wārīdan | باریدن |
| bārīg/k , tang | باریک |
| wišād | باز |
| bāz | باز (پرندہ) |
| abāz | باز (= پس) |
| wāzār | بازار |

| | |
|-------------------------------|---|
| ādehīg , kadagīg | اھلی |
| sūdag | اھمال کار |
| sūdagīg | اھمال کاری |
| ahunawar | اھنور |
| ay | ای (= یعنی) |
| ēdar | ایدر |
| ēdōn , ōh | ایدون |
| ēdōnīh | ایدونی |
| ēd rāy cē | ایرا |
| Ērān | ایران |
| Ērānag | ایرانی |
| Ērān-šahr | ایرانشهر |
| Ēran-wēz | ایرانویج |
| Ērmān | ایرمان (نام ایزد) |
| abargar , yazad | ایزد |
| yazadān | ایزدان |
| Zurwān | ایزد زمان |
| -īzag | ایزه (پسوند تصغیر) |
| P.awištādan ; ēstādan , pādan | ایستادن |
| stēnag | ایستاده |
| awēsān | ایشان |
| wābar , wurrōyišn , xwastūgīh | ایمان |
| ēd , ēn , im | این |
| awar , ēdar , ūrōn | اینجا |
| -īh-istan | ایهستان (پسوند سازنده فعل مجھول و مشتق) |

«ب»

| | |
|------------------|--|
| be | ب- (پیشوند فعل، کاربرد تعریف پذیر ندارد) |
| abāg | با (بای معیت) |
| arzān , arzōmand | بالرزش |
| dēn-āstawān | با ایمان |

| | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| bašn | بالا (قامت) |
| abrāstan , ahrāstan | بالا بردن |
| abar(dar) | بالاتر |
| abardom , ayṛē , bālist | بالاترین |
| āhixtan | بالا کشیدن |
| ulīh | بالایی (= رو به بالا) |
| bālēn , bālis | بالش |
| wālišn | بالش (= رشد) |
| dād-meh , mehtar , purnāy | بالغ |
| wālīdan , waxšīdan | بالیدن |
| bālēn , bālišn , gāh | بالین |
| bālēngāh | بالینگاه |
| bāmdād | بامداد |
| hāwan | بامداد (یکی از پنج بخش شبانه روز) |
| čimīg | با معنی |
| huniyōx , menišnīg | با ملاحظه |
| wizārd-wars | با موی دو تا |
| bāmīg | بامی |
| -bān , -bār | —بان (پسوند) |
| wāng | بانگ |
| borz-wāng | بانگ بلند |
| bānūg , nārīg | بانو |
| āstawānīh , wābar , xwastūgīh | باور |
| ēkānag | باوفا |
| ēkānagh | باوفایی |
| hu-škōh | باوقار |
| čimīg | باهدف |
| āgenēn | با هم |
| abāy- | باید |
| an-ābādān | بایر |
| abāyist | بایست |
| abāystan | بایستن |
| abāyišnīg | بایسته |

| | |
|--|---------------------------------|
| abāz ēstādan az | باز ایستادن از... |
| abāz dāštan | بازداشت |
| wāzāragān | بازرگان |
| pēšag , wahāg , wāzārgānīh | بازرگانی |
| abāz kardan , wišādan , wiyož | باز کردن |
| wiyožtan | باز کردن (دهان) |
| abāz kardan az | باز کردن از... |
| abāz waštan ū | بازگشتن به... |
| abāz māndan | بازماندن |
| bāzā | بازو |
| bāzābānag | بازوبند |
| Bāzā-zanišnīh | بازو زنشی (نام درجه‌ای از گناه) |
| ahanūz | باز هم |
| wāzīg | بازی |
| wazīdan | بازی کردن |
| -wāzīg | —بازیگر |
| bāš | باش (فعل امر از «بودن») |
| bāmīg , hu-škōh , rāyōmand , xwarrahōmand | باشکوه |
| buland | با صدای بلند |
| bāy | باغ |
| bōyestānbān | باغبان |
| bōyestān | باغ گل |
| abēdān | با غایده |
| wafīšn | بافت |
| waf- | باقن |
| dahm , hunarāwand , kirbagīg , nēk-gōhr | با فضیلت |
| menišnīg | با فکر |
| abāz pādan , māndan , pattāyistan=pattūdan | با قی ماندن |
| dōšīzag | با کره |
| *wixšāyišnīg | با گذشت |
| bālag , parr | بال |
| abar , ul | بالا |
| bālāy | بالا (= بلندی) |

| | |
|---|-----------------------------|
| wad-dil | بددل |
| duž-daft | بدم |
| ag-dēn , duž-dēn , ahломо̄y | بدдин |
| ag-dēnīh , ahломо̄yīh | بدдинی (دین غیرزردشی داشتن) |
| purr-māh | بدر (ماء) |
| widest | بدست |
| widestīg | بدستی |
| duš-gōwišn | بدسخن |
| duš-čihr | بدسرشت |
| ahломо̄yīh | بدعت |
| ahломо̄y | بدعتگذار |
| dušwīr | بدنکر |
| duš-kunišn , mar | بدکار |
| wadgarīh | بدکاری |
| anāg-kardār , duš-kunišn | بدکردار |
| duš-gōwišn | بدگفتار |
| spazg | بدگو |
| wad-gōhr=wad-tōhm | بدگوهر |
| spazgīh | ● بدگویی |
| duš-nām | بدنام |
| wad-gōhr=wad-tōhm | بدنزاد |
| awiš , padiš | بدو |
| abē , nē... az | بدون |
| a-petyārag | بدون بدبخشی |
| wišād-dwārišnīh | بدون کستی یا شبی راه رفتن |
| a-gāh | بدون مقام و پایه |
| ak , anāgīh , bazag(īh) , duš(īh) , petyārag , wad(ag)īh , wattar(īh) | بدی |
| im čim rāy | بدین سبب |
| abar | بر |
| bar | بر (= میوه) |
| war | بر (= سیته) |
| hanjām | برآمد |

| | |
|--|---------------|
| babr | بر |
| babrag | برز |
| but , uzdēs | بُت |
| uzdēs-parist | بت پرست |
| uzdēs-paristišnīh | بت پرستی |
| uzdēs-zār | بتکده |
| bē... (ěnyā) | بجز |
| aburnāyīh , rahīgīh | بچگی |
| aburnāy(ag) , frazand , rahīg , rēdag , waččag , zādag , zahag | بچه |
| uskārdan | بحث کردن |
| baxt , l'jadag , spihr | بخت |
| bahr(ag) , bazišn , pēšag , sraxtag | بخش |
| abaxšāyišn , āmurzišn | بخشایش |
| abaxšāyīdan , amurzīdan , wix(a)y- | بخشایدن |
| bahrōmand | بخشپذیر |
| baxšišn , dahišn | بخشش |
| baxtan , wiškīdan | بخش کردن |
| rādīh | بخشنده |
| rād , abaxšāyišnīg | بخشنده |
| penīh | بخل |
| ²bōy | بخور |
| pen | بخیل |
| -bad , -bed | — بد (= سرور) |
| akōmand , anāg , druwand , wad(ag) , wattar , *zēfān | بد |
| duž- , duš- | بد — |
| duš-farragīh | بدقابلی |
| awiš , padiš | بدان |
| duš-menišn | بداندیش |
| duš-čihr | بدچهر |
| duš-čihr | بدخواه |
| duš-kām , wad-kāmag | بدخواهی |
| wad-kāmagīh | بدخیم |
| duš-xēm , wad-xēm | بدخیم |

| | |
|-----------------------|-----------------------|
| ōšmurdan | بررسی کردن |
| Burz | برز (نام ایزد) |
| warzīgar | برزگر |
| wālan | برزن |
| brēzan | برزن (کورمه، اجاق) |
| Burzēnmihr | برزین مهر |
| barsom | برسم |
| brīn , burišn | برش |
| brištan | برشتن |
| baršnūm | برشتم |
| snēzag , snēxr , wafr | برف |
| wafrēnag | برفینه |
| rōzāg , wirōzag | برق |
| šēdā | برکت |
| walg=warg | برگ |
| waštan | برگشتن |
| purnāy | برنا |
| brinj | برنج (خوراکی) |
| brinj | برنج (آلیاژ) |
| rōyēn | برنجی |
| brinjēn | برنجین |
| burāg | برنده |
| brinjēn | برنزی |
| abar nišāstan | برنشاندن |
| abar nišastan | برنشستن |
| abar nigerīdan | برنگریستنی |
| awardāg | برنهفتن |
| abar nihumbīdan | بروچ دوازده گانه |
| dwāzdahān | برومند |
| barōmand | بره |
| warān , warrag | بره؛ در نجوم؛ برج حمل |
| warrag | برهم زدن |
| wišuftan | |

| | |
|---|-----------------------|
| abar āmadan | برآمدن (خورشید) |
| abar madan | برآمدن (از عهده کاری) |
| burāg | برآ |
| hamōg | برابر |
| brād , brādar | برادر |
| xwad | براستی |
| hangēxtan | برافروختن |
| hambāstan | برانداختن |
| hambāhišn | براندازی |
| čē , rāy , pad , P. wasnād | برای |
| čē rāy | برای چه |
| an-ērīh | بربریت |
| barbut , kennār | بریط |
| abar nišastan | بر تحت نشستن |
| abar(ag) , abaragān(ag) , abarīg(ān) , aziš-meh | برتر |
| abardomīh , pādyāwandīh , pahlōmīh | برتری |
| čābuk , pāhlom pāšom | برترین |
| nihuftan , pōšīdan | بر تن کردن |
| burg | برج |
| axtar | بر جی از منطقه البروج |
| (abar) āxistan , ul āmadan , wigrādan | بر خاستن |
| padīragīh | بر خورد |
| pahikaftan | بر خورده کردن |
| burdār | بردار (= حامل) |
| appārīh | برداشت |
| appār | برداشته |
| bārestān , burd , gilag-ōbār , pattūg | بردبار |
| bārestānīh , burdārīh , burdīh , pattūgīh | بردباری |
| dast-graw , wardagīh | بردگی |
| burdan | بردن |
| anašahrīg , dastgīr , wardag | برده |
| appār | برده شده |
| ōšmārišn | بررسی |

| | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| wiškar | پشگرد |
| bašn | بشن |
| šišag | بطری |
| rapihwin | بعد از ظهر (یکی از پنج گاه شبانه‌روز) |
| enyā , did | بعلاوه |
| dür | بعید |
| kaš | بغل |
| wak | بک |
| dōšīzagīh | بکارت |
| balādur | بلادر |
| karak | بلدرچین |
| ōbārdan | بلعیدن |
| judan | بلعیدن (= اهریمنی) |
| balgam | بلغم |
| bālistīg , borz , buland | بلند |
| āxēzīdan=āxistan | بلند شدن |
| ahräftan | بلند کردن |
| bālāy , bālistīh | بلندی |
| ābgēnag , bēlūr | بلور |
| ābgēnagēn | بلوری |
| az ān bahr(ag) , (az) ān bahr(ag) rāy | بنابراین |
| nihādan | بنا نهادن |
| bang | بنج |
| band , kamar , wandag | بند |
| band | بند (= پیمان) |
| bandag , kadagīg | بنده |
| bun-dahišnīh | بندهش |
| wanafšag | بنفسه |
| māš | بنشن |
| bun-kadag | بنکده |
| wēnōg | بنو |
| bunag | بنه |
| buništ , fragān , nišayišn | بنیاد |

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| brahnag | برهنه |
| abēzār | بری |
| burīdan=brīdan , tāšīdan | بریدن |
| buz | بز |
| pāzan | بزکوهی |
| xar-buz | بزماده |
| wuzurg , zandag | بزرگ |
| meh | بزرگ (تر) |
| ayrē | بزرگترین |
| burzīdan | بزرگ داشتن |
| dād-meh | بزرگسال |
| wuzurg-framādār | بزرگ فرمدار |
| mehēnīdan | بزرگ کردن |
| wuzurgīh | بزرگی |
| waḥīg | بزغاله: در نجوم: برج جدی |
| bazm | بنم |
| bazmāwurd | بزماورد |
| bazag(Th) | بزه |
| bazakkār | بزه گر |
| was | بس |
| wistar(ag) | بستر |
| rōstāg | بستر رود |
| bastan | بستن |
| dastag | بسته |
| wassad | بُسَد |
| wassadēn | بُسَدِین |
| was , wasyār | بسیار |
| was-tōhmag | بسیار تخمه |
| buš | بُش |
| dō-pāy , mardōm-zādag | بشر |
| padišwar | بشقاب |
| baškuč | بشکوچ |
| wiškōfag | بشکوفه |

| | | | |
|------------------------------|------------------------------------|---|-----------------|
| pad panāh griftan | به پناه گرفتن | fragandan | بنیاد نهادن |
| stardīh | بهت | čihr(ag) | بنیان |
| weh | بهر | bōb | بوب |
| gōwizār | به تفصیل | But | بودا |
| gōhrīg | به جای | būdan , ēstādan , h- | بودن |
| ayārdēnīdan | به جوش آوردن | bōr | بور |
| padisāy , wasnād | به خاطر | bāy , bōystān | بوستان |
| warm kardan | به خاطر سپردن | būf | بوف |
| anōš xwardan | به خطر مرگ رفتن | būm , deh , šahr | بوم |
| xwēšēnīdan | به خود اختصاص دادن | ādehīg | بوهمی |
| rawāgēnīdan | به حرکت درآوردن | ²bōy | بوی |
| ayāftan , windādan | به دست آوردن | bōyāg | بویا |
| pad nigerišn | به دقت | hambōyīh | بویابی (= حس) |
| weh-dēn | بهدین | hu-bōyīh | بوی خوش |
| bahr(ag) , jād(ag) | بهر | bōyēnīdan | بوی دادن |
| Wahrām | بهرام (ایزد جنگ) | bōy-dār | بوی دار |
| Wahrām | بهرام: در نجوم: مریخ | bōyīdan , ham-bōy- | بوییدن |
| Wahrām | بهرام: گاهنما: نام بیستمین روز ماه | ō , pad , awiš , padiš | به |
| bahr , nīrmad , waxš | بهره | weh | به (= بهتر) |
| ābād(ān) , bahrōmand , padēx | بهره‌مند | beh | به (= میوه) |
| bahrōmandīh | بهره‌مندی | pad ēwēn | به آینین |
| bahrwar | بهره‌ور | paymānīg | به اندازه |
| bahr(ag)warīh | بهره‌وری | arz , arzānīgīh , arzišn , arzōmandīh , wahāg | بها |
| nibastan | به زمین نهادن | wahār , wahārīg , mēdyōzarm | بهار |
| hambāstan | به زیر افکندن | wahārīg | بهاری |
| padisāy , rāy | به سبب | pardāxtan | به انجام رساندن |
| saxt | به سختی | a-kard | به انجام نرسیده |
| ō paymān madan | به سن بلوغ رسیدن | widesīg | به اندازه و جب |
| padīrag , ō... rōn | به سوی | wihān(ag) | بهانه |
| āxrāmīdan | به سوی بالا خرامیدن | hanzāftan | به پایان رساندن |
| wahišt | بهشت | ō ham madan | به پایان رسیدن |
| garōdmān , (garōsmān) | بهشت برین | wispurdan | به پای سپردن |
| garōdmānīg , wahīstīg | بهشتی | (ō) padīrag madan | به پذیره آمدن |

| | |
|-------------------------|------------------------------|
| an-āzarm , dusraw | بی آزم |
| an-āzarmīh , dusrawīh | بی آزدمی |
| a-petyārag | بی آفت |
| anāhīd , a-winast | بی آلایش |
| an-āhōg | بی آهو |
| awar | بیا! |
| wiyābān | بیابان |
| a-wiyābānīg | بیابانی؛ در نجوم؛ ستاره ثابت |
| duš-arz | بی ارج |
| duš-arz | بی ارزش |
| a-bun | بی اساس |
| anēr | بی اصل |
| anērīh | بی اصلی |
| a-paymānīh | بی اعتدالی |
| an-ummēd , gyān-abcspar | بی امید |
| uzwān | بیان |
| guftārīh | بیان (قدرت) |
| guftan | بیان کردن |
| a-menīdār | بی اندیشه |
| an-āstawān | بی ایمان |
| an-āstawānīh | بی ایمانی |
| a-bīm | بی باک |
| abē-bar | بی بر |
| a-bun | بی بن |
| a-bahr | بی بھرہ |
| abē-bīm , a-bīm | بی بیم |
| abē-bīmīh | بی بیمسی |
| a-sar | بی پایان |
| gyān-abcspar | بی پروا |
| a-pus | بی پسر |
| a-zarmān | بی پیری |
| an-ērang | بی تقصیر |
| a-sazāg | بی تناسب |

| | |
|--|---|
| borz-wāngīhā , buland | به صدای بلند |
| gōkānīg | به صراحت |
| dārgardīh | به صلیب کشیدگی |
| amaragānīhā | به طور کلی |
| kū tā , 'tā , yad | به طوری که |
| abar burdan , frāz griftan , pardaxtan ū | به عهده گرفتن |
| ayārīdan , frayādīdan | به فریاد رسیدن |
| āstārēnīdan | به گناه و داشتن |
| pad-gōhr | به گوهر آراسته |
| wāhmān | بهمان |
| hambandišnīh | به هم بستگی |
| hambastan | به هم بستن |
| hambandišnīh | به هم پیچیدگی |
| hambastan | به هم پیچیدن |
| āyōzišn | به هم پیوستگی |
| āyōzīdan=āyōxtan | به هم پیوستن |
| hambast | به هم پیوسته |
| ō ham kardan | به هم کردن |
| Wahman | بهمن؛ اولین امشاسبند و نگهبان چهارپایان |
| Wahman | بهمن؛ گاهنما؛ نام یازدهمین ماه سال و دومین روز ماه |
| sahistan | به نظر رسیدن |
| hangāmīg | بهنگام |
| pad-nērōg | به نیرو |
| warzīdan | به وجود آوردن |
| pad | به وسیله |
| nāmčišt | به ویژه |
| ayād kardan , ayāsīdan , ōšmurdan | به یاد آوردن |
| pad daxšag dāštan | به یاد داشتن |
| a- , abē- | بی - (پیشوند نفی) |
| an- | بی - (پیشوند نفی برای واژه‌هایی که با واکه آغاز می‌شود) |
| an-āzarm(tg) , dusraw | بی آبرو |
| dusrawīh | بی آبرویی |
| an-āšīh | بی آرامی |

| | | | |
|------------------------------|-------------------|--|--------------------|
| abē-čim | بی سب | nāzuk , rōzward | بی ثبات |
| wīst | بیست | sazišn , wardišn(īg)īh | بی ثباتی |
| a-sar | بی سر | abe-bar | بی ثمر |
| abē-sūd | بی سود | a-čār(ag) | بی چاره |
| abē-sūdīh | بی سودی | a-kanārag | بی حد |
| bīš | بیش (اقوینطون) | a-rāwāg , a-wazišnīg | بی حرکت |
| bēš | بیش (= درد) | abē-bōy , a-bōy , asōhišn | بی حسّ |
| frāy , freh , wēš | بیش (= بیشتر) | abē-bōyīh , a-bōyīh | بی حسّی |
| frāhist | بیشترین | an-āgāh | بی خبر |
| a-mar(ag) , an-ōšmār , a-sāg | بی شمار | wēxtan | بیختن |
| razūr , wēšag | بیشه | abē-wizend , a-sēj | بی خطر |
| wēšagestān | بیشهزار | a-xwamn | بی خواب |
| gund | بیضه | wēd | بید |
| xāyag-dēs | بیضوی | a-dād , a-dādestān | بیداد |
| abē-čim | بی علت | a-dādīh | بیدادی |
| an-abēdānīh | بی فایدگی | gubrāy , wigrād | بیدار |
| agār , an-abēdān | بی فایده | wigrādan | بیدار شدن |
| a-menīdār | بی فکر | guhrāyēnīdan | بیداری |
| an-abzārīh | بی قابلیتی | wigrāsišn(īh) | بیداری |
| a-dādīh | بی قانونی | a-dard | بی درد |
| abādixšā(y) | بی قدرت | jud-ristag | بی دین |
| anagr | بیکران | duš-wurrōyišnīh , ērang(īh) , jud-ristagīh | بی دینی |
| anābuhlag | بی کفاره ، (گناه) | wīr | بیز |
| a-kanārag | بی کناره | a-band , abē-rāh | بی راه |
| bēgār | بیگار | an-āmurzīl | بی رحم |
| anōdag , bēgānag , uzdehīg | بیگانه | bē , bērōn | بیرون |
| a-bēš , abē-wizend , jud-bēš | بی گزند | ōgārdan | بیرون انداختن |
| a-bēšīh | بی گزندی | abāz raftan | بیرون رفتن |
| abē-must | بی گله | āhanjīdan=āhixtan , hunīdan | بیرون کشیدن (شیره) |
| abē-gumān , a-gumān | بی گمان | Hrōm | بیزانس |
| abē-gumānīh | بی گمانی | Hrōmāyīg | بیزانسی |
| a-wināh , abē-wināh | بیگناه | abādyāwand | بیزور |
| bīl | بیل | abē-bēš , a-bēš , a-winast | بیزیان |

«پ»

| | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| pay, pāy, padištān | پا |
| pāy | پا (واحد طول = دوازده اینچ) |
| stēnag | پا برجا |
| dāsar, mizd, pādāšn | پاداش |
| drōš, pādifrāh, pādosfrāh | پادافراه |
| anōš, jūd-bēš, pādosfrāh | پادزه |
| pādixšā(y), šahryār | پادشاه |
| duš-pādixšā(y) | پادشاه بد |
| hu-pādixšā(y) | پادشاه خوب |
| pādixšā(y)īh | پادشاهی |
| duš-pādixšā(y)īh | پادشاهی بد |
| hu-pādixšā(y)īh | پادشاهی خوب |
| pādyāb | پادیاب (مراسم تطهیر) |
| pahlawīg | پارتی |
| dahm, kirbagīg | پارسا |
| pārsīg | پارسی |
| bahrag, jād, jādag, kardag, pārag | پاره |
| darrīdan, škāftan, wisistan | پاره کردن |
| pāzan | پازن |
| pāzand | پازند |
| pās | پاس |
| pāsbān | پاسبان |
| pāsbānīh | پاسبانی |
| passox, (pāsox) | پاسخ |
| paywāz- | پاسخ دادن |
| pās dāštan | پاس داشتن |
| pāšnag | پاشنه |
| rēxtan | پاشیدن |
| abēzag, āsnūd(ag), pāk, yōjdaehr | پاک |
| yōjdahrgarīh | پاک سازی |
| wēxtan | پاک کردن |

| | |
|-------------------------------------|---------------|
| bīm | بیم |
| dardōmand, waštāg, wēmār, xīndag | بیمار |
| wašt(ag)īh, wēmārīh, xīndagīh, yask | بیم داشتن |
| tarsīdan | بی مر |
| a-mar(ag), an-ōšmār, a-sāg | بی مرگ |
| a-hōš, a-marg, anōšag | بی مرگ مقدس |
| amahraspand | بی مرگی |
| a-hōšīh, a-margīh | بی مزه |
| abē-mizag | بی مسئولیت |
| a-pursišnīg | بی مصرف |
| agāt | بیمگین |
| bīmgēn, bīmōmand | بیمگینی |
| bīmgēnīh | بیمگینی |
| ambarag | بی مو (حیوان) |
| a-kāmagōmand | بی میل |
| andarag, mayān | بین |
| wēnāg | بینا |
| wēnāb | بیناب |
| wēnāgīh, wēnišn | بینایی |
| wēnāgīh, wēnišn | بینش |
| mēnōg-wēnīh | بینش روحانی |
| bowandag, hangirdīg | بی شخص |
| a-ganj | بینوا |
| wēnīg | بینی |
| abē-niyāz | بی نیاز |
| bēwar | بیور |
| wayōdagān | بیوگانی |
| wēwag | بیوه |
| tuhīg | بیهوده |
| abē-ōš | بی هوش |
| abē-ōšīh | بی هوشی |

| | | |
|--|--------------------|-------------------|
| ābād | پرجمعیت | پاککننده |
| parzīn | پرچین | پاکی |
| mizd | پرداخت | پاکیزه |
| pardaxtan az | پرداختن از... | پالوده (= خوردنی) |
| pardāxtan ū | پرداختن به... | پالودن |
| parragīg , parrwar | پردار | پانزده |
| pardag | پرده | پایان |
| paristār | پرستار | پایتخت (شهر بزرگ) |
| dāyagānīh | پرستاری | پایداری |
| ēzišn , paristagīh , paristišn , yašt , yazišn | پرستش | پایمال کردن |
| paristōg/k | پرستو | پایه |
| paristōdan , yaštan | پرستیدن | پاییدن |
| purr-sardag | پرسرده | پاییز |
| frašn , pursišn | پرسش | پایین |
| nīrmadōmand , sūd-abgār | پرسود | پایین‌رفتگی |
| pursīdan | پرسیدن | پتیاره (در نجوم) |
| pattūg | پرطاقت | پتک |
| purr-xwarrah | پرفره | پختن |
| pargast! | پرگستا (= مبادا !) | پخش کردن |
| *pahrmāh- | پرماسیدن | پدر |
| purr-marg | پرمگی | پدیدار |
| piring | پرنده | پذیرا |
| way , wāyendag | پرنده‌کوچک | پذیرش |
| murwīzag | پرنیان | پذیرفتن |
| parnagān | پرواری | پذیرفتی |
| parwāl | پرواز | پذیره |
| parwāz , wāzišn | پروازکردن | پر |
| wāy- , wāzīdan | پروانگی | پر / پره |
| parwānagīh | پروانه | پُر |
| parwānag | پوردن | پراهم |
| parwāl- , parwardan | پروش | پرآگندن |
| parwāl(išn) , parvarišn | پروش دادن | پرتاب کردن |
| parwardan | | پرتو |

| | |
|-------------------------------|---|
| bār , puštāg | پشته |
| abestām=abestān , puštām | پشتی |
| puštibān | پشتیبان |
| puštibānīh , zēnhār | پشتیبانی |
| pašm , warr | پشم |
| pašmēn | پشمین |
| paššinjīdan | پشنجیدن |
| paššīng | پشنگ |
| paxšag | پše |
| abaxš , pašcmān | پشیمان |
| abaxš , abaxšīh , pašcmānīh | پشیمانی |
| pištz | پشیز |
| wiz̄hišn(īh) | پگاه |
| puhl | پل |
| mij(ag) | پلک |
| pillagān | پلکان |
| palang | پلنگ |
| palang-mušk | پلنگمشک = پلنگ |
| gan(n)āg , wad | پلید |
| āhīdīh , nasruštīh , wadīh | پلیدی |
| padām | پنام |
| abestām=abestān , panāh , war | پناه |
| pambag | پنبه |
| pambagēn | پنبه‌ای |
| panj | پنج |
| panjāh | پنجاه |
| panjāg | پنجه |
| duzīdag , gāhānīg | پنجه دزدیده (= پنج روز آخر سال) |
| frawardīgān | پنج روز پایانی اسفندماه و پنج روز افزوده بعدی |
| pand | پند |
| pad (ēd) dāštan | پنداشتن |
| nihān | پنهان |
| nihuftan , (abar) nihumbīdan | پنهان کردن |

| | |
|--|--------------------------|
| parwand | پروند |
| abarwēz | پرویز |
| abarwēzīh | پرویزی |
| pahrēxtan | پرهیختن |
| anābišn , pahrež | پرهیز |
| ahlaw , ardā , ašō , frārōn | پرهیزگار |
| ahlā | پرهیزگار (لقب ایزد سروش) |
| ahlawīh , ahlāyīh , ardāyīh , frārōnīh , huwaršt | پرهیزگاری |
| parīg | پری |
| purr-rāwišnīh | پری |
| stō | پریشان |
| šēb- | پریشان شدن |
| stōwīh , šēbišn , tangīh | پریشانی |
| pazzāftan=pazzāmēnīdan | پزاندن |
| bizešk | پزشک |
| wizōh(/yišn) | پژوهش |
| wizōstan | پژوهیدن |
| ā , did , ēg , hād , pas | پس |
| frāz az , pas az | پس از |
| ēr , past | پست (= پایین) |
| past | پست: در نجوم: حضيض |
| pist | پست (= آرد سرخ شده) |
| pēstān , sēn(ag) | پستان |
| pistag | پسته |
| penīh | پستی |
| frazand , pus(ar) | پسر |
| passand(išn) | پسند |
| passandīdan | پسندیدن |
| passandišnīg | پسندیدنی |
| pasēn | پسین |
| āwādag , naft | پشت (نسل) |
| pušt | پشت |
| pattūgīh | پشتکار |

| | |
|--------------------------------|--------------|
| čašmdīd | پیدا |
| paydāgīhistan | پیدا شدن |
| paydāgīh | پیدایی |
| bawišn | پیدایش |
| kahwan , pīr | پیر |
| ārāstan , payrāstan , wirāstan | پیراستن |
| pērāmōn | پیرامون |
| ārāyišn | پیرایش |
| payrāyag | پیرایه |
| meh | پیرتر |
| a-zarmān | پیر نشدنی |
| čērīhistan | پیروز شدن |
| abarwēz , pērōz | پیروز |
| pērōzgar | پیروزگر |
| pērōzgarīh | پیروزگری |
| abarwēzīh , pērōzīh , | پیروزی |
| frazām-pērōzīh | پیروزی نهایی |
| pīrīh , zarmān(īh) , zarwān | پیری |
| pēs | پیس |
| pēs | پیس دار |
| anīg , handēmān , pēs | پیش |
| *frawārdan | پیش آوردن |
| mēšag , pēšyār | پیشاب |
| anīg , pēšānīg | پیشانی |
| abgār- | پیش بردن |
| murw-nīš | پیش بین |
| pēs-pārag | پیش پاره |
| pāhlom , pešenīg | پیشترین |
| paristag | پیشخدمت |
| franāmišn | پیشرفت |
| wālīdan | پیشرفته کردن |
| franāftan | پیش بردن |
| franaftan , (abāz) raftan | پیش رفتن |

| | |
|-----------------------------|-----------------------|
| panīr | پنیر |
| pūdagīh | پودگی |
| pūdag | پوده |
| pōryōtkēš | پوریوتکیش |
| pōryōtkēshīh | پوریوتکیشی |
| pōz(ag) | پوز/پوزه |
| pōzišn | پوزش |
| čarm , dawāl , pōst , tōz | پوست خام |
| čarm | پوست درخت |
| pōst , tōz | پوستین |
| pōstēn | پوشاندن |
| nihumbīdan=nihuftan | پوشش |
| čādur , pōšišn , wistar(ag) | پوشیدن |
| paymōxtan , pōšīdan | پوینده |
| pōyīshnīg | پویندنه |
| pōy- | پویندن |
| pahlūg | پهلو |
| ēr , gurd , wir , yal | پهلوان |
| gurdīh | پهلوانی |
| pahlawīg | پهلوی |
| frāx , pahn , wēhm | پهن |
| pahnāy , wēhmīh | پهنا |
| pay | پی (= عصب) |
| gām | پی (= کام) |
| pay ī | پی (= پس از) |
| nišāstan | پی افکندن |
| payādag | پیاده |
| payādag | پیاده (در بازی شترنج) |
| payg , payādag | پیاده نظام |
| jām(ag) , paygāl | پیاله |
| *paygālgar | پیاله ساز |
| bayaspān | پیام آور |
| pēčīdan | پیچیدن |

«ت»

| | |
|---------------------------------|--|
| -t(i) | ت (ضمير متصل، دوم شخص مفرد، حالت مفعولي و اضافي) |
| az, tā , P. yad | تا |
| tāg | تا (= يكى) |
| burdan , pattūdan , widār(t)dan | تاب آوردن |
| brāzišnīg | تابان |
| wēxtan | تاب دادن |
| hāmīn, tābestān | تابستان |
| hāmīnīg | تابستانی |
| brāzišn , tābišn | تابش |
| gāhūg | تابوت |
| tābag | تابه |
| frāz ð , kū | تابه (= به اندازه) |
| brāzīdan , tābīdan | تابیدن |
| tāxtan=tāzēnīdan | تاختن |
| spōz(išn) | تأخير |
| spōxtan | تأخير کردن |
| spōzgār | تأخير کننده |
| abesar | تاج |
| tār | tar |
| kārnāmag | تاریخچه |
| tārī/k , tērag | تاریک |
| tārīg/kīh , tom | تاریکی |
| tazāg | تازان |
| tāxtan , tāzēnīdan | تازاندن |
| ēbgat(īh) | (تازش) اهريمن |
| sabz, zargōn | تازه |
| Tāzīg | تازی |
| ăstar , tāzānag | تازيانه |
| tās | ناس |
| anōš xwardan | تا سرحد مرگ جنگیدن |

| | |
|--|---------------|
| wihēz(ag) | پيشروي |
| wihēz- | پيشروي کردن |
| pēš-pārag | پيش غذا |
| pēš-kār | پيشكار |
| pārag | پيشكش |
| pēš-gāh | پيشگاه |
| kēdīgīh | پيشگوي |
| pēšār , pēšōbāy | پيشوا |
| parwānagīh , pēšōbāyīh | پيشواري |
| radīh | پيشواري مذهبی |
| pēšag , radag , rastag | پيشه |
| pēšēnīg | پيشين |
| paygām | پيغام |
| paygāmbar , waxšwar | پيغامبر |
| waxšwarīh | پيغامبرى |
| payg | پيك |
| žang , nibard , pahikār , pahikafīšn | پيكار |
| nigārag , pahikar | پيكر |
| pēšēmālīh | پيگرد |
| mihr , pādixšīr , pašn , pašt(ag) , paymān | پيمان |
| padist (abar) burdan , padistādan | پيمان بستن |
| ²mihr druxtan | پيمان شکستن |
| mihrōdrūj=mihr-zan | پيمانشكن |
| mihrōdrūjīh | پيمانشكنى |
| paymānag | پيمانه |
| paymūdan | پيمودن |
| hambandīh , hamīh | پيوستگي |
| abyōxtan , paywastan | پيوستن |
| hamband , paywastag | پيوسته |
| ēw-kardag | پيوسته |
| parwand | پيوند |
| pīh | پيه |

| | | | |
|--|------------------------------|---|------------------|
| tuxšāg | تحشا | tāftan=tābīdan | تاقن |
| tuxšāgīh | تحشاجی | pēš-gāh | تالار بار |
| tuxšīdan | تحشیدن | tāwān | تاوان |
| handāxtan | تحصیص دادن | passandišn | تأیید |
| dān(ag) , tōm , xāyag | تحم | passandīdan | تأیید کردن |
| xāyag-dās | تحم مرغی شکل | tab , tabišn | تب |
| čihr(ag) , tōhmag | تحمه | ānāst , mūdag , tabāh | تباه |
| handāxtan , wahāg burdan | تحمین زدن | tabāhīstan | تباه شدن |
| passāzišn | تدارک | wināhīdan | تباه کردن |
| tadar(w) | تذرو | a-pōhišn | تباه نشدن |
| tarr , xwēd | تر | ānāstīh , tabāhīh , wany (b)ūdīh , wināhišn | تباهی |
| -tar | تر (پسوند سازنده صفت تفضیلی) | tabarzad | تبرزد (گرانگین) |
| tarāzēnīdan | تراز کردن | uzdehīgīh | تبعد |
| tarāzūg | ترازو، (نجوم) | uzdehīg | تبعد شده |
| tāšīdan | تراشیدن | pad dēbahr dāštan | تبعد کردن |
| parwarišn | تریبیت | tabangōg | تبنگو |
| rāyišn , wirāyišn | ترتیب | anāg-kardār , anāg-kunišn | تبهکار |
| rāyēnīdan , wirāstan | ترتیب دادن | dušīh | تبهکاری |
| targumān | ترجمان | kōf | تپه |
| wizīdan | ترجمیح دادن | pēšag , wahāg , wāzargānīh | تجارت |
| hu-dast , nēzūmān(īg) | تردست | spōxtan | تجاوز کردن از... |
| āhr , *nihēb , sahm(gēnīh) , škōh , tars | ترس | must-abarmānd | تجاوزگر |
| tarsāg | ترسا | kār-āgāhīh | تجربه |
| pazdēnīdan | ترساندن | ēr | تحت |
| sahmgēn | ترسناک | hangēxtan , sārēnīdan | تحریک کردن |
| tarsīdan | ترسیدن | handōzišnīh | تحصیل |
| tru(f)š | ترش | herbedestānīh | تحصیل علوم دینی |
| paššinjīšn | ترشح | bārestānīh , bārišn , paštūgīh , sāxtārīh | تحمل |
| paššinjīdan | ترشح کردن | sāxtan , widārdan | تحمل کردن |
| hāzišn | ترغیب | bālēn-gāh , taxt , taxt-gāh , P. parwāngāh | تحت |
| hāxtan | ترغیب کردن | taxtag | تحته |
| frādahišnīh | ترتفعی | taxtag | تحته (شرطی) |
| Turk | ئۇرك | abesħēnišnīh , afsēnišn , hambāhišn | تحریب |

| | |
|------------------------------------|--------------|
| pazdēnīdan , tāxtan | تعقیب کردن |
| āfrāh | تعلیم |
| frahixtan , parwardan | تعلیم دادن |
| frēz , tāwān , pardāzišn | تعهد |
| frēzbānīg , frēzwānīg | تعهدآور |
| abāz dādan ō | تعیین کردن |
| parwāl(išn) , parvarišn | تغذیه |
| parwāl- , parwardan | تغذیه کردن |
| jādag-wihīrīh , wardišn , wihīrišn | تغییر |
| wardēnīdan | تغییر دادن |
| waštan , wihi- | تغییر کردن |
| a-wardišnīg | تغییرناپذیر |
| a-wardišnīgīh | تغییرناپذیری |
| judāgīh | تفاوت |
| taftan | تفتن |
| garmōg , taftīg | تفته |
| wāzīg | تفریح |
| wāzīdan | تفریح کردن |
| zand | تفسیر |
| wizārdan | تفسیر کردن |
| abespurdan , gumārdan | تغویض کردن |
| zastan | تقاضا کردن |
| abēzagīh , pākīh , yōjahrīh | تقدس |
| bayō-baxī , brēhēnišn | تقدیر |
| brēhenāg , brīngar | تقدیرگو |
| yōjahrīh | تقدیس |
| āgrift , māndag | قصیر |
| tāg | تک |
| čandīdan , wizandīdan | تکان خوردن |
| wišān- | تکاندندن |
| tar-menīshnīh | تکبر |
| namāz | تکریم |
| frazāmišn , hangirdīgīh | تکمیل |

| | |
|--|--------------------------|
| targ | ترک |
| abāz ēstādan az , hištan | ترک کردن |
| bahrōmandīh , hambawišn(īh) | ترکیب |
| bahrōmandīh | ترکیب شدن |
| hambūdan | ترکیب کردن |
| hambastan , hamēnīdan | ترمنش |
| tar-menīshn | ترمنشی |
| tar-menīshnīh | تره (سیزی) |
| tarrag | تره فرنگی |
| gandanāg | تری |
| xwēdīh | تریاق |
| pād-zahr | تسلط |
| abar-ōzīh | تسلی |
| wīdwarīh | تسليم شده در برابر تقدیر |
| wīdwar | تشت |
| tašt | تشخص دادن |
| šnāxtan | تشکر |
| āzādīh , spās | تشکر کردن |
| āzādīh guftan , āzādīh hangārdan , āzādīh kardan , pad āzādīh dāstan , spās dāstan , spās hangārdan | تشنگی |
| tišn , tišnagīh | تشنه |
| tišnag | تصفیه شده |
| āsnūd(ag) | تصفیه کردن |
| pālūdan , wēxtan | تصمیم |
| wizīr | تصمیم گرفتن |
| frāz grīstan | تصویر کردن |
| handēšīdan , hangārdan , menīdan , ūšmurdan , pad... dāstan | تصویر |
| pahikar | تصویر کردن |
| nigār- | تصفیه کردن |
| pālūdan , wēxtan | تصفیه کردن |
| pādyābīh | تطهیر |
| frawārdan | تعارف کردن |
| namāz burdan | تعظیم کردن |

| | | | |
|--|----------------------|---|------------------------------|
| tundīh | تندی | takōk | تکوک (ظرف آشامیدنی) |
| gizistag | تفرانگیز | bawišn | تکوین |
| tanuk | تنک | tag | تگ |
| tanuk | تنک آب | tagarg | تگرگ |
| tang | تنگ | taxl | تلخ |
| tangīh | تنگی | taxlīh | تلخی |
| tanūr | ت سور | tabāh , wany | تلف شده |
| bun , ēwan , wan | تهه (درخت) | škarwīdan | تلوتلو خوردن |
| ēwtāg , tāg , tanīhā | تها | dām , talag | تله |
| tanīg | تنی | tom | تم |
| tadan | تبندن | -tom | — تم (پسوند سازنده صفت عالی) |
| tō | تو | *pahrmāhāgīh , pahrmāhišn | تماس |
| *tōf | تو (= ل) | bowandag , spurrīg | تمام |
| tarsāgāhīh | تواضع | bowandagīh | تمام بودگی |
| āštīh | توافق | hanzāftan | تمام کردن |
| dō-gānag | توأم | bowandagīh , spurrīgīh | تمامی |
| tuwān | توان | xwēšīh | تملک |
| kardagār , tuwānāg | توانا | pāk | تمیز |
| tuwānīgīh | توانایی | wizīdan | تمیزدادن |
| ādānīh | توانایی پرداخت و ام | kālbod , kirb , tan | تن |
| P. šah- | توانستن | niyābagīh , passazagīh , sazāgīh , sazišnīh | تناسب |
| hangad , rāyōmand , tuwāngar , was-xwāstag | توانگر | *Tanapuhl | تفافور (نام درجه‌ای از گناه) |
| tuwāngarīh | توانگری | tumbag | تبک |
| pašēmānīh , petīl | توبه | ajgahān , sust | تببل |
| pašēmān , petīlīg | توبه کار | ajgahānīh , sustīh | تببور |
| pašēmānīh , petīlīgīh | توبه کاری | tambūr , tambūrag | تببه |
| a-petīlīgīh , an-abaxsāwandīh | توبه ناکردگی | petīlīgīh | تبیه کردن |
| a-petīlīg , an-abaxsāwand | توبه ناکرده | āwēnīdan | تند |
| nigāh , hangārišn | توجه | ray , tēz , tund | تندرست |
| bayō-baxt | توجه الهی | drust , tan-drust | تندرستی |
| ōšmurdan | توجه کردن | drōd , drusīh , tan-drusīh | تند رفت |
| tōxtan | توختن (= جبران کردن) | šēb- | تندو (اسب و...) |
| dām | تور | *zibāl | |

| | |
|--------|----------|
| dabr | تیره‌رنگ |
| tēmār | تیمار |
| *tīhōg | تیهر |

«ث»

| | |
|---|---------|
| ādān(īh), grāmag, hangadīh, tuwāngarīh, xwāstag | ثروت |
| ādān, was-xwāstag, xwāstagōmand, hangad | ثروتمند |
| kirbag | ثواب |

«ج»

| | |
|--|-------------|
| gāh, gyāg, mānišn, nišēm | جا |
| pay | جاپا |
| passāxtan | جادادن |
| frāx | جادار |
| žādūg, kundāgīh | جادو |
| žādūg, kēd, kundāg | جادوگر |
| žādūgīh | جادوگری |
| žādūgīh | جادویی |
| rāh | جاده |
| gyāg-rōb | جاروب |
| rawāg, tazāg | جاری |
| āšixtan, rēxtan, tāxtan | جاری شدن |
| žām(ag) | جام |
| žām | جام (=شیشه) |
| žāmag, kabāh, paymōg, paymōzan, warr, wastar(ag) | جامه |
| gyānwar, uštānōmand | جاندار |
| gyān-abespār | جان سپار |
| gōhrīg | جانشین |
| gyān kandan | جان کندن |

| | |
|-------------------|---|
| Tür | تور (یکی از دشمنان ایران) |
| tō, - (i)t | تورا |
| Türān | توران |
| Tür | تورانی |
| tōrag | توره |
| tōz | توز |
| baxtan, targandan | توزيع کردن |
| tōšag | توشه |
| wizār, zand | توضیح |
| nigēxtan | توضیح دادن |
| wīdwarīh | توکل |
| andar āwurdan | تولید کردن |
| bun, tah | ته |
| padist | تهدید |
| tahm | تهم |
| tuhīg | تهی |
| hangēxtan | تهییج کردن |
| tuhīgīh | تهیکی |
| abgār- | تهیه کردن |
| tigr | تیر |
| Tīr | تیر (نام ایزد) |
| tīr | تیر: گاهنما: نام چهارمین ماه سال و سیزدهمین روز ماه |
| tīr | تیر: در نجوم: عطارد |
| frasp | تیر سقف |
| sāyag | تیرگی |
| tērag | تیره |
| tēx, tēz | تیز |
| tēzhīh | تیزی |
| Tištar | تیشترا: در نجوم: شعرای یمانی |
| awestārag | تیغ |
| tēx | تیغ (=پرتو) |
| frēg, šānag | تیغ شانه (=استخوان شانه) |
| siyā(h)īzag | تیغ گیاه |

| | |
|---|---------------------|
| kēwūd , tabangōg | جبهه |
| jay | جغ (درخت) |
| būm | جند |
| đagar | چگر |
| đuxt , 2tā | جفت |
| ăyōxtan | جفت کردن |
| marzišn(Th) , māyišn | جفت گیری |
| marzīdan | جفت گیری کردن |
| xwāstan | جلب کردن |
| abrōxtan | جلاد دادن |
| frāz | جلو |
| abāz dāštan , griftan , padīrān(ēn)īdan | جلوگیری کردن از ... |
| marzišn(Th) | جماع |
| gund | جماعت |
| mastarg | جمجمه |
| činišn | جمع آوری |
| (ō) gird āmadan | جمع شدن |
| gird kardan , ō ham kardan , harrōb- , P. amwaštan | جمع کردن |
| đumbēnīdan | جنباندن |
| đumbīthistan | جنانیده شدن |
| đumbāgīh , jumbišn , rawišn | جنیش |
| đumbīdan | جنبیلن |
| ardīg , hamrānīh , jang , nibard , P. pādrasm | جنگ |
| ardīkkar , ēraxtār , kārīg | جنگجو |
| ardīkkarīh | جنگجوئی |
| wēsag | جنگل |
| wēsagīg | جنگلی |
| ăyōzīdan , ēraxtan , nibardīdan , pahikāftan , pahikār- , P. rān- | جنگیدن |
| nēm-rōz , rapihwin | جنوب |
| rapihwintar | جنوبی |
| jaw | جو |
| andarwāy , spāš , way | جو |
| frāx | جواب |

| | |
|---|----------------------------------|
| gyānwar , zāyišnīg | جانور |
| đāwēdānag | جاودانه |
| dagrand-xwadāy , hamēīg , jāwēcd | جاوید |
| đāwēdān , hamēīgīhā , P. yāwēd(ān) , dād-gāh | جاویدان |
| nišēm | جای وقفي |
| ādišt | جایگاه |
| dāstānestān | جایگاه آتش |
| tōxtan | جای مجزا برای زنان قاعده |
| anābuhlag | جبران کردن |
| niyāg | جبران ناپذیر (گناه) |
| jud(āg) | جد |
| frāz az , jud az | جدا |
| wizīthīdan | جدا از |
| wēxtan , wisāndan , wiškīdan , wizārdan | جدا شدن |
| đudāgīh , wisānišn(Th) , wiškin(n)išn , wizār , wizīthišn(Th) | جدایی |
| đud-nāy | جدنای (واحد طول = شش پا) |
| ayārīdan | جرأت کردن |
| āgrift , wināh | جرم |
| rawāgīh , tazišnīh | جريان |
| grīw | جريب (پیمانه اندازه گیری خشکبار) |
| grīw | جريب (واحد اندازه گیری سطح) |
| xwurdag | جزئی |
| gōkān | جزئیات |
| ōgār | جز |
| gazīdag | جز به |
| xwāstan | جستجو کردن |
| đastan | جستن |
| nasā , ristag | جسد |
| astōmand , astwand , kālbodōmand , tanīgard(īg) , tanōmand | جسمانی |
| tanīg | جسمی |
| jašn , wayōdagān | جشن (عروسي) |
| yaštan | جشن گرفتن |

| | | | |
|----------------------------|-----------------|---|-------------------|
| čābukīh , *marčābukīh | چابکی | paywāz | جواب دادن |
| čādur , mašk , wiyan | چادر | juwān , kawādak , keh , kōdak | جوان |
| čār(ag) | چاره | keh(tar) | جوان(ترب) |
| čāraggarīh | چاره‌گری | spīg | جوانه |
| čāšt | چاشت | spīzišn | جوانه‌زدنگی |
| čāšnīg | چاشتی | spīz- | جوانه‌زدن |
| frabīh | چاق | juwān , juwānīh | جوانی |
| šēbāg | چالاک | gōhr(ag) | جواهر |
| čāh | چاه | xār-pušt | جوچه‌تیغی |
| hōy(ag) | چپ (دست) | gōz | جوز |
| čē rāy , čim(rāy) | چرا؟ | Gōzihr | جوزه (در نجوم) |
| čarag | چرا | ayārdīdan | جوش امدن |
| čirāy | چراغ | ayārdēnīdan | جوشاندن |
| abrōzišn(īh) | چراغانی | ayārdēnišn | جوشش |
| čarag , wāstar | چراگاه | ayārdēnīdan | جوشیدن |
| čarb | چرب | gōhr(ag) | جوهر (= ذات) |
| čarbīh , čarbišn , pih | چربی | žō(y) | جوی |
| čaxrag | چرخ | andarwāyīg | جوئی |
| wēxtan | چرخاندن | žudan | جویدن |
| karāwuš | چرخشت | žōyišn | جویدن (عمل) |
| wēxtan | چرخیدن | žawēn | جوین |
| čarz | چرز (نام پرنده) | žeh | جه |
| čarm | چرم | axw(ān) , gēhān | جهان |
| dōsēn | چسبنده | anērān | جهان آن سوی ایران |
| čābuk , šēbāg | چست | gēhānīg , gētīg(īg) | جهانی |
| čaxšāgīh , mizagdārīh | چشائی (حس) | ālag , bahr(ag) , nēmag , rōn , sōg , sraxtag | جهت |
| čašm , dōysar | چشم | žahišn-ayārīr | جهشیار |
| aš , duj-dōysarīh | چشم (بد) | žahišn-ayārīh | جهشیاری |
| war-čašm | چشم بر سینه | žahūd | جهود |
| mēzišn | چشم بر هم زنی | «ج» | |
| mēzišn | چشمک | čābuk , *marčābuk , tagīg | چابک |
| čašmag , xān(īg) , zahābag | چشمہ | | |
| čagād | چکاد | | |

| | |
|---------------------------|----------------|
| čahār | چهار |
| čahār-pāy | چهارپای |
| gōspand | چهارپای (کوچک) |
| stōr | چهارپای (بزرگ) |
| čahārdah | چهارده |
| tasum | چهارم |
| čihr | چهر |
| čihr-šnāsīh | چهرشناسی |
| kē | چه کسی؟ |
| čehel | چهل |
| kay? | چه وقت؟ |
| čīdan | چیدن |
| čēr | چیره |
| čērīstan | چیره شدن |
| čērīh | چیری |
| čiš , kard , tis , xīr | چیز |
| čēīh | چیستی |
| čēh-widarag , činwad-puhl | چینود پل |
| činag | چینه |

«ح»

| | |
|-------------------------|----------------------------|
| žastan | حادث شدن |
| bar | حاصل |
| drūdan | حاصل برداشت |
| nām-burdār | حافظ نام پدر |
| šahryār | حاکم |
| šasab | حاکم تواحی در ایران باستان |
| wardag | حالت فحلی حیوان مؤنث |
| astōmandīh , tanōmandīh | حالت مادی داشتن |
| burdār | حامل |
| zahagōmand | حامله |

| | |
|-----------------------------|-----------------|
| čēgāmag | چکامه |
| čakōk | چکاوک |
| cakuč | چکش |
| hangirdīg(Th) | چکیده (= خلاصه) |
| čagar | چگر |
| čē-ēwēnagīh , čēīh | چگونگی |
| čē-ēwēnag , čiyōn | چگونه |
| karbās , karbung | چلباسه |
| čēlāngar | چلنگر |
| gad , warz | چماق |
| ăxrāmīdan | چمیدن |
| činār | چنار |
| čiyōn ka | چنانکه |
| čambar | چنبر |
| and , čand | چند |
| čandišn | چندش |
| čandīh | چندی |
| čang , kennār | چنگ |
| srū | چنگال |
| čang-srāy , kennār-srāy | چنگ سرای |
| ēdōn , hamgōnag , ōh , ōwōn | چنین |
| čōb , dār | چوب |
| dār-wāzīg | چوب باز |
| čaw(ba)gān | چوب خمیده چوگان |
| čōbag | چوبه |
| dārēn | چوبین |
| pānāg | چوبان |
| *čaw(ba)gān | چوگان |
| čē , čiyōn , ka , ōwōn | چون |
| ēd rāy čē | چونکه |
| čiyōnīh | چونی |
| čē , kadām | چه؟ |
| čand | چه اندازه؟ |

šahryārīh
 widāzīhistan
 čambar , čaxrag
 widāxtan
 duš-āgāhīh , halagīh
 pānagīh , panāhīh , pušt , puštībān , zēnhār
 pādan , pahrēxtan , srāyīdan
 burdan , widārdan
 abāz dādan ō
 burdār
 hēnīh , pahikafīsh , tag
 pahikaftan , tag kardan abar/ō
 šādurwān
 parwār
 nang
 zīndakkar
 zīwenīdan
 gyānīg
 frēb
 dām
 zībāl
 anbarag
 xrafstar
 dad

حکومت
 حل شدن
 حلقة
 حل کردن
 حماقت
 حمایت
 حمایت کردن
 حمل کردن
 حمل کردن بر...
 حمل کننده
 حمله
 حمله بردن
 حوض
 حrome
 حیا
 حیات بخش
 حیات پخشیدن
 حیاتی
 حیله
 حیوان اهلی
 حیوان تندرو
 حیوان موری ریخته
 حیوان موذی
 حیوان وحشی

pānāg , panāh , puštībān
 magind
 pardag
 wimand
 tuwān-sāmān
 (pad) kamistīh
 garmāg , garmīh
 āz , āz-kāmagīh , āzwarīh , ruzdīh , waranīgīh
 P. wāxtan
 čandišn , ēwarz , jumbišn , rawišn , wihēz(ag)
 wāzīdan
 ēwarzīdan , raftan , wazīdan , wihēz-
 dwārīdan/dwāristan
 āz-kāmag , āzwar , ruzd , waranīg
 hambadīg , hambāy , hambedīg , hamēmāl , hamēstār
 bōy , sōhišn , šnāsag
 hangārag
 āmār- , hangārdan , ōšmurdan
 duš-čašmīh
 mārāg , sōhišnīg
 arešk , čašm-arcéškīh
 mārdan
 areškēn , čašm-arcéšk
 gāl
 xrafstar
 gāl
 awāhan , parwand , parwast , war
 handēmānīh
 nišāyišn , past
 gabr
 dārišn
 dāštan , zēnēnīdan
 handarz

حامی
 حایل
 حجاب
 حد
 حد توانانی
 حداقل
 حرارت
 حرص
 حرف زدن
 حرکت
 حرکت دادن
 حرکت کردن
 حرکت کردن (اهریمنی)
 حریص
 حریف
 حس
 حساب
 حساب کردن
 حسادت
 حساس
 حسد
 حس کردن
 حسود
 حشر
 حشرة زیانکار
 حشم
 حصار
 حضور
 حضیض
 حفره
 حفظ
 حفظ کردن
 حکم

«خ»

xār
 hukar(ag) , xār-pušt , zūzag
 uzīdan
 anōdagīg , uzdehīg
 xārōmand

خار
 خارپشت
 خارج شدن
 خارجي
 خاردار

| | | |
|--|---|------------------------------------|
| kardagān | خدمت ایزدان | خاص |
| kard-espās | خدمتکار | خاصیت |
| paristīdan | خدمت کردن | خاطر |
| xar | خر | خاک |
| ānāst(ag) , awērān , awērag , mūdag , tabāh , winastag , wišōbišnīg | خراب | خاکستر |
| abesThīdan , hambastan | خراب شدن | خاکستری |
| wimuštan , wināhīdan | خراب کردن | خاکی |
| an-afsēnišn | خراب نشدنی | خالدار |
| abesThišn(Th) , afsēnišn , ānāstīh , tabāhīh , wany (b)ūdīh , wišōbišn | خرابی | خالص |
| harg , sāk | خرج | حالی از |
| xwarāsān | خراسان (= مشرق) | خام |
| randīdan | خراشیدن | خاموش |
| ăxrāmīdan | خرامیدن | خاموش شدن |
| xar-buz | خربز | خاموش کردن |
| *karzang | خرچنگ | خامیز |
| *karzang | خرچنگ: در نجوم: برج سرطان | خان |
| bār-ÿāmag , paywāsag | خرجین | خاندان |
| dānāgīh , xrad | خرد | خانواده |
| xwurd | خُرد | خان و مان |
| Hordād | خرداد (= کمال): نام پنجمین امثاپند و نگهبان آب | خانه |
| Hordād | خرداد: گاه نما: نام سومین ماه سال و ششمین روز ماه | خانه اصلی |
| kam/kem | خُردو | خانه دیوان |
| āsn xrad | خرد فطری | خانه ماء (در نجوم) |
| afšurdan , kōftan | خُرد کردن | خانه یا کوشکی که اطراف آن باز باشد |
| spandān | خردل | خایه (= تخم) |
| dānāg , xradīg , xradōmand | خردمند | خبر |
| xwurdag | خُرده | خبردادن |
| xirs | خرس | خبرزو |
| abē-must , hunsand , hušnūd , widwar | خرستند | خدا |
| hunsandīh , hušnūdīh , šnōmag , šnōhr , wīdwarīh | خرستنده | خداوند |
| xargōš | خرگوش | خدای ناکرده |
| sahōg | خرگوش صحرائی | خدایوار |
| huram | خرم | خدمت |

| | | | |
|--|------------|---|-----------|
| sējōmand | خطرناک | xormā | خرما |
| pēs | خط خط | huramīh | خرمی |
| hanjamanīg | خطیب | uzēnag | خروف |
| *šawāg | خفاش | xrōs | خروس |
| xuftan | خفن | xrōšīdan | خروشیدن |
| xwarg | خل (آتش) | xrōhak | خروهک |
| harzag | خل | xrīdan | خربیدن |
| tuhīgīh | خلاء | xaz | خز |
| hangirdīg(īh) | خلاصه | gāhbēd | خزانه دار |
| hangirdēnīdan | خلاصه کردن | zyān | خسار特 |
| a-gumēgīh | خلوص | xastan , xwastan | خستن |
| xumb | خم | āstawān , xwastūg | خستو |
| xwēn-āhan | خماهن | xwastūgīh | خستوئی |
| panjag | خمسه | māndag | خسته |
| waxr , xwahl | خمیده | pen | خسیس |
| gōhr | خمره | xišt | خشت |
| xandīdan | خندیدن | hušk | خشک |
| xunak | خنک | hōšēnīdan | خشکاندن |
| afsārišn | خنسازی | hōšīdan | خشکیدن |
| huniyāgar | خنیاگر | āhr , dēbahr , xēšm | خشم |
| būšāsp; xwāb , xwamn | خواب | xēšmēn | خشمنگین |
| xwamn-wizār | خوابگزار | xašēn | خشن |
| nibastan , sayistan | خوابیدن | stabr , sturg , tund | خشن |
| nibēm | خوابیده | farrox , hunsand , hušnūd(ag) , *wīdwar | خشنود |
| pen , xwār | خوار | šnāyēnīdan | خشنودکردن |
| tar kardan , tar menīdan | خوارشمردن | hunsandīh , hušnūdīh , šnāyēnišn , šnūman , urwāzišn , wīdwarīh | خشنودی |
| xwār-bār | خواربار | tundīh | خشونت |
| abāystan , kāmistan , xwāstan , zastan | خواستن | dušmenādīh | خصوصت |
| xwāstag | خواسته | kiš | خط |
| xwān | خوان | črang(īh) | خطا |
| xrōstan , xwāndan | خواندن | kastār | خطاکار |
| xwāh , xwāhar | خواهر | kastārīh | خطاکاری |
| xwāhišn | خواهش | sēj | خطر |

| | |
|------------------------------|--------------------------|
| hu-bōy | خوبو |
| *wimēhgēn | خوش ترکیب |
| urwāzišn | خوشحالی |
| urwāzistān | خوشحالی کردن |
| hu-xēm | خوش خیم |
| hu-xēmīh | خوش خیمی |
| hu-xēm | خوش خو |
| hu-ēwāz, hu-gōwišn | خوشگفتار |
| hu-gugār | خوشگوار |
| hōšag | خوشة |
| hōšag | خوشة: در نجوم: برج سنبله |
| rāmišn, urwāhm(an)īh, xwašīh | خوشی |
| rāmēnīdan | خوشی دادن |
| hōšīdan | خوشیدن |
| hug | خرک |
| hukar(ag) | خرکره |
| xōn | خون |
| Xwanirah | خونیره |
| *ul-draſš, xurdruš | خونین نیزه |
| menišn, ragīh, xōg | خوی |
| xwēy | خوی (= عرق) |
| hu-xēmīh | خوی خوش |
| xwēd | خوید |
| xwēdīh | خویدی |
| xwistan | خوی ریختن |
| xwēš | خویش |
| ham-tōhmag, xwēšāwand | خویشاوند |
| *brādarōd | خویشاوند (ناتنی) |
| nabāzazdišt | خویشاوند نزدیک |
| brādarōdīh | خویشاوندی |
| xwēšīh | خویشی |
| xwēdōdah | خویدوده |
| darzīh | خیاط |

| | |
|---|-----------------------------------|
| hudā(ha)g, nēw, weh, xūb; hu-, huīh; P. naxšag | خوب |
| hu-rust | خوب رسته |
| hu-ramag | خوب رمه |
| hu-kunišn | خوب کردار |
| huīh, nēk-gōhrīh, wehīh, xūbīh | خوبی |
| abar-menišn, abar-tan | خود پسته |
| abar-tanīh | خود پسته |
| xwad-dōšag | خودخواه |
| xwad-dōšagīh | خودخواهی |
| wastār, tar-menišn | خودسر |
| wastārīh, tar-menišnīh | خودسری |
| kāmag-widār, kāmag-xwadāy, kām-zī(w)išn | خودکامه |
| xwadīh | خودی |
| mihr, xwar | خور |
| Xwar | خور: گاهنما: نام یازدهمین روز ماه |
| Xwar | خور (نام درجه‌ای از گناه) |
| čāštāg, pīh, xwār, xwardīg, xwarišnīh | خوراک |
| rōzīg | خوراک روزانه |
| āmiz | خوراک غیراصلی |
| xwārēn- | خوراندن |
| xwardan | خوردن |
| xwārēn, xwarišnīg | خوردنی |
| xwardār | خوردنی (شرعی) |
| xwardīg | خوردي |
| xwarišn(īh) | خورش |
| mihr, xwar(x)šēd | خورشید |
| xwaš | خوش |
| husraw | خوش آوازه |
| xunak! | خوش! |
| hu-dōšag | خوشبخت |
| farrox, jahišn-ayār, xwarrahōmand | خوشبخت کردن |
| pādēxēnīdan | خوشبختی |
| ābādīh, farroxīh, jahišn-ayārīh, xwā(h)rīh, xwarrah | خوشبختی |

| | |
|---|------------------|
| afsān | داستان |
| dāštan | داشتن |
| garm | داغ |
| drōš | داغ |
| dazīdan | DAG کردن |
| drōšīdan | DAG زدن |
| dālman | دالمن |
| dām , talag | دام |
| dām | دام (حیوان اهلی) |
| dāmād | داماد |
| dāmādīh | دامادی |
| -dān | - دان (پسوند) |
| dānāg , frazānag | دانا |
| dānāgīh , frazānagīh | دانائی |
| dānistān , uzwārdan | دانستن |
| dānišn | دانش |
| hašāgird , hāwišt | دانش آموز |
| dānišnōmand | دانشمند |
| čīnag , dān(ag) , jōrdā | دانه |
| muhrag | دانه تسبیح |
| dādwār , mayānjīg | داور |
| dādestān , dādwārīh , handāzišn , wizīr | داوری |
| drō-dādwārīh | داوری دروغ |
| handāxtan | داوری کردن |
| girdag | دایره |
| dāyagānīh | دایگی |
| dāyag | دایه |
| dibīr | دبیر |
| dibīrīh | دبیری |
| duxt | دخت |
| duxtar | دختر |
| daxmag | دخمه |
| dad | دد (حیوان وحشی) |

| | |
|----------------------------|---------------|
| nē | خیر |
| ahlaw-dād | خیرات |
| hērīg | خیری (نام گل) |
| ēš | خیش |
| xīg | خیک |
| xēm , xōg | خیم |
| kōšk , mašk , mašk-abarzēn | خیمه |
| bunag | خیمه گاه |
| xayūg | خیو |

« د »

| | |
|--------------------|----------------------|
| dād , dādestān | داد |
| dādār | دادر |
| dādārīh | دادراری |
| dādan | دادن |
| -bān , -dān , -dār | - دار (پسوند) |
| dār | دار |
| dārgardīh | دار آویختگی |
| parwastan | دارا بودن |
| mēnōg-wēn | دارای بینش روحانی |
| dagrand-xwadāy | دارای پادشاهی طولانی |
| gōspand-čihrag | دارای تخمه چهارپایان |
| hu-dēn | دارای دین خوب |
| radōmand | دارای رد |
| hu-ramag | دارای رمه خوب |
| zī(w)īšnōmand | دارای زندگی |
| warzāwand | دارای قدرت اعجاز |
| grāmag , hangadīh | دارایی |
| dār-wāzīg | داریاز |
| darmān , dārūg | دارو |
| dās | داس |

| | |
|--------------------------|-------------------|
| rēškēn | دردنگ |
| dardōmand | دردمند |
| darz | درز |
| darzīg | درزی |
| drust | درست |
| bowandag menišnīh | درست‌اندیشی |
| sahistan | درست به نظر رسیدن |
| ahlaw, ardā , frārōn | درستکار |
| ardāyīh , frārōnīh | درستکاری |
| drustīh | درستی |
| društ | درشت |
| društ-āwāz , društ-ēwāz | درشت‌آواز |
| društīh | درشتی |
| wardyūn | درشکه |
| ītā | در ظرف |
| bě... enyā... nē | درغیر این صورت |
| drafš | درفش |
| bōy, mārišn , sōhišn | درک |
| mārdan | درک‌کردن |
| dargāh | درگاه |
| bešāz, darmān , dārūg | درمان |
| an-ādānīh | درماندگی |
| an-ādān | درمانده |
| bēšāz(ēn)- | درمان کردن |
| dramanag | درمنه |
| parwastan | درمیان گرفتن |
| drang | درنگ |
| darband | دروازه |
| ēr-kaš | دروود فرستادن |
| durgar | دروودگر |
| drūdan | دروون |
| drō , mih , mihōxt , zūr | دروغ |
| drōzan | دروغز |

| | |
|--|------------------|
| dudīgar | ددیگر |
| dar | در |
| ō , pad | در (حروف اضافه) |
| windišn | درآمد |
| kēšīdan | دراوردن |
| pōr | درج |
| dagr, dagrand , drāz | دراز |
| dra(h)nāy | درازا |
| nibastan | دراز کشیدن |
| nibēm | دراز کشیده |
| P.darāy | درای |
| wāspuhragān | درباری |
| padīrag | در برابر |
| parwastan | دربرداشت |
| paymōxtan , pōšīdan | دربر کردن |
| suš | درجہ (از کمان) |
| purr-gāh | در حال نزع |
| ītā | در حالیکه |
| handēmān | در حضور |
| dār , draxt , wan | در خخت |
| wan ī was-tōhmag | درخت بسیار تختمه |
| wan ī gurgānīh | درخت پسته |
| nīhāl | درخت نو نشانده |
| šēd , rōšn , P. nisāg | درخشنان |
| bām , brāh , brāzišn , spīg , spīzišn | درخشندگی |
| bāmīg , brāzišnīg | درخشندنه |
| brāzīdan , draſīdan , frōgīhistan , spīz- , tābīdan=tāftan | درخشیدن |
| pahikārdan | درخواست کردن |
| abāyišnīg , niyābag , passazag , sazāg | درخور |
| saz- | درخور بودن |
| ērwār , gurdwār | درخور پهلوان |
| marg-arzān | درخور مرگ |
| bēš , dard , pīm , rēškēnīh | درد |

| | | | |
|--|-----------------|------------------------------|-----------------------|
| dastwar | دستور | druxtan | دروغ گفتن |
| framān , framāyišn | دستور | drōzan , mihr-drōz=mihrōdruž | دروغگو |
| framūdan , win(n)ārdan | دستوردادن | mīhōxt | دروغگویی |
| dastag , grōh , hōšag | دسته | drūdan | دروکردن |
| dastyār | دستیار | drōn | درون (نان مقدس) |
| dastyārīh | دستیاری | andarōn | درون |
| duj- , duš- | دُش - (پیشوند) | grīwag | دره |
| dašt , rāy | دشت | āhīd | درهم |
| daštān | دشتان | drahm | درهم |
| daštānestān | دشتانگاه | pēčīdan | درهم باقتن |
| daštān-māh | دشتانماه | āhīdīh | درهمی |
| bēš-burdār , dušmen , hambasān | دشمن | drayā(b) , zrēh | دریا |
| hambasānīg | دشمنانه | drayā(b)bār | دریابار |
| an-āštīh , bēš , dušmenīh , dušmenādīh | دشمنی | mārāg , mārišnōmand | دریابنده |
| bēš burdan | دشمنی کردن | war , zrēh | دریاچه |
| duš-nām , wad-wāzag | دشنام | abar madan | دریافت |
| tar kardan , tar menīdan | دشنام دادن | darrīdan | دریدن |
| čēlān , dašnag | دشنه | duz(d) , gēg , rāh-dār | دزد |
| duš-kar , duš-(x)wār , garān | دشوار | appar(išn) , duz(d)īh | دزدی |
| duš(x)wārīh | دشواری | duzīdag , truftag | دزدیده |
| namāz , yašt | دعا | appurdan , duzīdan | دزدیدن |
| wāz griftan | دعا خواندن | āwahan , diz , drubušt | دز |
| āfrīdan | دعای خیر خواندن | duš-kām | دزکام |
| wāz | دعای پیش از غذا | dast , panjag | دست |
| pahrēz , pāsbānīh | دفع | gaw | دست (اهریمنی) |
| pasēmālīh | دفع (قاتونی) | ēr-kaš | دست به سینه |
| drubušt , nigāstār | دفعاعی | abdast | دستپناه (بخشی از زره) |
| daftar | دفع | hōy(ag) | دست چپ |
| daftar | دفع محاسبه | dašn , dašnag | دست راست |
| pazdagīh | دفع | čamišn | دستشوئی |
| ōgārdan , rīdan | دفع کردن | dast(a)gird | دستگرد |
| bār | دفعه | dast-gīr | دستگیر |
| bārīg/k | دقیق | dast-gīr , griftār | دستگیر شده |

| | | |
|--|-----------------------|---------------------------|
| bēdom | دور ترین | دگرگونی |
| ānāftan , franāftan | دور کردن | دل |
| *pa(č)čībāgīh | دور وئی | دلجو |
| drang , wihēz(ag) , paymān(ag) | دوره | دلجوئی |
| ānābišn , franāmišn | دوری | دل سوختن |
| pahrēxtan | دوری کردن | دلسوز |
| dušox , dwārišn | دوزخ | دلو |
| dušoxīg | دوزخی | دلو: در نجوم: برج دلو |
| ayār , dōst , *ērmān , hamāl | دوست | دلیر |
| dōšīdan | دوست داشتن | دلیری |
| ayārīh , dōstīh , dōšīshn , ērmānīh , mihr | دوستی | دم |
| dō-saxwan | دو سخنه | دمدار |
| dōš | دوش | دمیدن |
| dōš , suft | دوش | دبال |
| šānag | دو شاخه | ددان |
| dōxtan=dōšīdan | دو شیدن | دو |
| dōšīzagīh | دو شیزگی | دوازده |
| dōšīzag , kanīg , kanīzag | دو شیزه | دواه |
| dōk | دوک | دواه |
| dō-gānag | دو گانه | دواه |
| dōwom | — دوم (در اعداد مرکب) | دواه |
| didom , dudīgar | دوم | دواه آوردن |
| pōyīshnīg | دونده | دوباره |
| dawīdan , (dawistan) , pōy- , taxtan , (tazīdan) | دو بیدن | دوباره ترتیب دادن |
| dwārīdan , (dwāristan) | دو بیدن (اهریمنی) | دوپا |
| deh , wis | ده | دوپیکر: در نجوم: برج جوزا |
| dah | ده | دوتا |
| dahān | دهان | دو جهانی |
| dahibed | ده بد | دو ختن |
| dahišn | دهش | دود |
| dahigān , (dehgān) | دهقان | دوده |
| dahliz | دهلیز | دور |
| dahom | دهم | دوران جهان مادی |
| | | دورتر |

dēw-ēsnīh , dēw-ēzagīh
xěšm
dēwōk
māzanīg
dēwānag
dēw-ēsnīh , dēw-ēzagīh
puhl

دیو پرستی
دیو خشم
دیوک
دیو مازنی
دیوی
دیویستی
دیه

« د »

gōhrīg
frārāst
wārom , wīr

ذاتی
ذراع
ذهن

« ر »

framādār
kamālīg
drustabed
darīgbed
andar
āsān
āsāyišn , rāmišn
rād
rādīh
rāz
rāz-kirrōg
rāspīg
rāst , wābarīgān , wizurd
rāstīh , wābar , wizurdīh
rasūg

رئيس
رئيس (اهریمنی)
رئيس پوشکان
رئيس تشریفات
راجع به
 Rahat
 راحتی
 راد
 رادی
 راز
 رازیگر
 راسبی
 راست
 راستی
 راسو

دنه
ده هزار
دی: نام دهمین ماه سال و هشتمین، پانزدهمین و بیست و سومین روز ماه
dī
دیبا
دید
دیدار
دیدن
دیدنی
دیده
دیر
دیرپا
دیرزمان
دیرزی
دیرک
دیرنده
دیروز
دیروز
دیش
دیگ
دینگر
دین
دین: نام روز بیست و چهارم ماه
دینار
دین زردشتی
دینی
دینی غیر از دین زردشتی داشتن
دیو
دیوار
دیوان (مجموعه نوشته‌ها)
دیوانگی
دیوانه
دیو بزرگ

| | |
|---|----------------|
| radag, rastag | رده |
| radīh | ردي (مقام) |
| radag | رديف |
| gul | رز (گل) |
| raz | رزز |
| žang , razm | رزم |
| razm-gāh | رزمگاه |
| aštagīh | رسالت |
| rasēnīdan | رسانيدن |
| rist-āxēz | رستاخيز |
| bōxtag | رستگار |
| bōxtan , wizārdan | رستگار شدن |
| bōxtagīh , bōxtārīh , bōzišn , wizārišn | رستگاري |
| rastan | رستن |
| rustan | رُستن |
| ārōyišnīg | رُستني |
| pēšag , radag , rastag | رسته |
| dastwarīh | رسم |
| arwēs , rasan , rištag | رسن |
| an-āzarm | رسوا |
| an-āzarmīh | رسواي |
| aštag | رسول |
| pazzāmišn | رسيدگي (ميوه) |
| wizōstan | رسيدگي كردن |
| (abar) rasīdan | رسيدن |
| pazzām- | رسيدن (ميوه) |
| abar rasīdan (ö) , ayāftan | رسيدن به... |
| abar rasīdan | رسيدن بر سر... |
| rištag | رشته |
| abzōn , abzāyišn , rōyišn , waxšišn | رشد |
| abzūdan , waxšīdan | رشد دادن |
| arešk | رشك |
| areškēn | رشك برنده |

| | |
|---|---------------------------------------|
| abc-must | راضي |
| rāy | راغ |
| hammīst | راكد |
| rām | رام (آرامش) |
| Rām | رام: گاهنما: نام بیست و یکمین روز ماه |
| huniyāgar | رامشگر |
| haxt , rān | ران |
| wāzīdan | راندن |
| hangōšīdag , pand , rāh , ristag , widarag | راه |
| rāh-dār | راهدار |
| rāh-dār | راهن |
| rāh-dārīh | راهنزي |
| rāh-nimāy | راهنما |
| hāxtan , nimūdan | راهنماي كردن |
| rawāg | رایج |
| bōy | رایجه |
| dar-handarzbcd | رایزن دربار |
| pahikārdan | رایزنی کردن |
| waxšgar | رباخوار |
| apparag | رباینده |
| rubūdan | ربودن |
| mar | رتبه |
| aškamb(ag) , aškom(b) , burdār , gabr , grāb , pusyān , uruspar | رحم |
| abaxšāyišn | رحم |
| abaxšāyīdan , āmurzīdan | رحم کردن |
| abaxšāyišnīg | رحم |
| rox | رخ (در بازى شترنج) |
| gāzar | رختشري |
| nakkīrāyīh , spōzišn | رد |
| rad | رد (=سرور) |
| pay | ردپا |
| ānāftan , spōxtan | رد كردن |
| nakkīrā | رد كننده |

| | |
|--|---------------------------------|
| kayk | روحانی دشمن زردشت |
| mēnōg(īg)īh | روحانیت |
| rōd | رود (آلت موسیقی) |
| rōd | رود (= رودخانه) |
| rōd-bār | رودبار |
| padīragīh | رودررویی |
| rūdan | رودن |
| rōdīg , uruspar | روده |
| rōdīg | رودهای |
| rōz | روز |
| rōzwārag | روزانه |
| rōzgār | روزگار |
| rōzan , rōz(b)ānag | روزن |
| rōzag | روزه |
| duzīdag , truftag | روزهای افزوده آخر سال (= کبیسه) |
| pad-rōzag , rōzag | روزهدار |
| rōzīg | روزی |
| rōspīg | روسپی |
| rōspīgīh | روسپیگری |
| rōstāg | روستا |
| brahm(ag) , ēwēn(ag) , handāzag , hangōstīdag , ristag , šōn | روش |
| ēdōnīh | روش (درست) |
| rōshn | روشن |
| abrōxtan , rōzēnīdan | روشن کردن |
| rōshngar | روشنگر |
| abrōzišnīh | روشنگری |
| rōshn(īh) , frōg , payrōg | روشنی |
| anagr-rōshn(īh) | روشنی بی کرانه |
| -rawišnīh | روشی (پسوند سازنده اسم معنی) |
| čarbīšn , rōyñ | روغن |
| čarbīšnōmand | روغن دار |
| handūdan | روغن مالی کردن |
| čarb | روغنى |

| | |
|--|-----------------------------------|
| Rašn | رشن (ایزد عدالت) |
| Rašn | رشن: گاه نما: نام هجدهمین روز ماه |
| pārag | رشوه |
| hupassandagīh , sahišn , šnōmag | رضایت |
| huniyāgīh | رضایت خاطر |
| yarrānag , wīr | رعد |
| barišn , rawišnīh , warišn | رفتار |
| ērīh | رفتار خوب |
| franāftan , raftan , šudan | رفتن |
| muštan , rōb- | رفتن |
| hamāl | رفیق |
| *brādarōdīh | رقابت |
| *brādarōd | رقیب |
| stūn(ag) | رکن |
| ragag=rag | رگ |
| ram(ag) | رمد |
| ranj , handraxtagīh | رنج |
| ranjēnīdan | رنجانیدن |
| ranjwar | رنجور |
| rēškēnīh | رنجوری |
| ranjang | رنجه |
| randīdan | رنده کردن |
| gōn , rang | رنگ |
| pēsīdan , raštan | رنگ کردن |
| rawāgīh | رواج |
| franāftan , rawāgēnīdan | رواج دادن |
| frawahr , fraward , gyān , ruwān , uštān , wād | روان |
| tāxtan=tāzēnīdan | روان ساختن |
| ruwānīg | روانی |
| rōbhāh | رویاه |
| ulīh | رو به بالا |
| mēnōg(īh) , waxš | روح |
| gāhānīg , gyānīg , mēnōgīg , ruwānīg , waxśīg | روحانی |

| | |
|---------|-------|
| rēg | ریگ |
| rēm | رم |
| rēman | ریمن |
| rēmanīh | ریمنی |

«ز»

| | |
|---|--|
| ābus | زاده |
| dād | زاد |
| zādan | زادن |
| hunušakēnīdan , wišūdan | زادن (اهریمتی) |
| zādag , zāyišnīg | زاده |
| zādan | زاده شدن |
| čēhišn , zarīg | زاری |
| čīdan | زاریدن |
| zālūg , dēwōk | زالو |
| Zāmyād | زامیاد: گاهنما: نام بیست و هشتمن روز ماه |
| (u)šnūg , zānūg , zang | زانو |
| zāyč(ag) | زایچه |
| parrēxtan | زاید بودن |
| zāyišn | زایش |
| zāyišnīg | زایشی |
| ābusīh | زایمان |
| zuwān=uzwān | زبان |
| azabar | زبز |
| društ | زبر |
| bēšišn | زجر |
| ranj , widang | زحمت |
| rēš , zaxm | زخم |
| rēšīdan | زخم کردن |
| kōftan , kōstan , pahikaftan , pahikōftan , zadan | زدن |
| snāh | زد و خورد |

| | |
|---|--------------|
| Hrōm | روم |
| Hrōmāyīg | رومی |
| rōyan | روناس |
| dādestān | رونده |
| raftār | روند |
| pa(č)čēn | رونویس |
| abar , pad | روی |
| rōy | روی (= فلز) |
| rōy | روی (= سیما) |
| būšāsp , xwamn | رؤیا |
| žastan | روی دادن |
| ārōyišn , rōyišn | رویش |
| rōyan | روین |
| rōyēn | روین |
| wišād , harzag | رها |
| pargūd az | رها از |
| hištan | رهاکردن |
| hilišn , rastāřh | رهایی |
| parwānag , pēšār , pēšōbāy , sālār | رهبر |
| rāyēnīdāřh , parwānagīh | رهبری |
| franāftan , hāxtan , rāyēnīdan | رهبری کردن |
| rahīg | رهی |
| rēbās | ریباس |
| afšāndan , āšixtan , rēxtan , tāxtan (=tazcēnīdan) , wēxtan | ریختن |
| rēdak | ریدک |
| rīdan | ریدن |
| *darmag | ریز |
| rēzišn | ریزش |
| rēš | ریش |
| rēš | ریش (صورت) |
| afsōs , riyahřīh | ریشخند |
| afsōsgar | ریشخند کننده |
| rēšag | ریشه |

| | | |
|--|-----------------|--------------------------------|
| garsmēr | زمین پست | زدودگی |
| warz-būm | زمین کشت شده | زدودن |
| būm-čandag | زمین لرزه | زر |
| sardsēr | زمین مرتفع | زراوه |
| dašt , hāmōn | زمین هموار | زرد |
| mādayān | زمینه | زرد آب |
| zamīgīg | زمینی | زرداولو |
| nārīg , zan | زن | زدچوبه |
| wabz | زنبور | زردشت |
| magas ī angubēn | زنبور عسل | زردک |
| ābus | زن تازهزا | زرده (تخم مرغ) |
| ziyānag | زن جوان | زردی |
| zanjīr | زنگیر | زگر |
| zand | زند | زگون |
| zēndān | زندان | زگونی |
| zēndānbān | زندان بان | زرنگ |
| wardag , zendānīg | زندانی | زوان |
| daštān(ōmand) | زن دشتان | زره |
| zīndagīh , zī(w)išnīh , zīyišn | زندگی | زره (= دریا) |
| mān- | زندگی کردن | زره بازو |
| uštānōmand , zīndag , zī(w)išnōmand | زنده | زرين |
| zandag | زنده | زشت |
| zīwēnīdan | زنده کردن | زعفران |
| zīndakkar | زنده کننده | زفر (دهان اهریمنی) |
| zandīk | زنديق | زم |
| zandīkīh | زنديقي | زمان |
| darāy | زنگ | زمان بين غروب خورشيد و نيمه شب |
| zangīg | زنگی | زمان طولاني |
| zadār | زنده | زمانه |
| zēnhār | زنها | زمخت |
| sel | زوین | زمرد |
| zōt | زوت | زمستان |
| zōtīh | زوتی (مقام زوت) | زمین |
| awestarišn | | |
| awestardan | | |
| zarr | | |
| uštar-gāw-palang | | |
| zard | | |
| wiš | | |
| zard-ālūg | | |
| zard-čōbag | | |
| zardu(x)št | | |
| zardak | | |
| zardag | | |
| zardīh | | |
| zarr(T)gar | | |
| zargōn | | |
| zargōnīh | | |
| gubrāg , wigrād , zēnāwand | | |
| Zurwān | | |
| zēn , zrēh | | |
| zrēh | | |
| bāzābānag | | |
| zarrēn | | |
| duš-čihr , zišt | | |
| kurkum | | |
| zafar | | |
| zam | | |
| āwām , gāh , hangām , jār , zamān(ag) , zurwān | | |
| ēbsrūsrim | | |
| dagr-zamān | | |
| āwām | | |
| sturg | | |
| uzumburd | | |
| zam , zamestān | | |
| xāk , zamīg | | |

«ژ»

| | |
|---------------------------------------|----------|
| zāz | ژاز |
| zadūg | ژد |
| zofāy, zofr | ژرف |
| nigūnīh, zahā, zahīh, zofāy(ث) zofrāy | ژرفا |
| zofr-pāyag | ژرف پایه |
| zandag | ژنده |
| zūzag | ژوژه |

«س»

| | |
|---|-----------------|
| šasab | ساتراب |
| šasabīgān | ساتراب تشنین |
| bār, rōd-bār | ساحل |
| (frāz) brēhēnīdan, dēsīdan, kardan, passāxtan, sāxtan | ساختن |
| kirrēnīdan | ساختن (اهریمنی) |
| kirīh- | ساخته شدن |
| hugar | ساده |
| čārūg | ساروج |
| hu-sāzagīh | سازگاری |
| rāyēnīdārīh | سازمان دهی |
| sās | ساس |
| zamān(ag) | ساعت |
| pāy, zang | ساق پا |
| ēwan, wan | ساقه |
| tušt | ساكت |
| mehmān | ساکن |
| sāl | سال |
| sālār | سalar |
| sālārīh | سالاري |

| | |
|--|-------------|
| ray, zūd | زود |
| ahy | زود(ترین) |
| sazišnīg | زودگذر |
| amāwandīh, nērōg, ōz, pādyāwandīh, saxtīh, stahm, tagīg, zōr | зор |
| amāwand, nērōgōmand, ōzōmand, pādyāwand, zōrīg, zōrōmand | зоромд |
| zōhr | زوه |
| zīh | زه |
| zahag | زه (طفل) |
| zahābag | زهاب |
| zahār | زهار |
| wiš, zahr | زهر |
| wišōmand | زهدار |
| zahrag | زهره |
| abēr, frāy, freh, saxt, staft, škeft | زياد |
| frāxīh | زيادي |
| parrēxtan | زيادي بودن |
| appārīh, wizāyišn, zyān | زيان |
| ak, akōmand, pad-zyān, zyānōmand, wizāyišnīg | زيانبار |
| wizāyīdan | زيان رساندن |
| hu-čihr, nēk, xwaš | زبيا |
| zibāl | زيبال |
| zayt | زيتون |
| azēr, ēr | زير |
| čē | زيرا |
| aziš-keh | زيردست |
| zēnāwand, zīrak | زيرك |
| ēr ud abar | زير و زير |
| zī(w)istan | زيستن |
| kōfag, zēn | زين |
| zēn-abzār | زين افزار |
| payrāyag, pēsišn | زينت |
| azrāy-, pēsīdan | زينت کردن |

| | |
|--|---|
| Spandarmad | سپندارمد: چهارمین امشاسپند و ایزد زمین |
| Spandarmad | سپندارمد: گاه نما: نام دوازدهمین ماه سال و پنجمین روز ماه |
| spandān | سپندان |
| spōxtan | سپوختن |
| spōz , spōzīšn | سپوز |
| spāhbed | سپهبد |
| spihr | سپهر |
| spitāmān | سپیتمان |
| spēd | سپید |
| spēd-dār | سپیدار |
| spēdbāg | سپید با |
| spenāg mēnōg | سپند مینو |
| spēdag | سپیده (تخم مرغ) |
| bāmdād , ōš , ōš(e)bām | سپیده دم |
| axtar , star , stārag | ستاره |
| a-wiyābānīg | ستاره ثابت |
| star-ōšmār | ستاره شمار |
| burdan , griftan , stadan | ستاندن |
| āfrīn , burzišn , stāyišn , šnāyišn , yasn | ستایش |
| šnāyīdan | ستایش کردن |
| stabr | ستبر |
| stabrīh | ستبری |
| awestardan | ستردن |
| sturg | سترگ |
| starwan | سترون |
| awištāb , handraxtagīh , stahm , stahm(ag)īh , stambagīh | ستم |
| handraxtag | ستمدیله |
| awištāftan | ستم کردن |
| sāstār , sēzd(ēn) , staft , stahmag , stambag | ستمگر |
| sāstārīh , sēzd | ستمگری |
| āfrīdan , burzīdan , stūdan(stāyīdan) , šnāyīdan | ستودن |
| burzišnīg , stāyišnīg | ستودنی |
| stōr | ستور |

| | |
|--|---------------------|
| drust , tan-drust | سالم |
| sālwār | سالوار |
| -sālag | — ساله (پسوند) |
| -sālagīh | — سالگی (پسوند) |
| karān , sāmān , wimand | سامان |
| sāmānōmand , wimandīg , wimandōmand | سامان مند |
| sān | سان |
| sāk | ساو |
| sāyag | سايه |
| randīdan | سايدن |
| bahr(ag) , čim , jādag , wihān(ag) | سبب |
| sabz , zargōn | سبز |
| ārōyišnīg , urwar | سبزی |
| āmiz | سبزیجات |
| sabuk , xwār | سبک |
| xwārtar | سبک (گناه) |
| āzādīh , spās , spāsdārīh , šnāyišn , šnōhr | سپاس |
| spās dāstan | سپاس داشتن |
| burd-ešnōhr , hu-spās , spās-dār , spās-ešnās , spāsōmand | سپاسگزار |
| āzādīh gustan , āzādīh hangārdan , āzādīh kardan , pad āzādīh dāstan | سپاسگزار بودن |
| gund , spāh | سپاه |
| artēštār | سپاهی |
| artēštārīh | سپاهیگری |
| magind , spar | سپر |
| abespurdan (abespārdan) | سپردن |
| ōspurdan , spurdan | سپردن (پایمال کردن) |
| spul , spurz | سپرز |
| sprahm(ag) | سپرغم |
| spurrīg | سپری |
| sazistan | سپری شدن |
| andar widardan | سپری کردن |
| pas | سپس |

| | | | |
|------------------------------------|--------------------|--|------------------|
| srāyīšn | سرايش | stōrbān | ستوربان |
| arziz , sruh | سرب | gōstan , stōrgāh | ستورگاه |
| laškarīg | سریاز | stūn(ag) | ستون |
| laškarīgh | سریازی | kārawān | ستون نظامی |
| abrāz | سربالایی | stō | ستوه |
| arzīēn , sruhēn | سربی | stēr | ستیر |
| abarmān | سرپرست | āyōzišn(īh) , kō(x)šišn , stēzag | ستیز |
| stūr | سرپرست قاتونی | āyōzīdan , kō(x)šīdan | ستیز کردن |
| drustabed | سرپرشك | stēy | ستیغ |
| kulāf | سرپوش | nērang | سحر |
| bun-xān , čašmag | سرچشمه | društ , garān , saxt , sturg , škeft | سخت |
| marz | سرحد | an-āmurzīd , staft | سخت دل |
| suxr | سرخ | saxtan | سختن |
| sard | سرد | društīh , dušwārīh , saxtīh , sēj , škeftīh , widang | سختی |
| sardsēr | سردسیر | saxtag | سختیان |
| afsardan | سرد شدن | bēgār | سخره |
| afsārdan | سرد کردن | dranjišn , saxwan , wāz(ag) | سخن |
| afsārišn | سرد کردن (عمل) | hanjamanīg | سخنداان |
| sardag | سرده | gūstār | سخنوری |
| sardīh | سردی | gōwāg | سخنگو |
| jeh | سردیو مؤنث | sudāb | سداب |
| āšixtan | سرریز شدن | *stōš | سدوش |
| deh , kišwar , šahr | سرزمین | Sadwēs | سدویس |
| Ērān , Ērān-šahr | سرزمین آریاها | sidīgar | سدیگر |
| Ērān-wēz | سرزمین اصلی آریاها | sar | سر |
| āwēnišn , črang(īh) | سرزنش | waydān | سر (هرمزدی) |
| āwēnīdan , čraxtan | سرزنش کردن | kamāl(īg) | سر (اهریمنی) |
| stambag , wastār | سرسخت | rāz | سر |
| stambagīh | سرسختی | mašk-abarzēn | سَرْبَرْدَه شاهی |
| srīstan | سرشن | sarāsar | سراسر |
| ars , srešk | سرشک | abdomīh | سرانجام |
| arwandīh , tagīgīh , tēzīh , zūdīh | سرعت | nišēbīg | سراشیبی |
| appar(išn) , rōb | سرقت | bun-kadag , srāy | سرای |

| | | | |
|--------------------------------|--------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| āyōzišn(īh), tuxšāgīh, tuxšišn | سعی | kār–framān | سرکارگر |
| kō(x)šīdan, tuxšīdan | سعی کردن | abāzsar, mustgar | سرکش |
| bayaspānīh | سفرارت | abāzsarīh | سرکشی |
| suft | سفت (= شانه) | sik | سرکه |
| suftan | سفتمن | apēdāg, kārdāg, wiybān(īg) | سرگردان |
| ēwarzīdan | سفر کردن | kādag, naxčīr | سرگرمی |
| xwān, maškīzag | سفره | sargēn | سرگین |
| arus | سفید | pazūg ī gūhgard/gūhward | سرگین گردانک |
| mādišt | سفیده یاخته | sarmāg | سرما |
| wišūdag | سقط شده | nigūn, nigūnsār | سرنگون |
| aškōb | صف | āgustan | سرنگون کردن |
| mehmānīh | سکونت | bayō–baxt, baxt, brēh, brēhēnišn | سرنوشت |
| bunag dāštan, mān– | سکونت گزیدن | sarw | سرو |
| sag | سگ | srū | سرؤ |
| babrag | سگ آبی | čēgāmag, gāh, niwāg, srōd | سرود |
| handēšišn, uskārišn(īh) | سگالاش | srāyišn | سرودخوانی |
| uskārdan | سگالیدن | srūdan, yaštan | سرودن |
| mānbān | سگ نگهیان | axw, rad, xwadāy; -bad, -bed | سرور |
| sel | سل | radīh, xwadāyīh | سروری |
| ēr–kaš | سلام | Srōš | سروش (ایزد) |
| drōd | سلامتی | Srōš | سروش: گاهنما: نام هفدهمین روز ماه |
| rastag | سلسله | rāzīg | سیزی |
| šahryārīh | سلطنت | arwand, tāzīg | سریع |
| wiš, zahr | سم | haxt | سرین |
| sumb | شم | abāyišnīg, niyābag, sazāg(wār) | سزا (وار) |
| kust/kustag | سمت | āwēnišnīg | سزاوار سرزنش |
| samōr | سمور | nikōhišnīg | سزاوار نکوهش |
| wišōmand | سمی | sazāgīh | سزاواری |
| dād | سن | saz– | سزیدن |
| uzmūdan | سنجدن | sust, tand | سست |
| fraš | سان | sustīh, tandīh | سستی |
| sag, sang | سنگ | dōl, hēzag | سطل |
| āsyāg | سنگ آسیا | šēdā, xwā(h)rīh | سعادت |

| | |
|------------------------------|--|
| sōgand , war | سوگند |
| sōgand xwardan | سوگند خوردن |
| hangrūdag | سوگواری |
| čīdan , hangrāyīdan | سوگواری کردن |
| sōfistā | سوفسطا |
| sidīg(ar) | سوم |
| Sawah | سوه (نام اقلیم غربی از هفت اقلیم زمین) |
| kust(ag) , nēmag , rōn , sōg | سوی |
| ul | سوی بالا |
| parrōn | سوی دیگر |
| sě | سه |
| se-pay | سه پای |
| se-šabag | سه شب |
| sahm | سهم |
| baxtan | سهم دادن |
| aryand , sahmğēn | سهمگین |
| sahmgēnīh | سهمگینی |
| sahīg | سنه |
| sīh | سی |
| abāxtar | سیاره |
| šuhr | سیال |
| sīhom | سیام |
| syā | سیاه |
| zangīg | سیاه پوست |
| syāhag | سیاهه |
| sēb | سیب |
| sēj | سیچ |
| wardānāg | سیخ کباب |
| gardīšn | سیئر |
| sagr | سیر |
| stēr | سیر (واحد اندازه‌گیری وزن) |
| sagrīh | سیری |
| sēzdah | سیزده |

| | |
|---------------------------------------|-----------------|
| xwān-āhan | سنگ آهن |
| drubuštīh | سنگر |
| sangsār | سنگسار |
| gač | سنگ گچ |
| šabag | سنگ معدن |
| sagēn | سنگی |
| karkēhan | سنگ یمانی |
| garān | سنگین |
| garānīh | سنگینی |
| aswār | سوار |
| aswār | سوارکار |
| aswārīh | سوارکاری |
| aswārīh | سواری |
| kāmag | سوب (انواع سوب) |
| ēzm | سوخت |
| dazišn | سوختگی |
| dazīdan , sōxtan | سوختن |
| bar , nīrmand , sōg , sūd , waxš | سود |
| sūd(ō)mand | سودمند |
| sūdan | سودن |
| sūr , bazm | سور |
| gaþr , may , sūrāg , sūrāx | سوراخ |
| sūrāgōmand | سوراخدار |
| sūrāgīg | سوراخ زی |
| suftan | سوراخ کردن |
| sōg , sōzišn | سوز |
| sōzāg | سوزا |
| sōzān , sōzišnīg , taftīg , waxšendag | سوزان |
| dazīdan , tāftan | سوزاندن |
| sōzišn | سوزش |
| sōzan | سوزن |
| sōsan | سوسن |
| Sōšāns | سوشیانس |

| | |
|---|---|
| šāh-esprahm | شاهسپرم |
| šāhwār | شاهانه |
| šāh-balūt | شاه بلوط |
| šāh-dānag | شاهدانه |
| ōy bay | شاه فقید |
| šāhan šāh | شاهنشاه |
| šādurwān | شاهدنشین |
| šāhwār | شاھوار |
| bāz | شاهین |
| ōh | شاید (با افعال معنی تردید را می‌رساند) |
| šāyēd | شاید |
| sazišn(Th) | شایستگی |
| šāyistan | شایستن |
| arzānīg | شایسته |
| marg–arzān | شایسته مرگ |
| šab | شب |
| šubān | شبان |
| rōz–šabān | شبازروز |
| hāwandīh , mānagīh | شباخت |
| hērīg | شب بو |
| aspast | شبدر |
| šabestān | شبستان |
| dōš | شب قبل |
| *šawāg | شبکور |
| *miznē | شبنم |
| šabag | شبه |
| -šabag | شبه (در ترکیب با اعداد می‌آید و به معنی تعداد شبهاست) |
| ušahin | شب هنگام (یکی از پنج بخش شبازروز) |
| šabīg | شبی |
| šabyār | شبار |
| šabīkōn | شبیخون |
| ēwsān , hamōg , ham-sardag , hāwand , mānāg | شبيه |
| spis | شپش |

| | |
|---------------|---------------------|
| sīsimbar | سیسبر |
| seyom | سیم (در اعداد مركب) |
| (a)sēm | سیم |
| čihr , rōy | سیما |
| sēn , murw | سیمرغ |
| asēmēn | سیمین |
| sēn(ag) , war | سینه |
| xwān | سینی |

«ش»

| | |
|--|-----------|
| -sh (ضمیر متصل سوم شخص مفرد: مفعولی و اضافی) | |
| -sh (پسوند سازنده اسم مصدر) | |
| -sh (به آخر بن مضارع افزوده می‌شود و معنی لزوم و باستان را می‌رساند) | |
| - (T) š | شاخ |
| -išn | شاخدار |
| -išn | شاخه درخت |
| srū | شاخی |
| srūwar | شاد |
| spīg , tāk | شادروان |
| azg | شادمانی |
| srūwēn | شادی |
| huram , šād , urwahm(an) , wiyufsišnīg | شادی کردن |
| šādurwān | شاغرده |
| spaxr | شاغرده |
| farroxih , spaxr , šādīh , urwahm(an)īh , wiyufsišn , xwā(h)rīh | شام |
| urwāzistan , *wiyufs- | شام |
| hašāgird , hāwišt | شامل شدن |
| hāwištīh | شانزده |
| šām | شانس |
| andar būdan | شانه |
| šāzdah | شاه |
| žahišn | |
| dōš , suft , šānag | |
| (im) bay , šāh | |

| | |
|---|---------------|
| bēšāz(ēn)- | شفا دادن |
| bēšāz | شفادهنه |
| jādag-gō(w)īh | شفاعت |
| šiftālūg | شفتالو |
| jādag-gō(w) | شفع |
| gumān(īh), gumānīgīh , warōmandīh | شك |
| naxčīr | شکار |
| wiškar | شکارگاه |
| darz | شکاف |
| škāftan | شکافت |
| gumāngar | شکاک |
| šakar | شکر |
| burd-cšnōhr , spās-dār , spās-cšnās , spāsōmand | شکرگزار |
| škarag | شکره |
| pahikār- , stōwēnīdan | شکست دادن |
| škastan | شکستن |
| škīh- | شکته شدن |
| škuftan , wiškuftan | شکفتن |
| brahm(ag) , čihr , ēwēn(ag) , dēs , gōn(ag) | شكل |
| čihrēnīdan | شكل دادن |
| aškamb(ag) , aškom(b) | شکم |
| mulān | شکم (اهریمنی) |
| rōdīg | شکمبه |
| šken(n)išn | شکننده |
| škōfag , wiškōfag | شکوفه |
| abrang , bām , brāh , škōh , xwarrah | شکوه |
| gilag , must | شکوہ |
| nāl- | شکوہ کردن |
| škēbāg , wixšāyišnīg | شکیا |
| škēbāgīh , wixšāyišn(īh) | شکیایی |
| škarwīdan | شگرفیدن |
| skeft | شگفت |
| abd | شگفت اور |

| | |
|--|-------------|
| nixwārišn | شتاب |
| awištāftan , nixwār- | شتافت |
| uštar | شور |
| uštar-gāw-palang | شورگاو پلنگ |
| čatrang | شتربنج |
| arwand , čēr , *marčābuk , mardānag | شجاع |
| arwandīh , čērīh , gurdīh , *marčābukīh , mardānagīh | شجاعت |
| kas , tan , P. kēč | شخص |
| kištan | شخم زدن |
| abaz waštan ū , būdan | شدن |
| saxt , škeft | شدید |
| wadagīh | شرارت |
| xwārišn | شربت |
| šabyār | شرب انجور |
| nigēz(išn) , wizār | شرح |
| nigēxtan , wizārdan | شرح دادن |
| bālist | شرف (نجوم) |
| bahr(ag)warīh | شرکت |
| bahr(ag)war | شرکت کننده |
| nang , pafšīrišn(īh) , šarm | شم |
| pafšār- | شرمسار کردن |
| šarm-gāh | شمگاه |
| šarmgēn | شمگین |
| pafšīr- | شم منده شدن |
| wadag | شریر |
| *brādarōd , hahr(ag)war , hambāy | شریک |
| šustan | شستن |
| suš | شش |
| šaš | شش |
| šast | شصت |
| sōzišnīg , waxšendag | شعلهور |
| waxšīdan | شعلهور شدن |
| tōrag | شغال |

| | | |
|-------------------------|--|------------------------|
| dāmād | شهر دختر | شگفتانگیز |
| dāmādTh | شوهری دختر | شگفتزده |
| šōy | شوی | شگفت نمودن |
| šahr(estān) | شهر | شل کردن |
| nāmīgīh | شهرت | شلوار |
| šahrestān | شهرستان | شما (جمع) |
| šahryār | شهریار | شمار |
| šahryārīh | شهریاری | شمارش |
| Sahrewar | شهریور: سومین امساپنده و نگهبان فلزات | شمارکردن |
| Šahrewar | شهریور: گاه نما: ششمین ماه سال و چهارمین روز ماه | شماره |
| ārzōg , waran | شهرت | شمال |
| kiš | شیار | شمردن |
| šēb | شیب | شمرده شده (تقویم شمسی) |
| šēbāg | شیبا | شمیشاد |
| gāw-dumb | شیبور | شمیشیر |
| šēd | شید | شَنْ |
| šēr=šagr | شیر (حیوان) | شنا |
| pēm , šīr | شیر | شناختن |
| šagr | شیر: در نجوم: برج اسد | شناخته |
| žīw | شیر مقدس | شناختن |
| dēnōdag | شیرده | شناسا |
| tan-tōhmag | شیره (گیاهان) | شناسائی |
| širēn , xwaš | شیرین | شناکردن |
| xwālist | شیرین ترین | شبیله |
| rōyn-xwardīg , šiftēnag | شیرینی (خوارک) | شتو |
| šīrēnīh | شیرینی | شتوائی (حس) |
| ābgēnag , šīšag, jām | شیشه | شتدن |
| ābgēnagčn | شیشه‌ای | شتوسه |
| šēwan | شیون | شندن |
| mānbed , mānīg | صاحب خانه | شونی |
| | | شور |
| | | شوره زار |
| | | شوهر |
| | | شوهردار |

«ص»

armēštīh , tandīh

armēšt , tand

xwaran

ضعف

ضعيف

ضيافت

« ط »

fraš(a)murw

pōxtan

*biňagān , bēšāz

bizešk

čihr(ag) , xēm , xōg

gōhrag-dānāg

čihrīg

handāxtār

nigārag

handāxtan

čaxšiň

*kawādag , waččag , zahag

xwarāsān

ristag , wandag

*pattān

*pattānōmand

fawardag

pahest

طاورس

طيخ كردن

طبي

طبيب

طبيعت

طبيعتشناس

طبيعي

طراح

طرح

طرح ريخن

طعم

طفل

طلوع (خورشيد)

طناب

طنين

طنين دار

طومار

طويله

ardā

pālūdan

ahlā , ahlaw , ardā , ašō

wiškar

sang , wēm

sad

*pattān , wāng

ardāyīh

ahlaw-dād

āzariň , āzarm , wizāyiň , wināhiň , wizend

wināhīdan , wizāyīdan , zinēnīdan

wizāyīšnīg

wiziristan

rāst , *gōwīzār

taxtag

zahrag

zadūg

čandal

kēwūd , tabangōg

kirkōgīh

kirkōg

pēšag

axtar

talag-čīn

صادق

صاف کردن

صالح

صرحرا

صخره

صد

صدا

صدق

صدقه

صدقه زدن

صدقه زنده

صرف نظر کردن

صريح

صفحة (شترنج)

صفرا

صمع

صندل

صندوق

صنعت

صنعتگر

صنف

صورت فلكي

صياد

« ض »

mustgar

čihr , dēs(ag) , paydāgīh

nēzūmānīh

kabārag , padišxwar

ظالم

ظاهر

ظرافت

ظرف

Azdahāg

jud

jud-dēw

snāh , zaniň

zadan

ضحاک مار دوش

ضد

ضد ديو

ضربه

ضربه زدن

| | |
|--|-------------------------|
| dahm | عضو جماعت زرديشتى |
| mānīg | عضو خانه |
| šnōšag | عطسه |
| wuzurg, zandag | عظيم |
| māzanīg | عظيم الجنة |
| hilšn | عفو |
| hištan | عفو کردن |
| āluh, dālman, humāy | عقاب |
| abāz, pasīh, pušt | عقب |
| pādīrān | عقب مانده |
| xrad | عقل |
| āfrāh | عقیده |
| kēš | عقیده ديني |
| hušk-kun, starwan | عقيم |
| ānāftan | عقيم گذاردن |
| daxšag, drōš(om), nišān | علامت |
| čim, wihān(ag) | علت |
| kāh | علف خشک |
| zāz | علف هرز |
| tan-bahr | علم خواص جسم |
| čašmagāh | علني |
| wāstar, P. waš | علوفه |
| kār, kard, kardag(ān), P. karm, kunišn, rāyēnišn | عمل |
| pazzāmišn | عمل آمدگى (ميوه) |
| pazzām- | عمل آمدن |
| pazzāftan, pazzāmēnīdan | عمل آوردن |
| wadgarīh | عمل بد |
| kardan, warzīdan | عمل کردن |
| kirbag | عمل نیك |
| kār, amaragān | عموم |
| amaragānīhā | عموماً |
| ambar | عنبر |
| āmēzišn, rastag, zāhag | عنصر (آب، آتش، خاک، هو) |

kabārag, takōk
bāřīg, *darmag, P. naxšag
must, snāh, tundīh
rabih

ظرف آشاميدنى
ظريف
ظلم
ظهور

«ع»

| | |
|----------------------|------------------------------|
| agār | عاطل |
| hanjām | عاقبت |
| zīrak | عقل |
| hāmkišwar | عال |
| bālistīg | عالى |
| amaragānīg | عام |
| amaragān, *pāyram | عامه |
| widardan, widaštan | عبور کردن |
| mar(ag), sāg | عدد |
| mijūg, wēnōg | عدس |
| agārīh | عدم فعاليت |
| Tāzīg | عرب |
| žadišn, žadag | عرض |
| *žadišnīg | عرضى |
| xwēy | عرق |
| xwistan | عرق کردن |
| wayōdagān | عروسي |
| dōšag, grāmīg | عزيز |
| dōšagīh, dōšāram | عشق |
| dōšīdan | عشق ورزیدن |
| *uruspar, xwadīh | عصاره |
| pay | عصب |
| uzērin | عصر (يکى از پنج بخش شيانروز) |
| hannān=handām, pēšag | عضو |

| | |
|--------------------|-----------------|
| enyā, juttar | غير از |
| anēr | غير آربايني |
| *jadišnīg | غير اصلي |
| kēš-dār | غير زرديشت |
| armēst | غير فعال |
| an-ōst | غير قابل اعتماد |
| a-dād , a-dādestān | غير قانوني |

«ف»

| | |
|--|-----------------------|
| pardaxtan | فارغ شدن از |
| gan(n)āg , pūdag , winastag | fasde |
| hamēst(ag)ān | فاصله بین بهشت و دوزخ |
| dūr | فاصله دار |
| jadag , jahišn , murwāg | فال |
| kēd , kundāg , murw-niš | فالگير |
| kēdīgh | فالگيري |
| anōs-xwar , gēhānīg , margōmand , ōšōmand , sazišnīg | فاني |
| nēkīh , sōg , sūd | فايده |
| nāzišn | فخر |
| frāx , pahn , wēhm | فراغ |
| frāxēnīdan | فراغ کردن |
| frāxīh , pahnāy , wēhmīh | فراخي |
| rastārīh , wirēg | فرار |
| wirēxtan | فرار کردن |
| (a)frāz | فراز |
| frāz abgandan | فراز افگندن |
| ōš | فرات |
| ayābāg | فراگير |
| ayābāgīh , parwand | فراگيري |
| frāmōš | فراموش |

| | |
|-----------------------|-----------|
| tambur | عود (ساز) |
| wardēnīdan | عرض کردن |
| padist(āg) , pašt(ag) | عهد |
| āhōg | عيب |
| jašn | عيد |

«غ»

| | |
|-----------------------------------|---------------|
| sī | غاز |
| sūdag | غافل |
| mēzd | غذا |
| čāšt | غذای (نیمروز) |
| wēxtan | غريال کردن |
| γarrānišn | غرش |
| ēbārag | غروب (زمان) |
| xwarōfrān , xwarwarān | غروب (خورشید) |
| andar šudan | غروب کردن |
| abar-tanīh , wastārīh | غرور |
| anōdag(īg) , bēgānag | غريب |
| γarrānīdan | غريبدن (رعد) |
| sōg | غضه |
| čīdan | غضه خوردن |
| sūdagīh | غفلت |
| kulāfak | غلاف |
| rēdak | غلام |
| wānišn | غلبه |
| stōwēnīdan , tarwēnīdan , wānīdan | غلبه کردن |
| jōrdā | غله |
| čēhag , tēmār | غم |
| čēhišnīg , ranjwar | غمزده |
| andāg(ē)n , andōhgēn , zarīgōmand | غمگين |
| māzandar | غول |

| | |
|---------------------------------|--|
| framān | فرمان |
| ēkānag , framān–burdār , srōšīg | فرمانبردار |
| sāstar , framādār | فرمانده |
| kustagbed | فرمانده ناحیه |
| xwadāyīh | فرمانروایی |
| duš–xwadāyīh , duš–pādixšāyīh | فرمانروایی بد |
| framāyišn | فرمایش |
| framādār | فرمدار |
| framūdan | فرمودن |
| Farrōbāy | فرنبیخ (مهترین آتشکده دوره ساسانیان، خاص طبقه موبدان و نجبا) |
| frawār , parwār | فروار |
| hambastan | فرو افتادن |
| ōsān– | فرو افکندن |
| ēr–mān(ag) , ēr–tan , narm | فروتن |
| ēr–menišīh , ēr–tanīh | فروتنی |
| frōxtan | فروختن |
| frōd | فرو |
| fawardīgān | فورو دیگان (جشن فروهرها) |
| Fawardīgān | فورو دیگان (پنج روز پایانی اسفند ماه و پنج روز افزوده بعدی) |
| Fawardīn | فروردین: گاه نما: اولین ماه سال و نوزدهمین روز ماه |
| wišān– | فرو ریختن |
| hambastag | فرو ریخته |
| hambāhišn | فرو ریزی |
| frušag | فروشه = افروشه |
| bām , frōg , payrōg | فروع |
| pahikāstan | فروکوشن |
| xwār | فرو مایه |
| padīrān | فرو نشانده |
| (a)zruftan | فرو نشستن |
| Frawahr , (Faward) | فروهر |
| xwarrah | فوه |
| frahang | فرهنگ |
| frahangestān | فرهنگستان |

| | |
|--|-----------------------------|
| an–ayād | فراموش شده |
| az daxšag hištan , frāmuštan | فراموش کردن |
| abēr , abzōnīg , frāy , frāx frēh , wasyār | فراوان |
| abzōnīgīh , frāxīh | فراوانی |
| andar āwurdan | فراهم کردن |
| frabīh | فربه |
| zarmān | فترتوتی |
| frazām | فرجام |
| farrox | فرخ |
| farroxīh | فرخی |
| ēw–tāg | فرد |
| fradāg | فردا |
| Fradadafš | فرددافش |
| ēwāzīg | فردی |
| frazānagīh | فرزانگی |
| frazānag | فرزانه |
| frazand , paywand , zahag | فرزنده |
| hunušak | فرزنده (اھریمنی) |
| frazandīh | فرزندي |
| frazēn | فرزین |
| frasp | فرسپ |
| frēstādan , wišč kardan , zāmēnīdan | فرستادن |
| aštag , bayaspān , frēstag , paygāmbar | فرستاده |
| frasang | فرستگ |
| frasāwandīh | فرسودگی |
| frasāwand | فرسودنی |
| frēstag | فرشته |
| fraš(a)gird | فرشگرد |
| fraš(a)girdīg | فرشگردی |
| pad...daštan | فرض کردن |
| ristag | فرقه |
| kēš–dār | فرقه گرا |
| Framān | فرمان (نام درجه‌ای از گناه) |

| | |
|-------------------|---------------------|
| šādurwān | فواره |
| ham-zamān | فوراً |
| škeft | فرق العاده |
| almās(t), pōlawad | فولاد |
| pōlawadēn | فولادين |
| uzwārišn | فهم |
| ăšnūdan, uzwārdan | فهمیدن |
| šnāsag | فهمیده |
| pīl | فيل (در بازي شترنج) |
| pīl-bān | فيلبان |
| filāsōfā | فيلسوف |

«ق»

| | |
|--|---------------------|
| abzārōmand, šāyendag, tūwānāg, tūwānīg | قابل |
| wābarīgān, ōst(īgan) | قابل اعتماد |
| burzišnīg, stāyišnīg | قابل ستايش |
| *nāydāg | قابل کشتی رانی |
| *nikōhīšnīg | قابل نکوهش |
| čāraggarīh, hunar, šāyendagīh, tuwānīgīh | قابلت |
| rubūdan | قابلدن |
| *adān | قادر به پرداخت بدھی |
| ayārīdan, šāyistan, P. šah- | قادر بودن |
| kišwar | قاره |
| kafčag | قاشت |
| brīngar | قطاع |
| kākom | قام |
| kākom ī spēd | قام سپید |
| kālbod, kirb | قالب |
| bōb | قالی طریف |
| bālāy, bašn | قامت |

| | |
|--|-------------|
| frāhixtag | فرهیخته |
| frāhixtan, parwardan | فرهیختن |
| frayād | فرياد |
| dawāl, drō, frēb, *pa(č)čībāgīh, wiyābān, wiyābānīh, zūr | فريب |
| frēftār, wiyābān | فريب خورده |
| dabṛ, frēftār | فريبيكار |
| dō-saxwan, pa(č)čībāg | فريبينه |
| druxtan, frēftan, pa(č)čībāy-, wiybānīdan | فريفتن |
| gan(n)āgīh, nasruštīh, pōhišn, pūdagīh | فساد |
| bašn | فشل |
| must | فشل |
| hunīdan | فشلدن |
| guftār | فصاحت |
| *darak, kardag | فصل |
| gōwāg | فصيح |
| spaš | فضا |
| nēk-gōhrīh | فضيلت |
| kardār, kārīg | فعال |
| kardārīh, kārīgīh | فعاليت |
| appārīh | فقدان |
| niyāz, driyōšīh, škōh | فتر |
| tāg | فتره |
| ēwāz | فقط |
| anōšag-ruwān | فقيد |
| škōh, driyōš | فقيير |
| handēšišn, mānag, uskārišn(īh) | فکر |
| handēšīdan, menīdan, uskārdan | فکر کردن |
| ayōxust | فلز |
| ayōxustēn | فلزین |
| spihr | فلک |
| nāy | فلوت |
| a-margīh | فنا ناپذيرى |
| *bistag, pondīk | فندق |

arzīzēn
 bālēn , bālist , čagād , sar , tērag
 kahas
 nān , pīh
 warrag
 wak
 zang
 padist(āg)
 hur
 ḍostīgān , pad-nērōg , saxt , stabr , stahmag , sūr , tagīg , tāhm
 abar-ōz
 kēsar
 wāmīdan
 stūr
 uzēnag
 wahāg burdan
 stūrīh

قلعه
 قله
 قنات
 گوت
 قرچ
 قوریباغه
 قوزک پا
 قول
 قومیس
 قوى
 قوبتر
 قیصر
 قى کردن
 قیم
 قیمت
 قیمت کردن
 قیمومت

-ak
 kābēn
 dar , darbās , kōšk , šāhīgān
 harg , kār , tis , warz(išn) , xīr
 frāhixtag , kār-āgāh
 kārd
 āgāh
 dast-kārīh
 kārezār
 kār-framān
 kār framūdan
 kardan , warzīdan

-ک (پسوند تصغیر)
 کابین
 کاخ
 کار
 کارآزموده
 کارد
 کاردان
 کاردستی
 کارزار (میدان)
 کارفرما
 کار فرمودن
 کار کردن

dād , dādestān
 dādīg
 kaštīg , makōk
 kabāh
 padīrišn
 padīrifstan
 zand
 sězd , stabrīh , tagīgīh
 warz
 kāmgār , sězdēn
 gām
 pīr
 hiştan , nihādan , nişāstan
 marz
 mēzd , us(t)ōfrīrt
 abām
 bahr(ag) , wēzag
 war-wēzag handāxtan
 karmīr
 ham-tāg
 kust
 sardag
 bahr(ag) , baxt , baxšišn , bazišn , brīn , kardag
 pōst
 čim
 grāyīdan
 paššinj(ag)
 b(u)rīdan
 pārag
 mēx
 arzīz
 rox

قانون
 قانونی
 قایق
 قبا
 قبول
 قبول کردن
 قبیله
 قدرت
 قدرت اعجاز
 قدرتمند
 قدم
 قدیمی
 قرار دادن
 قران (نجوم)
 قربانی
 قرض
 قرعه
 قرعه کشیدن
 قرمز
 قربن
 قسط (گیاهشناسی)
 قسم
 قسمت
 قشر
 قصد
 قصد داشتن
 قطره
 قطع کردن
 قطعه
 قلاب
 قلع
 قلعه (در بازی شترنج)

| | | | |
|-----------------------------|-------------------------|-------------------------------------|------------------|
| kāstār | کاهش دهنده | kardār , warzīgar | کارگر |
| āgahān | کاھل | kārnāmag | کارنامه |
| āgahānīh, būšāsp | کاھلی | nēkīh | کار نیک |
| kabārag | کباره | kārawān | کاروان |
| kabk | کبک | kārawānīg | کاروانی |
| kabk-anjir | کبکنجیر | kārīg , kardār | کاری |
| kabōd, kabōtar | کبوتر | kahas | کاریز |
| kabōd, xašēn | کبرد | kāstan | کاستن |
| duzīdag, truftag, wihezagīg | کبیسه | kāskēn(ag) murw | کاسکینه |
| kabīg | کچی | padišxwar , paygāl | کاسه |
| mādayān, nāmag, nibēg | کتاب | abē-būd(īh) , frōdmānd | کاستی |
| nibēg | کتاب مقدس | kāč | کاش |
| suft | کتف | nišāstan | کاشتن |
| pād-uzwānīh | کتمان | kāč ka | کاشکی |
| pād-uzwān | کتمان کننده | kāfur | کافور |
| rēm, rēmanīh | کثافت | frāx | کافی |
| hihr, rēman | کثیف | kālbod | کالبد |
| waxr | کج | rah , wardyūn | کالسکه |
| ku (gyāg) | کجا | kām(ag) | کام |
| če, ī, kadām, kadār, kē | کدام | abarwēz , kām-rawāg , kāmag-widār | کامرووا |
| kadag-bānūg | کدبانو | abarwēzīh | کامروایی |
| kadag-xwadāy, wis-bed | کدخدا | kāmag hanjām | کامکار |
| kadag | کده | kāmag hanjāmīh | کامکاری |
| karr | کر | bowandag , hangirdīg , (u)spurrīg | کامل |
| karān | کران | frazafstan, rasīdan | کامل شدن |
| karbāš | کرباش | frazāftan, hangirdēnīdan, hanjāftan | کامل کردن |
| karb | کرب (روحانی دشمن زردشت) | kāmag | کامه (انواع سوب) |
| warišn | کردار | padēx | کامیاب |
| dušxwaršt | کردار بد | padēxēnīdan | کامیاب کردن |
| huwaršt | کردار نیک | ābādānīh, drōd, padēxīh | کامیابی |
| kardan | کردن | giy(h)īzag, kāh, P. waš | کاه |
| kard(ag) | کرده | kāhišn, nirfsišn | کاهش |
| kiřīh- | کرده شدن | kāhēnīdan, kāstan, nirfs- | کاهش دادن |

| | | | |
|---------------------------------|------------|------------------------------|--|
| kišw(ān)zār | کشتزار | karafs | کرفس |
| kištār | کشتگر | kirbag | کرفه |
| kištan, warzīdan | کیشتن | irkbakkar | کرفه گر |
| kuštan, őzadan, zadan | گُشتن | irkbakkarīh | کرفه گری |
| a-warzīd | کشت نشده | karak | کرک (بلدرچین) |
| kaštīg | کشته | kark | کرک (مغ خانگی) |
| āhang | کشش | kargas | کرکس |
| kašawag | کشف | karkēhan | کرکپن |
| kašk | کشک | karg | کرگ |
| purr-marg | گُشته | kark | کرگدن |
| būm, deh, kišwar, šahr | کشور | kirm | کرم |
| kēšīdan, nigār- | کشیدن | šēd | کرند (اسب) |
| hanjīdan=hixtan | کشیدن (آب) | kār, rōyn | کره |
| kaf | کف | kurrag | گُزه اسب |
| puhl, tōzišn | کفاره | kurrag | گُزه الاغ |
| puhlēnīdan | کفاره دادن | māh | گُزه ماه |
| kaſšgar | کفاش | gazdum | کزدم (نجوم) |
| haftār | کفتار | kas,kēc | کسی |
| kafčag | کفچه | handōzišnīh, windišn | کسب |
| kaſš/kaſšag, mōg | کفش | handōxtan, windādan, xwāstan | کسب کردن |
| kaſšgar | کفسگر | gōšōsrūd | کسب کرده |
| kafč | کفگیر | ēbyānghan, kustīg | کستی |
| haxt | کفل | kas-iz | کسی |
| tarāzūg | کفه | afsūdan | کسی را با افسون حفظ کردن |
| warāy | کلاع | drāyān-žöyišn | کسی که در هنگام خوردن حرف می زند |
| kāskēn(ag) murw | کلاع زاغی | radunay | کسی که زیر نظر و راهنمایی رداست |
| ēwāz, mārīg, saxwan , sraw, wāz | کلام | hamēst | کسی که کارهای نیک و بدش به یک اندازه است |
| mānsrspand | کلام مقدس | zür-gugāy | کسی که گواهی دروغ می دهد |
| kulāf | کلاه | kaš | کش |
| sārwār , targ | کلاه خود | rawēnīdan | کشاندن |
| kulāfak | کلامک | dahigān/dchgān, wāstaryōš | کشاورز |
| kulang | کلنگ | warz, wāstaryōšīh | کشاورزی |
| kulāčag | کلوچه | kištār, kišw(ān)zār, warzišn | کشت |

| | | |
|--|---------------|-------------|
| sūdan | کوپیدن | کلید |
| gišnag , kūk | کوتاه | کلیه |
| duj-daft | کوتاه دم | کم |
| widestīg | کوتاه قد | کمال |
| gišnag , kōdak , kūč(ak) , kūk , xwurd | کوچک | کمان |
| keh(tar) | کوچکتر | کماندار |
| xwurdagīh | کوچکی | کمتر |
| nidom | کوچکترین | کمبود |
| kōy | کوچه | کمر |
| sargēn | کود | کمریند |
| kōdak , wačcag | کودک | کمریند متدس |
| kōr | کور | کم زور |
| kōr-dil | کوردل | کم زوری |
| brēzan | کوره | کمک |
| xumb | کوزه | کم کردن |
| kō(x)šišnīg , tuxšāg | کوشما | کمک کردن |
| āyōzišn(Th) , harg , kō(x)šišn , tuxšišn | کوشش | کمی |
| kōšk | کوشک | کمیت |
| kō(x)šīdan , tuxšīdan | کوشیدن | کنار |
| kōftan , kōstan , xwastan , zadan | کوفتن | کناره |
| kūn | کون | کناره مند |
| gar , kōf | کوه | کنتیر |
| kōf | کوهان | کنجد |
| kōfag | کوهه | گند |
| kōfīg | کوهی | کندر |
| kōy | کوی | کندن |
| kabīz | کویز | گُنش |
| kū | که | کنف |
| ī | که (ضمیر ربط) | کتفی |
| kadār , kē | که | کننده |
| aziš-keh | کهتر | کنیز |
| kah-rubāy | کهریا | کنیز زشت |
| bōr | کهریابی | |

| | |
|---|------------------------------|
| ēš | گاوآهن |
| gāw-dumb | گاودم |
| gahl , gāwars | گاورس |
| gāw-mēš | گاومیش |
| warzāg | گاونر |
| gāh | گاه |
| gāh | گاه (یک پنجم شبازو ز) |
| gāh | گاه (سرودی از سرودهای گاهان) |
| gāhān | گاهان |
| gāhānīg | گاهانی |
| gāhānīg | گاهانی (بنجه دزدیده) |
| gāhānbār | گاهنبار |
| gizistag | گجسته |
| gač | گچ |
| gačēn | گچی |
| widāxtan | گداختن |
| widār | گدار |
| widāzīhistan | گدازاندن |
| widār(T)dan | گداردن |
| nihādan | گذاشت |
| widarag , widār , widērišnīh | گذر |
| frasāwand , sazišnīg , wardišnīg , widerišnīg | گذرا |
| widerān , zī(w)išn | گذران |
| frasāwandīh , sazišn , wideršn(īh) | گذرابی |
| *nāydāg | گذر نکردنی (آب) |
| wixsāyšn(īh) | گذشت |
| *wixsāy- | گذشت کردن |
| widardan | گذشتن |
| -gar | -گر (پسوند سازنده صفت فاعلی) |
| warāz | گراز |
| grāmīg | گرامی |
| garān | گران |
| grāyīdan | گراییدن |

| | |
|------------------|---|
| kahwan | کهن |
| čiyōn , ka , kay | کی (= چه وقت؟) |
| kayak | کی (= فرمانروایی که دشمن زردشت بود) |
| kay | کی (= لقب پادشاهانی که از پشت گشتاسب کیانی به پادشاهی رسیدند) |
| kay | کیانیان |
| kēr | کیر |
| hanbān | کیسه چرمی |
| kēš | کیش |
| paywāsag | کیف چرمی |
| pādifrāh , puhl | کیفر |
| kayk | کیک |
| kēn | کین / کینه |
| kēnīg , kēnwar | کینه جو |
| kēnwarīh | کینه جویی |
| kēnwar , kēnīg | کینهور |
| Kēwān | کیوان (نجوم) |
| Gayōmart | کیومرت |
| gēhān | کیهان |
| gēhānīg | کیهانی |

«گ»

| | |
|----------------|-------------------------------|
| gādan | گادن |
| -gār | -گار (پسوند سازنده صفت فاعلی) |
| gāzar | گازر |
| gām | گام |
| gām | گام (واحد طول) |
| abar āxramīdan | گام بلند برداشت |
| gām ī dō pāy | گام دو پا |
| ganāg | گانه (پسوند سازنده صفت عددی) |
| gāw | گاو |
| gāw | گاو: در نجوم: ثور |

| | |
|--------------------------------|--------------|
| gurg | گرگ |
| gurgānīg | گرگانی |
| garm(ōg) | گرم |
| garmāg , tabišn , wardagīh | گرما |
| garm-ābag | گرمابه |
| rabih | گرمای نیمروز |
| garmsēr | گرمیسر |
| garmīh | گرمی |
| graw(īh) , graw(a)gān | گرو |
| garōdmān , (garōsmān) | گرودمان |
| wurrōyišn | گروش |
| dastag , grōh , gund | گروه |
| wurrōyistan | گرویدن |
| band , grih | گره |
| grīwbān | گربیان |
| wirēxtan | گریختن |
| wirēg | گریز |
| brām- , grijystan | گریستن |
| grīwag | گریوه |
| brāmag | گریه |
| griyistan | گریه کردن |
| gaz | گز (درخت) |
| wizārdan | گزاردن |
| srawēnīdan | گزارش کردن |
| tabarzad | گزانگبین |
| wizend | گزند |
| gazāg | گزنده |
| gazīdag | گزیت |
| gazīdan | گزیدن |
| wēxtan , wizīdan , wurrōyistan | گزیدن |
| pad-wizēn | گزیده |
| wizīr , wizārišn | گزیر |
| wizēn | گزین |

| | |
|------------------------------------|--------------|
| gurbag | گربه |
| udrag | گرده آبی |
| gurd | گرد |
| gird | گرد |
| gard | گرد |
| (ō) gird āmadan , ō ham madan | گردآمدن |
| gird | گردآمده |
| *harrōbišn(īh) | گردآوری |
| hambārīdan , harrōb- , P. amwaštan | گردآوری کردن |
| gardānīdan , wardēnīdan | گردانیدن |
| wād-girdag | گردباد |
| gardīšn , wardīšn | گردش |
| gird kardan , handōxtan | گردکردن |
| gardan , grīw | گردن |
| *wardānāg | گردنا |
| gōz | گردو |
| gurdwār , ērwār | گردوار |
| asmān | گردون |
| rah , wardyūn | گردونه |
| girdag | گرده |
| gurdag | گرده |
| hanjaman , nišast | گردهماشی |
| girdīh | گردی |
| gurdīh | گردی |
| gardīdan | گردیدن |
| čōbag , gad , sneh , warz , (wazr) | گرز |
| gadwar | گرزور |
| garzag , mār | گرزه |
| gursagīh , suy , šuy | گرسنگی |
| gursag | گرسنه |
| griftār | گرفتار |
| dāstan , grifstan | گرفتن |
| gīrišnīg , griftārōmand | گرفتنی |

| | |
|---|-------------------------------------|
| garzīdan | گله کردن |
| garzišnīg, mustōmand | گله مند |
| hamē-wahār | گل همیشه بهار |
| gilēn | گلی |
| gumārdan, hištan | گماردن |
| gumārdag | گمارده |
| gumān(īh), gumānīgīh | گمان |
| wiyābān(īg) | گمراه |
| wiyābānēmīdan | گمراه کردن |
| wiyābānīh | گمراهی |
| *apēdag | گمشده |
| gōmēz | گمیز |
| gan(n)āg mēnōg | گناگ مینو |
| abārōnīh, āstār, druwandīh, māndag, wināh | گناه |
| abārōn, bazakkar, dābr, druwand, wināhgar | گناهکار |
| pēšār būdan | گناهکار بودن |
| wināhgarīh | گناهکاری |
| drāyān-žōyīšnīh | گناه ناشی از حرف زدن به هنگام خوردن |
| gumbad | گند |
| ganj | گنج |
| winjīšk | گنجشک |
| gāhbed, ganjwar | گنجور |
| gāhbedīh | گنجوری |
| ganj | گنجینه |
| gand | گند |
| gund | گند (= سپاه) |
| gund | گند (= بیضه) |
| gandagīh | گندگی |
| gandum | گندم |
| gandanāg | گندنا |
| gandag | گنده |
| a-gōwāg, gung | گنگ |
| gugār(ī)dan | گواردن |

| | |
|------------------------------|---|
| wizēn | گربنش |
| wizēngar | گربنده |
| wistāx | گستاخ |
| wistāxīh | گستاخی |
| wistardan | گستردن |
| wisīstan | گسترن |
| wisē | گسی / گسیل |
| wisē kardan | گسیل کردن |
| wišād | گشاد |
| wišādan | گشادن |
| wišād-dar | گشاده رو |
| waštan, gardīdan | گشن |
| gušn | گشنسب (دومین آتشکده مهم دوره ساسانیان، خاص طبقه ارتشاران) |
| Gušnasp | گشنه |
| gušnag | گشنه |
| g/kīšnīz | گشیز |
| gōwišn | گفتار |
| dus-hūxt, dus-ēwāzīh | گفتار بد |
| hūxt | گفتار نیک |
| dranjīdan, guftan, P. wāxtan | گفتن |
| dawistān=dawīdān, drāyīdān | گفته |
| ēwāz, dranjišn, wāzag | گفته بد |
| duš-gōwišn | گل |
| gil | گل |
| gul, škōfag | گل آتش |
| xwarg | گل دشتی |
| nastaran | گل کردن |
| škuftan | گل و لای |
| kaf, lajan | گلو |
| galōg, grīw | گله |
| garzišn, gilag | گله |
| čarag, ram(ag) | گله اوبار |
| gilag-ōbār | گله اوبار |

| | |
|----------------------|------------------------------------|
| gōwāg | گویا |
| guftār | گوینده |
| gūh | گه |
| gāhwārag | گهواره |
| giyā(h), marw, urwar | گیاه |
| sprahm(ag) | گیاه خوشبو |
| rūrag | گیاه دارویی |
| gētīg | گیتی |
| stard | گیج |
| stardīh | گیجی |
| griftār | گیرنده |
| gēs | گیس |
| gēs | گیسو |
| -gēn | گین / گن (پسوند سازنده صفت توصیفی) |

«ل»

| | |
|--|--------------|
| tōf | لا |
| lābag | لابه |
| lābakkar | لابه کننده |
| kāskēn | لاجورد (سنگ) |
| kāskēnēn | لاجوردي |
| lābakkarīh | لابه گری |
| abēdān | لازم |
| abāy-, abāyēd, andar abāyēd | لازم است |
| kašawag | لاک پشت |
| karmīr | لاکی |
| āšyān(ag) | لانه |
| ādūg | لایق |
| lab | لب |
| brahm(ag), jāmag, paymōg, paymōzan, wastar(ag) | لباس |
| taškanag | لباس زیر |

| | |
|-------------------------|-----------------|
| wad-wāzag | گواژه |
| gugāy | گواه |
| gugāyīh | گواهی |
| zür-gugāyīh | گواهی دروغ |
| *nāydāg, zofāy | گود |
| čāh, may | گودال |
| gawdar | گودر |
| gabrīh, zahā, zofāy(īh) | گودی |
| aspānūr, daxmag, hazzān | گور |
| gōr | گورخر |
| daxmāgestān | گورستان |
| gōz | گوز (= جوز) |
| gawazn | گوزن |
| gōzēnag | گوزینه |
| gawdar | گواليه |
| pah, gōspand, mēš | گوسفند |
| gōš | گوش |
| Gōš | گوش به زنگ |
| gubrāg | گوشت |
| gōšt, pid | گوشت قورمه |
| halām | گوشت نمک سود |
| xāmiz | گوشوار |
| gōšwār | گوشه |
| gōšag | گوگرد |
| gōgird | گوگردی |
| gōgirdōmand | گون |
| gōn | گونه (= نوع) |
| gōnag | گونه (= آرواره) |
| ērwārag | گوهر |
| gōhr(ag) | گوهرشناس |
| gōhrag-dānāg | گوهری |
| pad-gōhar | گوی |
| gōy | |

| | |
|---|---|
| astōmand , astwand , getīgīg , tanigard(īg) | مادی |
| mādīyān | مادیان |
| garzag , kirm , mār | مار |
| amā | مارا |
| Māraspand(mānsarspand) | مارسپند: گاه نما: نام بیست و نه مین روز ماه |
| karbūg | مارمولک |
| māzandar | مازندر |
| māzanīg | مازنی |
| māst | ماست |
| māš | ماش |
| kark | ماکیان |
| -(ī)š | مال آن |
| -(ī)t | مال او |
| -(ī)m | مال تو |
| bāj , bar , harg | مالیات |
| handudan , muštan , rōb- | مالیدن |
| gumārdag | مامور |
| bayaspānīh | ماموریت |
| mān | مان |
| mānāg | مانا |
| a-sazišn(īg) | ماندگار |
| a-sazišn(īg)īh | ماندگاری |
| māndagīh | ماندگی |
| abāz ēstādan , māndan , (mānistān) , pādan , pattūdan , win(n)irdan | ماندن |
| sālwār | ماندنی |
| māndag | مانده |
| māns r | مانسر |
| (mānsar)spand | مانسرسپند |
| abāz dāštan , padīrān(cn)īdan | مانع شدن |
| čiyōn , handāzag ī , hangōšīdag ī , ū... homānag , tā | مانند |
| mān- | مانند بودن |
| zandīk | مانوی |

| | |
|--|-------------|
| karān | لبه |
| lajan | لجن |
| urwahm(an)īh , xwašīh | لذت |
| huniyāg | لذت بخشن |
| wizandišn | لرزش |
| wizandag | لرزو |
| čandīdan , drafšīdan , larzīdan , wizandīdan | لرزیدن |
| abāyišn , niyāz(ōmandīh) | لزوم |
| gund , hēn , laškar | لشکر |
| laškarīg | لشکری |
| āyaft | لطف |
| dōsēn | لعابدار |
| škarwīdan | لغزیدن |
| parš | لکدار |
| xwāhišn | لگدمال |
| ōspurdan | لگدمال کردن |
| pahikaftan , pahrmāh- , sōhistan | لمس کردن |
| a-grīstār | لمس نشدنی |
| kun-marz | لواط |
| kun-marz | لواطگر |
| taxtag | لوح |
| lawzēnag | لوزینه |
| rang | لون |
| aſsurdan | له کردن |

« م »

| | |
|-----------------|-------|
| amā | ما |
| mād , mādar | مادر |
| mādagīh | مادگی |
| dēnōdag , mādag | ماده |
| mādišt | ماده |

| | |
|--|---------------------|
| pēmēnīdan | متورم کردن |
| *wīdwar | متوكل |
| pasēmāl | متهم |
| pahikār | مجادله |
| pahikār- | مجادله کردن |
| pādixšā(y) | مجاز |
| ačārag | مجبور |
| ham-sāmān | مجاور |
| rēškēn | مجروح |
| rēšīdan , xastan | مجروح کردن |
| hanjaman | مجمع |
| dāštār | محافظ |
| apēdagdār | محافظ حیوانات آواره |
| pad-pānag | محافظت شده |
| dāstan , nigāh dāstan | محافظت کردن |
| grāmīgīh | محبت |
| dōšag | محبوب |
| āzarmīg | محترم |
| brīn , brīnōmand , kanāragōmand , sāmānīg , wimandīg , wimandōmand | محدوود |
| dahm | محروم |
| a-bahr | محروم |
| wālan | محله |
| awestwār , öst , östīgān , staft | محکم |
| awestwārīh | محکمی |
| čašmagāhīh | محکومیت |
| pīm | محنت |
| muy | مخ |
| ēbgatīh , ſud-dādestān , juttarīh , mih | مخالف |
| hamēmālīh , hamēstārīh | مخالفت |
| zadār | مخرب |
| mādagwar , wāspuhragān | مخصوص |
| (pad) nāmčišt | مخصوصاً |
| gumēxtan | مخلوط کردن |

| | |
|--|-------------------------------------|
| āyišm , māh | ماه: گاه نام: نام دوازدهمین روز ماه |
| Māh | ماه پر |
| purr-māh | ماه نو |
| andarmāh | ماهر |
| abzārōmand , hunarāwand , hunarōmand , hu-dast , frahixtag , nēzumān(īg) | ماههای سال |
| māhīgān | ماهی |
| māhīg | ماهی: در نجوم: حرث |
| māhīg | ماهیت |
| čiyoñih , čēlh , čihr(ag) , gōhr , mādayān , xwadīh | مایع |
| šuhr | مايل |
| kāmagōmand | مايه |
| gōhr(ag) , mādag | مبادا |
| ma agar , pargast | مباز |
| ardīkkar | مبازه |
| ardīkkarīh | متاسف |
| stard | متحرک |
| abaxšāwand | متحمل |
| ēwarzīg , wāzišnīg , wihezagīg | متغير |
| bārestān , gilag-ōbār | متراکم |
| stard | متشكل |
| hambast | متسلسل کردن |
| hambastag | متصدی |
| rāyēnīdan | متصل کردن |
| abarmān | متضاد |
| paywastan | متعادل |
| juttar , mih | متناوت |
| paymānīg | متکبر |
| jud , ſudāg , juttar | متمايل شدن |
| abar-menišn , tar-menišn | متواضع |
| grāyīdan | متوجه شدن |
| narm , tarsāgāh | |
| ayāſīdan , (ayāstan) | |

| | |
|--|--------------------|
| mērag | مرد جوان |
| škarwīdan | مردد بودن |
| mardōm , *pāyram | مردم |
| mardōm-zādag | مردم زاده |
| syāhag, tīdag | مردمک چشم |
| mardōmīh , mardōm-zādagīh | مردمی |
| murdan , widardan , (widaštan) | مردن |
| purr-gāh , widerān | مردنسی |
| gird(ag) | مدور |
| rīst | مرده |
| abarmānd | مرده ریگ |
| kanārag , marz , sāmān , wimand | مرز |
| marz | مرز؛ در نجوم؛ قران |
| marz(ō)bān | مرزبان |
| marz(ō)bān | مرزدار |
| marzangōš | مرزنگوش |
| šōnīg | مرسوم |
| waštāgīh , xīndagīh , yask | مرض |
| tarr | مرطوب |
| murw | منغ |
| marw | منرغ |
| kark | منغ خانگی |
| humāy | منغ سعادت |
| škarag | منغ شکاری |
| murwīzag | مرغک |
| bahrōmand , hambastag | مرکب |
| marḡ(Th) , ōš , widerišn(Th) , P. murd | مرگ |
| marḡ-arzān | مرگ ارزان |
| murwāg | مراوا |
| morwārīd | مروارید |
| hu-murwāg | مروای نیک |
| waštāg , wēmār , xīndag | مریض |
| čihr-šnāsīh | مزاج شناسی |

| | |
|---------------------------|----------------------|
| pasēmāl | مدافع |
| dib̄restān , frahangestān | مدرسه |
| hērbedestān | مدرسه هیربدی |
| pasēmāl | مدعی |
| gūh , hihr , muhrišn | مدفوع |
| nigān | مدفون |
| gird | مدار |
| mast(ōg) | مدھوش |
| mastōgīh | مدھوши |
| rāyēnāg | مدیر |
| rāyēnīdārīh | مدیریت |
| mar | مر |
| -(T)m , man | مرا |
| āyaft | مراد |
| rad-passāg | مراسم جشنهای گاهنبار |
| hādōxt , hamāg-dēn | مراسم مذهبی |
| dāštār | مراقب |
| pahrēxtān , zēnēnīdan | مراقبت کردن |
| dō-axwānīg | مریبوط به دو جهان |
| dādīg | مریبوط به قانون |
| hādamānsarīg | مریبوط به هاتمانسر |
| win(n)ārdan | مرتب کردن |
| larzīdan | مرتعش شدن |
| sardsēr | مرتفع (زمین) |
| pēšār būdan | مرتکب گناه شدن |
| wassad , xrōhak | مرجان |
| wassadēn | مرجانی |
| anōšag-ruwān , hu-fraward | مرحوم |
| mard , wīr | مرد |
| murdār , nasā | مردار |
| mardānagīh | مردانگی |
| mardānag , nar | مردانه |
| zarmān | مرد پیر |

| | | | |
|---|-----------------|--|---------------|
| ham-pursagīh | مشاوره | mizd , pādāšn | مزد |
| nigerīdan , nīš- | مشاهده کردن | māzdēsn | مزداپرست |
| mušt , (must) | مشت | māzdēsnīh | مزداپرستی |
| kāmagōmand | مشتاق | mizdwar | مزدور |
| ōšastar , xwarāsān | شرق | māzdēsn | مزدیسن |
| jud-ristag | شرک | māzdēsnīh | مزدیسنسی |
| hur | مشروب الکلی | ābād(ān) | مزروع |
| škeftīh , widang | مشقت | čāšnīg , čaxšišn , mizag | مزه |
| mašk | مشک | mizagōmand | مزهدار |
| mušk | مشک | mēzīdan | مزیدن |
| mašk , mašk-abarzēn | مشکوک | mi(j)ag | مزه |
| gumānīg , warōmand | مشکیزه | rōy | مس |
| maškīzag | مشو | pursišnīg | مسئول |
| mi(j)ug | مشهور | ayārōmandīh | مساعدت |
| nāmīg , nāmčištīg | مصيبت | kārdāg , kārawānīg | مسافر |
| škeftīh | مضطرب ساختن | -masāy | -مسای (پسوند) |
| āyōzīdan=āyōxtan | مطابق رسم معمول | must | مُست |
| pad ēwēn | مطلع | mast(ōg) | مست |
| pursišnīg | مطمئناً | kāmgār , kāmag-xwadāy | مستبد |
| ēwar | مظہر | čamišn | مستراح |
| āsnūd(ag) | مطبوع ترین | māništag | مستقر |
| xwālist | مطمئن | bunag dāštan | مستقر شدن |
| a-gumān , abē-gumān , ēwar , ōstīgān , tāštīg | مطبع | rāst | مستقيم |
| framān-burdār | معادل | mastōgīh | مستی |
| gōhrīg | عارض | mazgit | مسجد |
| hambadīg , hambasānīg , hamēmāl | معتبر | wanīgar | مسوف |
| wizurd | معترف | hamwār | مسطح |
| āstawān , xwastūg | معترف به دین | āwarišn , bunag , ēstišn , mān , mānišn , xān ud mān | مسکن |
| dēn-āstawān , dēn-burdār | معتمد | dwārišn , gilistag | مسکن دیوان |
| wistāx | معجزه | pīr | مسن |
| warz , widimās(īh) | معدوم | ēraxtan | مشاجره کردن |
| an-ast | معده | bahr(ag)war | مشارکت |
| kumīg | | ham-pursag | مشاور |

| | |
|--|--|
| magas , maxš | مگس |
| magas ī angubēn | مگس انگین |
| šīrēnīh | ملاحت |
| āmār , hangārišn , nigerišn , ošmārišn | ملاحظه |
| kard-espās , P. hāmharz | ملازم |
| kafč | ملاقه |
| āwēnišn | ملامت |
| ēraxtan | ملامت کردن |
| čarb | ملایم |
| čarbīh | ملایمت |
| mārdan | ملتفت شدن |
| kullag , mayg | ملخ |
| gizistag | ملعون |
| dast(a)gird | ملک |
| bāmbišn | ملکه |
| gīrišnīg , griftārōmand | ملموس |
| pad-wizēn | ممتناز |
| šāyēd , tuwān | ممکن است |
| ōh | ممکن است (با فعل مفهوم تردید رامی رساند) |
| *az , man | من |
| niyābag , passazag | مناسب |
| abāy- , abāyēd | مناسب است |
| abāyistan , saz- | مناسب بودن |
| pādan | منتظر شدن |
| axtar(ā)mār , star-ōšmar | منجم |
| afsārdan | منجمد شدن |
| axtar(ā)māřīh | منجمی |
| waštan | منحرف شدن |
| xwahl | منحنی |
| -ōmand | — مند (پسوند سازنده صفت توصیفی) |
| āwarīšn , māništ , nišēmag | منزل |
| menišn , ragīh | منش |
| frāz griftan , gumārdan , hištan | منصوب کردن |

| | |
|----------------------------------|-----------------------|
| handēmāngarīh | معرفی |
| handēmāngar | معرفی کننده (به حضور) |
| nāmčištīg | معروف |
| hu-bōy | معطر |
| bōyēnīdan | معطر کردن |
| čimīg | معقول |
| šōnīg | معمول |
| nigerišnīg | 沐لم |
| rāz-kirrōg | معمار |
| čim | معنی |
| brīn | معین |
| may | مع |
| hambasānīg | معاییر |
| dōšastar , xwarōfrān , xwarwarān | مغرب |
| abar-tan , abar-menišn , wastār | مغورو |
| mazg | مغز |
| wiyābānīg | مشوش |
| šēb- | مشوش شدن |
| tarwēnīdan , wānīdan | مغلوب کردن |
| mow-mard | مغ مرد |
| gōkānīg | مفصل |
| wiftag | مفهول بودن |
| pādixšā(y) | مقتدر |
| brēhēnīdan | مقدار کردن |
| abēzag , pāk , spēnāg , yōjdahr | قدس |
| zamānīg | مقرر شده |
| kūn | مقعد |
| māništāg | مقیم |
| wadag | مکار |
| wēnāb | مکافه |
| makōk | مکوک |
| mizīdan | مکیدن |
| ma agar | مگر |

| | |
|--|--|
| mōyag | مویه |
| mōyēn | موین |
| ma | مه (پیشوند نفی) |
| meh | مه |
| mēy | مه |
| kārdāg | مهاجر |
| must-abarmānd | مهاجم |
| abzār, hunar, hunarōmandīh, kārāgāhīh, nēzūmānīh | مهارت |
| aziš-meh, mehtar | مهرتر |
| mehtarīh | مهرتری |
| Mihr | مهر: گاه نما: هفتمين ماه سال و شانزدهمين روز ماه |
| Mihr | مهر (ایزد) |
| dōstīh, dōšagīh, dōšāram, mihr | مهر |
| muhr | مهر |
| mihrbān, xwābar | مهریان |
| nāzišn, nēkīh | مهریانی |
| āwištan | مهر کردن |
| muhrag | مهره |
| gardānāg | مهره (بازی) |
| muhrag | مهره (نرد) |
| kā bēn | مهریه |
| ayrē, mahist | مهست |
| mādagwar, wāspuhr | مهم |
| rāz-kirrōg | مهندس |
| may | می |
| andar, andarag, mayān | میان |
| nēm-tan | میان تن |
| jādag-gō(w), mayānjīg | میانجی |
| jādag-gō(w)īh, mayānjīgīh | میانجیگری |
| mayānag | میانگین |
| mayānag | میانه |
| tuwān | می توان (+ مصدر) |
| mēx | مینخ |

| | |
|----------------------------------|------------------------|
| čim-gōwāgīh | منطق (علم) |
| čimīg | منطقی |
| win(n)irdan | منظمشدن |
| win(n)ārdan | منظمه کردن |
| *nakkīrā | منکر |
| mang | منگ |
| mōy, wars | مو |
| sōhišnīg | مؤثر |
| tarsāgāh | مؤدب |
| nigāh dāštan | مواظیب بودن |
| nigāh-dārīh, nigāh-dārišnīh, pās | مواظیبت |
| pad-pānag | مواظیب شده |
| pahrēxtan | مواظیب کردن |
| ham-dādestān | موافقت |
| pašn, pašt(ag) | موافقت |
| pādixšīr | موافقت نامه |
| āsrō, āsrōn, mānsr-bar, mowbed | موبد |
| āsrōīh | موبدی |
| frāxēnīdan | محجوب پیشرفت شدن |
| wišūdag | موجود اهریمنی |
| ast | موجود است |
| čimīg | موجه |
| mōr | مور |
| dādestān, jadag | مورده |
| mōrd | مُورَد |
| kār framūdan | مورد استفاده قرار دادن |
| mōz | موز |
| mōzag | موزه |
| mušk | موس |
| dar | موضع |
| kāmag-hanjām | موقن |
| kāmag-hanjāmīh | موقفیت |
| hamdam | مونس |

| | |
|---|-------------------------------|
| aburnāyīh | نابرنایی |
| ānāst(ag) , an—ast , | نابود |
| abēsīhīdan | نابود شدن |
| abēsīhēnīdan (afsēnistān) , gugān— , kandan , murnjēnīdan , wānīdan , wimūšān | نابود کردن |
| zadār | نابودکننده |
| abēsīhišn(Th) , an—astīh , wānišn | نابودی |
| ālūdag , druwānd | نایاک |
| ālūdan | نایاک کردن |
| druwāndīh | نایاکی |
| rōz—ward , wardišnīg | نایایدار |
| wardišn(Tg)Th | نایایداری |
| abaydāg | نایدید |
| abaydāgīh | نایدیدی |
| wattar | نایسند |
| Anābuhlāg | نایل (نام بالاترین درجه گناه) |
| abaydāg , a—wēnišnīg | نایدا |
| abaydāgīh | نایدایی |
| abādixsā(y) , abādyāwand , agār , an—abzār , armēšt | ناتوان |
| agārīhistān | ناتوان شدن |
| agārēnīdan | ناتوان کردن |
| abādixsā(y)Th , abādyāwandīh , agārīh | ناتوانی |
| a—čār | ناتچار |
| awēstām , kust(ag) , pāygōs , rōstāg , zānd | ناحیه |
| a—hunsand | ناخرست |
| a—hunsandTh | ناخرستی |
| năxun , srū | ناخن (انگشت) |
| an—abēdān | ناخواستنی |
| a—xwaš | ناخوشایند |
| a—dān , duš—dānāg , duš—āgāh | نادان |
| a—dānīh , pas—dānišnīh | نادانی |
| abānd , abārōn , zēlān | نادرست |
| abāndīh | نادرستی |

| | |
|---------------------------------|------------------------------|
| mēxī gāh | میخ گاه: در نجوم: ستاره قطبی |
| asprēs | میدان اسب دوانی |
| kārezār | میدان کارزار |
| mēzdbān | میزبان |
| mēš | میش |
| mēš—sār | میش سار = میش سر |
| mēγ , miznē | میخ |
| passand | میل |
| kabīg | میمون |
| mēnōg , mēnōg(īg)īh | مینو |
| yazadān | مینوها |
| spēnāg mēnōg | مینوی خوب |
| mēnōg , mēnōgīg | مینوی |
| mēwag , bār , bār | میوه |
| mehmān | میهمان |
| aspinj | میهمان خانه |
| wišād—dar | میهمان نواز |
| aspinj , mehmānīh , spinjānagīh | میهمان نوازی |
| sūr , xwaran | میهمانی |
| mēhan | میهن |

«ن»

| | |
|------------------|-------------------|
| na— (پیشوند نفی) | نا— |
| naāyād | نا آباد |
| naāshātī | نا آشنا |
| naāgāhī az āyndē | نا آگاهی از آینده |
| naastowār | نا استوار |
| namīd | نا میمید |
| namīdi | نا میمیدی |
| nābāja | نابجا |
| nābrāna | نابرنا |

| | |
|-----------------------------------|------------------------|
| brām- , nāl- | تالیدن |
| nām | نام |
| a-paymān | نامتعادل |
| a-dahm | نامحرم |
| a-griftār | نامحسوس |
| a-nāmčištīg | نامشخص |
| an-abāy , a-sazāg | نامناسب |
| an-ast | ناموجود |
| frawardag , nāmag | نامه |
| čašmag , nāmīg | نامی |
| nān | نان |
| drōn yaštan | نان درون را تقدیس کردن |
| drōn | نان مقدس |
| an-abzār | ناوارد |
| a-homānāg | ناهمانند |
| Anāhīd | ناهید: در نجوم: و نووس |
| Anāhīd | ناهید: نام ایزدی مؤثث |
| nāy | نای |
| nāy | نای (واحد طول) |
| tabarzad | نبات |
| ham-nibardīh , ham-rānīh , nibard | نبرد |
| nibardīdan | نبرد کردن |
| nibardag | نبرده |
| nibēg | نبي |
| a-bīm | ترس |
| frazām , hanjām | نتیجه |
| bōxtārīh , | نجات |
| bōxtār | نجات بخش |
| bōxtan | نجات یافتن |
| durgar | نجار |
| kundāgīh | نجوم |
| pad-gōhr | نجیبزاده |
| naxčīr | نخجیر |

| | |
|----------------------------------|---------------|
| dušwārīh | ناراحتی |
| a-hunsand | ناراضی |
| xām | نارس |
| a-husandīh | نارضایتی |
| anārgēl | نارگیل |
| nāzišn | نازش |
| bāřig/k , nāzuk | نازک |
| duš(x)wār , ſjud-dādestān | ناسازگار |
| a-spās , an-espās | ناسپاس |
| an-espāsīh | ناسپاسی |
| duš-nām | ناسزا |
| ēraxtan | ناسرا گفتن |
| a-xwaš , dušrām , mustōmand | ناشاد |
| a-xwāřīh , a-xwašīh | ناشادی |
| an-arzānīg | ناشایسته |
| a-pattūg | ناشکیبا |
| nāfag | ناف |
| a-frasāwand | نافرسوندی |
| a-burd-framān , spōzgār | نافرمان |
| a-burd-framānīh , spōz , spōzišn | نافرمانی |
| spōxtan | نافرمانی کردن |
| xwāřbarīg | نافع |
| an-uspurrīg | ناقص |
| agārīhistan | ناکار شدن |
| agārēnīdan | ناکار کردن |
| agār | ناکار |
| a-kard | ناکرده |
| a-warzīd | ناکشته |
| an-āgāh | ناگاه |
| a-čārag , a-wizīrišnīg | ناگزیر |
| a-gōwāg | ناگویا |
| an-ādūg , an-arzānīg | نالایق |
| brāmag | ناله |

| | |
|---|--------------------|
| abar nišāstan | نصب کردن |
| šuhṛ | نطفه |
| rāyišn , wirāyišn(Th) | نظم |
| yarrānīdan | نعره زدن |
| naſt | نفت |
| nikōhišnīg , zišt | نفرت‌انگیز |
| nifrīn | نفرین |
| nifrīdag | نفرین شده |
| nikōhīdan | نفرین‌کردن |
| grīw | نفس |
| damišn | نفس |
| daftan | نفس کشیدن |
| sūrāg | نقب |
| asēm | نقره |
| asēmēn | نقره‌ای |
| kāhišn , nifrsišn | نقسان |
| Gōzihrsar | نقطه اعتدال بهاری |
| Gōzihrdumb | نقطه اعتدال پاییزی |
| ērang(īh) , nikōhišn | نکوهش |
| nikōhīdan | نکوهیدن |
| nigārag , pahikar | نگاره |
| nigār- | نگاشتن |
| nigāh | نگاه |
| pānag | نگاهبان |
| nigāstār , | نگاهدار |
| dārišn , jadārīh , nigāh-dārīh , nigāh-dārišnīh | نگاهداری |
| (nigāh) dāštan | نگاه داشتن |
| nigāh kardan | نگاه کردن |
| nigerišn | نگرش |
| nigerīdan | نگریدن |
| nigūn | نگرون |
| nigūnsār | نگرسار |
| nigūnīh | نگرنی |

| | |
|--|------------------------------|
| ahy , fradom , fradomīh , naxust , nazdist | نخست |
| wuzurg framadār | نخست وزیر |
| muy | نخل |
| abar-tanīh | نخوت |
| naxōd | نخود |
| -endag | نده (پسوند سازنده صفت فاعلی) |
| us(t)ōfrīt , zōhr | نذر |
| gušn , nar | نر |
| nēw-ardaxšīr | نرد (بازی) |
| pillagān , srād | نربان |
| parzīn | نرده |
| nargis | نرگس |
| čarb , narm , nāzūk | نرم |
| nizār | نزار |
| nizārīh- | نزار شدن |
| nizārīh | نزاری |
| stēzag | نزاع |
| nazd(Tk) | نzedیک |
| nazdīkīh | نzedیکی |
| gyān kandan | نزع |
| abāz dādan ë | نسبت دادن به ... |
| nastaran | نسترن |
| nask | نسک (بخشی از اوستا) |
| āwādag , gōhr(ag) , naſt , puſt | نسل |
| daxšag , nišān | نشان |
| nimūdan | نشان دادن |
| daxšagōmand | نشاندار |
| (abar) nišāstan | نشاندن |
| nišast | نشست |
| nišastan | نشستن |
| nišēb | نشیب |
| nišēb | نشیب: در نجوم; حضیض |
| kūn | نشیمنگاه |

| | | |
|---|-------------|--------------------|
| tis-iz | نه... اصلأ | نگهبان |
| nō | نه | نگهبانی کردن |
| bun , nihādag | نهاد | نگهداری کردن |
| nihādan | نهادن | نم |
| nihāl | نهال | نماز |
| nihān | نهان | نمایز بردن |
| nihānīg | نهانی | نمد |
| jō(y) | نهر | نمودنی |
| nihuftan, (nihumbīdan) | نهفتن | نمکان |
| nohom | نهم | نمودن |
| nāy | نی | نو |
| niyāg | نیا | نو |
| astānag , niyāz | نیاز | نواختن (نی) |
| astānagōmand , drijōš , niyāzōmand | نیازمند | نواختن (آل موسیقی) |
| drijōšīh , niyāzōmandīh | نیازمندی | نوازنده |
| an-āhōg , an-ālūd , | نیالرده | نوازندۀ چنگ |
| a-gumēg | نیامیخته | نود |
| azbāyišn , niyāyišn | نیایش | نورانی کردن |
| azbāy- | نیایش کردن | نوروز |
| dawāl , nērang | نیرنگ | نوزاد |
| abzār , nērōg , ōz , stabrīh , tuwān , zōr | نیرو | نوزده |
| abzār , amāwand , nērōgōmand , ōzōmand , pādixshā(y) , pādyāwand , warzāwand , zōrīg , zōrōmand | نیرومند | نوشاند |
| abar-ōz | نیرومندتر | نوشت |
| amāwandīh | نیرومندی | نوشته |
| axw , uštānīh | نیروی زندگی | نوشیدنی مقدس |
| anī-z , -iz | نیز | نوع |
| nayestān | نیزار | نورک |
| nāy-srāy | نی زن | نوه |
| nēzag , sel | نیزه | نوید |
| nēst | نیست | نویسنده گی |
| nayestān | نیستان | نویسنده |
| an-astīh , nēstīh | نیستی | نه |
| pāsbān | | |
| pās dāštan | | |
| pādan | | |
| nam | | |
| namāz | | |
| namāz burdan | | |
| namad | | |
| a-marg | | |
| naft | | |
| nimūdan | | |
| gāhwārag | | |
| nōg | | |
| nīwāg | | |
| nāy-pazd- , pazd- | | |
| srūdan | | |
| huniyāgar | | |
| čang-srāy | | |
| nawad | | |
| abrōxtan , rōzēnīdan | | |
| nōg-rōz | | |
| nōg-zād(ag) | | |
| nōzdah | | |
| xwārēn- | | |
| nibištan | | |
| nibēg | | |
| parāhōm | | |
| gōnag , sardag , sān , šōn | | |
| bālēn , bašn , sar , tērag | | |
| nab | | |
| *niwē | | |
| dibrīh | | |
| dibrī | | |
| mă , nē | | |

| | |
|----------------------------|---|
| frēzbānīg | واجب |
| abāz kardan az | وادار به ترک کردن |
| rawēnīdan | وادار به رفتن کردن |
| āstārēnīdan | وادار به گناه کردن |
| *ēnōkēn | وارث (زن) |
| andar āmadan , andar šudan | وارد شدن |
| abārōn , nigūn | وارون |
| mayānīg | واسطه |
| rōšn/ag | واضح |
| wizurd | واقعی |
| abespurdan , (abespārdan) | واگذار کردن |
| pāymār | واگذاری |
| abām | وام |
| Way ī wattar | وای بدر (دیور) |
| Way ī weh | وای به (ایزد) |
| petyārag | وبال (نجوم) |
| graw(Th) , graw(a)gān | وثيقه |
| widest | وجب |
| widestīg | وجبی |
| axw , astīh , stī | وجود |
| bīm , *nihēb | وحشت |
| bīmgēn | وحشتناک |
| kōfīg | وحشی |
| waxšwar | وحششور |
| war | ور |
| warzāwand | ورجاوند |
| tar | وراء |
| afsōn | ورد |
| warzāg | ورزا |
| warzīdan | ورزیدن |
| garmōwar(Th) | ورگرم |
| Wōrūbaršt | وزوبورشت (نام اقلیم شمال غربی از هفت اقلیم) |
| Wōrūjaršt | وروجرشت (نام اقلیم شمال شرقی از هفت اقلیم) |

| | |
|---|--------------------------|
| gazišn | نیش |
| gazīdan | نیش زدن |
| nay | نیشکر |
| hu-nēk(ōg) | نیک |
| hu-menīšn | نیکاندیش |
| hu-mānīh | نیکاندیشی |
| hu-čašm | نیک چشم |
| hu-čašm | نیک خواه |
| hu-čašmīh , hu-mānīh | نیک خواهی |
| nēk-gōhr | نیک گوهر |
| hu-čihr , nēk(ōg) | نیکو |
| ahlā , ahlaw , ašō , hudā(ha)g , hugar , kirbakkar , xwābar | نیکوکار |
| ahlāyīh , ahlawīh , hudā(ha)gīh , kirbakkarīh , xwābarīh | نیکوکاری |
| nēkīh | نیکی |
| nīl | نیل |
| nīlōpal | نیلوفر |
| nēm | نیم |
| nēm-asp | نیماسب |
| nēm-asp | نیماسب: در نجوم: برج قوس |
| nēm-tan | نیم تن |
| nēw-rōz , rabih | نیمروز |
| bālēn-gāh , taxi-gāh | نیمکت |
| nēmag | نیمه |
| graw | نی نازک |
| nēw | نیو |
| niyō(x)šišn | نیوش |
| niyō(x)šīdan | نیوشیدن |

«و»

و (با ضمیر متصل می آید مانند šـ) (uـ)
و

uـ
ud , (uـ)

(۵)

| | |
|--|------------------------------------|
| -īhā | ـها (پسوند جمع) |
| -īhā | ـها (پسوند سازنده قید) |
| hād | ها (هر یک از بخش‌های یستا) |
| hādamānsar | هاتمانسر |
| hādamānsarīg | هاتمانسری |
| hādōxt | هادخت (یکی از نسکهای گم شده اوستا) |
| hādōxt | هادخت (مراسم قربانی خاص) |
| hāsar | هاسر (مقیاس زمان) |
| hāsar | هاسر (مقیاس طول) |
| hāmōn | هامون |
| hāwan | هاون |
| haštah | هجدہ |
| hēnīh | هجرم |
| *adēn-, franāstan, hāxtan, nīdan, rāyēnīdan, zāmēnīdan | هدایت کردن |
| hu-čihr | هچیر |
| kām(ag) | هدف |
| dāsar, dāšn, pārag | هدیه |
| har(w), wisp | هر |
| čand | هر اندازه |
| abādixšā(y)īh | هرچ و مرج |
| čand | هر چند |
| čegām-iz | هر چه |
| *jomā | هر دو |
| rōzwārag | هر روزه |
| hamē ka | هر زمان |
| halag | هرزه |
| drāyišn | هرزه گریبی |
| drāyīdan | هرزه گریبی کردن |
| kadām-iz-ē(w) | هر کدام |
| kadār-iz-ē(w) | هر که |

| | |
|---|---|
| adēn | ورود |
| wazišn | وزن |
| wazay | وزع |
| garānīh | وزن |
| tarāzēnīdan | وزن کردن |
| wāyīdan, wazīdan | وزیدن |
| dastwar | وزیر |
| bidaxš | وزیر اعظم |
| mayān | وسط |
| wēhm | واسیع |
| abzār, čār(ag), zay | وسیله |
| handarz | وصیت |
| tan-bahr | وضعیت جسمی |
| rāyēnišn | وظیفه |
| xwēš-kār | وظیفه‌شناس |
| xwēš-kārīh | وظیفه‌شناسی |
| a-xwēškār | وظیفه‌شناس |
| ēkānag | وفدار |
| ēkānagīh | وفداری |
| hu-škōhīh, škōh | وقار |
| žādag-gō(w) | وکیل |
| win | ون |
| Wanand | ونند |
| Wīdadaš | ویددقش (نام اقلیم جنوب غربی از هفت اقلیم) |
| awērag, awērān, drōšag | ویران |
| kastārīh | ویران‌سازی |
| abesīhēnīdan, hambāstan, kandan, wišuftan | ویران کردن |
| kastār | ویرانگر |
| abesīhēnišn(īh) | ویرانی |
| passāzišn, wirāyišn(īh) | ویرایش |
| daxšag | ویژگی |
| abēzag | ویژه |

| | |
|---|-----------------------|
| hamāl, ham-tā, tā | همتا |
| ham-tōhmag | هم تختمه |
| ham-tan | هم تن |
| ham-ēdōn | هم چنین |
| ham-dādestān | همداستان |
| abāgīh | همدستی |
| hamdam | همدم |
| ham-dēsag | همدیس |
| ham-gōhr | هم ذات |
| ayārōmand, hambāy, P. hamhārz | همراه |
| az ... hammis, jomā | همراه با |
| abāgīh, ayārōmandīh | همراهی |
| abāgēnīdan | همراهی کردن |
| ham-zamān | هم زمان |
| ham-sāyag | همسایه |
| hamēst(ag)ān | همستگان |
| čagar, nārīg, zan | همسر |
| ham-dēsag | هم شکل |
| ham-bašn, ham-tan | هم قامت |
| ham-kār | همکار |
| ham-kārīh | همکاری |
| ham-gōhr | هم گوهر |
| hamagīh | همگی |
| ham-nibardīh | هم نبردی |
| ham-sardag | هم نوع |
| hamwar | هموار |
| hāmwār(ag) | همواره |
| hamāg(īh), hambāstag, hamist, hāmōyēn, har(w), harwīn, harwisp, | همه |
| harwispīn, wisp | همه دین (مراسم مذهبی) |
| hamāg-dēn | همی |
| hamē | همی (= اتحاد) |
| hamīh | همیدون |
| ham-ēdōn | |

| | |
|---|------------------------------|
| hagriz | هرگز (با نفی) |
| Ohrmazd | هرمزد: در نجوم: مشتری |
| Ohrmazd | هرمزد: گاهنما: اولین روز ماه |
| har(w) | هر یک |
| hazār | هزار |
| hazārag | هزاره |
| uzwārišn | هزوارش |
| uzēnag | هزینه |
| hast=ast | هست |
| ast(ag), uruspar | هسته (میوه) |
| axw, astīh, mādayān, stī | هستی |
| zāyišnīg | هستی یافته |
| hašt | هشت |
| haštād | هشتاد |
| hištan | هشتمن |
| haft | هفت |
| haftād | هفتاد |
| haftān | هفتان |
| haftān | هفت سیاره |
| Haftōring | هفت رنگ (نجوم) |
| haftag | هفت |
| haftdah | هفده |
| halām | هلام |
| halīlag | هلیله |
| ham, -iz | هم |
| hōmāst | هماست (دعاهای مختلف) |
| hamāl | همال |
| ham-gōnag | همانگونه |
| homānāg, ham-ēwēnag | همانند |
| ēw-sānīh, hāwandīh, hangōshīdag, homānāgīh, mānāgīh | همانندی |
| hamīh | هماهنگی |
| humāy | همای |
| ham-pursag | همپرس |

| | |
|---|---------------------------|
| ē(w) | ی (نکره) |
| ayāb | با |
| Yāt | يات (نام درجه‌ای از گناه) |
| ayād , ayāsišn(Th) , daxšag , warm , wīr , wīrōmandīh | باد |
| ayādgār | یادگار |
| hammōxtan | یادگرفتن |
| hammōxtār | یادگیرنده |
| hammōxtārīh | یادگیری |
| ayār | یار |
| ayārīh , frayād , frayādišn | یاری |
| ayārīdan , frayādīdan | یاری کردن |
| yāzdah | یازده |
| yāsaman | یاسمن |
| ayāftan , windādan | یافتن |
| windišnīg | یافتنی |
| yākand | یاقوت |
| yākand | یاکند |
| bašn | یال |
| ayārōmand , dast-gīr | یاور |
| afsārdan | یخ بستن |
| ay , hād | یعنی |
| grīwbān | یقه |
| ēwar | یقین |
| ēwar | یقیناً |
| ēk , ēw | یک |
| ēw-bār | یکبار |
| ēw-kard(ag) | یکپارچه |
| ēw-tā , tā | یکتا |
| ēk-dād | یکتا آفریده |
| ham-ēwēnag | یک جور |
| ē(w)-čand | یک چند |
| *lipī | یک درجه (از قوس) |
| ēw-sān | یکسان |

| | |
|--------------------------------------|----------------------|
| hamēšagīh , jāwēd(an) | همیشگی |
| bāstān , hamē , hamēšag , P. yāwēdān | همیشه |
| hamē-wahār | همیشه بهار |
| hamēšag-sōz | همیشه سوز |
| zamīg-paymānīh | هننسه |
| Hindūgān | هندوستان |
| Hindūg | هندي |
| hunar , kirrōgīh | هنر |
| hu-tuxš , kirrōg | هنرمند |
| hunarāwandīh | هنرمندي |
| hangām , jār | هنگام |
| ahanūz | هنوز |
| andarwāy , wāy | هوا |
| ōš(Th) | هوش |
| ōšyār | هوشیار |
| Hōm | هوم |
| hōmōmand | هومدار |
| hōmēn , hōmīg | هومي |
| āškārāg , nigerišnīg | هويدا |
| ēč , ham-bun | هبيچ (با ارادت منفي) |
| kas-iz | هبيچ کس |
| hērbed | هيريد |
| hērbedestān | هيريدستان |
| hērbedīh | هيريدى |
| ēs/zm | هيزم |

«ی»

- ی (ادات، به فعل مضارع معنی تمثیلی می دهد)
 ی (ادات ربط)
 -ی (پسوند سازنده اسم معنی)
 -ی (پسوند سازنده صفت ثانوی)

یکسانی
یک سوم
یک موزه
یکی شدن
یکی کردن
یل
یوزپلنگ

— یدن (پسوند سازنده مصدر ثانوی)
— بین (پسوند سازنده صفت نسبی)
یوغ
یونانی

ēw-sānīh
srišwadag
ē-(w)-mōg
hambüdan
hamēnīdan
yal
yōz
-īdan
-ēn
juy
Hrōmāyīg

پیوستها

پیوستها

۱- ایزدان

| | |
|-----------------------------|---------------|
| Ohrmazd | هرمزد |
| Amahraspandān | امشاپندان |
| Wahman | بهمن |
| Ardwahišt (Urd-, Ašawahišt) | اردیبهشت |
| Šahrewar | شهریور |
| Spandarmad | سپندرارماد |
| Hordād | خرداد |
| Amurdād | امرداد |
| Ādur | آذر |
| Anahīd | اناهید |
| Ard (Ahlišwang) | ارد (اہلشونگ) |
| Aštād | اشتاد |
| Burz | برز |
| Ērmān | ایرمان |
| Mihr | مهر |
| Rašn | رشن |
| Srōš | سروش |
| wahrām | بهرام |
| Way ī weh | وای به |
| Zurwān | زروان |

۲- دیوان

| | |
|---------|----------|
| Ahreman | اهریمن |
| Akōman | اکومن |
| Arzūr | ارزوور |
| Astwhād | استویهاد |

| | |
|-------------------------------|---------------|
| ¹² Māh | ماه |
| ¹³ Tīr | تیر |
| ¹⁴ Gōš | گوش |
| ¹⁵ Day Pad Mihr | دی به مهر |
| ¹⁶ Mihr | مهر |
| ¹⁷ Srōš | سروش |
| ¹⁸ Rašn | رشن |
| ¹⁹ Frawardīn | فروردین |
| ²⁰ Wahrām | بهرام |
| ²¹ Rām | رام |
| ²² Wād | باد |
| ²³ Day Pad dēn | دی به دین |
| ²⁴ Dēn | دین |
| ²⁵ Ard (Ahlišwang) | ارد (اهلشونگ) |
| ²⁶ Aštād | اشتاد |
| ²⁷ Asmān | آسمان |
| ²⁸ Zāmyād | زامیاد |
| ²⁹ Māraspand | مارسپند |
| ³⁰ Anagrān | انغران |

۵- گاهها

| | |
|-----------|-----------------------|
| Hāwan | بامداد |
| Rapihwīn | نیمروز |
| Uzērin | غروب |
| Ebsrusrim | غروب آفتاب تا نیمه شب |
| Ušahin | نیمه شب تا سپیده دم |

۶- کشورها

| | |
|------------|-----------------------|
| Xwanirah | خوئنیره (مرکزی) |
| Arzah | ارزه (شرقی) |
| Fradadaſš | فرداداſš (جنوب شرقی) |
| Wīdadadaſš | ویدداداſš (جنوب غربی) |

| | |
|--------------|--------|
| јeh | جه |
| Way ī Wattar | وای بد |
| Xēšm | خشم |
| Wizarš | وزرش |

۳- ماهها

| | |
|----------------|-------------|
| I Farwardīn | فروردین |
| II Ardwahišt | اردبیهشت |
| III Hordād | خرداد |
| IV Tīr | تیر |
| V Amurdād | امرداد |
| VI Šahrewar | شهریور |
| VII Mihr | مهر |
| VIII Abān | آبان |
| IX Ādur | آذر |
| X Day | دی |
| XI Wahman | بهمن |
| XII Spandarmad | اسفند |
| + Frawardīgān | + فروردیگان |

۴- روزها

| | |
|---------------------------|-----------|
| ¹ Ohrmazd | هرمزد |
| ² Wahman | بهمن |
| ³ Ard wahišt | اردبیهشت |
| ⁴ Šahrewar | شهریور |
| ⁵ Spandarmad | سپندارماد |
| ⁶ Hordād | خرداد |
| ⁷ Amurdād | امرداد |
| ⁸ Day pad Ādur | دی به آذر |
| ⁹ Ādur | آذر |
| ¹⁰ Abān | آبان |
| ¹¹ Xwar | خور |

سوه (غربی)
وروبرشت (شمال غربی)
وروجرشت (شمال شرقی)

۹- واژه‌نمای پهلوی واژه‌های افزوده

dīg
wēzag
*nihēb
Wizarš
war-wēzag
xīg
rox
rēbās
čaxrag
šabyār
sayistan

وَسْكَنَةٌ
اسْوَمْوَا
اوْسَعَهَا
اَعْكَلَهُ
اَلْ اسْعَمْوَا
كَوْنَهُ
لَسْمَهُ
لَعْنَسَهُ
وَسْكَلَهُ
رَسْقَنَهُ
سَوْسَانَهُ

Sawah
Wōrūbaršt
Wōrūjaršt

۷- واحدهای اندازه‌گیری طول

I angust
I widest
I pay
I frārast
I gām
I gām ī dō Pāy
I ĥud-nāy
I nāy
I hāsar ī
I frasang

- (۱) انگشت = ۳ اینچ
- (۲) بدست = ۹ اینچ
- (۳) پای = ۱۲ اینچ
- (۴) ذراع = ۱۶ اینچ
- (۵) گام = (پارده) فوت
- (۶) گام دو پا = فوت
- (۷) یک بغل = ۶ فوت
- (۸) نای ($\frac{1}{5}$ پارده) = ۱۰ فوت
- (۹) هاسر کوچک = ۱۰۰۰ گام دو پا (= ۱ میل)
- هاسر بزرگ = ۱ فرسنگ
- فرسنگ = ۴ میل

- «برجهای دوازده گانه»

warrag
gāw
dō-pahikar
karzang
šagr
hōšag
tarāzūg
gazdum
nēm-asp
wahīg
dōl
mahīg

| | |
|-------|------------|
| حمل | بِرَه |
| ثور | گَاو |
| جوزا | دو پیکر |
| سرطان | خَرْچَنَگ |
| اسد | شَيْر |
| ستبله | خَوشَه |
| میزان | تَرَازُو |
| عقرب | كَرْذَم |
| قوس | نِيمَاسَپ |
| جدی | بَرَغَالَه |
| دلو | دُول |
| ماهی | حَوْت |

* این فهرست به وسیله مترجم افزوده شده است.

بخش سوم

واژه‌نمای پهلوی

PAHLAVI KEY

THE alphabetical order is that of the Aramaic alphabet, taking account of the first value of each letter only (*see* Table II, p. xiii), thus:

$$1 \cdot 2 \cdot 3 = 6 \cdot 5 \cdot 3 = 90$$

| | | | | |
|--|-------------|-------------------|-------------|--|
| [2] | | | [i] | |
| ähan, any ^I , 1-3axw, 1-2xān | 1 148 | a-, ä, h- | - 11 | |
| hāwand | 2 138 | brād ^I | 1 13 | |
| hāwāndih | 2 118 | haxt | 1 118 | |
| ahunsand | 2 1018 | ähixtan, häxtan | 1 1018 | |
| ahunsandih | 2 1018 | xāyag | 1 1018 | |
| aniz ^I | 2 118 | ähan | 1 118 | |
| 1-2hāwan | 1 118 | xayūg | 1 118 | |
| ahunawar | 2 118 | xāyagdēs | 2 118 | |
| ahanūz, aniz ^I | 2 118 | xāyag | 2 118 | |
| ähögēn- | - 2 118 | äxēz- | - 11 | |
| ähögēnidan | 1 118 2 118 | äxēzidān | 1 118 2 118 | |
| ähög, ähüg, xānag | 1 118 | ähidih | 2 118 | |
| äxwarr | 2 118 | ähid | 1 118 | |
| äxwarrsälär | 2 118 2 118 | axwān | 1 118 | |
| ahomänāg | 1 118 2 118 | axwārih | 2 118 | |
| axwamn | 1 118 2 118 | ähang | - 11 | |
| ähanj- | - 2 118 | xānig | 1 118 | |
| | | axwēškār | 2 118 | |

¹ = (part) ideogrammatic spelling

N = numeral

PAHLAVI KEY

| | [6] | [5] |
|------------------|------------|-------------------------------|
| ādehīg | اهدیگ | ay, ē, s̄ēn |
| adānīh | ادانیه | abahr |
| adān | ادان | wany ^r |
| hixr | هیخ | abīm |
| ayārd- | -ایرد | abēš |
| ayārdēn- | -ایردنه | abēsh |
| ayārdēnīdan | ایردنه‌دان | pidar ^r |
| ayārdēnišn | ایردنه‌شن | ^l pid ^r |
| ayārdīdan | ایردیدان | abōy |
| ayāb- | -ایب | abōyih |
| ayābāg | ایباغ | abun |
| ayābagih | ایباغیه | aburdframānīh |
| ayābag | ایباغ | aburdframān |
| āyaft | ایافت | seyom ^N . |
| ayāftan | ایافتان | apus ^r |
| adādīh | ادادیه | abr |
| adād | اداد | axwaš ^r |
| hixtan | هیختان | axwaših ^r |
| adādestānh | ادادستانه | sepāy ^N |
| adādestān | ادادستان | sešabag ^N |
| ēbgatih | اَبگاتیه | ēw ^r |
| ēbgat | اَبگات | gandum ^r |
| ēbsrūsrīm | اَبروسریم | gyān ^r |
| may ^r | ماه | adahm |
| ayār | ایار | agāh |

PAHLAVI KEY

| | [4] | [3] |
|---------------------------------|------------|------------|
| xām | خام | اَهانجیدان |
| hāmharz | همهارز | ahōš |
| hāmīnīg | همینیگ | ahōsh |
| hāmīn | همین | ahōshih |
| xāmīz | خامیز | هَویش |
| hāmwār | هموار | هَویش |
| hāmōyēn | هموین | هَویش |
| hāmōn | همون | هَویش |
| xāmōš | خاموش | هَویش |
| hāmkišwar | همکیشوار | ahlāyih |
| hāmist | همیست | ahlāyih |
| hās ^a r ^r | همس | ahlāyih |
| āxistan | آخستان | ahlāyih |
| hāz- | هز- | ahlāyih |
| hāzišn | هزیش | ahlāyih |
| hād- | هد- | ahlāyih |
| hādōxt | هدوت | ahlāyih |
| hādamāns ^a r | هدامانس | ahlāyih |
| hādamāns ^a rīg | هدامانس | ahlāyih |
| axtar | اختار | ahlāyih |
| axtarāmār | اختارامار | ahlāyih |
| axtarmār | اختارمار | ahlāyih |
| axtarmārīh | اختارماریه | ahlāyih |
| xwah ^r | خواه | ahlāyih |
| xwahar ^r | خواهار | ahlāyih |
| xārpūst | خارپوست | ahlāyih |

PAHLAVI KEY

| | [10] | [9] |
|----------------|---------------------|-------------------|
| ērānag | سَمْلَنْوَا | ēwkardag |
| Ērānšahr | سَلْمَنْوَا | ēwkardag |
| ērāxtār | سَلْمَنْ | ēwar |
| 1-2ēraxtan | سَلْمَنْ | ēwarz |
| ērih | سَلْمَنْ | ēwarz- |
| hērig | سَلْمَنْوَا | ēwarzīg |
| ērwār | سَلْمَنْ | ēwarzīdan |
| ērwārag | سَلْمَنْوَا | agumān |
| ērang | سَلْمَنْ | agumēgīh |
| ērangīh | سَلْمَنْ مَوِي | agumēg |
| 1-2ēranj- | - ۹ سَلْمَنْ | čašm ^t |
| ērkaš | سَلْمَنْوَا | ēwmōg |
| ērmānīh | سَلْمَنْوَا | ēwsānīh |
| 1-2ērmān | سَلْمَنْ | ēwsān |
| ērmānag | سَلْمَنْ | ayāb |
| ērmenišīh | سَلْمَنْ مَهْرَجَنْ | 1-2āyōz- |
| agristār | سَلْمَنْ | 1-2āyōzīdan |
| hērbedīh | سَلْمَنْ | ēwčand |
| āgrift, hērbed | سَلْمَنْ | āyōzišīh |
| hērbedestānīh | سَلْمَنْ مَهْرَجَنْ | 1-2āyōzišn |
| hērbedestān | سَلْمَنْ مَهْرَجَنْ | ēwtāg |
| adard | سَلْمَنْ | kū ^t |
| ērtanīh | سَلْمَنْوَا | 1-2ēr, xīr |
| ērtan | سَلْمَنْ | Ērān |
| xēm | - ۶۷ | Ērānwēz |

PAHLAVI KEY

| | [8] | [7] |
|-------------|----------|----------------------------|
| āsūdan | سَوْلَنْ | ayār- |
| asmān | سَوْلَنْ | ayārōmand |
| ēwān | سَوْلَنْ | ayārōmandih |
| ēbārag | سَوْلَنْ | ayārīh |
| 1-2ēwāz | سَوْلَنْ | ayārīdan |
| ēwāzīg | سَوْلَنْ | ayās- |
| āyōxtan | سَوْلَنْ | ayāsīdan |
| agōwāg | سَوْلَنْ | ayāsišīh |
| ēwbār | سَوْلَنْ | ayāstan |
| ēbyānghan | سَوْلَنْ | ayād |
| enyā, hēnīh | سَوْلَنْ | ayādgār |
| ēwēn | سَوْلَنْ | āsyāg |
| 1-2ēwēnag | سَوْلَنْ | āsyāb |
| xīndagīh | سَوْلَنْ | agdēn |
| xīndag | سَوْلَنْ | ēsm |
| hēn | سَوْلَنْ | adēn- |
| ēwan | سَوْلَنْ | adādestān ^t |
| ēnōkēn | سَوْلَنْ | adādestānīh ^t |
| ēkānagīh | سَوْلَنْ | asōhišn |
| ēkānag | سَوْلَنْ | aswār |
| ayōxuštēn | سَوْلَنْ | aswārih |
| ayōxust | سَوْلَنْ | āsnīdag |
| ēkdād | سَوْلَنْ | āhan, āsn, ēg ^t |
| ēk, xayūg | سَوْلَنْ | āsnūd |
| ēwkard | سَوْلَنْ | āsnūdag |

PAHLAVI KEY

| | [14] | ۱۱۲۷۰ | [13] | ۱۵۰۳۰ |
|-----------------|-------------|-------|--------------|--------|
| xwāstan | | | anāg | |
| anāstawānīh | ۸۷۳۷۱۲۷۰۰۰۰ | | anāgkunišn | ۱۳۰۱۱۹ |
| anāstawān | ۱۳۷۱۲۷۰۰۰ | | anāgkardār | ۱۳۰۱۰۹ |
| xv. āstagōmand | ۹۶۳۷۱۲۷۰۰۰ | | anār | |
| anāstag, xwātag | ۱۵۰۳۰ | | 1-2-xwār | |
| ānāb- | - ۰۷۰ | | xwār- | |
| anabāy | - ۰۷۰ | | xwārbār | |
| anabaxšāwand | ۹۱۳۷۰۰۰۰۰ | | xwārīh | |
| anabaxšāwandih. | ۹۷۱۳۷۰۰۰۰ | | anārgēl | |
| anābādān | ۱۳۰۱۰۹ | | xwārēn- | |
| anabēdānīh | ۸۷۳۷۰۰۰ | | xwārēn | |
| anabēdān | ۱۳۰۱۰۹ | | xwālist | |
| anī buhlag | ۱۰۰۱۰۹ | | xwārīdan | |
| anabzār | ۱۰۰۱۰۹ | | anālūd | |
| anabzārih | ۱۰۰۱۰۹ | | anarzānīg | ۱۵۰۳۰ |
| xwābar | ۱۰۰۱۰۹ | | xwārišn | |
| xwābarīh | ۱۰۰۱۰۹ | | xwārtar | |
| xwābarīg | ۱۰۰۱۰۹ | | hannām | |
| anāzarm | ۱۰۰۱۰۹ | | anāmurzid | ۱۰۰۱۰۹ |
| anāzarmīh | ۱۰۰۱۰۹ | | anāmurzišn | ۱۰۰۱۰۹ |
| anāzarmīg | ۱۰۰۱۰۹ | | anāmčīštīg | ۱۰۰۱۰۹ |
| anafsēnišn | ۱۳۰۱۰۹ | | ānāstīh | ۰۰۰۱۰۹ |
| ānābišn | ۱۳۰۱۰۹ | | ānāst, arāst | ۰۰۰۱۰۹ |
| ānāftan | ۱۱۰۱۰۹ | | anāstawānīh | ۰۰۰۱۰۹ |
| anāstīh | ۰۰۰۱۰۹ | | anāstawān | ۰۰۰۱۰۹ |

PAHLAVI KEY

| | [12] | ۱۰۰۳۰ | [11] | ۱۱۲۷۰ |
|----------------------|--------|--------|--------------------------|--------------|
| xwahar, xwahl | | | ēmēd | |
| xwāhrīh | | | wurrōy- ^I | - ۱۱۶۷ |
| awiyābānīg | ۱۹۰۳۰ | ۰۰۰۱۰۹ | wurrōyistan ^I | ۱۱۱۷۰ ۱۱۶۷ |
| xwāb | | | ē(w)mōg | ۱۹۱۶۷ |
| 1-2-xwāh- | - ۰۷۰ | | īkay ^I | ۱۶۷ |
| anāyād | ۱۰۰۳۰ | | ēbyānghan | ۱۳۵۲۰ ۰۰۰۱۰۹ |
| huēwāz | ۰۰۰۱۰۹ | | ēbsrūsrīm | ۰۰۰۱۰۹ |
| huēwāzīh | ۰۰۰۱۰۹ | | ēč | ۰۰۰۱۰۹ |
| anēr | | | ē(w)čand | ۰۰۰۱۰۹ |
| Anērān | ۱۰۰۳۰ | | hēzag | ۱۹۰۷ |
| anērīh | | | ēzišn | ۱۳۰۰۷ |
| anērang | | | ēš, kas ^I | ۰۰۰۱۰۹ |
| huxēm | - ۰۷۰ | | āyišm, xēšm | ۰۰۰۱۰۹ |
| huxēmīh | ۰۰۰۱۰۹ | | xēšmēn | ۱۳۰۰۷ |
| 1-2-xwāhišn | ۱۰۰۳۰ | | kasiz ^I | ۰۰۰۱۰۹ |
| anastīh ^I | ۰۰۰۱۰۹ | | (h)astīh ^I | ۰۰۰۱۰۹ |
| anast ^I | ۱۰۰۳۰ | | ānay ^I | - ۱۲۰۷ |
| xwān | ۰۰۰۱۰۹ | | ānīdan ^I | ۱۱۳۱۰۹ |
| Ohrmazd | ۰۰۰۱۰۹ | | (h)ast ^I | ۱۰۰۳۰ |
| anummēd | ۱۰۰۳۰ | | ēdjōnīh | ۰۰۰۱۰۹ |
| anuspurrīg | ۰۰۰۱۰۹ | | ēdōn | ۱۱۱ |
| anōst | ۱۰۰۳۰ | | an-, hu- | - ۰۷ |
| anōsmār | ۱۰۰۳۰ | | ēd ^I | - ۰۷ |
| anāgāh | ۰۰۰۱۰۹ | | Anāhid | ۱۱۲۷۰ |
| anāgīh | ۰۰۰۱۰۹ | | anāhōg | ۱۱۲۷۰ |

PAHLAVI KEY

| | [18] | [17] | |
|----------------------|-------------|----------------|---------------|
| hindūg | ۱۹۲۳ | hangārag | هانگار |
| ar̄ gūr | ۲۲۳ | hangārišn | هانگاریشن |
| angust | ۱۱۲۹ ۲۳ | hangārdan | هانگاردان |
| angustarīg | ۱۲۰ ۲۲۹ ۲۳ | handām, hangām | - هانم |
| angustbān | ۱۱۰ ۲۱۲۹ ۲۳ | hangāmīg | هانگامیگ |
| handōz- | - ۹۲۳ | handāz- | - هاندز |
| handōzišnīh | ۷۲۰ ۹۲۳ | handāzag | هاندازگ |
| handōzišn | ۱۱۰ ۹۲۳ | handāzišn | هاندازیشن |
| hangōšīdag | ۱۹۱۲۹۰ ۲۳ | xwāb, xwey | - ۲۳ |
| awēnišnīg, āwēnišnīg | ۱۹۱۲۹ ۲۳ | hudēn | هودن |
| āwēnišn | ۱۱۰ ۲۳ | usōfrīt | هوسفریت |
| hudōšag | ۱۹۰ ۲۳ | handēmānīh | هندامانیشن |
| handūdan | ۱۱۰ ۲۳ | handēmān | هندامان |
| andak, anīg, hōyag | ۱۹۰ | handēmāngar | هندامانگار |
| anagr, hugar | ۲۰ | handēmāngarīh | هندامانگاریشن |
| handraxtagīh | ۸۰۰ ۱۰۰ ۲۳ | āwēn- | - ۲۳ |
| handraxtag | ۱۹۱۰۰ ۲۳ | andōh | هندو |
| ōgrā | ۲۰۰ | xwēnāhan | هونهان |
| anagrān, awērān | ۱۱۰ ۳ | andōhgēn | هندوگن |
| hangrāyīdan | ۱۱۰ ۰ ۲۳ | handōxtan | هندوختان |
| andarag | ۲۰ | hugōwišn | هونگو |
| andarwāy | ۲۰۰ | āwēnīdan | هونهاندان |
| andarwāyīg | ۲۰۰ ۰ ۲۳ | owōn | هون |
| andarōn | ۱۱۰ ۳ | Hindūgān | هندوگان |
| hangrūdag | ۱۹۰ ۰ ۲۳ | hugugār | هونگو |

PAHLAVI KEY

| | [16] | [15] |
|--------------------|-----------------|--------------------------|
| hambōyišn | هانبويشن | anādānīh |
| hambūsīdan | هانبويشدن | anādān |
| hambūsišn | هانبويششن | hūxt |
| hambōs- | - هانبو | nih- ^r |
| hambōsišn | هانبويششن | nihādan ^r |
| ambar | امبار | anādūg |
| āwarišn | اهواريشن | hambah- |
| angūr ^r | انگور | اهواهان |
| hambasānīg | هانباسانیگ | hambāh- |
| hambasān | هانباسان | hambāhišn |
| hambastan | هانباستان | هانبار- |
| hambastag | هانباستاغ | هانباریدان |
| awiš | اهو | اهوام |
| āwištan | اهوستان | هانباستان |
| and, hōy | هندو | هانباز |
| huīh | هوي | اهواداغ |
| hudāhagīh | هونهانگي | dastgraw ^r |
| hudāhag | هونهانگ | wany ^r |
| handāxtār | هانداختار | wany(b)ūdīh ^r |
| handāxtan | هانداختان | wany(b)ūdīh ^r |
| hudā(ha)gīh | هونهانگي | wanigarīh ^r |
| andāgēn | هندانگن | hubōy |
| andāg, hudā(ha)g | هندانگ، هونهانگ | hambōy- |
| andāggēn | هندانگن | hambūs- |
| hangār- | - هاندار | hubōyīh |

PAHLAVI KEY

| [22] | | [21] | |
|---------------------|------------------|------------------|-----------------------------|
| uzmāyišn | عزمایش | hunarōmand | هـنارـمـانـد |
| v̄zumburd | وزبـورـد | huwaršt | هـوـرـشـت |
| uzmūdan | عزمـدانـ | awinast | اوـيـنـاـسـ |
| ōgār | أـغـارـ | anōš | آنـوشـ |
| ōgār- | -أـغـارـ | anōšxwar | آنـوشـخـوارـ |
| ōgārdan | أـغـارـدانـ | anōšagīh | آنـوشـاـجـيـهـ |
| ōyrišt | أـيـرـيشـتـ | hunušakēnīdan | هـنـوـشـاـكـهـنـيـدـانـ |
| xōg, hūg | خـوـجـ | anōšag, hunušak | آنـوشـاـجـ، هـنـوـشـاـكـ |
| hukunišn | هـوكـونـيـشـ | anōšagruwān | آنـوشـاـجـرـوـوـانـ |
| xūkar | خـوـکـارـ | Urdwahišt | ورـدـوـهـاـيـشـ |
| hūkar(ag) | خـوـکـارـ(ـاـجـ) | anōdagig | آنـوـدـاـجـيـگـ |
| har, 1-2xwar | خـارـ | anōdag | آنـوـدـاـجـ |
| xwar- | -خـارـ | uzērin | وـزـهـرـيـنـ |
| fradom ^I | فرـادـوـمـ | uzdehīgīh | وـزـدـهـيـگـيـهـ |
| xwarōfrān | خـوارـوـفـرـانـ | uzdehīg | وـزـدـهـيـگـ |
| hurām | خـورـامـ | uzērin | وـزـهـرـيـنـ |
| ulāmadān | ولـامـدـانـ | uzdēs | وـزـدـهـ |
| xwarāsān | خـوارـاسـانـ | uzdēsparist | وـزـدـهـسـپـارـیـستـ |
| xwarxsēd | خـوارـخـسـهـدـ | uzdēsparistišnih | وـزـدـهـسـپـارـیـسـتـشـنـهـ |
| xwarwarān | خـوارـوارـانـ | uzdēszār | وـزـدـهـسـزـارـ |
| xwarg | خـوـرـقـ | uzwān | وـزـوـنـ |
| xurdruš | خـورـدـرـوـشـ | uzwär- | -خـوـرـدـرـ |
| xurdruš | خـورـدـرـوـشـ | uzwārišn | وـزـوـرـاـيـشـ |
| ōrēb | أـرـهـبـ | uzwārdan | وـزـوـرـاـدـانـ |
| ōrēbih | -أـرـهـبـ | uzmāy- | -عـزـمـاـيـ |

PAHLAVI KEY

| [20] | | [19] |
|-----------------------|--------------------|------------------|
| xwēdōdah | خَوَدُدَه | awērag, udrag |
| ānīdan | اَنِيَدَه | anagr-rōšnīh |
| dān ^I | - دَانَه | anagr-rōšn |
| dānistān ^I | دَانِسْتَانَه | andarmāh |
| xwēdōdah | خَوَدُدَه | handarz |
| xwēdōdah | خَوَدُدَه | handarzēn- |
| -ān | - اَنَه | handarzēnīdan |
| ān, hō, ō | اَنَه, هَوَه, اوَه | ōyrišt - |
| huniyāgīh | هُنِيَّغِيَه | hangirdēn- |
| huniyāg | هُنِيَّغَه | hangirdēnīdan |
| huniyāgar | هُنِيَّغَارَه | hangirdīgīh |
| awināh | اوِينَه | hangirdīg |
| xwēnāhan | خَوَنَهَانَه | hudast |
| huniyōxš | هُنِيَّوخَشَه | xwistan |
| -āwand | - اَوانَه | angubēn |
| hunsand | هُونَسَانَه | andēand |
| hunsandīh | هُونَسَانِيَه | xwēš |
| Xwanirah | خَوَنِيرَه | xwēšawand |
| Hordād | هُورْدَادَه | xwēšawandīh |
| hunīdan | هُونِيدَه | xwēšēn- |
| xōn | خَوَنَه | xwēšēnīdan |
| xunak | خُونَكَه | xwēškār |
| hunar | هُونَرَه | xwēškārīh |
| hunarāwand | هُونَرَه وَانَه | hangadīh, xwēdīh |
| hunarāwandīh | هُونَرَه وَانَه | hangad, xwēd |

PAHLAVI KEY

| | [26] | xwamnwizār | [25] | خواهمنیزار |
|-------------------|-------------------|-----------------|---------|------------|
| awestām | آوستام | humurwāg | خوارد | خوارد |
| awestād | آوستاد | hādī | خوارد | خوارد |
| ēstādan | آستادان | humat | خوارد | خوارد |
| ōstīgānīh | آستیگانیه | ōsān- | - خوارد | - خوارد |
| ōstīgān | آستیگان | husāzagīh | خوارد | خوارد |
| ōst | آست | hangēxtan | خوارد | خوارد |
| awestwār | آوستوار | uskār- | خوارد | خوارد |
| awestwārih | آوستواریه | uskārišānīh | خوارد | خوارد |
| xandīdan, xwastan | آنداختن | uskārišān | خوارد | خوارد |
| xwastūgīh | آنداختن | uskārdan | خوارد | خوارد |
| xwastūg | آنداختن | husrawīh | خوارد | خوارد |
| ustōfrīt | آنداختن | husraw | خوارد | خوارد |
| awestar- | - آنداختن | ōspar- | - خوارد | - خوارد |
| awestarag | آنداختن | ōspurdan | خوارد | خوارد |
| awestarišn | آنداختن | hangēz- | - خوارد | - خوارد |
| awestardan | آنداختن | anespās, huspās | خوارد | خوارد |
| ēstišn | آنداختن | anespāsīh | خوارد | خوارد |
| xüb | آنداختن | uspurrīg | خوارد | خوارد |
| ōbār- | - آنداختن | hangēzišn | خوارد | خوارد |
| ōbārdan | آنداختن | handēš- | - خوارد | - خوارد |
| hupādixshāy | (آنداختن) آنداختن | handēšidār | خوارد | خوارد |
| hupādixshāyīh | (آنداختن) آنداختن | handēšidan | خوارد | خوارد |
| xübīh | آنداختن | handēšišn | خوارد | خوارد |
| hupassandagīh | آنداختن | ēst- | - خوارد | - خوارد |
| hufraward | آنداختن | | | |

PAHLAVI KEY

| | [24] | xwardīg | [23] | خوارد |
|--------------|-------|--------------|-------|-------|
| xwurd | خوارد | xwurd | خوارد | خوارد |
| xwardan | خوارد | xwardan | خوارد | خوارد |
| xwurdagīh | خوارد | xwurdagīh | خوارد | خوارد |
| xwurdag | خوارد | xwurdag | خوارد | خوارد |
| abardar | خوارد | abardar | خوارد | خوارد |
| awardišnīgīh | خوارد | awardišnīgīh | خوارد | خوارد |
| awardišnīg | خوارد | awardišnīg | خوارد | خوارد |
| hōm | خوارد | hōm | خوارد | خوارد |
| humāy | خوارد | humāy | خوارد | خوارد |
| homānāgīh | خوارد | homānāgīh | خوارد | خوارد |
| homānāg | خوارد | homānāg | خوارد | خوارد |
| homānīh | خوارد | homānīh | خوارد | خوارد |
| hōmōmand | خوارد | hōmōmand | خوارد | خوارد |
| hōmāst | خوارد | hōmāst | خوارد | خوارد |
| xumb | خوارد | xumb | خوارد | خوارد |
| hōmēn | خوارد | hōmēn | خوارد | خوارد |
| humeñīn | خوارد | humeñīn | خوارد | خوارد |
| hōmīg | خوارد | hōmīg | خوارد | خوارد |
| ummēd | خوارد | ummēd | خوارد | خوارد |
| ummēdwār | خوارد | ummēdwār | خوارد | خوارد |
| azī | خوارد | azī | خوارد | خوارد |
| hī | خوارد | hī | خوارد | خوارد |
| -ōmand | خوارد | -ōmand | خوارد | خوارد |
| xwamn | خوارد | xwamn | خوارد | خوارد |

| [30] | | [29] |
|------------------------|----------------|----------------|
| buz ^l , xaz | بُز | öšmārag |
| hazzān | هَذَنْ | öšmārišn |
| azbāy- | - مَكْبَعَ | öšmurdiğ |
| azbāyišn | مَكْبَعَنْ | öšmurdan |
| azd, azg | مَكَدَ | öšastar |
| azdēn- | - مَكْدَنَ | awišt- |
| azdēnīdan | مَكْدَنِيَّة | uštānōmand |
| äznāwar | مَكْنَلَ | uštānīh |
| xūg ^l | مَكْنَلَ | uštān |
| azrāy- | - مَكْلَعَ | awištāb |
| azraw- | - مَكْلَمَ | awištāb- |
| azruftan | مَكْلَمَة | awištāftan |
| azarmān | مَكْلَمَة | awištādan |
| azmāy- | - مَكْوَفَ | anšahrīg |
| azmūdan | مَكْوَفَة | uštar |
| ägāh | سوْسَنْ | uštargāwpalang |
| ägāhih | سوْسَنْيَه | xwadāy |
| akōmand | سوْسَنْ | xwadāyih |
| agār | سوْسَلَ | xwadāywār |
| agārih- | - سَوْسَلَه | xwadih |
| agārihistan | سوْسَلَيْه | xwad-dōšagīh |
| agāren- | - سَوْسَلَه | xwad-dōšag |
| agārenīdan | سوْسَلَيْه | xwad |
| akāmagōmand | سوْسَنْ وَسَنْ | hutuxš |
| ägāhēn- | - سَوْسَنْ | Ardwahišt |

| [28] | | [27] |
|-----------------------|------------|------------------|
| hučašm | хуčашм | xuſſ- |
| hučašmih | хуčашми | öbastian |
| őzadan | ийзадан | öbad-/öft- |
| 1-əðš, xwaš | хваш | xuftan |
| hōš- | -х | őz |
| ušahin | иушин | hanj- |
| őšömand | өшеманд | őzömand |
| őš(e)bām | хэш(е)бам | *huzārag |
| őšíh, xwaših | хваших | hanjām |
| őšyār | хэшар | hanjām- |
| hōšēn- | -хен | hanjäftan |
| hōšēnīdan | ийхэнидан | uzdehigīh |
| hōšidan | ийхидан | uzdehig |
| ušnūg | иушнуг | hučihr |
| hušnūdīh | хушнудих | uzdēs |
| hušnūd | иушнуд | uzdēsparist |
| hušnūdagīh | хушнудагих | uzdēsparistišnih |
| hušnūdag | иушнудаг | uzēnāg |
| mardōm ¹ | мардом | anjir |
| mardōmīh ¹ | мардоми | awizirišníg |
| hōšag, hušk | иушаг | hanjidan, uzidan |
| huškōh | иушког | hanjamanīg |
| huškōhih | иушкоги | hanjaman |
| hušk-kün ¹ | иушк-күн | hanjaftan |
| ősmār- | -х | awazišníg |

PAHLAVI KEY

| | [34] | alum, Hrōm | [33] |
|------------------------|----------|----------------------|----------|
| almāst | سلم | سلم | سلم |
| armēštih | سلم و سو | سلم و سو | سلم و سو |
| armēštghāh | سلم و سو | سلم و سو | سلم و سو |
| armēšt | سلم | سلم | سلم |
| xufis ^t | - | harwisp | سلم و سو |
| xuftan ^t | سلم | harwisp | سلم و سو |
| hammōz ^t | - | xrōstan | سلم و سو |
| hammōxtan ^t | سلم | harrōbišnīh | سلم و سو |
| xrafstar | سلم و سو | harrōbišn | سلم و سو |
| arz | سلم | āranj | سلم |
| arz-, hirz- | سلم | älüdan | سلم |
| arzānīgīh | سلم و سو | älüdagīh | سلم و سو |
| arzānīg | سلم و سو | älüdag | سلم و سو |
| arzān | سلم | Arzah | سلم |
| arzōmand | سلم | Arzür | سلم |
| arzōmandīh | سلم | xrōs ^t | سلم |
| arzīz | سلم | halagīh | سلم و سو |
| arzīzēn | سلم | Aleksandar | سلم و سو |
| arzīdan | سلم | älag, halag. | سلم و سو |
| arzan | سلم | baxš ^t | سلم |
| ärzōg | سلم | baxšīšn ^t | سلم و سو |
| harzag | سلم | baxtan ^t | سلم و سو |
| arzišn | سلم | mēš ^t | سلم |
| ärcešn | سلم | šōy ^t | سلم |
| ardā | سلم | šustan ^t | سلم و سو |

PAHLAVI KEY

| | [32] | halām | [31] |
|--|----------|----------|----------|
| ärāstan | سلم و سو | سلم و سو | سلم و سو |
| čahār ^t | سلم | سلم | سلم |
| Harborz | سلم | سلم | سلم |
| xarbuз | سلم | سلم | سلم |
| harg | سلم | سلم | سلم |
| sik ^t , šir ^t | سلم | سلم | سلم |
| ars, xirs | سلم | سلم | سلم |
| aryand | سلم | سلم | سلم |
| argawān | سلم | سلم | سلم |
| arduš, xargōš | سلم | سلم | سلم |
| dagr ^t , [error for dür] | سلم | سلم | سلم |
| halilag | سلم | سلم | سلم |
| areškēn | سلم و سو | سلم و سو | سلم و سو |
| arešk | سلم و سو | سلم و سو | سلم و سو |
| äluh | سلم | سلم | سلم |
| xrōhak | سلم و سو | سلم و سو | سلم و سو |
| arawāg | سلم و سو | سلم و سو | سلم و سو |
| arus, xrōs | سلم | سلم | سلم |
| arwēs | سلم و سو | سلم و سو | سلم و سو |
| harwīn | سلم | سلم | سلم |
| äröyišnīg | سلم و سو | سلم و سو | سلم و سو |
| äröyišn | سلم و سو | سلم و سو | سلم و سو |
| arwand | سلم و سو | سلم و سو | سلم و سو |
| arwandīh | سلم و سو | سلم و سو | سلم و سو |

PAHLAVI KEY

| | | | |
|-----------------------|-------------|--------------------------|-----------|
| hamēst | [38] ۱۲۰۴ | ambarag | [37] ۱۲۰۵ |
| ha mēstagān | ۱۳۰ ۹ ۱۲۰۶ | hambast | ۱۲۰۶ |
| āmiz | ۱۲۷ | hambastan | ۱۲۰۷ |
| āmēz- | - ۱۲۸ | hambastag | ۱۲۰۸ |
| āmēzišn | ۱۳۰ ۷ | hambašn | ۱۲۰۹ |
| hamēšagīh | ۱۲۰ ۷ | hambadīg | ۱۲۱۰ |
| hamēšagsōz | ۱۲۰ ۷ | hamīh | ۱۲۱۱ |
| hamēšag | ۱۲۰ ۷ | hambaw- ⁱ | - ۱۲۱۲ |
| mādar ⁱ | ۱۲۰ ۷ | hambawišnīh ⁱ | ۱۲۱۳ ۱۱۰۶ |
| xar ⁱ | ۱۲۰ ۷ | hambawišn ⁱ | ۱۲۱۴ ۱۱۰۷ |
| hamwār | ۱۲۰ ۷ | hambüdan ⁱ | ۱۲۱۵ ۱۱۰۸ |
| hamwārag | ۱۲۰ ۷ | āmēxtan | ۱۲۱۶ ۱۱۰۹ |
| hammōxtār | ۱۲۰ ۷ | hamdādestān | ۱۲۱۷ ۱۱۱۰ |
| hammōxtārīh | ۱۲۰ ۷ | hamdādestān ⁱ | ۱۲۱۸ ۱۱۱۱ |
| hammōxtan | ۱۲۰ ۷ | hamēn- | - ۱۲۱۹ |
| hamōg | ۱۲۰ ۷ | hamgōhr | ۱۲۲۰ ۱۱۱۲ |
| hamzamān ⁱ | ۱۲۰ ۷ | amenīdār | ۱۲۲۱ ۱۱۱۳ |
| Amurdād | ۱۲۰ (۱) ۱۰۷ | hamēnīdan | ۱۲۲۲ ۱۱۱۴ |
| hamnōz- | - ۱۲۰ ۷ | hamgōnag | ۱۲۲۳ ۱۱۱۵ |
| hamwar | ۱۲۰ ۷ | hamdam | - ۱۲۲۴ |
| āmurz- | - ۱۲۰ ۷ | hamēmāl | ۱۲۲۵ ۱۱۱۶ |
| āmurzīdan | ۱۲۰ ۷ | hamēmālīh | ۱۲۲۶ ۱۱۱۷ |
| āmurzišn | ۱۲۰ ۷ | hammistān | ۱۲۲۷ ۱۱۱۸ |
| hamnibardīk | ۱۲۰ ۷ | hamēstār | ۱۲۲۸ ۱۱۱۹ |
| hamnōz- | - ۱۲۰ ۷ | hamēstārīh | ۱۲۲۹ ۱۱۲۰ |

PAHLAVI KEY

| | | | |
|---------------------|-----------|--|-----------|
| hamāg | [36] ۱۲۳۰ | ardāyīh | [35] ۱۲۳۱ |
| āmār, hamahl, hamāl | ۱۲۳۱ | xradōmand | ۱۲۳۲ |
| āmār- | - | ardikkar | ۱۲۳۳ |
| āmārgar | ۱۲۳۴ | ardīg, xradīg | ۱۲۳۴ |
| hamharz | ۱۲۳۵ | ardikkar | ۱۲۳۵ |
| āmārišn | ۱۲۳۶ | ardikkarih | ۱۲۳۶ |
| hamābēr | ۱۲۳۷ | artēštār | ۱۲۳۷ |
| hambāy | ۱۲۳۸ | artēštārih | ۱۲۳۸ |
| hambān | ۱۲۳۹ | Ard, xrad | ۱۲۳۹ |
| hambār | ۱۲۴۰ | ā-m (v. ā), ham, im, mād ⁱ | ۱۲۴۰ |
| hambār- | - | hamahl | ۱۲۴۱ |
| hambārīdan | ۱۲۴۲ | hamē | ۱۲۴۲ |
| hambāstag | ۱۲۴۳ ۱۱۲۶ | hamēlhā | ۱۲۴۳ |
| hambāz | ۱۲۴۴ | hamējig | ۱۲۴۴ |
| hambedīg | ۱۲۴۵ ۱۱۲۷ | hamēwahār | ۱۲۴۵ ۱۱۲۸ |
| hamband | ۱۲۴۶ | hamē-ud-hamē- -rawišnīh | ۱۲۴۶ ۱۱۲۹ |
| hamband- | - | hamēwēnag | ۱۲۴۷ ۱۱۳۰ |
| hambandīh | ۱۲۴۸ ۱۱۳۱ | hamē-rawišnīh | ۱۲۴۸ ۱۱۳۲ |
| hambandišnīh | ۱۲۴۹ ۱۱۳۳ | hamēdōn | ۱۲۴۹ ۱۱۳۴ |
| hambun | ۱۲۵۰ ۱۱۳۵ | homānāg | ۱۲۵۰ ۱۱۳۶ |
| amburdan | ۱۲۵۱ ۱۱۳۶ | amāwand | ۱۲۵۱ ۱۱۳۷ |
| hambawišnīh | ۱۲۵۲ ۱۱۳۷ | amāwandīh | ۱۲۵۲ ۱۱۳۸ |
| hambūdan | ۱۲۵۳ ۱۱۳۸ | amahraspand | ۱۲۵۳ ۱۱۳۹ |
| ambag | ۱۲۵۴ ۱۱۳۹ | hamāgdēn | ۱۲۵۴ ۱۱۴۰ |
| ambar | ۱۲۵۵ ۱۱۴۰ | | |

PAHLAVI KEY

| | [42] | [41] | |
|-----------------------------|-----------|-----------------------------------|--------------|
| wēnišn ^I (dīdan) | ۱۳۵۱۱۲۹۷ | asp | سُوفَ |
| dīdan ^I | ۱۱۳۱۱۲۹۸ | asazāg | سُوفَ سُوا |
| astōdān | ۱۳۳۱۱۲۹۹ | awār | سُوفَ سُلَ |
| āstavānīh | ۱۶۳۱۱۲۹۹ | asazišnīh | سُوفَ سُلَ |
| āstavān | ۱۳۳۱۱۲۹۹ | asazišnīg | سُوفَ سُلَ |
| astag | ۱۹۲۹۹ | āyistag 'mixed' [del. adištag] | سُوفَ سُلَ |
| estišn | ۱۳۵۱۱۲۹۹ | est- | - سُوفَ |
| āb, ۱-۲az, az | ۰۰ | astuxān | ۱۳۵۱۱۲۹۹ |
| u- ^I | - ۰۰ | astuxān | ۱۳۳۱۱۲۹۹ |
| ۱-۲abāxtar | ۱۰۰۰۰۰ | astānagōmand | ۰۰۰۱۳۳۱۱۲۹۹ |
| abāyist | ۱۱۲۹۹۰۰ | astānag | ۱۹۳۱۱۲۹۹ |
| abāyistan | ۰۰۰۰۰۰ | astōmand | ۰۰۰۱۳۳۱۱۲۹۹ |
| abāyisnīg | ۰۰۰۰۰۰ | astōmandīh | ۰۰۰۱۳۳۱۱۲۹۹ |
| abāyisn | ۱۳۳۰۰۰ | āstār | سُوفَ سُلَ |
| abāyēd | ۱۱۲۹۹۰۰ | āstārēn- | - سُوفَ سُلَ |
| abārig | ۱۹۳۰۰۰ | āstārēnīdan | ۱۱۲۹۹۰۰۰۰ |
| Ābān | ۱۳۳۰۰۰ | estādan | ۱۱۲۹۹۰۰ |
| abāgīh | ۰۰۰۰۰۰ | əst | ۱۱۲۹۹۰۰ |
| abāgēn- | - ۰۰۰۰۰۰ | Astwihād | ۱۱۲۹۹۰۰ |
| abāgēnīdan | ۱۱۲۹۹۰۰۰۰ | āstawānīh | سُوفَ سُلَ |
| ačār, appār, āzār, hazār | ۰۰۰۰۰۰ | āstawān | ۱۱۲۹۹۰۰۰۰ |
| āzār- | - ۰۰۰۰۰۰ | astōdān | ۱۳۵۱۱۲۹۹ |
| appārīh | ۰۰۰۰۰۰ | xastan | ۱۱۲۹۹۰۰ |
| abārōnīh | ۰۰۰۰۰۰ | wēn- ^I (v. dīdan) | - ۱۱۲۹۹۰۰ |
| abārōn | ۰۰۰۰۰۰ | astwand | - ۱۱۲۹۹۰۰ |

PAHLAVI KEY

| | [40] | [39] | |
|---------------------|------------|-----------------|------------|
| āsānīh | سُوفَ سُلَ | hammōzgār | ۱۶۰۹۰۰ |
| āsān | ۱۳۳۱۱۲۹۹ | hammōzišn | ۱۳۰۹۰۰ |
| asāg | ۰۰۰۰۰۰ | amwaštan | ۱۱۲۹۹۰۰ |
| āhanēn | ۱۲۳۱۱۲۹۹ | hamkār | سُوفَ سُلَ |
| āhan | ۱۳۳۱۱۲۹۹ | hamkārih | سُوفَ سُلَ |
| āhangar | ۱۰۰۰۰۰ | amar | ۰۰۰۰۰۰ |
| asēm | ۰۰۰۰۰۰ | hamrānīh | ۱۶۰۹۰۰ |
| asēmēn | ۱۳۳۱۱۲۹۹ | amarg | ۰۰۰۰۰۰ |
| asēj | ۰۰۰۰۰۰ | amargīh | ۰۰۰۰۰۰ |
| asar | ۰۰۰۰۰۰ | amaragānīhā | ۱۶۰۹۰۰ |
| dah ^I | ۰۰۰۰۰۰ | amaragānīg | ۱۹۳۱۱۲۹۹ |
| band- ^I | - ۰۰۰۰۰۰ | amaragān | ۱۳۳۱۱۲۹۹ |
| āsrōn | ۰۰۰۰۰۰ | amarag | ۰۰۰۰۰۰ |
| bastan ^I | ۱۱۳۱۱۲۹۹ | hamsāyag | ۰۰۰۰۰۰ |
| āsrōih | ۰۰۰۰۰۰ | hamsāmān | ۱۳۳۱۱۲۹۹ |
| āsrō | ۰۰۰۰۰۰ | hamsardag | ۱۶۰۹۰۰ |
| āsrōkerpa | ۰۰۰۰۰۰ | hamdēsag | ۱۹۳۱۱۲۹۹ |
| asp | ۰۰۰۰۰۰ | hampursagīh | ۰۰۰۰۰۰ |
| aspās | ۰۰۰۰۰۰ | hampursag | ۱۶۰۹۰۰ |
| aspānūr | ۰۰۰۰۰۰ | ka ^I | ۰۰۰۰۰۰ |
| ēbārag | ۰۰۰۰۰۰ | hamtāg | ۱۶۰۹۰۰ |
| haspīn | ۰۰۰۰۰۰ | hamtōhmag | ۱۹۳۱۱۲۹۹ |
| aspīnīj | ۰۰۰۰۰۰ | hamtan | ۱۱۲۹۹۰۰ |
| asprēs | ۰۰۰۰۰۰ | āsāy- | - ۰۰۰۰۰۰ |
| aspast | ۱۳۳۱۱۲۹۹ | āsāyīshn | ۱۳۳۱۱۲۹۹ |

PAHLAVI KEY

[46]

| | |
|-----------------------|-----------|
| apēdagdār | اپدگار |
| apēdag | اپدگ |
| apōhišn | اپهیش |
| aband | ابند |
| abandih | ابندیه |
| abus, ābus | ابوس |
| abusīh, ābusīh | ابوسیه |
| āfrīn | افرین |
| āfrīnagān | افریناگان |
| abnūs | ابنس |
| apursišnīg | اپرسنیگ |
| āzwar | ازوار |
| āfur- | ازفر |
| āzwarīh | ازواریه |
| āfurīdan | ازفریدان |
| aburnāyag | ابرنایاگ |
| aburnāy | ابرنای |
| aburnāyih | ابرناییه |
| aburnāyag | ابرنایاگ |
| āfurišn | ازفریش |
| āzurdan | ازوردان |
| ābustan | آبستان |
| abzāy- | -ابزای |
| abzāyišn | ابزایش |
| · ¹ -abzār | ابزار |

[45]

| | |
|------------|------------|
| abēwizend | ابیوزند |
| abdom | ابدم |
| abdomīh | ابدمیه |
| abyōz- | ابیوز |
| abēzār | ابیزار |
| ābig | ابی |
| abēr, azēr | ابیر، ازیر |
| abērah | ابیرا |
| awērān | اویران |
| drūn- | درون |
| drūdān- | درودان |
| abēmizag | ابیمیزگ |
| abdsahist | ابدسا |
| abēsar | ابیسر |
| abestāg | ابستاگ |
| abdast | ابداست |
| ābestan | ازبستان |
| abēzār | ابیزار |
| abēcim | ابیسیم |
| abēzagīh | ابیزگیه |
| abēzag | ابیزگ |
| apetyārag | اپتیاراگ |
| abēdān | ابیدان |
| abaydāgīh | ابیداگیه |
| abaydāg | ابیداگ |

PAHLAVI KEY

[44]

| | |
|------------|-----------|
| ābdān | ابدان |
| abē- | -اب |
| abēsūdīh | ابیسدیه |
| abēsūd | ابیسد |
| abēbīm | ابیبیم |
| abēbīmīh | ابیبیمیه |
| abēbēš | ابیبیش |
| abēbōy | ابیبی |
| abēbōyīh | ابیبی |
| abēbar | ابیبار |
| abdīh | ابدیه |
| Azdahāg | ازدھاگ |
| abēbūdīh | ابیبودیه |
| abēbūd | ابیبود |
| afsōs | افسوس |
| afsōn | افسون |
| ābgēnagēn | ابیجنگن |
| ābgēnag | ابیجنگ |
| abēgumānīh | ابیغمانیه |
| abēgumān | ابیغمان |
| afsōsgar | افسوسگار |
| afsūdān | افسودان |
| abēniyāz | ابینیا |
| abyōxtan | ابیختان |
| abēwināh | ابیونا |

[43]

| | |
|-----------------|----------------|
| ačārag, hazārag | اچاراگ، هزاراگ |
| āzārišn | ازاریش |
| āzārdan | ازاردن |
| abām | ابام |
| abēmizag | ابیمیزگ |
| abēmust | ابیمست |
| abāz, āwāz | اباز، اواز |
| abaxš | اباکش |
| abaxšāy- | -اباکشی |
| abaxšāyišnīg | اباکشیش |
| abaxšāyišn | اباکشیش |
| abaxšāwand | اباکشاند |
| abaxšāyīdan | اباکشیدان |
| abaxšīh | اباکشی |
| abādyāwand | ابادیاند |
| abādyāwandīh | ابادیاندیه |
| ābādānīh | ابادانیه |
| ābādān | ابادان |
| abādixšāy | (ابادیش) ایش |
| abādixšāyīh | ابادیشید |
| ābādīh, āzādīh | ابادی، ازادی |
| ābād | اباد |
| āzād | ازاد |
| abd, abē- | -د |
| abēōš | ابیوش |
| abēōshīh | ابیوشیش |

PAHLAVI KEY

| | |
|--------------------------------|-----------------|
| afsēnistan | [50] ۱۱۲۹ ۳۷۰ ۰ |
| afsēnišn | ۱۲۵ ۲۷۰ ۰ |
| afsar- | - ۰۰۰ ۰ |
| afsardan | ۱۱۲۹ ۰ |
| abespār- | - ۰ ۰۰۰ ۰ |
| abespārdan | ۱۱۲۹ ۰ ۰۰۰ ۰ |
| abespurdan | ۱۱۲۹ ۰ ۰۰۰ ۰ |
| abestān | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abestāg | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abestām | - ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| paz ^r | - ۱۱۰ ۰ |
| poxtan ^r | ۱۱۳ ۱۱۰ ۰ |
| azabar | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abzār | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| ābcīhrag | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| aziš, u-š ^r (v. u-) | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| afšān- | - ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| afšāndan | ۱۱۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| afšār- | - ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| afšārdan | ۱۱۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| afsurdan | ۱۱۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| aziškeh | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| azišmeh | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| u-t ^r (v. u-) | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| apetyārag | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |

| | |
|--------------------------|------------------|
| afrasāwand | [49] ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| apparišn | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abartanīh | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abartan, āzardan | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abardom | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abardomīh | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abardar | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| u-m ^r (v. u-) | - ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abesih- | - ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| afsāy- | - ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abesihēn- | - ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abesihēnīdan | ۱۱۲۹ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abesihēnīshn | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abesihēnišn | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abesihēdan | ۱۱۲۹ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| afsān | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| afsār- | - ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| afsālān | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| afsārišn | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| afsārdan | ۱۱۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abesihīshn | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abesihīšn | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abesih- | - ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abesihēdan | ۱۱۲۹ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| afsēn- | - ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |

PAHLAVI KEY

| | |
|---------------------|----------------|
| abrēšomēn | [48] ۱۱۶ ۳۷۰ ۰ |
| abrēšom | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| äfrīdan | ۱۱۶ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| aburnāy | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| aburnāyīh | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abrōxtan | ۱۱۶ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abrang | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abarwēz | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abarwēzīh | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| kan ^r | - ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| kandan ^r | ۱۱۳ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abrōz- | - ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abrōzišnīh | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abrōzišn | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| afrōšag | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abaragān | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abaragānag | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| äbilag | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| 1-äzarm | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abarmānd | - ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abarmānīg | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abarmān | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abarmenišn | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| äzarmīgīh | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| äzarmīg | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abargar | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |
| abrēšom | ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ |

PAHLAVI KEY

| | [54] | पाहलावी | [53] | पाहलावी |
|------------------------|------|----------------|----------------------|-----------------|
| baxtan | | بَخْتَان | ātaxš | اَتَخْش |
| bāy | | بَأْي | tigr ^I | تِغْرِي |
| bayōbaxt | | بَأْيَوْبَخْت | adēn | اَدَن |
| bāmībišn | | بَمِيَبِشْن | āwāš ^{-I} | - اَوْش |
| griy- ^I | | - اَرْي | āwištan ^I | اَوِيشْتَان |
| bānūg | | بَأْنُوگ | ādišt | اَدِيشْت |
| griyistan ^I | | اَرِيَسْتَان | -ādan | اَدَان |
| 1-4bār | | بَأْر | ādurgāh | اَدُورْغَاه |
| bālāy | | بَلَأِي | ādurestar | اَدُورْسَتَار |
| bārjāmag | | بَأْرِجَامَغ | ādurestarēn | اَدُورْسَتَارِن |
| bālēngāh | | بَأْلِنْغَاه | ādur | اَدُور |
| 1-2bālēn | | بَأْلِلِن | ādūg | اَدُوگ |
| bārīg/k | | بَأْرِيَغ/ك | ādarōg | اَدارُوگ |
| bālistīh | | بَأْلِسْتِه | ēw ^N | اَلْ |
| bālistig | | بَأْلِسْتِي | b- | اَلْ |
| bālist | | بَأْلِسْت | wihān | وِهَان |
| bālag, bārag | | بَأْلَاغ | wihānag | وِهَانَغ |
| bārestānīh | | بَأْرِسْتَانِه | bahr, wahār | بَهْر, وَهَار |
| bārestān | | بَأْرِسْتَان | bahrōmand | بَهْرُونْمَانْد |
| bālis | | بَأْلِي | bahrōmandih | بَهْرُونْمَانِه |
| bām | | بَأْم | bahrwar | بَهْرَوَر |
| bāmdād | | بَأْمَدَاد | bahrwarīh | بَهْرَوَرِه |
| bāmīg | | بَأْمِي | bahrag | بَهْرَاغ |
| bāstān | | بَأْسْتَان | baxt | بَخْت |
| bāj, bāz | | بَأْج | | |

PAHLAVI KEY

| | [52] | पाहलावी | [51] | पाहलावी |
|--------------------------------|----------------------|----------------|---------------|---------|
| ašō | اَشَو | haftān | هَفْتَان | |
| āšōb | اَشَوب | haftär | هَفْتَار | |
| āšinj- | - اَشِينج | haftdah | هَفْتَدَه | |
| wind- ^I | - اَوْن | apetītīgh | اَپَتِيتِي | |
| windišn ^I | اَوْنِيشْن | apetītīg | اَپَتِيتِي | |
| windādān ^I | اَوْنِادَان | haft | هَفْت | |
| āškārāg | اَشْكَارَاج | apattūg | اَپَاتِتُغ | |
| āškāragīh | اَشْكَارَاجِه | Haftōring | هَفْتُرِين | |
| āškāragēn- | - اَشْكَارَاجِن | haftag | هَفْتَاج | |
| āškāragēnīdan | اَشْكَارَاجِنِدان | apaymānīh | اَپَامَانِه | |
| āškārag | اَشْكَارَاج | apaymān | اَپَامَان | |
| aškom | اَشْكَوم | ābtazan | اَبْتَازَان | |
| aškomb | اَشْكَومْب | aš, ā-š (v. ā) | اَش | |
| aškōb | اَشْكَوب | āšyān | اَشْيَان | |
| aškamb | اَشْكَامْب | āšyānag | اَشْيَانَج | |
| aškambag | اَشْكَامْبَاج | hašāgird | هَشَاجِرد | |
| xešm | اَشْم | ajgahānīh | اَجْهَاهَانِه | |
| Aštād | اَشْتَاد | ajgahān | اَجْهَاهَان | |
| āštīh, haštādah | اَشْتِيه, هَشْتَادَه | āšixtan | اَشْتِيَان | |
| hašt, xišt | اَشْت, خِشْت | xašēn | خَاشِن | |
| aštag | اَشْتَاج | āšnāg | خَاشِن | |
| aštar | اَشْتَار | Ašwahišt | اَشْهَاهِشْت | |
| agar ^I , ā-t (v. ā) | اَغَار | ašnawāgīh | اَشْنَوْهِج | |
| ādānīh | اَدَانِه | ašnawāg | اَشْنَوْه | |
| ādān | اَدَان | ašnūdan | اَشْنُودَان | |

PAHLAVI KEY

| | [58] | 111 |
|-------------------|------|-----------------------|
| bowandag | | بَوَانْدَگ |
| bowandag-menišnih | | بَوَانْدَگْ-مَنِشْنِه |
| 1-2bun | | بُن |
| bunag | | بُنَاج |
| bunkadag | | بُونْكَادَگ |
| buništ | | بُونِشْت |
| buništak | | بُونِشْتَک |
| būg | | بُوْغ |
| bōr | | بُور |
| bur- | | بُور- |
| burāg | | بُورَاج |
| burām- | | بُورَام- |
| burg | | بُورْج |
| burīdan | | بُورِیدَن |
| buland | | بُولَانْد |
| borz, Burz | | بُورْز |
| burz- | | بُورْز- |
| Burzēnmihr | | بُورْزِينْمِير |
| burzīdan | | بُورْزِيدَن |
| borzwāng | | بُورْزِواڭ |
| borzwāngīhā | | بُورْزِواڭْيَه |
| burzišnīg | | بُورْزِيشْنِيڭ |
| burzišr | | بُورْزِيشْر |
| burišn | | بُورِيشْن |
| burdār | | بُورْدَار |

| | [57] | روز |
|----------------------|------|------------------|
| bidaxš | | بِدَاخْش |
| bid | | بِد |
| bēdom | | بِدَم |
| 1-2beɪ | | بِدَه |
| bōxtār | | بِدَخْتَار |
| bōxtārih | | بِدَخْتَارِه |
| bōxtan | | بِدَخْتَان |
| bōxtagh | | بِدَخْتَاغ |
| bōxtag | | بِدَخْتَاج |
| band, bang, 1-2bōy | | بَانْد |
| band-, bōy- | | - |
| ²xwāh-i | | - |
| xwāstan ⁱ | | بَانْسَتَان |
| bōyāg | | بَانْسَو |
| bōydār | | بَانْسَدَار |
| bōyēn- | | - |
| bōyēnīdan | | بَانْسَدَان |
| bandag | | بَانْدَگ |
| bōyestān | | بَانْسَدَان |
| bōyestānbān | | بَانْسَدَانْبَان |
| bunxān | | بَانْسَه |
| bunīh | | بَانْسَه |
| bundahišnih | | بَانْدَهِيشْنِه |
| bundahišn | | بَانْدَهِيشْن |
| bowandagīh | | بَانْدَه |

PAHLAVI KEY

| | [56] | روز |
|--------------------|------|-----------------|
| bīmōmand | | بِيمَوْمَانْد |
| bīngenih | | بِيْنَهِ |
| bīmgen | | بِيمَنْ |
| bēš, bīš | | بِيْش |
| bēš- | | - |
| bēšōmand | | بِيْشَمَانْد |
| bēšāz | | بِيْشَه |
| bēšāz- | | - |
| bēšāzēn- | | - |
| bēšāzēnišnih | | بِيْشَهِيزْنِه |
| bēšāzīnišnih | | بِيْشَهِيزْنِه |
| bēšāz- | | - |
| bēšāzēn- | | - |
| bēšāzēnišnih | | بِيْشَهِيزْنِه |
| bēšāzīnišnih | | بِيْشَهِيزْنِه |
| bēšaz- | | - |
| bēšaz- | | - |
| bēšidān | | بِيْشِيدَان |
| bēšaz | | بِيْشَه |
| bēšaz- | | - |
| bēšazēn- | | - |
| bēšazēnišnih | | بِيْشَهِيزْنِه |
| bēšazišnih | | بِيْشَهِيزْنِه |
| bēšburdār | | بِيْشَبُورْدَار |
| bēšidān | | بِيْشِيدَان |
| bēšaz | | بِيْشَه |
| bēšaz- | | - |
| bēšazēn- | | - |
| bēšazēnišnih | | بِيْشَهِيزْنِه |
| bēšazišnih | | بِيْشَهِيزْنِه |
| bēšišn | | بِيْشِش |
| bištan | | بِيْشَتَان |
| xānag ⁱ | | بِيْش |

| | [55] | روز |
|----------------------------|------|----------------|
| bāzā | | بَازَه |
| bāzāzanišnih | | بَازَهِيزْنِه |
| bāzābānag | | بَازَهِبَانَه |
| baxš- | | - |
| baxt | | بَاتَ |
| baxtan | | بَاتَان |
| bādag | | بَادَه |
| pas ⁱ | | پاس |
| dar ⁱ | | دار |
| darhandarzbēd ^c | | دارهندارزبَد |
| darband ⁱ | | داربَاند |
| bay | | بَاه |
| bēh | | بَه |
| bayaspānīh | | بَاهِسْپَانِه |
| bayaspānīg | | بَاهِسْپَانِيڭ |
| bayaspān | | بَاهِسْپَان |
| māh ⁱ | | ماه |
| māhīgān ⁱ | | ماھيگان |
| bēwar | | بَهْوار |
| bēgānag | | بَهْگانَه |
| bēgar | | بَهْگَار |
| bēl | | بَل |
| bērōn | | بَهْرَون |
| bēlür | | بَهْلُور |
| bīm | | بَيم |

PAHLAVI KEY

| | [62] | [6r] |
|-------------|---------------------|--------------|
| bizešk | بِزْشَك | brīn- |
| bašn | بَاشْن | brīnōmand |
| baškuč | بَاشْكُوچ | brīn |
| ī | ـ | brīngar |
| v. also ۰۴۰ | ۰۴۰ | brēz- |
| -ih | ـ۴- | brēzan |
| -ih- | -۴- | brišān |
| dah-, Jah- | -۴- | brīdan |
| -ihā | ۴۰- | brūg |
| jay | جَـ | 1-2brīnj |
| yazadān | يَـزَادَـان | brīnjēn |
| gāhūg | گــاـهــوـغـ | barišn |
| dahom | ــاـهــوـمـ | baršnum |
| dehgān | ــهــدــگــاـنـ | xwaš̄ |
| Dahāg | ــاـهــاـگـ | xwaš̄h̄ |
| gahl | ــاـهــلـ | gōst̄ |
| dahlīz | ــاـهــلــيــزـ | bastan |
| dahm | ــاـهــمـ | bistag |
| sēzdahn | ــاـهــذــدــهــنـ | babr |
| zarr̄ | ــاـرــرـ | babrag |
| zarrēn̄ | ــاـرــرــهــنـ | bijagān |
| xand̄ | ــاـنــدـ | bazagīh |
| xandīdan̄ | ــاـنــدــيــدــانـ | bazag, wačag |
| dah̄ | ــاـهــ | bazakkar |

۱۶۳

PAHLAVI KEY

| | [6o] | [59] |
|-----------------|---|------------|
| bar- | بــارــ | burdārīh |
| brāh, brēh | بــرــاــهــ، بــرــهــ | burdīh |
| brahnag | بــرــاــهــنــاــغــ | burd |
| brahm | بــرــاــهــمــ | burdešnōhr |
| brahmag | بــرــاــهــمــاــغــ | burdan |
| brahnag | بــرــاــهــنــاــغــ | būm |
| barōmand | بــاــرــوــمــاــنــدــ | pus̄ |
| brām- | بــرــاــمــ | pusar̄ |
| brahmag, brāmag | بــرــاــهــمــاــغــ، بــرــاــمــاــغــ | būmčandag |
| brāz- | بــرــاــزــ | bōyīdan |
| brāzīdan | بــرــاــزــيــدــاــنــ | bōb, būf |
| brāzišnīg | بــرــاــزــيــشــنــيــغــ | xwad̄ |
| brāzišn | بــرــاــزــيــشــنــ | buz |
| brād | بــرــاــدــ | bōz- |
| balādur | بــالــاــدــوــرــ | bōzišn |
| brādar | بــرــاــدــاــرــ | buš |
| brādarōdīh | بــرــاــدــاــرــوــدــيــهــ | būšāsp |
| brādarōd | بــرــاــدــاــرــوــدــ | but |
| barbut | بــاــرــبــوــتــ | būdan |
| brēh | بــرــهــ | duxt̄ |
| brēhēn- | بــرــهــهــنــ | bazm |
| brēhēnāg | بــرــهــهــنــاــغــ | bazmāwurd |
| brēhēnīdan | بــرــهــهــنــيــدــاــنــ | bay |
| brēhēnišn | بــرــهــهــنــيــشــنــ | bayōbaxt |
| barsom | بــاــرــســوــمــ | bar |

PAHLAVI KEY

| | | | |
|-------------------------|-------------|----------------------|-------------|
| dāstan | [66] ۱۱۲۰۰۰ | dārwāzīg | [65] ۱۱۲۰۰۰ |
| dādār, gādār | ۱۱۲۰۰ | dārūg | ۱۱۲۰۰ |
| dādārih | ۱۱۲۰۰ | dārgardīh | ۱۱۲۰۰ |
| dādgāh | -۱۱۲۰۰ | dālman | ۱۱۲۰۰ |
| dādīg | ۱۱۲۰۰ | dāmag | ۱۱۲۰۰ |
| 1-3dād, jād, yāt, yazad | ۱۱۲۰۰ | dārišn | ۱۱۲۰۰ |
| dādwār | ۱۱۲۰۰ | 1-3dām, gām, 1-2jām | ۱۱۲۰۰ |
| dādwārih | ۱۱۲۰۰ | dāmādīh | ۱۱۲۰۰ |
| dādan, gādan | ۱۱۲۰۰ | dāmād | ۱۱۲۰۰ |
| āy- ^t | -۱۱۲۰۰ | daxmag, 1-2jāmag | ۱۱۲۰۰ |
| āmadan ^t | ۱۱۲۰۰ | daxmagestān | ۱۱۲۰۰ |
| jādūgīh | ۱۱۲۰۰ | ras- ^t | -۱۱۲۰۰ |
| jādūg | ۱۱۲۰۰ | rasišn ^t | ۱۱۲۰۰ |
| jādag-gōwih | ۱۱۲۰۰ | rasidān ^t | ۱۱۲۰۰ |
| jādag-gōw | ۱۱۲۰۰ | gāhānbār | ۱۱۲۰۰ |
| jādag | ۱۱۲۰۰ | gāhānīg | ۱۱۲۰۰ |
| dādmeh | ۱۱۲۰۰ | gāhān | ۱۱۲۰۰ |
| dādestān | ۱۱۲۰۰ | -jhīstan | ۱۱۲۰۰ |
| dō | ۱۱۲۰۰ | yāzdah | ۱۱۲۰۰ |
| a- | ۱۱۲۰۰ | gāwdumb | ۱۱۲۰۰ |
| giyāh | ۱۱۲۰۰ | gāzar | ۱۱۲۰۰ |
| giyāhīzag | ۱۱۲۰۰ | dahišn, dāšn | ۱۱۲۰۰ |
| dō-axwānīg ⁿ | ۱۱۲۰۰ | daxšagōmand | ۱۱۲۰۰ |
| mard ^t | ۱۱۲۰۰ | daxšag | ۱۱۲۰۰ |
| dō-pāy ⁿ | ۱۱۲۰۰ | dāštār | ۱۱۲۰۰ |

PAHLAVI KEY

| | | | |
|-----------------------|------------|----------------------|------------|
| jāwēdān, yāwēdān | [64] ۱۱۲۰۰ | dādān ^t | [63] ۱۱۲۰۰ |
| jāwēdānag | ۱۱۲۰۰ | dās, 1-3gāh | ۱۱۲۰۰ |
| jāwēd, yāwēd | ۱۱۲۰۰ | gāhwārag | ۱۱۲۰۰ |
| -dān | ۱۱۲۰۰ | dār ^t | -۱۱۲۰۰ |
| dān, gyān | ۱۱۲۰۰ | dārišn ^t | ۱۱۲۰۰ |
| baw- ^t | -۱۱۲۰۰ | dāštan ^t | ۱۱۲۰۰ |
| bāš ^t | ۱۱۲۰۰ | dās ^{ar} | ۱۱۲۰۰ |
| bawišn ^t | ۱۱۲۰۰ | yāsaman | ۱۱۲۰۰ |
| būdan ^t | ۱۱۲۰۰ | gahbedīh | ۱۱۲۰۰ |
| gyānwar | ۱۱۲۰۰ | gahbed | ۱۱۲۰۰ |
| dānag | ۱۱۲۰۰ | dahigān | ۱۱۲۰۰ |
| jār | ۱۱۲۰۰ | Gayōmart | ۱۱۲۰۰ |
| gāwars | ۱۱۲۰۰ | dahibed | ۱۱۲۰۰ |
| dānistān | ۱۱۲۰۰ | dāyagānīh | ۱۱۲۰۰ |
| appar- ^t | -۱۱۲۰۰ | dāyag | ۱۱۲۰۰ |
| appurdan ^t | ۱۱۲۰۰ | Jahišnayār | ۱۱۲۰۰ |
| dānišnōmand | ۱۱۲۰۰ | Jahišnayārīh | ۱۱۲۰۰ |
| dānišn | ۱۱۲۰۰ | dahišn, Jahišn | ۱۱۲۰۰ |
| Jahūd | ۱۱۲۰۰ | āwar- ^t | -۱۱۲۰۰ |
| yākand | ۱۱۲۰۰ | āwurdan ^t | ۱۱۲۰۰ |
| yākand | ۱۱۲۰۰ | dān- | -۱۱۲۰۰ |
| -dār | ۱۱۲۰۰ | dānāgīh | ۱۱۲۰۰ |
| dār, gahl, gāl | ۱۱۲۰۰ | dānāg | ۱۱۲۰۰ |
| dār- | ۱۱۲۰۰ | gyānabespār | ۱۱۲۰۰ |
| dārēn | ۱۱۲۰۰ | gyānīg | ۱۱۲۰۰ |

PAHLAVI KEY

| | | |
|--|------|-------------------------|
| dagrand | [70] | دَرْجَانْ |
| dagrand-xwadāy | | دَرْجَانْ خَوَادَى |
| dagr-zīwišn | | دَرْجَانْ زِيَشْن |
| gilagōbār | | جِلَاجَوْبَارْ |
| gilag | | جِلَاجَوْ |
| dagr-pattāy | | دَرْجَانْ پَاتَّا |
| dast ^t , xwarrah ^t | | دَسْتْ |
| xwarrahōmand ^t | | خَوَرَهَوْمَانْدْ |
| dastkārih ^t | | دَسْكَارِيَهْ |
| dast(a)gird ^t | | دَسْتَ(ا)گِيرْدْ |
| samōr | | سَامَورْ |
| dēs- | | - دَسْ |
| dēsīdan | | دَسْدِيَهْدَانْ |
| -ēn- | | - اَنْ |
| gūh | | غُوهْ |
| guhrāyēn- | | - حَوْرَاهِيَهْ |
| guhrāyēnidan | | حَوْرَاهِيَهْدَانْ |
| gōhrīg | | گَهْرِيَهْ |
| gūhgard (v. pazūg) | | غُوهْگَارْ (v. پازُوگ) |
| gūhward (v. pazūg) | | غُوهْگَوارْ (v. پازُوگ) |
| gawazn | | گَوازنْ |
| gannāgīh | | گَانَّاگِيَهْ |
| gānnāg | | گَانَّاگْ |
| gōhr | | گَهْرْ |
| 1-gōhrīg | | گَهْرِيَهْ |

| | | |
|-------------|------|----------------|
| sumb- | [69] | سَمْبَ |
| sumb | | سَمْبَ |
| sustīh | | سَسْتِهْ |
| sust | | سَسْتَ |
| suft | | سَفْتَ |
| suftan | | سَفْتَانْ |
| sanj-, sōz- | | - سَنْجَ |
| sōzāg | | سَزَاجْ |
| sōzan | | سَزَانْ |
| sōzišnīg | | سَزِيشْنِيَهْ |
| sōzišn | | سَزِيشْنَ |
| suš | | سَعْ |
| südōmand | | سَعْدَوْمَانْ |
| südabgār | | سَعْدَابَغَارْ |
| süd | | سَعْدَ |
| südan | | سَعْدَانْ |
| südagīh | | سَعْدَاجِيَهْ |
| südag | | سَعْدَاجْ |
| südmand | | سَعْدَمَانْ |
| panjāhn | | پَانْجَاهَنْ |
| gēg | | گَيْجَ |
| dagr, dil | | دَارْ، دِيلْ |
| gīr- | | - گَيرْ |
| dilēr | | دِيلَرْ |
| dagrzamān | | دَارْزَامَانْ |

PAHLAVI KEY

| | | |
|--------------------------|------|------------------------|
| sang, suy | [68] | سَانْجَ، سَعْيَ |
| sneh | | سَنْهَ |
| sälär, snēxr | | سَالَارْ، سَنْهَرْ |
| sälärīh | | سَالَارِيَهْ |
| asp ^t | | اسْبَتْ |
| sōsan | | سَوسَانْ |
| dēnīg | | دَنِيَهْ |
| sangsār | | سَانْجَسَارْ |
| snēzag | | سَنْهَزَاجْ |
| Day, dēn, jīw | | دَيْ، دَنِيَهْ، جَيْهْ |
| snōy | | سَنْهَيْ |
| dēwōk | | دَهْوَكْ |
| sanwar | | سَانْهَارْ |
| dēnōdag | | دَنِيدَاجْ |
| 1- ^a sōg | | اَنْسَوْجَ |
| sōgand | | سَوْجَانْ |
| Skandar | | سَكَنْدَارْ |
| sōfistā | | سَفِيسْتَارْ |
| Sōshāns | | سَشَانْسَانْ |
| sōr, 1- ^a sūr | | اَنْسَوْرَ |
| sūrāx | | سَوْرَاخْ |
| sūrāgōmand | | سَوْرَاهَوْمَانْ |
| sūrāg | | سَوْرَاجْ |
| sūragīg | | سَوْرَاجِيَهْ |
| sōrag, sūrag | | سَوْرَاجَ، سَوْرَاجْ |

| | | |
|-----------------------|------|-------------------|
| xwamn | [67] | خَوَامَنْ |
| v. also | | وَذَهْ |
| čchel ^N | | چَهَلْ |
| jeh | | جَهْ |
| jeh | | جَهْ |
| dēs, gēs | | - دَسْ |
| dēsag | | دَسَاجْ |
| yasn | | يَسْنَ |
| andar ^t | | انْدَارْ |
| v. Note 3, p. xiv | | وَنَهْ - |
| dādestān ^t | | دَادِسْتَانْ |
| sōh-, swah- | | - سَهْ - |
| Sawah, snäh | | سَاهَ، سَنَهْ |
| dēwān | | دَهْوَانْ |
| dēwāñag | | دَهْوَنَجْ |
| gyāg | | جَيَهْ |
| gyāgrōb | | جَيَهْرَوبْ |
| dēnār, dēwār, | | دَنِيرْ، دَهْوَرْ |
| suxr | | سُوكْ |
| دَنِيزْهَارْ | | دَنِيزْهَارْ |
| sōhistān | | سَهِيَسْتَانْ |
| dēnāstawān | | دَنِيزْتَافَانْ |
| sōhistan, | | سَهِيَسْتَانْ |
| swahistān | | سَهِيَسْتَانْ |
| sōhišnīg | | سَهِيَشْنِيَهْ |
| sōhišn | | سَهِيَشْنَ |
| sōxtan | | سَهِيَشْتَانْ |
| dēnburdār | | دَنِبرُدَارْ |

PAHLAVI KEY

| | [74] | Pahlavi | [73] | Pahlavi |
|-----------------------|-------------|---------------|---------------------|---------------------|
| gurgānīg | گوْرْگَانِغ | gōn | گون | گون |
| gursagīh | گورْسَاجِه | gōnag | گوناگ | گوناگ |
| gursag | گورْسَاج | dowom | دوْم | دوْم |
| durgar | دُرْجَار | drustīh | درُسْتِه | درُسْتِه |
| jōrdā | جُرْدَه | drust | درُسْت | درُسْت |
| jōrdā | جُرْدَه | gōwizār | گوْزِيزَه | گوْزِيزَه |
| 1-2gurdīh | جُرْدَه | gōzēnag | گوْزِيزَه | گوْزِيزَه |
| gurd | جُرْد | gugāy | گوْغَاه | گوْغَاه |
| gurdwār | جُرْدَه وَر | gugāy | گوْغَاه | گوْغَاه |
| gurdag | جُرْدَه | gugāyīh | گوْغَاهِه | گوْغَاهِه |
| dum, rōz ^I | - | gugāyīh | گوْغَاهِه | گوْغَاهِه |
| jomā | - | gugān- | - | - |
| jomā | - | gōkānīg | گوْکَانِغ | گوْکَانِغ |
| gumānīh | گومَانِه | gōkān | گوْکَان | گوْکَان |
| gumānīghīh | گومَانِجِه | dōgānag | دوْگَانَه | دوْگَانَه |
| gumānīg | گومَانِغ | gugār- | - | - |
| gumān | گومَان | gugārīdan | گوْغَاهِه دَن | گوْغَاهِه دَن |
| gumāngar | گومَانْجَه | gugārdan | گوْغَاهِه دَن | گوْغَاهِه دَن |
| gumār- | - | dōk | دوْك | دوْك |
| gumārdan | گومَانْدَه | gōgirdōmand | گوْگِيرْدَه دَمَنْد | گوْگِيرْدَه دَمَنْد |
| gumārdag | گومَانْدَه | gōgird | گوْگِيرْد | گوْگِيرْد |
| jumb- | - | dūr, gōr, gul | دوْر, گور, گول | دوْر, گور, گول |
| dumbōmand | دوْمَانْدَه | dōl | دوْل | دوْل |
| jumbāgīh | جومَانِجِه | gurbag | گورْبَاج | گورْبَاج |
| jumbīh- | - | gurg | گورْج | گورْج |

PAHLAVI KEY

| | [72] | Pahlavi | [71] | Pahlavi |
|------------------------------------|----------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------|
| gandanāg | گانْدَه نَجَ | drahm ^I | درَهْم | درَهْم |
| dārah | دَرَهْم | gandagīh | گانْدَه نَجَه | گانْدَه نَجَه |
| gandag | گانْدَه | dōys ^a r | دوْيَسَه | دوْيَسَه |
| dōxtan | دوْخَتَن | jōyišn | جُويْشَن | جُويْشَن |
| duxtar | دوْخَتَر | judāgīh | جُودَه نَجَه | جُودَه نَجَه |
| 1-daw- | - | judāg | جُودَه | جُودَه |
| gōwāg | جوْهَاج | judbēs | جُوبَسَه | جُوبَسَه |
| dawāl | دوْهَال | jud-dādestān ^I | جُودَه دَادِسْتَهَنَه | جُودَه دَادِسْتَهَنَه |
| dwār- | - | jud | جُود | جُود |
| dwārīdan | - | judnāy | جُودَنَاه | جُودَنَاه |
| dwāristan | - | -ēnīdan | جُودَنَاه | جُودَنَاه |
| dwārišn | - | 1-2dawīdan | جُودَنَاه | جُودَنَاه |
| jō(y) | جوْيَه | juttar | جُوتَه | جُوتَه |
| gabr | جاْبَر | juttārīh | جُوتَه نَجَه | جُوتَه نَجَه |
| gabrih | جاْبَرِه | judristagīh | جُودَرِسْتَه نَجَه | جُودَرِسْتَه نَجَه |
| angubēn ^I | انْجَوْبَه نَه | Judristag | جُودَرِسْتَه | جُودَرِسْتَه |
| gōwišn | جوْهَيشَن | jud-dēw ^I | جُودَه دَهَنَه | جُودَه دَهَنَه |
| gand, gōy, gung, jāng, jōy, juγ | - | -ēn | جُون | جُون |
| jōy- | - | gaw | جَوَه | جَوَه |
| v. Note 3, p. xiv | - | 1-2gund, gung | جَوَه | جَوَه |
| juwānīh | - | drustīh | درُسْتِه | درُسْتِه |
| dandān, juwān | - | drust | درُسْت | درُسْت |
| dōs | - | drustabed | درُسْتَه بَدَه | درُسْتَه بَدَه |

PAHLAVI KEY

| | [78] | | |
|----------------|--------------|--------------|-------------|
| dušwār, gōšwār | دوشوار | dušoxīg | دوشخیگ |
| dušwārīh | دوشواریه | dušox | دوشخ |
| dušnām | دوشنام | dušxwāršt | دوشخوارشت |
| Gušnasp | گوشناسپ | dušhumat | دوشخومات |
| dušwir | دوشیر | gōšosrūd | گوشسرود |
| gušn | گوشن | dušxwadāyih | دوشخادایه |
| gušnag | گوشنگ | dušāgāh | دوشاخ |
| dušwurrōyišnih | دوشوریشنه | dušāgāhīh | دوشاخه |
| Gušnasp | گوشناسپ | dōšaram | دوشرام |
| duškām | دوشکام | dušarz | دوشاز |
| dōšagīh | دوشاجه | duših | دوشی |
| dōšag, gōšag | دوشاج، گوشاج | dujdanāg | دوشخانه |
| duškanīg | دوشکانیه | yōjdahr | یوجدھر |
| duškunišn | دوشکونیش | yōjdahrīh | یوجدھریه |
| duškar | دوشکار | yōjdahrgar | یوجدھرگار |
| dušrām | دوشرام | yōjdahrgarīh | یوجدھرگاریه |
| dušrāmīh | دوشرامیه | dujden | دوشدن |
| dušram | دوشرام | dušgōwišn | دوشگویش |
| dušramīh | دوشرامیه | dujgand | دوشگند |
| dušmenīh | دوشمنیه | dujgandīh | دوشگندیه |
| dušmen | دوشمن | dujgdōyārih | دوشگدوسرا |
| dušmenišn | دوشمنیش | dōšizagīh | دوشیزاجه |
| dušmenādīh | دوشمنادیه | dōšizag | دوشیزاج |
| dušmenīh | دوشمنیه | dujdaft | دوشخدا |
| dušmen | دوشمن | 1-2dōšidan | دوشیدان |

| | [77] |
|--------------|-------------|
| dušoxīg | دوشخیگ |
| dušox | دوشخ |
| dušxwāršt | دوشخوارشت |
| dušhumat | دوشخومات |
| gōšosrūd | گوشسرود |
| dušxwadāyih | دوشخادایه |
| dušāgāh | دوشاخ |
| dušāgāhīh | دوشاخه |
| dōšaram | دوشرام |
| dušarz | دوشاز |
| duših | دوشی |
| dujdanāg | دوشخانه |
| yōjdahr | یوجدھر |
| yōjdahrīh | یوجدھریه |
| yōjdahrgar | یوجدھرگار |
| yōjdahrgarīh | یوجدھرگاریه |
| dujden | دوشدن |
| dušgōwišn | دوشگویش |
| dujgand | دوشگند |
| dujgandīh | دوشگندیه |
| dujgdōyārih | دوشگدوسرا |
| dōšizagīh | دوشیزاجه |
| dōšizag | دوشیزاج |
| dujdaft | دوشخدا |
| 1-2dōšidan | دوشیدان |

PAHLAVI KEY

| | [76] | | [75] |
|-----------------------------|---------------------|-------------|---------------------|
| dōstīh | دوستی | دوشی | جنبیستان |
| dōst | دوست | دوشی | جنبین- |
| 1-2dawistan | دوشی داستان | دوشی داستان | جنبین داستان |
| dōpāy | دوپای | دوپای | جنبیدان |
| gubrāg | گوبراغ | گوبراغ | dumb |
| gubrās- | - | گوبراس | jumbišn |
| guftār | گوفتار | گوفتار | gumbad |
| guftārīh | گوفتاریه | گوفتاریه | gumēxtan |
| guftan | گوفتن | گوفتن | gumēg |
| dōphākar | دوپھاکار | دوپھاکار | gōmēz |
| duz, ganj, gōz, yōz | دوش، گانج، گوز، یوز | دوش | گومېز، گومېز- |
| dōz-, duz- | - | دوش | - گومېز |
| duzīh | دوشی | دوشی | gumēzagīh |
| gōzihr | گوزیھر | گوزیھر | gumēzag |
| duzdih | دوشده | دوشده | gumēzišn |
| duzidān | دوشیدان | دوشیدان | rōz-šabāni |
| duzidag | دوشیداگ | دوشیداگ | došaxwan |
| ganjwar | گانجوار | گانجوار | dōsēn |
| duzd | دوشید | دوشید | stān ^۱ |
| i-2dōš, 1- ^۲ gōš | - | دوشید | - گومېز |
| 1-2dōš, duš- | - | دوشید | stadañ ^۱ |
| dušēwāzīh | دوشیوازی | دوشیوازی | dusrawīh |
| dušxēm | دوشخم | دوشخم | dusraw |
| dušxwār | دوشخوار | دوشخوار | gōspand |
| dušhūxt | دوشخوت | دوشخوت | gospandčihrag |
| | | | gōstān |

PAHLAVI KEY

| | [82] | [81] | |
|--------------------------|------|---------------------|-------------|
| darrīdan | ۱۱۸۲ | garānīh | گارانیه |
| grōh | ۱۱۸۳ | darhandarzbēd | دارهندارزبد |
| drahnāy | ۱۱۸۴ | γarrānīdan | گارانیدن |
| druxtan | ۱۱۸۵ | garān | گاران |
| grawīh | ۱۱۸۶ | γarrānišn | گارانیش |
| drō, ¹⁻² graw | ۱۱۸۷ | grāmīgīh | گرامیگیه |
| drang | ۱۱۸۸ | grāmīg | گرامیگ |
| druwand | ۱۱۸۹ | grāmag | گراماگ |
| druwandih | ۱۱۹۰ | drāyīdan, grāyīdan | گراییدن |
| ¹⁻² drōn | ۱۱۹۱ | drāz, grāb | گراب |
| graw(a)gān | ۱۱۹۲ | draxt | گراخت |
| galög | ۱۱۹۳ | griy- | - |
| drubuštih | ۱۱۹۴ | grih | گریه |
| drubušt | ۱۱۹۵ | dargāh | گرگاه |
| druz | ۱۱۹۶ | garasmān | گاراسمان |
| dranj-, drōz- | ۱۱۹۷ | ¹⁻² grīw | گریو |
| dranjīdan | ۱۱۹۸ | grīwag | گریوا |
| drōzanīh | ۱۱۹۹ | grīwbān | گریوبان |
| drōzan | ۱۲۰۰ | driyōš | گریوش |
| dranjīshn | ۱۲۰۱ | driyōshīh | گریوشیه |
| drōš | ۱۲۰۲ | dariḡbed | گردیب |
| drōš- | ۱۲۰۳ | dilēr | گردل |
| drōšīdan | ۱۲۰۴ | balgam | گلگام |
| drōšom | ۱۲۰۵ | griyistan | گریستان |
| drōšag | ۱۲۰۶ | gilistag | گلستاغ |

PAHLAVI KEY

| | [80] | [79] |
|----------------------|-------------|---------------------|
| pākīh ⁱ | دو | dušnāt |
| -īg | ۱۹۱- | dōšastar |
| muy ⁱ | دو | dušpādixshāy |
| ēst ⁻ⁱ | - ۱۹۱ | dušpādixshāyih |
| ēstādan ⁱ | ۱۱۹۱ | dušfarrag |
| jagar | دو | dušfarragīh |
| ōzan ⁻ⁱ | - ۲۰۲ | dušcihr |
| ōzadan ⁱ | ۱۱۹۲ | duščašm |
| -gar | دو | duščašmīh |
| dar, gar | دو | dōšišn |
| yal | دو | gōšt |
| darr- | دو | düd |
| drayā | دریا | jūdan |
| drayābār | دریابار | düdag |
| drayāb | دریاب | gawdar |
| draxt | درخت | gaz- |
| darāy | درای | yaz ⁻ⁱ |
| drāy-, grāy- | درای- | yaštan ⁱ |
| drāyānjöyišnīh | درایانجويشن | nay ⁻ⁱ |
| drāyānjöyišn | درایانجويشن | nīdan ⁱ |
| drāystan | درایستان | gazīdan |
| drāyīshn | درایشان | gazīdag |
| γarrān- | - ۲۰۲ | nay ⁻ⁱ |
| drahnāy | درانیه | nīdan ⁱ |
| γarrānāg | درانیگ | pāk ⁱ |

PAHLAVI KEY

| | [86] | xōñ ¹ | [85] | ۷۸ |
|---------------------------|----------|------------------|----------------------|----------|
| dastšōy | ۰۳۲۴۵ | | damēnag | ۱۹۳۴ |
| dēwān | ۱۳۲۴ | | zamīgīg | ۱۹۱۹۴ |
| dibīrh | ۰۴۲۴ | | zamīg | ۱۹۴۸ |
| dibīr | (۰)۱۲۴ | | zamīgpaymānīh | ۰۳۲۶۰۷۵ |
| dibīrestān | ۱۳۲۴۲۴ | | damīdan | ۱۱۱۴۶ |
| ۱-2dabr, gabr | ۱۰۰ | | mīr ¹ | - ۱۱۱۴۶ |
| ۱xwāh ¹ | - ۱۳۰ | | murdan ¹ | ۱۱۳۱۱۱۴۶ |
| xwastan ¹ | ۱۱۳۱۱۳۰ | | uštar ¹ | ۸۷۶ |
| daftan | ۱۱۳۰ | | gōw ¹ | - ۱۱۱۴۶ |
| daftar | ۱۰۰ | | guftan ¹ | ۱۱۳۱۱۱۴۶ |
| diz, gač, gaz | ۰ | | gōw ¹ | - ۱۱۱۴۶ |
| daz-, gaz-, yaz- | - ۰ | | guftan ¹ | ۱۱۳۱۱۱۴۶ |
| gazāg | ۱۵۰ | | zamestān | ۱۳۲۴۴ |
| kām ¹ | ۱۵۰ | | damišn | ۱۳۴۸ |
| kāmistān ¹ | ۱۱۲۰۱۱۵۰ | | yask | ۱۹۰۰ |
| gačēn | ۱۰۰ | | dastyār | ۰۰۰۰۰۰۰۰ |
| gazdum | - ۶۰ ۰ | | dastyārīh | ۰۰۰۰۰۰۰۰ |
| gizistag | ۱۹۲۰ ۰ | | dastgraw | ۰۰۰۰۰۰۰۰ |
| dazīdan, gazīdan | ۱۱۱۰ | | dastgīr ¹ | ۱۹۰۱۱۰ |
| -īzag | ۱۹۰- | | dastwar | ۰۰۰۰۰۰۰۰ |
| dazišn, gazišn, yazišn | ۱۱۰۰ | | dastwarīh | ۰۰۰۰۰۰۰۰ |
| gišnīz | ۰۰۰ | | jastan | ۱۱۱۰ |
| dašn, jašn | ۱۰۰ | | dastag | ۱۹۰۰ |
| dašnag, gišnag | ۱۹۰۰ | | dast(a)gird | ۰۰۰۰۰۰۰۰ |
| daštānōmand | ۰۱۳۳۱۱۰ | | | |

PAHLAVI KEY

| | [84] | ۰۰۰ | [83] | ۰۰۰ |
|------------------|------------------|------|------------------|--------|
| griftär | griftārōmand | ۰۰۰ | društēwāz | ۰۰۰ |
| griftārōmand | griftan | ۱۱۰۰ | društāwāz | ۰۰۰ |
| griftan | darz | ۰ | društih | ۰۰۰ |
| darz | garz- | - ۰ | društ | ۱۰۰ |
| garz- | darzīg | ۱۱۰۰ | drōd | ۱۰۰ |
| darzīg | garzīdan | ۱۱۰۰ | garōdmānīg | ۱۹۳۶۰۰ |
| garzīdan | garzag | ۱۰۰ | garōdmān | ۱۳۶۰۰ |
| garzag | garzišnīg | ۱۹۰۰ | sad ^N | ۰۰۰ |
| garzišnīg | garzišn | ۱۰۰ | darak, gilag | ۰۰۰ |
| garzišn | gard- | - ۰ | garm | ۰۰۰ |
| gard- | gardān- | - ۰ | darmān | ۱۰۰ |
| gardān- | gardānāg | ۱۰۰ | garmāg | ۱۰۰ |
| gardānāg | gardānīdan | ۱۱۰۰ | garmābag | ۱۹۰۰ |
| gardānīdan | dardōmand | ۰۰۰ | garmīh | ۰۰۰ |
| dardōmand | girdīh | ۰۰۰ | dramanag, garmōg | ۱۹۰۰ |
| girdīh | gardīdan | ۱۱۰۰ | garmōwar | ۰۰۰ |
| gardīdan | dard, gard, gird | ۰۰۰ | garmōwarīh | ۰۰۰ |
| dard, gard, gird | gardan | ۱۱۰۰ | *dramanag | ۰۰۰ |
| gardan | girdag | ۱۰۰ | garmīsēr | ۰۰۰ |
| girdag | gardīšr | ۱۰۰ | darbās | ۰۰۰ |
| gardīšr | dām- | - ۰ | drubuštih | ۰۰۰ |
| dām- | zamānīg | ۱۹۰۰ | drubušt | ۱۰۰۰ |
| zamānīg | zamānān | ۱۰۰ | drafš | ۰۰۰ |
| zamānān | zamānag | ۱۹۰۰ | drafš- | - ۰ |
| zamānag | | | drafšīdan | ۱۱۰۰ |

PAHLAVI KEY

| | | | |
|------------------|------|------------|-------|
| naxōd | [90] | گریشی | ۱۰۷۳۱ |
| nāl-, wāl-, wār- | | گرفتار | ۱۰۷۴۱ |
| wārānīg | | نایدگ | ۱۰۷۵۱ |
| wārān | | واهیگ | ۱۰۷۶۱ |
| nārig | | ویهیر | ۱۰۷۷۱ |
| wālidan, wāridan | | ناریگ | ۱۰۷۸۱ |
| wālan | | ویهیرش | ۱۰۷۹۱ |
| wārom | | نایرسای | ۱۰۸۰۱ |
| wālišn | | وےzag | ۱۰۸۱۱ |
| nām | | وان- | ۱۰۸۲۱ |
| wām- | | نیوکش- | ۱۰۸۳۱ |
| nāmburdār | | نیوکشیدان | ۱۰۸۴۱ |
| nāmīgh | | نیوکشیش | ۱۰۸۵۱ |
| nāmīg | | وانگ | ۱۰۸۶۱ |
| wāmidan | | وانیدان | ۱۰۸۷۱ |
| nāmag | | نان | ۱۰۸۸۱ |
| nāmčīstīg | | Wörubaršt | ۱۰۸۹۱ |
| nāmčīst | | Wörüjaršt | ۱۰۹۰۱ |
| wāspuh | | nohom | ۱۰۹۱۱ |
| wāspuhragānīh | | nihumb- | ۱۰۹۲۱ |
| wāspuhragān | | nihumbidān | ۱۰۹۳۱ |
| wāyīdan | | Wahman | ۱۰۹۴۱ |
| wāstar | | naxust | ۱۰۹۵۱ |
| wāstaryōš | | nihuftan | ۱۰۹۶۱ |
| wāstaryōših | | wānišn | ۱۰۹۷۱ |

| | | | |
|--|------|--------|--|
| gīrišnīg ^t | [89] | ۱۰۷۳۱ | |
| griftan ^t , kardan ^t | | ۱۰۷۴۱ | |
| nāydāg | | ۱۰۷۵۱ | |
| wahīg | | ۱۰۷۶۱ | |
| wihūr- | | -۱۰۷۷۱ | |
| nārig | | ۱۰۷۸۱ | |
| wihīrišn | | ۱۰۷۹۱ | |
| nāysrāy | | ۱۰۸۰۱ | |
| wēzag | | ۱۰۸۱۱ | |
| wān- | | -۱۰۸۲۱ | |
| niyōx- | | -۱۰۸۳۱ | |
| niyōxšidān | | ۱۰۸۴۱ | |
| nivōxšišn | | ۱۰۸۵۱ | |
| wāng | | -۱۰۸۶۱ | |
| wānišn | | ۱۰۸۷۱ | |
| nān | | ۱۰۸۸۱ | |
| Wörubaršt | | ۱۰۸۹۱ | |
| Wörüjaršt | | ۱۰۹۰۱ | |
| nohom | | -۱۰۹۱۱ | |
| nihumb- | | -۱۰۹۲۱ | |
| nihumbidān | | ۱۰۹۳۱ | |
| Wahman | | ۱۰۹۴۱ | |
| naxust | | ۱۰۹۵۱ | |
| nihuftan | | ۱۰۹۶۱ | |
| wānišn | | ۱۰۹۷۱ | |

PAHLAVI KEY

| | | | | | |
|-------------------------------------|------|--------|---|------|--------|
| nihāl, wahār, waxr | [88] | ۱۰۷۱ | daštān | [87] | ۱۰۷۲۱ |
| Wahrām | | ۱۰۷۳۱ | daštānmāh | | ۱۰۷۴۱ |
| wahārīg | | ۱۰۷۴۱ | daštānestān | | ۱۰۷۵۱ |
| wēhm | | ۱۰۷۵۱ | dašt, yašt | | ۱۰۷۶۱ |
| wahmān | | ۱۰۷۶۱ | yaštan | | ۱۰۷۷۱ |
| wēhmīh | | ۱۰۷۷۱ | Jadārīh | | ۱۰۷۸۱ |
| niyāz | | ۱۰۷۸۱ | nišīn ^t | | -۱۰۷۹۱ |
| wiyābānih | | ۱۰۷۹۱ | nišān ^t | | -۱۰۸۰۱ |
| wiyābānen- | | -۱۰۸۱۱ | nišāstan ^t , nišāstan ^t | | ۱۰۸۲۱ |
| wiyābānenidān | | ۱۰۸۲۱ | dudīgar | | ۱۰۸۳۱ |
| wiyābānīg | | ۱۰۸۳۱ | dad, did, gad, yad | | ۱۰۸۴۱ |
| 1-2wiyābān | | ۱۰۸۴۱ | -īdan | | ۱۰۸۵۱ |
| wiyābāngarīh | | ۱۰۸۵۱ | gadwar | | ۱۰۸۶۱ |
| niyāzōmand | | ۱۰۸۶۱ | didom | | -۱۰۸۷۱ |
| niyāzōmandih | | ۱۰۸۷۱ | 1-2jadag | | ۱۰۸۸۱ |
| niyābagīh | | ۱۰۸۸۱ | Jadagwihiřīh | | ۱۰۸۹۱ |
| niyābag | | ۱۰۸۹۱ | jadišnīg | | ۱۰۹۰۱ |
| wāxtan | | ۱۰۹۰۱ | Jadišn | | ۱۰۹۱۱ |
| nihādag | | ۱۰۹۱۱ | | | |
| nay, nāy, 1-2way, wāy | | -۱۰۹۲۱ | ud ^t | | ۱ |
| 1-2wāy- | | -۱۰۹۳۱ | niyāyišn | | ۱۰۹۴۱ |
| wāyendag | | ۱۰۹۴۱ | wihān, wiyan | | ۱۰۹۵۱ |
| wāyendag | | ۱۰۹۵۱ | nāxīn | | ۱۰۹۶۱ |
| gīr ^t , kun ^t | | -۱۰۹۶۱ | wihānag | | ۱۰۹۷۱ |
| kirīh ^t | | -۱۰۹۷۱ | niyāg, wahāg | | ۱۰۹۸۱ |

C 0684

PAHLAVI KEY

| | [94] | [93] |
|---------------------------|----------|-------------------------|
| nēkīh | ۱۹۵۲۱ | was |
| nēkgōhr | ۱۳۲۹۲۱ | wis |
| nēkgōhrīh | ۱۳۲۹۲۱ | wasnād |
| nēk | ۱۹۲۱ | nixwār- |
| nēkōg | ۱۹۱۹۲۱ | nixwārišn |
| winnirdan | ۱۱۱۸۲۱ | nahang, nihang |
| wiyufs- | -۹۰۷۲۱ | wiyōz- |
| wiyufsišnīg | ۱۹۱۳۰۷۲۱ | wayōdagān |
| wiyufsišn | ۱۳۰۷۲۱ | wēn- (<i>v.</i> dīdan) |
| wēnišnīg | ۱۹۱۳۰۲۱ | zamān ^t |
| wēnišn (<i>v.</i> dīdan) | ۱۳۰۲۱ | wēnāgh |
| wizāy- | -۱۴۳۲۱ | wēnāg |
| wizāyjšnīg | ۱۹۱۳۰۲۱ | winnār- |
| wizāyjšn | ۱۳۰۲۱ | winnārišn |
| wizāyīdan | ۱۱۱۳۰۲۱ | nēwardaxšīr |
| wizūdan | ۱۱۱۳ | winnārdan |
| -endag | ۱۹۱- | wēnāb |
| nīl, 1-2wīr | ۱۱۱ | wēnābdāg |
| wirāy- | -۱۳۱ | wēnābdāg |
| wirāyjšnīh | ۱۹۱۳۰۲۱ | niyōx- |
| wirāyjšn | ۱۳۰۲۱ | niyōxšīdan |
| wirōmandīh | ۱۳۰۲۱ | niyōxšišn |
| wigrās- | -۱۳۱ | wēnīg |
| wigrāsijšnīh | ۱۳۰۲۱ | nēw, wēn |
| wirāstān | ۱۱۱۳۰۲۱ | wēnōg |

PAHLAVI KEY

| | [92] | [91] |
|---------------------|---------|----------------|
| waxšwarīh | ۱۳۰۲۱ | nāf, wāz |
| naxšag | ۱۹۰۷۱ | 1-2wāz-, wāž- |
| waxšīn | ۱۳۰۲۱ | wāzār |
| wahištūg | ۱۹۱۲۰۷۱ | wāzāragānīh |
| wahišt | ۱۱۰۷۱ | wāzāragān |
| wādām | ۱۳۰۲۱ | -wāzīg |
| wādgirdag | ۱۹۱۲۰۷۱ | naxčīr |
| wād | ۱۱۰۷۱ | 1-2wāzīdan |
| wādrang | ۱۳۰۲۱ | nāzuk |
| wādrangbōy | ۱۳۰۲۱ | nāfag, wāzag |
| wādbān | ۱۳۰۲۱ | wābar |
| nabānazdišt | ۱۱۰۰۰۲۱ | wābarīgānīh |
| tāt | -۱۱۱ | wābarīgān |
| weh | -۹۰۱ | nāzišn, wāzišn |
| nīhānīg | ۱۹۱۳۰۷۱ | wāš, 1-2waxš |
| nīhān | ۱۳۰۷۱ | 1-2waxš- |
| wehīh | ۱۳۰۷۱ | wixšay- |
| wehdēn | ۱۱۰۰۰۷۱ | waxšīg |
| wihēz | ۱۳۰۷۱ | waxšgar |
| wihēz- | -۹۰۱ | wixšayišnīh |
| wihēzagīg | ۱۹۱۲۰۷۱ | wixšayišnīg |
| wihēzag | ۱۳۰۷۱ | wixšayišn |
| ¹ wiābān | ۱۳۰۷۱ | 1-2waxšīdan |
| wiyāftan | ۱۱۰۰۰۷۱ | waxšendag |
| ¹ wēxtan | ۱۱۰۰۰۷۱ | waxšwar |

PAHLAVI KEY

| | [98] | [97] | |
|--------------------|----------|--------------------------------|---------|
| nivistan | ۱۱۲۵۹۱ | wināhgārīh | ۱۱۲۵۹۱ |
| winastag | ۱۹۲۷۷۱ | niwāg | ۱۹۳۱ |
| wanafšag | ۱۹۴۵۶۱ | wināh- | - سو - |
| winjīšk | ۱۹۰۶۹۱ | wināhīdan | ۱۱۲۵۹۱ |
| nizār | ۱۹۰۶۹۱ | wināhišn | ۱۳۰۵۶۱ |
| nizārīh | ۱۹۰۶۹۱ | nang | ۱۹۳۱ |
| nizārīh- | - ۱۹۰۶۹۱ | wind- | - ۹۱ |
| nazd | ۱۹۱ | windādan | ۱۱۲۵۹۱ |
| nazdīkh | ۱۹۰۶۹۱ | niwēy- | - ۹۱ |
| nazdīk | ۱۹۰۶۹۱ | niwēy- | - ۹۱ |
| wizend | ۱۹۰۶۹۱ | niwēyēn- | - ۹۱ |
| nazdist | ۱۹۰۶۹۱ | niwēyēnīdan | ۱۱۲۵۹۱ |
| wizend | ۱۹۱ | niwē, wandag | ۱۹۳۱ |
| wizand- | - ۱۹۱ | wanīgarīh | ۱۹۰۶۹۱ |
| wizandag | ۱۹۰۶۹۱ | niwēyīshīh | ۱۹۰۶۹۱ |
| wizandīshn | ۱۹۰۶۹۱ | niwēyišn | ۱۳۰۵۶۱ |
| wizandīdan | ۱۱۲۵۹۱ | windišnīg | ۱۹۰۶۹۱ |
| wazay | ۱۹۱ | windišn | ۱۳۰۵۶۱ |
| wazr | ۱۹۱ | wahmān ^r , wan, win | ۱۱۱ |
| šaw- ^r | - ۱۹۱ | wanand | - ۱۱۱ |
| šudan ^r | ۱۱۰۱۱ | nōzdhāh | ۱۹۱ |
| nigāh | ۱۹۱ | nōg | ۱۹۱ |
| nigāhdārīh | ۱۹۰۶۹۱ | nōgzād | ۱۱۰۱۱ |
| nigāhdārišnīh | ۱۹۰۶۹۱ | nōgzādag | ۱۹۱۰۵۹۱ |
| nigān | ۱۳۰۵۶۱ | nōgrōz | ۹۰۹۱ |

PAHLAVI KEY

| | [96] | | [95] |
|--------------------|--------|-------------|--------|
| wizīh- | - ۹۱ | wigrād | ۱۹۰۶۹۱ |
| wizīhīdan | ۱۱۲۵۹۱ | wigrādan | ۱۱۰۱۱ |
| wizīhišnīh | ۱۹۰۶۹۱ | nērang | ۱۹۱ |
| wizīhišn | ۱۳۰۵۶۱ | nērōgōmand | ۱۹۰۶۹۱ |
| nēzūmānīh | ۱۹۰۶۹۱ | nērōg | ۱۹۱ |
| nēzūmānīg | ۱۹۰۶۹۱ | nīlōpal | ۱۹۰۶۹۱ |
| nēzūmān | ۱۳۰۵۶۱ | nīrmadōmand | ۱۹۰۶۹۱ |
| nēzag | ۱۹۳۱ | nīrmad | ۱۹۰۶۹۱ |
| wēzišn | ۱۳۰۵۶۱ | nēm, wēm | ۱۹۱ |
| wēš, wiš | ۱۹۳۱ | wēmār | ۱۹۰۶۹۱ |
| niš- | - ۹۱ | wēmārīh | ۱۹۰۶۹۱ |
| nišān | ۱۳۰۵۶۱ | nēmasp | ۱۹۰۶۹۱ |
| wēšagīg | ۱۹۰۶۹۱ | wimand | ۱۹۱ |
| wēšag | ۱۹۰۶۹۱ | wimandōmand | ۱۹۰۶۹۱ |
| wēšagestān | ۱۳۰۵۶۱ | wimandīg | ۱۹۰۶۹۱ |
| zan ^r | ۱۹۰۶۹۱ | wimuštan | ۱۱۰۱۱ |
| zanīh ^r | ۱۹۰۶۹۱ | nēmag | ۱۹۱ |
| wēd | ۱۱۱ | nēmrōz | ۹۰۹۱ |
| wīdwar | ۱۱۱ | nēmtan | ۱۱۰۱۱ |
| wīdwarīh | ۱۱۱ | nisāg | ۱۹۰۶۹۱ |
| nidom | ۶۱۱ | wisbed | ۱۳۰۵۶۱ |
| bay ^r | ۱۹۱ | wist | ۱۹۰۶۹۱ |
| wināh | - ۹۱ | wēwag | ۱۹۰۶۹۱ |
| wināhīdan | ۱۱۲۵۹۱ | wiftag | ۱۹۰۶۹۱ |
| wināhgār | ۱۹۰۶۹۱ | ۱-2wēz- | - ۹۱ |

PAHLAVI KEY

| | [root] | | [root] |
|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|
| wardišnīgh | وَرْدِشِنِيْجٌ | wardišnīgh | وَرْدِشِنِيْجٌ |
| wardišnīg | وَرْدِشِنِيْجٌ | wardišnīg | وَرْدِشِنِيْجٌ |
| wardišn | وَرْدِشِنٌ | wardišn | وَرْدِشِنٌ |
| -om | -اَم | -om | -اَم |
| nam | نَامٌ | nam | نَامٌ |
| nimāy- | -نِمَى | nimāy- | -نِمَى |
| namāz | نَمَّاْزٌ | namāz | نَمَّاْزٌ |
| wimēhgen | وِيمَهْجِن | wimēhgen | وِيمَهْجِن |
| nimūdan | نِمُودَان | nimūdan | نِمُودَان |
| namak | نَمَّاكٌ | namak | نَمَّاكٌ |
| namad | نَمَّادٌ | namad | نَمَّادٌ |
| nasā, wisē | نَسَّا, وِيسَّا | nasā, wisē | نَسَّا, وِيسَّا |
| wisāy- | -وِيسَّا | wisāy- | -وِيسَّا |
| wisān- | -نِسَانٌ | wisān- | -نِسَانٌ |
| wisāndan | نِسَانِدَان | wisāndan | نِسَانِدَان |
| wēcz- ^t | -وِيَصَّ | wēcz- ^t | -وِيَصَّ |
| wēxtan ^t | وِيَخْتَان | wēxtan ^t | وِيَخْتَان |
| wisānišnih | وِيسَانِيشِنِيْجٌ | wisānišnih | وِيسَانِيشِنِيْجٌ |
| wisānišn | وِيسَانِيشِنٌ | wisānišn | وِيسَانِيشِنٌ |
| namāz ^t | نَمَّاسٌ | namāz ^t | نَمَّاسٌ |
| wasyār | وَسَيْرٌ | wasyār | وَسَيْرٌ |
| wisin(n)- | -وِيسَنْ | wisin(n)- | -وِيسَنْ |
| wasyār | وَسَيْرٌ | wasyār | وَسَيْرٌ |
| nask | نَسْكٌ | nask | نَسْكٌ |
| nasruštih | نَسْرُوتِشِيْجٌ | nasruštih | نَسْرُوتِشِيْجٌ |

PAHLAVI KEY

| | [100] | | [99] |
|-------------------------|-----------|---------------------------------|----------|
| xwästag ¹ | خواستگار | nigär- | نیگار |
| waydän | واسدان | nigärag | نیگاراگ |
| ð ¹ | ڈ | nigästār | نیگاستار |
| nar, ¹⁻⁴ war | نار، وار | ¹ mädag ¹ | ماداگ |
| waräy | وارای | mädagih ¹ | ماداگیہ |
| warän | واران | nigëxtan | نیگستن |
| warömand | وارمند | kuš ^{-x} | - کوش |
| warömandih | وارمندیہ | kuštan ¹ | کوشتن |
| Wahräm | وارام | niger- | - نیر |
| waräz | واراز | nakkirä | نکریہ |
| wiräz- | - وراز | nakkiräyih | نکریہیہ |
| warg | وارگ | nigeridan | نیریدان |
| walg | والگ | nigerišnig | نیریشنج |
| wirëxtan | ویرختن | nigerišn | نیرشن |
| wars | وارس | nigëz | نیگز |
| nargis | نرجس | nigëz- | - نیگز |
| wirëg | ویرگ | nigëzišn | نیگزیشن |
| wirëz- | - وریز | wak | واک |
| wirëxtan ¹ | ویرختن | niköh- | - نیکه |
| wirëz- | - وریز | niköhidan | نیکهیدان |
| waraniğlh | وارانیگلہ | nikohišnig | نیکھیشنگ |
| waraniğ | وارانیگ | nikohišn | نیکھیشن |
| wurröyišn | ویریشن | nigüniḥ | نیگونیہ |
| waran | واران | nigün | نیگون |
| wirözag | ویروزگ | nigünsär | نیگونسار |

PAHLAVI KEY

| | [106] | -۱۰۰۰۱ | wizīhišnīh | ۱۳۰۰۰۹۱ |
|---------------------------------|-------|----------|------------------|---------|
| nišān-, wišān- | | | wizīhišn | ۱۳۰۰۰۹۱ |
| wišōmand | | ۰۱۰۰۰۱ | wizīhišn | ۱۳۰۰۰۹۱ |
| nišāstan | | ۱۱۰۰۰۰۰۱ | wizīn- | -۰۹۱ |
| wišād | | ۱۰۰۰۰۱ | wizēn | ۱۰۹۱ |
| wišād-dwārišnih <i>هشدار</i> | | ۱۰۰۰۰۱ | wizēngar | ۱۰۰۰۰۹۱ |
| wišādan | | ۱۱۰۰۰۰۱ | wizīr | ۱۰۹۱ |
| nišēm | | -۰۹۱ | wizīr- | -۰۹۱ |
| nišēmag | | ۱۰۰۰۰۱ | wizīristan | ۱۰۰۰۰۹۱ |
| nišēb | | ۰۹۱ | wizīrišnīg | ۱۰۰۰۰۹۱ |
| nišēbig | | ۱۰۰۰۰۱ | wazīdan, wizīdan | ۱۱۰۰۰۹۱ |
| wišōb- | | -۰۹۱ | wizōh/y- | -۰۹۱ |
| wišōbišnīg | | ۱۰۰۰۰۰۱ | wizōh/yišn | ۱۰۰۰۰۹۱ |
| wišōbišn | | ۱۰۰۰۰۰۱ | wuzurg | ۰۹۱ |
| wišuftan | | ۱۱۰۰۰۰۱ | wuzurgīh | ۰۹۱ |
| wišūdan | | ۱۱۰۰۰۱ | wizurdīh | ۰۹۱ |
| wišūdag | | ۱۰۰۰۰۱ | wizurd | ۰۹۱ |
| wiškīdan | | ۱۱۰۰۰۹۱ | wizōstan | ۱۱۰۰۰۹۱ |
| wašag | | ۱۰۰۱ | wačag | ۱۰۹۱ |
| wiškin(n)- | | -۱۰۰۱ | wuzurg | ۰۹۱ |
| wiškōf- | | -۰۱۰۰۱ | wuzurgīh | ۰۹۱ |
| wiškōfag | | ۱۰۰۱۰۰۱ | wačast | ۱۰۰۰۹۱ |
| wiškuftan | | ۱۱۰۰۰۰۰۱ | wizistan | ۱۱۰۰۰۹۱ |
| wiškin(n)išn | | ۱۰۰۱۰۰۱ | wazišnīg | ۱۰۰۰۹۱ |
| wiškar | | ۰۹۱ | wazišn | ۱۰۰۹۱ |
| ašnaw- | | -۱۰۰۰۰۱ | nišāyišn | ۱۰۰۰۰۹۱ |

PAHLAVI KEY

| | [104] | ۱۰۱ | nasrušt | ۱۰۰۰۰۹۱ |
|----------------------|-------|--------------|--------------------|---------|
| nifrīn | | ۱۰۰۰۰۱ | wisistan | ۱۱۰۰۰۹۱ |
| wafrēnag | | ۱۰۰۰۰۱ | wisp | ۰۹۹۱ |
| nifridag | | ۱۰۰۰۰۱ | wispurdan | ۱۱۰۰۰۹۱ |
| ōbad-/ōft- | | -۰۹۱ | wistāxīh | ۱۰۰۰۰۹۱ |
| ōbastan ^۱ | | ۱۱۰۰۰۰۱ | wistāx | ۱۰۰۰۰۹۱ |
| nibard- | | -۰۹۱ | wastār | ۱۰۰۰۰۹۱ |
| nibardīdan | | ۱۱۰۰۰۰۱ | wastārīh | ۱۰۰۰۰۹۱ |
| nibard | | ۰۹۱ | wassadēn | ۱۰۰۰۰۹۱ |
| nibardag | | ۱۰۰۰۰۱ | wassad | ۱۰۰۰۰۹۱ |
| nibastan | | ۱۱۰۰۰۰۱ | wastōhmag | ۱۰۰۰۰۹۱ |
| wabz | | ۰۹۱ | wistan | ۱۱۰۰۰۹۱ |
| wafisn | | ۱۰۰۰۰۱ | wastar, wistar | ۱۰۰۰۰۹۱ |
| xwēš ^۱ | | ۰۹۱ | wistar- | -۰۹۱ |
| xwēstan ^۱ | | ۱۱۰۰۰۰۱ | wastarag, wistarag | ۰۹۱ |
| nibīstan | | ۱۱۰۰۰۰۱ | nastaran | ۰۹۱ |
| ۱-۲haft | | ۱۰۰۱ | wistardan | ۱۱۰۰۰۹۱ |
| waz- | | -۰۹۱ | Widadaš | ۰۹۱ |
| wizār | | ۰۹۱ | nab | ۰۱ |
| wizār- | | -۰۹۱ | waf- | -۰۱ |
| wizārišn | | ۱۰۰۰۰۹۱ | nibāstan | ۱۱۰۰۰۹۱ |
| wizārdan | | ۱۱۰۰۰۹۱ | nibay- | -۰۹۱ |
| wizārdwars | | ۰۹۱, ۱۱۰۰۰۹۱ | nibēg | ۱۰۰۱ |
| wizih- | | -۰۹۱ | nibēm | ۰۹۱ |
| wizihīdan | | ۱۱۰۰۰۹۱ | wabz | ۰۹۱ |

PAHLAVI KEY

| | [100] | | [100] |
|---------------------------------------|----------|---------------------|----------|
| zahag | کوو | wadtōhm | ۶۱۰۰۰۱ |
| zahrag | کلوو | wattom | ۶۱۰۰۰۱ |
| zāmyād | ۱۱۰۰۰۰۰ | | |
| zāmēn- | -۱۰۰ | zahā | ۰۰۰ |
| zāmēnidan | ۱۱۰۰۰۰۰۰ | zyānōmand | ۰۰۰۰۰۰۰۰ |
| zādan | ۱۱۰۰۰۰ | zyān | ۰۰۰ |
| zādag | ۱۹۰۰۰۰ | zyāngar | ۱۰۰۰۰ |
| zibāl | ۱۰۰۰ | ziyānag | ۱۰۰۰۰ |
| ī- ^I , zay- | -۰۰ | zahā, zahag, zāhag | ۱۰۰۰۰ |
| zih | ۰۰۰ | zahār, zahr | ۱۰۰۰۰ |
| zī(w)- | -۰۰ | zahrag | ۱۰۰۰۰ |
| zēnhār | ۱۰۰۰۰ | zaxm | ۰۰۰ |
| zēnāwand | ۰۱۰۰۰ | zahābag | ۱۰۰۰۰ |
| zēnabzār | ۱۰۰۰۰۰ | zay | ۰۰۰ |
| zēndānīg | ۱۰۰۰۰۰۰ | zarr ^I | ۰۰۰ |
| zēndān | ۱۰۰۰۰۰ | zarrēn ^I | ۱۰۰۰۰۰۰ |
| zēndānbān | ۱۰۰۰۰۰۰ | zāy- | -۰۰۰ |
| zēnēn-, zinēn-, zīwēn- | -۰۰۰ | zahīh | ۰۰۰ |
| zēnēnidan, zinēnidan, zīwēnidan | ۱۱۰۰۰۰۰ | zāystan | ۱۱۰۰۰۰۰۰ |
| zīndagīh | ۰۰۰۰۰۰ | zāyč | ۰۰۰ |
| zēnīg, zīndag | ۰۰۰۰۰ | zāyčag | ۱۰۰۰۰ |
| ^{I-2} zēn | ۰۰۰ | zānūg | ۱۰۰۰۰ |
| xrīn- ^I | -۰۰۰ | zōr | ۱۰۰۰۰ |
| | | zāz | ۰۰۰ |
| | | zahagōmand | ۰۰۰۰۰۰۰ |

PAHLAVI KEY

| | [108] | | [107] |
|-----------------------------------|------------|-----------------------|--------------|
| wadgarīh. | ۴۰۰۰۰۱ | ašnawišn ^I | ۱۰۰۰۱۰۰۰۱ |
| widerišnih | ۷۰۰۰۰۰۱ | ašnūdan ^I | ۱۱۰۰۱۰۰۰۱ |
| widerišnīg | ۱۰۰۰۰۰۰۱ | nišast | ۱۱۰۰۰۰۰۱ |
| widerišn | ۱۰۰۰۰۰۱ | nišastan | ۱۱۰۰۰۰۰۱ |
| widimās | ۰۰۰۰۰۰۱ | waštih | ۰۰۰۰۰۰۱ |
| widimāsīh | ۰۰۰۰۰۰۰۱ | ۱-۲waštan | ۱۱۰۰۰۰۰۱ |
| widimāsīg | ۱۰۰۰۰۰۰۱ | waštāgīh | ۰۰۰۰۰۰۰۱ |
| widimušīh | ۰۰۰۰۰۰۰۱ | waštāg | ۰۰۰۰۰۰۰۱ |
| widimušt | ۱۰۰۰۰۰۰۱ | xwar- ^I | -۱۰۰۰۰۰۰۱ |
| widestīg | ۱۰۰۰۰۰۰۱ | xwardan ^I | ۱۱۰۰۱۰۰۰۰۱ |
| widest | ۱۰۰۰۰۰۰۱ | widäxtan | ۱۱۰۰۰۰۰۱ |
| wad | ۰۰۰۱ | wadxēm | ۰۰۰۱ |
| wadwāzag | ۱۰۰۰۱۰۰۱ | widār | ۱۰۰۰۱ |
| widang | -۰۰۰۱ | widār- | -۱۰۰۰۱ |
| wadkāmagīh | ۰۰۰۰۰۰۰۱ | widāridan | ۱۱۰۰۰۰۰۰۰۱ |
| wadkāmag | ۱۰۰۰۰۰۰۱ | widārdan | ۱۱۰۰۰۰۰۰۱ |
| wadagīh | ۰۰۰۰۰۰۱ | widāz- | -۰۰۰۰۰۱ |
| wadag | ۰۰۰۱ | widāzīh- | -۰۰۰۰۰۰۱ |
| wider- | -۰۰۰۱ | widāzīhistan | ۱۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۱ |
| widarag | -۰۰۰۱ | wadbaxt | ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۱ |
| ^{I-2} pāy- ^I | -۰۰۰۱ | wadih | ۰۰۰۰۰۰۰۰۰۱ |
| ^{I-2} pādan ^I | ۱۱۰۰۰۰۰۰۰۱ | wad-dil | ۰۰۰۰۰۰۰۰۰۱ |
| widardan | ۱۱۰۰۰۰۰۰۱ | wadgōhr | ۰۰۰۰۰۰۰۰۰۱ |
| widest | ۱۰۰۰۰۰۰۱ | wider- | -۰۰۰۰۰۰۱ |
| widaštan | ۱۱۰۰۰۰۰۰۱ | widerān | ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۱ |

| | [114] | ئەنەنەن | [113] | - ئەنەنەن |
|---|-------|-------------|-----------------------|---------------|
| zardčōbag | | | zāy- ^I | - ئەنەنەن |
| zam | | - ئەنەنەن | zāyišnig ^I | ئەنەنەنەنەنەن |
| zamīg | | ئەنەنەن | zāyišn ^I | ئەنەنەنەنەن |
| zamān | | ئەنەنەن | zädān ^I | ئەنەنەنەنەن |
| zastan | | ئەنەنەن | 1-2zrēh | ئەنەنەن |
| zafar | | ئەنەنەن | zarrēn | ئەنەنەن |
| zadār | | ئەنەنەن | zargōnīh | ئەنەنەنەنەن |
| zadan | | ئەنەنەن | zargōn | ئەنەنەنەن |
| zadūg | | ئەنەنەن | zarigōmand | ئەنەنەنەنەن |
| zaxm | | ئەنەنەن | zarīg | ئەنەنەنەن |
| kāh- | | - ئەنەنەن | zarr(i)gar | ئەنەنەنەن |
| kāhēn- | | - ئەنەنەن | kār- ^I | - ئەنەنەن |
| kāhēnīdan | | ئەنەنەنەنەن | kištār ^I | ئەنەنەنەنەن |
| kāhidan | | ئەنەنەنەن | kiştān ^I | ئەنەنەنەن |
| kāhişn | | ئەنەنەنەن | zalüg | ئەنەنەنەن |
| kāskēnēn | | ئەنەنەنەن | zraw- | - ئەنەنەن |
| kāskēn | | ئەنەنەنەن | zarwān | ئەنەنەنەن |
| kāskēnag | | ئەنەنەنەن | zruftan | ئەنەنەنەن |
| hammis ^I , hāmist ^I | | ئەنەنەن | zarmānīh | ئەنەنەنەن |
| kahwan | | ئەنەنەن | zarmān | ئەنەنەن |
| -gānag | | ئەنەنەن | zardälüg | ئەنەنەن |
| kayk | | ئەنەنەن | zardih | ئەنەنەن |
| kākom | | ئەنەنەن | zard | ئەنەنەن |
| -gār | | ئەنەنەن | Zardu(x)št | ئەنەنەنەن |
| | | | zardag, zardak | ئەنەنەن |

| [۱۱۲] | | [۱۱۳] | |
|-----------------------|-------------|---------------------|---------|
| zūzag | زوگ | zīndagīh | زندگی |
| zōr, zür | زور | zīndakkar | زندکار |
| zōrōmand | زورمند | zīndag | زندگ |
| zürgugäy | زورگوچ | xrīdan ^۱ | خریدن |
| zürgugäyh | زورگوچی | zī(w)istan | زیستن |
| zōrīg | زوری | zī(w)išnōmand | زیشنمند |
| zurwān | زورون | zī(w)išnih | زیشنی |
| zofāy | زوفای | zī(w)išn | زیشن |
| zofāyih | زوفایی | zīrak | زیراک |
| zofr | زوفر | zēfān | زفان |
| zofräy | زوفرای | zišt | زیشت |
| zofr-päyag | زوفرپایاگ | zayt | زایت |
| zanjīr | زانجیر | zan- | -زان |
| zanišn | زانیش | zōhr | زانه |
| zōtih, züdih | زانته، زوده | duzd ^۱ | دانده |
| zōt, züd | زان، زود | zuwān | زان |
| wahīg ^۱ | وانه | 1-2zand | زنده |
| ān ^۱ | آن | zang | زان |
| any ^۱ | آنی | zanih | زانی |
| nar ^۱ | آنگ | zandikih | زاندیکی |
| nibēs ^۱ | نیبیس | zandik | زاندیک |
| nibištan ^۱ | نیبیشتن | zangig | زانگی |
| ōzan ^۱ | آن | zandag | زانگ |
| ōzadan ^۱ | آن | zandbed | زانگده |
| 1-2zrēh | زانگره | zan | زان |

PAHLAVI KEY

| | [118] | -19 | kēnwar | [117] | ۱۲۹ |
|-----------------------|------------|-----|-------------------|-------|-----|
| kan- | | | kēnwarīh | ۱۲۹ | |
| har(w) ^t | | -19 | kayak | ۱۳۹ | |
| kanār, kennār | ۱۲۹ | | kēr | ۱۴۹ | |
| kanāragōmand | ۱۶۳۹۰ | | kirrōgīh | ۱۴۹ | |
| kanārag | ۱۹۱۹ | | kirrōg | ۱۴۹ | |
| kennārsrāy | ۱۸۰۰۰ | | kem | ۱۴۹ | |
| kōxš- | -۱۹ | | kēsar | ۱۴۹ | |
| kōxšidān | ۱۸۰۰۰ | | sang ^t | ۱۴۹ | |
| kōxšišnīg | ۱۹۱۳۰۰۰ | | kēwūd | ۱۳۱۰۹ | |
| kōxšišn | ۱۳۰۰۰ | | keč | ۱۹ | |
| kawādak | ۱۹۱۸۹ | | kēš, kiš | ۱۴۹ | |
| kōy | -۱۹ | | kēsdār | ۱۴۹ | |
| nay ^t | ۱۰۱۹ | | kešidān | ۱۱۲۰۰ | |
| kundāgīh | ۱۰۰۰۰ | | kišwān | ۱۰۰۰۰ | |
| kundāg | ۱۹۰۰۰ | | kišwānzār | ۱۰۰۰۰ | |
| nayestān ^t | ۱۳۰۰۰۰۰ | | kišw | ۱۰۰۰۰ | |
| kandan | ۱۲۱۹ | | kišwar | ۱۰۰۰۰ | |
| kanīg | ۱۹۱۱۹ | | kišwāzār | ۱۰۰۰۰ | |
| kanīzag | ۱۹۰۱۹ | | kištan | ۱۱۰۰۰ | |
| xwān ^t | -۱۱۰۰۱۹ | | kēdīgīh | ۱۰۰۰۰ | |
| xwandan ^t | ۱۱۰۰۱۱۰۰۱۹ | | kēd | ۱۰۰۰۰ | |
| -gen | ۱۱۹- | | -ag, -ak | ۱۹- | |
| nūn ^t | ۱۱۹ | | ōh ^t | ۱۲ | |
| kun- | -۱۱۹ | | | | |
| warrag ^t | -۱۱۹ | | | | |

PAHLAVI KEY

| | [116] | ۱۰۰۰۰ | ۱-۳kār | [115] | ۱۰۰۰۰ |
|--------------------------|-------|-------------|-------------------|--------|-------|
| kāmaghanjāmīh | ۱۰۰۰۰ | کامگانجامیه | kār- | -۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| kāmagxwadāy | ۱۰۰۰۰ | کامگخواضای | wāng ^t | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| kāmgār | ۱۰۰۰۰ | کامگار | ۱-۲kār-ān | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| ۱-۲kāmag | ۱۰۰۰۰ | کامگا | kārāgāh | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| kāmagwidār | ۱۰۰۰۰ | کامگویدار | kārāgāhīh | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| kāmrawāg | ۱۰۰۰۰ | کامراغ | kārāgāhīh | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| kāmistan | ۱۰۰۰۰ | کامستان | kārdāg | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| kāstār | ۱۰۰۰۰ | کاستار | kārigīh | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| kāstan | ۱۰۰۰۰ | کاستان | kārig | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| kāč | ۱۰۰ | کاچ | kārezār | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| kābēn | ۱۰۰۰۰ | کابن | kārawānīg | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| kāpūr | ۱۰۰۰۰ | کاپور | kārawān | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| kādag | ۱۰۰۰۰ | کاداگ | kārnāmag | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| was ^t | ۱۰۰۰۰ | وار | kahrubāy | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| wasxwāstag ^t | ۱۰۰۰۰ | وار | kālbodīmand | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| %kay | ۱۰۰۰۰ | وار | kālbod | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| drō ^t | ۱۰۰۰۰ | وار | kārframān | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| drōdādwarīh ^t | ۱۰۰۰۰ | وار | kārd | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| keh | ۱۰۰۰۰ | که | kām | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| kahist | ۱۰۰۰۰ | کاهیست | kām- | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| gōspand ^t | ۱۰۰۰۰ | کاوسپاند | ārd ^t | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| kēwān | ۱۰۰۰۰ | کهوان | kāmistan | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| kēnīg | ۱۰۰۰۰ | کئنیگ | kāmīwišn | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| -gēn | ۱۰۰- | کاون | kāmagōmand | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |
| kēn | ۱۰۰ | کئن | kāmaghanjām | ۱۰۰۰۰ | ۱۰۰۰۰ |

PAHLAVI KEY

| | [122] | PAHLAVI |
|-------------------|-------|----------------------|
| kardagān | ۱۳۹۷۹ | کارباد |
| ۱-۲kardāg | ۱۹۰۵۹ | کاربود |
| kam | -۶۹ | کارگ |
| kamāndār | ۱۹۰۶۹ | کیری- |
| kamān | ۱۹۰۶۹ | aškamb ^۱ |
| kamāl | ۱۹۰۶۹ | کیرن- |
| kamālig | ۱۹۰۶۹ | کیرنیدان |
| kamistih | ۱۹۰۶۹ | کیل |
| kamist | ۱۹۰۶۹ | diz ^۱ |
| kamzör | ۱۹۰۶۹ | xwān ^۱ |
| kamzōrih | ۱۹۰۶۹ | xwandan ^۱ |
| kamar | -۶۹ | کولان |
| kamarband | ۱۹۰۶۹ | کیروگ |
| mayg ^۱ | ۱۹۰۶۹ | aškamb ^۱ |
| arz ^۱ | ۱۹۰۶۹ | kargās |
| kastār | ۱۹۰۶۹ | karkēhan |
| kastārih | ۱۹۰۶۹ | kark |
| kehtar | ۱۹۰۶۹ | karm, kirm |
| kaf | ۰۹ | karmīr |
| kaf- | -۰۹ | karb, kirb |
| kabāh | ۱۹۰۶۹ | karafs |
| kabārag | ۱۹۰۶۹ | karbag |
| kabīg | ۱۹۰۶۹ | karzang |
| kabīz | ۱۹۰۶۹ | kardār |
| kabōd | ۱۹۰۶۹ | kardārih |

| | [121] | PAHLAVI |
|----------------------|-------|---------|
| karbāš | ۱۹۰۶۹ | کارباد |
| karbūg | ۱۹۰۶۹ | کاربود |
| karg | ۱۹۰۶۹ | کارگ |
| kirih- | -۶۹ | کیری- |
| aškamb ^۱ | ۱۹۰۶۹ | کارباد |
| kirren- | -۶۹ | کاربود |
| kirrenidān | ۱۹۰۶۹ | کارباد |
| kilēl | ۱۹۰۶۹ | کارباد |
| diz ^۱ | ۱۹۰۶۹ | کاربود |
| xwān ^۱ | ۱۹۰۶۹ | کاربود |
| xwandan ^۱ | ۱۹۰۶۹ | کارباد |
| kulang | -۶۹ | کارباد |
| kirroğ | ۱۹۰۶۹ | کارباد |
| aškamb ^۱ | ۱۹۰۶۹ | کارباد |
| kargās | ۱۹۰۶۹ | کاربود |
| karkēhan | ۱۹۰۶۹ | کارباد |
| kark | ۱۹۰۶۹ | کارباد |
| karm, kirm | ۱۹۰۶۹ | کارباد |
| karmīr | ۱۹۰۶۹ | کاربود |
| karb, kirb | ۱۹۰۶۹ | کارباد |
| karafs | ۱۹۰۶۹ | کارباد |
| karbag | ۱۹۰۶۹ | کاربود |
| karzang | -۶۹ | کارباد |
| kardār | ۱۹۰۶۹ | کارباد |
| kardārih | ۱۹۰۶۹ | کاربود |

PAHLAVI KEY

| | [120] | PAHLAVI |
|---------------------|-------|-----------------|
| kirbakkarīh | ۱۹۰۶۹ | کندور |
| kirbag, kōfag | ۱۹۰۶۹ | کون |
| kōftan | ۱۹۰۶۹ | کونمارز |
| küč | ۹۱۹ | کونجید |
| küčak | ۱۹۹۱۹ | کونجید |
| kōš-, kuš- | -۰۱۹ | کونیشگار |
| kōšidān | ۱۹۰۶۹ | کونیشن |
| kōšk | ۱۹۰۶۹ | کاراک, کوک |
| kuštan | ۱۹۰۶۹ | کور |
| kardār | ۱۹۰۶۹ | کولاف |
| kardārih | ۱۹۰۶۹ | کولاهگ, کولافاک |
| kantigr | ۱۹۰۶۹ | کوردیل |
| kard | ۱۹۰۶۹ | کوللاگ, کورراگ |
| kandan, kardan | ۱۹۰۶۹ | کورکوم |
| kardagān | ۱۹۹۲۹ | کومیگ |
| kardagār | ۱۹۰۶۹ | کوستیگ |
| ۱-۲kardag, kōdak | ۱۹۰۶۹ | ۱-۲کوست |
| kardespās | ۱۹۰۶۹ | کوستان |
| ahy ^۱ | ۰۹ | کوستاگ |
| dandān ^۱ | ۱۹۰۶۹ | کوستاگبد |
| karr, -gar | ۱۹۰۶۹ | کوف |
| kar- | -۰۹ | کوب- |
| karān | ۱۹۰۶۹ | کوfig |
| karāwus | ۱۹۰۶۹ | کرباگیگ |
| sag ^۱ | ۱۹۰۶۹ | کربکار |

| | [119] | PAHLAVI |
|------------------|-------|---------|
| kundur | ۱۹۰۶۹ | کوک |
| kūn | ۱۹۰۶۹ | کوک |
| kūnamarz | ۱۹۰۶۹ | کوک |
| kunjid | ۱۹۹۱۹ | کوک |
| kunišngar | ۱۹۹۱۹ | کوک |
| kunišn | ۱۹۰۶۹ | کوک |
| karak, kük | ۱۹۰۶۹ | کوک |
| kōr | ۱۹۰۶۹ | کوک |
| kulāf | ۱۹۰۶۹ | کوک |
| kulāčag, kulāfak | ۱۹۰۶۹ | کوک |
| kördil | ۱۹۰۶۹ | کوک |
| kullag, kurrag | ۱۹۰۶۹ | کوک |
| kurkum | ۱۹۰۶۹ | کوک |
| kumīg | ۱۹۵۱۹ | کوک |
| kustīg | ۱۹۰۶۹ | کوک |
| ۱-۲kust | ۱۹۰۶۹ | کوک |
| kōstan | ۱۹۰۶۹ | کوک |
| kustag | ۱۹۰۶۹ | کوک |
| kustagbed | ۱۹۰۶۹ | کوک |
| kōf | ۰۹ | کوک |
| kōb- | -۰۹ | کوک |
| kōfig | ۱۹۰۶۹ | کوک |
| kirbagig | ۱۹۹۰۹ | کوک |
| kirbakkār | ۱۹۰۶۹ | کوک |

PAHLAVI KEY

| | | |
|------------------------------|-----------|-------|
| rād | [126] | ۱۸۶ |
| daw ^I | | - ۱۱۷ |
| ‡dawistān ^I | ۱۱۲۹ ۱۱۲۹ | |
| ‡dawidān ^I | ۱۱۳ ۱۱۲۹ | |
| (21 ^N) | | ۲۰۰ |
| wuzurg ^I | | ۲۰۰ |
| wuzurgīh ^I | | ۲۰۰ |
| wuzurg-framādār ^I | ۱۱۲۹ ۱۱۲۹ | |
| dil ^I | ۱۸۶ | |
| warr ^I | | ۱۱۲۹ |
| dil ^I | ۱۸۶ | |
| riy- | - ۲۰۰ | |
| riyahrih | | ۲۰۰ |
| rēxtan | ۱۱۲۹ | |
| ray, rah, (22 ^N) | ۲۰۰ | |
| rah | ۲۰۰ | |
| rasan | ۱۸۶ | |
| rasūg | ۱۹۲۹ | |
| im ^I | ۱۸۶ | |
| rēg | ۱۸۶ | |
| šab ^I | ۱۸۶ | |
| pāy ^I | ۱۸۶ | |
| rēm | ۱۸۶ | |
| rēmanīh | ۱۸۶ | |
| rēman | ۱۸۶ | |

[125]

| | |
|------------------------|----------|
| rān- | - ۲۰۰ |
| abāz ^I | ۲۰۰ |
| abāzsār ^I | ۲۰۰ |
| abāzsārīh ^I | ۲۰۰ |
| rān | ۱۸۶ |
| rahag | ۱۸۶ |
| ul ^I | ۲۰۰ |
| ulih ^I | ۲۰۰ |
| ulāmadān ^I | ۱۸۶ ۱۱۲۹ |
| rām | ۲۰۰ |
| nān ^I | ۲۰۰ |
| rāmēn- | - ۲۰۰ |
| rāmēnīdan | ۱۱۲۹ ۲۰۰ |
| rāmišnīg | ۱۸۶ ۲۰۰ |
| rāmišn | ۱۸۶ ۲۰۰ |
| rāspīg | ۱۸۶ ۲۰۰ |
| rāstīh | ۱۸۶ ۲۰۰ |
| rāst | ۱۸۶ ۲۰۰ |
| rāz | ۱۸۶ |
| rāzīg | ۱۸۶ ۲۰۰ |
| rāzkirrōg | ۱۸۶ ۲۰۰ |
| lābag | ۱۸۶ ۲۰۰ |
| lābakkar | ۱۸۶ ۲۰۰ |
| lābakkarīh | ۱۸۶ ۲۰۰ |
| rādīh | ۱۸۶ ۲۰۰ |

PAHLAVI KEY

| | | |
|--------------------------------------|----------|------|
| kadag | [124] | ۱۹۲۹ |
| mān ^I | - ۱۸۶ | ۱۹۲۹ |
| mānistān ^I | ۱۱۲۹ ۱۸۶ | ۱۹۲۹ |
| māndān ^I | ۱۱۳ ۱۸۶ | ۱۹۲۹ |
| man ^I , wīst ^N | | ۱۹۲۹ |
| nē ^I | ۱۸۶ | ۱۹۲۹ |
| rah- | - ۱۸۶ | ۱۹۲۹ |
| rah- | - ۱۸۶ | ۱۹۲۹ |
| rah, (23 ^N) | ۱۸۶ | ۱۹۲۹ |
| rāy, rāy | ۱۸۶ | ۱۹۲۹ |
| rāyōmand | - ۱۸۶ | ۱۹۲۹ |
| rāh | ۱۸۶ | ۱۹۲۹ |
| rāhdār | ۱۸۶ | ۱۹۲۹ |
| rāhdārīh | ۱۸۶ | ۱۹۲۹ |
| rāyēn- | - ۱۸۶ | ۱۹۲۹ |
| rāyēnāg | ۱۸۶ ۲۰۰ | ۱۹۲۹ |
| rāyēnīdārīh | ۱۸۶ ۲۰۰ | ۱۹۲۹ |
| rāyēnīdan | ۱۱۲۹ ۲۰۰ | ۱۹۲۹ |
| rāhnimāy | ۱۸۶ ۲۰۰ | ۱۹۲۹ |
| rāyēnišn | ۱۸۶ ۲۰۰ | ۱۹۲۹ |
| rahīgīh | ۱۸۶ ۲۰۰ | ۱۹۲۹ |
| dūr ^I , rahīg | ۱۸۶ ۲۰۰ | ۱۹۲۹ |
| dūr ^I , rahīg | ۱۸۶ ۲۰۰ | ۱۹۲۹ |
| rāyēn | ۱۸۶ ۲۰۰ | ۱۹۲۹ |
| kabōtar | [123] | ۱۹۲۹ |
| kabkanjīr | ۱۸۶ ۹۰۹ | ۱۹۲۹ |
| kabk | ۱۹۰۹ | ۱۹۲۹ |
| kafč | ۹۰۹ | ۱۹۲۹ |
| kafčag | ۱۹۰۹ | ۱۹۲۹ |
| kafš | ۸۰۹ | ۱۹۲۹ |
| kafšag | ۱۹۰۹ | ۱۹۲۹ |
| kafšgar | ۱۹۰۹ | ۱۹۲۹ |
| kaftan | ۱۱۰۹ | ۱۹۲۹ |
| kaš, kiš | ۸۰۹ | ۱۹۲۹ |
| keš- | - ۸۰۹ | ۱۹۲۹ |
| kešīdan | ۱۱۲۹ | ۱۹۲۹ |
| kišnīz | ۹۰۹ | ۱۹۲۹ |
| kašawag | ۱۹۰۹ | ۱۹۲۹ |
| kašk | ۱۹۰۹ | ۱۹۲۹ |
| kaštig | ۱۹۰۹ | ۱۹۲۹ |
| kadār | ۱۸۶ | ۱۹۲۹ |
| kadār-iz-ē(w) | ۱۸۶ | ۱۹۲۹ |
| kadār-iz-ē(w) | ۱۸۶ | ۱۹۲۹ |
| kadām | - ۸۰۹ | ۱۹۲۹ |
| kadām-iz-ē(w) | ۱۸۶ | ۱۹۲۹ |
| kahas | - ۸۰۹ | ۱۹۲۹ |
| kadagxwadāy | ۱۸۶ ۹۰۹ | ۱۹۲۹ |
| kadagbānūg | ۱۸۶ ۹۰۹ | ۱۹۲۹ |
| kadagīg | ۱۸۶ ۹۰۹ | ۱۹۲۹ |

PAHLAVI KEY

| | [130] | |
|------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| hazār ^N | | رَوْزَاغ |
| sīh ^N , tō ^I | سِه | رَانْجِن-, رَوْزِن- |
| ragīh | رَوْز | رَانْجِنِدَان, رَوْزِنِدَان |
| rag | رَوْز | لَوْزِنَاج |
| ašmā ^I , sīhom | سِه | رَوْزِيْغ |
| hazārag ^N | هَذَا رَوْز | رَوْزِوْرَاج |
| larz- | - لَرْز | رَوْزَان |
| larzidān | لَرْزِدَان | رَانْجَوار |
| ram | رَم | رَوْزَوْرَاد |
| abgan ^I | - اَبْغَان | رَوْزِغَار |
| abgandan ^I | اَبْغَانْدَان | رَانْجَاج, رَوْزَاج |
| ramag | رَمَاج | رَوْزَبَانَاج |
| ras- | - رَس | رَوْزَشَابَان |
| rasēn- | - رَسَن | رَوْشِنِه |
| rasēnidān | رَسَنِدَان | رَوْشِن |
| rahīg | رَهِيْج | رَوْشَنَاج |
| rasidān | رَوْسِدَان | رَوْشَنَگَار |
| rastārih | رَوْسَه سَلْكَه | رَوْدَبَار |
| rastan | رَوْسَه | رَوْدِيْگَان |
| rastag | رَوْسَه | رَوْدِيْغ |
| lab | لَب | 1-2rōd |
| rubāy- | - رَبَّع | rūdan |
| lipī, rabih | لَبِي | abāg ^I |
| rapihwīn | رَوْسَه مَوْهِين | rōstāg |
| rapihwīn | رَوْسَه مَوْهِين | raz, sad ^N |

| | [129] | |
|----------------------|-------------------------|-------------|
| rōyan, rōyēn | رَوْيَان, رَوْيَيْن | |
| randidān | رَانْجِنِدَان | |
| pēsh ^I | پَيْش | 1-2rīstāg |
| rōyišn | رَوْيِيش | rēz- |
| sar ^I | سَار | rēzišn |
| nēstīh ^I | نَسْتِه | 1-2rēsh |
| nēst ^I | نَسْت | rēshidān |
| rūn- | - رَن | rēshag |
| rōn | رَون | rēshkēn |
| rūzd | رَوْزَد | rēshkēnīh |
| rūzdīh | رَوْزَدِه | rīstāg |
| rōyēn-xwardīg | رَوْيَيْن-خَوْرَدِيْج | rīdan |
| rōyēn | رَوْيَيْن | rēdak |
| rūrag | رَوْرَاج | raw- |
| jāwēdān ^I | جَاهِدَان | ruwānīg |
| amā ^I | أَمَاء | ruwān |
| rōspīgh | رَوْسَيْغ | rawāgīh |
| rōspīg | رَوْسَيْغ | rawāgen- |
| rōstāg | رَوْسَه | rawāgenidān |
| randidān, rustān | رَانْجِنِدَان, رُسْتَان | rawāgīh |
| rōb | رَوْب | rawišnīh |
| rōb- | - رَوب | rāwišn |
| rōbāh | رَوْبَه | rang |
| ranj, rōz | رَانْج, رَوز | 1-2rōy |
| rōzānag | رَوْزَانَاج | rand-, rōy- |

PAHLAVI KEY

| | [128] | | [127] |
|----------------------|-------------------------|-------------|-----------------|
| rōyan, rōyēn | رَوْيَان, رَوْيَيْن | rīstāchēz | رَوْسَه رَوْسَه |
| randidān | رَانْجِنِدَان | rīst | رَوْسَه |
| pēsh ^I | پَيْش | 1-2rīstāg | رَوْسَه |
| rōyišn | رَوْيِيش | rēz- | - رَ |
| sar ^I | سَار | rēzišn | رَوْسَه |
| nēstīh ^I | نَسْتِه | 1-2rēsh | رَوْسَه |
| nēst ^I | نَسْت | rēshidān | رَوْسَه |
| rūn- | - رَن | rēshag | رَوْسَه |
| rōn | رَون | rēshkēn | رَوْسَه |
| rūzd | رَوْزَد | rēshkēnīh | رَوْسَه |
| rūzdīh | رَوْزَدِه | rīstāg | رَوْسَه |
| rōyēn-xwardīg | رَوْيَيْن-خَوْرَدِيْج | rīdan | رَوْسَه |
| rōyēn | رَوْيَيْن | rēdak | رَوْسَه |
| rūrag | رَوْرَاج | raw- | رَوْسَه |
| jāwēdān ^I | جَاهِدَان | ruwānīg | رَوْسَه |
| amā ^I | أَمَاء | ruwān | رَوْسَه |
| rōspīgh | رَوْسَيْغ | rawāgīh | رَوْسَه |
| rōspīg | رَوْسَيْغ | rawāgen- | - رَ |
| rōstāg | رَوْسَه | rawāgenidān | رَوْسَه |
| randidān, rustān | رَانْجِنِدَان, رُسْتَان | rawāgīh | رَوْسَه |
| rōb | رَوْب | rawišnīh | رَوْسَه |
| rōb- | - رَوب | rāwišn | رَوْسَه |
| rōbāh | رَوْبَه | rang | رَ |
| ranj, rōz | رَانْج, رَوز | 1-2rōy | رَ |
| rōzānag | رَوْزَانَاج | rand-, rōy- | رَ |

PAHLAVI KEY

| | [134] | [133] |
|------------------------|--------------|-------|
| māzdēsn | ۱۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| mahist, māst | ۱۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| māzandar | ۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| māš, maxš | ۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| rōyñ ^t | ۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| 1-2mādayān, mādīyān | ۱۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| mādišt | ۱۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| mādagīh | ۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| mādagīg | ۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| 1-2mādag | ۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| mādagwar | ۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| mādar | ۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| āb ^t , mēx | ۰۰۰ | ۰۰۰ |
| ābgēragt | ۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| mēhan | ۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| mēzd | ۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| may, meh | ۰۰۰ | ۰۰۰ |
| šahrestān ^t | ۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| mahist | ۱۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| men- | -۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| moymard ^t | ۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| menidān | ۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| mēnōg | -۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |
| mēnōgwēn ^t | ۱۰۰۰۰۰-۰۰۰۰۰ | ۰۰۰۰۰ |

| | [133] |
|-------------------------|-------|
| žām ^t | ۰۰۰۰۰ |
| māns ^r | ۰۰۰۰۰ |
| māns ^r bar | ۰۰۰۰۰ |
| māns ^r spand | ۰۰۰۰۰ |
| māraspand | ۰۰۰۰۰ |
| mānbān | ۰۰۰۰۰ |
| mānbēd | ۰۰۰۰۰ |
| mānišn | ۰۰۰۰۰ |
| māzanīg | ۰۰۰۰۰ |
| māzandar | ۰۰۰۰۰ |
| māzdēsnīh | ۰۰۰۰۰ |
| māzdēsn | ۰۰۰۰۰ |
| fradāg ^t | ۰۰۰۰۰ |
| mār | ۰۰۰۰۰ |
| māl-, mār- | ۰۰۰۰۰ |
| mārāg | ۰۰۰۰۰ |
| mārig | ۰۰۰۰۰ |
| mālīdan | ۰۰۰۰۰ |
| purr ^t | ۰۰۰۰۰ |
| mārišnōmand | ۰۰۰۰۰ |
| mārišn | ۰۰۰۰۰ |
| mārdan | ۰۰۰۰۰ |
| mehmānīh | ۰۰۰۰۰ |
| mehmān | ۰۰۰۰۰ |
| māzdēsnīh | ۰۰۰۰۰ |

PAHLAVI KEY

| | [132] | [131] |
|---------------------|---------|---------------------------|
| -i)m | -۰- | rapihwin |
| māh | ۰۰۰ | rapihwintar |
| māhīgān | ۱۳۵۴۰۰ | awar ^t |
| māhīg | ۱۹۳۰۰ | rubūdan |
| mayān | ۱۱۳۰۰ | raftār |
| mayānag | ۱۹۳۰۰ | raz |
| mayānjīgīh | ۰۰۹۶۳۰۰ | tar ^t , (tarr) |
| mayānjīg | ۱۹۴۰۰ | lajan |
| mehmānīh | ۰۱۴۶۰۰ | razūr |
| mehmān | ۱۱۴۶۰۰ | razm |
| māzdēsn | ۱۰۰۰۰ | razmgāh |
| māyišn | ۱۱۰۰۰ | tar ^t |
| zan ^t | -۱۱۰۰۰ | Rašn |
| zanišn ^t | ۱۳۰۱۱۰۰ | laškar |
| zadan ^t | ۱۱۳۱۱۰۰ | laškarīgīh |
| 1-3mān- | -۱۰۰ | laškarīg |
| mānāgīh | ۰۰۰۰۰ | raštan |
| mānāg | ۱۹۰۰۰ | rištag |
| mānd | -۰۰۰ | radōmand |
| māndagīh | ۰۰۹۶۰۰ | radīh |
| māndag, mānīg | ۱۹۱۰۰ | rad |
| māništ | ۱۰۰۰۰ | radunay |
| māništag | ۱۹۱۰۰۰ | radag |
| mān | ۱۰۰ | ēdar ^t |
| mānag | ۱۹۱۰۰ | radpassāg |

PAHLAVI KEY

| | [138] | | [137] | |
|-------------|---------|--------------|------------|--|
| mazgit | ۱۱۵۶ | murdār | ۱۱۷۶ | |
| miznē | ۱۰۵۶ | murwāg | ۱۰۷۶ | |
| may' | ۱۶ | morwārid | ۱۱۸۷۶ | |
| magas | ۱۹۶ | murwīzāg | ۱۹۷۷۶ | |
| padir- | -۱۱۹۶ | murw | ۱۱۸۷۶ | |
| padīrīšn̄ | ۱۱۳۱۱۹۶ | murwnīš | ۱۰۷۱۱۷۶ | |
| padīrifānt̄ | ۱۱۳۱۱۹۶ | murnjēn- | -۲۹۷۷۶ | |
| magind | ۱۱۹۶ | murnjēnīdan | ۱۱۸۷۱۹۷۷۶ | |
| makōg | ۱۳۱۹۶ | mōrd, murd | ۱۱۷۷۶ | |
| ۱-۲mar | ۱۶ | murdan | ۱۱۷۷۶ | |
| marg | ۱۶ | mustōmand | -۲۶۳۱۱۷۷۶ | |
| margōmand | ۱۶۱۰۶ | ۱-۲must | ۱۱۸۷۷۶ | |
| margarzān | ۱۳۱۰۶ | mustabarmānd | -۱۱۷۷۱۱۷۷۶ | |
| margīh | ۱۰۶ | mustgar | ۱۰۷۷۱۱۷۷۶ | |
| marw | ۱۰۶ | mōz | ۹۷۶ | |
| šāh̄ | ۱۰۶ | mōzag | ۱۹۷۷۶ | |
| šāhān šāh̄ | ۱۰۶۱۰۶ | ۱-۲mušk | ۱۹۷۷۶ | |
| marag | ۱۹۶ | mušt | ۱۱۸۷۷۶ | |
| bāmbišn̄ | ۱۰۶ | muštan | ۱۱۸۷۷۶ | |
| marz | ۱۶ | mūdag | ۱۹۷۷۶ | |
| marz- | -۱۶ | muhrišn | ۱۱۸۷۷۶ | |
| marčābukīh | ۱۰۹۱۰۶ | mazg, mizd | ۱۰۶ | |
| marčābuk | ۱۹۱۰۶ | mizdwar | ۱۰۷۷۶ | |
| marzidān | ۱۱۱۰۶ | frō(x)š- | -۱۰۶ | |
| marzangōš | ۱۰۷۱۰۶ | frōxtān̄ | ۱۱۰۱۰۶ | |

PAHLAVI KEY

| | [136] | | [135] |
|------------|-----------|--------------|----------|
| ۲mēzišnih | ۱۰۷۷۶ | mēnōgwēnih̄ | ۱۱۱۰۷۷۶ |
| ۲-۳mēzišn | ۱۱۷۷۶ | mēnōgih | ۱۰۷۷۶ |
| mēš | ۱۰۷۶ | mēnōgīgh | ۱۰۷۷۶ |
| mijūg | ۱۹۳۰۶ | mēnōgīg | ۱۹۳۰۶ |
| mēšag | ۱۹۴۰۶ | mēwag | ۱۹۴۰۶ |
| mēšār | ۱۰۷۷۶ | mowward | ۱۰۷۷۶ |
| mēdyōzarm | ۱۰۷۷۱۱۷۷۶ | mowbed | ۱۰۷۷۶ |
| mihōxt | ۱۱۸۷۱۱۷۷۶ | menišnīg | ۱۰۷۷۶ |
| ۱az̄ | ۱۶ | menišn | ۱۰۷۷۶ |
| muhrag | ۱۰۷۷۶ | mēzd, mizd | ۱۰۷۷۶ |
| mang, mōy | ۹۷۶ | mēzdbān | ۱۰۷۷۶ |
| saxwan̄ | ۱۰۷۶ | miznē | ۱۰۷۷۶ |
| mōyēn | ۱۱۷۶ | mēγ | ۱۶ |
| tis̄, čis̄ | ۶۲۱۶ | mayg | ۱۹۶ |
| tis̄-iz̄ | ۶۶۱۶ | mērag | ۱۹۶ |
| mōyag | ۱۹۷۶ | nāmaḡ | ۱۰۷۷۶ |
| muhr | ۱۰۷۷۶ | ۱abar̄ | -۶۶ |
| ōšmār- | -۱۱۷۷۶ | sah̄- | -۱۰۷۷۶ |
| ōšmārišn̄ | ۱۱۳۱۱۷۷۶ | sahistān̄ | ۱۱۱۰۹۱۰۶ |
| ōšmurdan̄ | ۱۱۳۱۱۷۷۶ | sahišn̄ | ۱۱۳۱۱۷۷۶ |
| kē̄ | ۱۶ | mīj | ۰۶ |
| murdār | ۱۰۷۷۶ | ۱-۲mēz- | -۰۶ |
| mōg | ۱۹۷۶ | mizidān | ۱۱۱۰۶ |
| mōr | ۱۰۷۷۶ | mijūg | ۱۹۱۰۶ |
| mulān̄ | ۱۱۰۱۰۶ | mijag, mizag | ۱۹۰۶ |

PAHLAVI KEY

| | [143] | [144] | |
|------------------------|-----------|----------------|--------|
| sahmgen | ۱۱۹۶۷ | syāhag | ۱۹۰۷۷ |
| sahmgenih | ۱۳۱۱۹۶۷ | gēhānīg | ۱۹۱۴۰۷ |
| sāstār | ۱۳۰۰۰۷ | gēhān | ۱۹۰۷۷ |
| sāstārih | ۱۳۰۰۰۷ | sāxtārih | ۱۹۰۷۷ |
| sāz- | -۷ | saxtīh | ۱۹۰۷۷ |
| saxt | ۱۱۸۷ | saxt | ۱۱۸۷ |
| raw- ^I | -۱۱۲۷ | saxtan, sāxtan | ۱۱۲۷ |
| rawēn- ^I | -۲۱۱۲۷ | sāg, sāk | - |
| rawēnīdan ^I | ۱۱۲۷۳۱۱۲۷ | sāy- | - |
| rawišn ^I | ۱۳۵۱۱۲۷ | sahīgīh | ۱۹۰۷۷ |
| raftan ^I | ۱۱۳۰۱۱۲۷ | sahīg, sāyag | ۱۹۰۷۷ |
| saxtag | ۱۹۱۲۷ | sās | - |
| sabz | ۱۳۰۷ | sān | ۱۱۴۷ |
| šast ^N | -۷ | saxwan | ۱۱۲۷ |
| sī dīg | ۷۷ | sahōg | ۱۹۱۲۷ |
| haštād ^N | -۷ | sāk | ۱۹۰۷۷ |
| sagēn | ۱۱۳۷ | sārēn- | - |
| nawad ^N | ۷۷ | sārēnīdan | ۱۱۲۷ |
| sēn | ۱۳۷ | sālwār | ۱۹۰۷۷ |
| sēnag | ۱۹۲۷ | sālagīh | ۱۹۰۷۷ |
| sēn murw | ۱۲۱۶۷ | sālag | ۱۹۰۷۷ |
| sēzd | ۱۳۰۷ | sahm | ۱۹۰۷۷ |
| sēzdēn | ۱۲۰۰۷ | sāmānōmand | ۱۹۰۷۷ |
| haftād ^N | ۷۷ | sāmān | ۱۱۴۷ |
| darr- ^I | -۱۱۹۷ | sahmgēn | ۱۲۹۶۷ |

PAHLAVI KEY

| | [140] | [139] | |
|----------------------------|-------|--------------------------|--------|
| mastōg | ۱۹۱۲۷ | marzobān | ۱۳۰۷۷ |
| mehtar | ۱۹۰۷۷ | marzišnīh | ۱۹۰۷۷ |
| mastarg | ۱۹۰۷۷ | marzišn | ۱۳۰۷۷ |
| mizagōmand | ۱۹۱۲۷ | mardānagīh | ۱۳۰۷۷ |
| mizagdārih | ۱۹۰۷۷ | mardānag | ۱۹۰۷۷ |
| mizag | ۱۹۰۷۷ | marčābukīh | ۱۳۰۷۷ |
| rōyn ^I | ۱۹۰۷۷ | marčābuk | ۱۹۱۲۷ |
| maškarzēn | ۱۹۱۲۷ | mard | ۱۱۴۷ |
| maškīzag | ۱۹۰۷۷ | mardōm | -۶۱۱۲۷ |
| ۱- ^a mašk | ۱۹۰۷۷ | mardōmīh | ۱۳۰۷۷ |
| deh ^I | ۱۹۰۷۷ | mardōmzādagīh | ۱۳۰۷۷ |
| dehgān ^I | ۱۹۱۲۷ | mardōmzādag | ۱۹۱۲۷ |
| madār | ۱۹۰۷۷ | čē ^I | ۱۹۰۷۷ |
| mih | ۱۱۲۷ | čē-ewēnagīh ^I | ۱۳۰۷۷ |
| madan, ۱- ^a mih | ۱۱۱۲۷ | čē-ewēnag ^I | ۱۹۱۲۷ |
| mihrōdrūj | ۱۹۱۲۷ | čēih ^I | ۱۹۰۷۷ |
| mihrōdrūjh | ۱۹۱۲۷ | -masāy | -۷۷ |
| mihrdrōz | ۱۹۱۲۷ | mehtar | ۱۹۰۷۷ |
| mihrzan | ۱۹۱۲۷ | mehtārīh | ۱۹۰۷۷ |
| mihrōdrūj | ۱۹۱۲۷ | mehēn- | -۱۱۴۷ |
| mihrōdrūjh | ۱۹۱۲۷ | mehēnīdan | ۱۱۲۷ |
| mihrbān | ۱۹۰۷۷ | mehēnišn | ۱۳۰۷۷ |
| <i>see also</i> °۷, °۷ | | mast | ۱۱۴۷ |
| °۷ | | mistan | ۱۱۲۷ |
| giyāh, syā | ۱۹۰۷۷ | mastōgīh | ۱۳۰۷۷ |

| | [146] | | [145] |
|---|-----------------|------------|----------------|
| spēd | | سَرْدَه | سَرْدَه |
| spēdag | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spēdbāg | سَرْدَهْبَهْجَ | | سَرْدَهْبَهْجَ |
| spenāg | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spōxtan | سَرْدَهْجَ | | سَرْدَهْجَ |
| spandān | سَرْدَهْجَ | | سَرْدَهْجَ |
| Spandarmad | سَرْدَهْجَ ۲۱۰۶ | | سَرْدَهْجَ |
| sabuk | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spul | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spurrīgīh | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spurrīg | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spurdan | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spōz | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spōz- | - سَرْدَهْجَ | | سَرْدَهْجَ |
| spinjānagīh | سَرْدَهْجَ ۲۹۳۹ | | سَرْدَهْجَ |
| spōzgūr | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spōzišn | سَرْدَهْجَ | | سَرْدَهْجَ |
| sabz | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spazg | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spazgīh | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spar | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spar- | - سَرْدَهْجَ | | سَرْدَهْجَ |
| sprahm | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| sprahmag | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spurz | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| sardsēr | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| sīsīmbar | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| sīsīmbar | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| N.B. Any word with initial may appear written as ° | سَرْدَهْجَ | | سَرْدَهْجَ |
| spāh | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| dēbahr, spihr, spaxr | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spāhbēd | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spās | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spāsdār | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spāsdārih | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spāseñnās | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| dēbāg | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spāsōmand | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spāš | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spihr | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spihrīg | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spenāg | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spīg | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spīz- | - سَرْدَهْجَ | | سَرْدَهْجَ |
| spīzišn | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spīš | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spitāmān | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |
| spēd-dār | | سَرْدَهْجَ | سَرْدَهْجَ |

| [144] | | [143] |
|-----------------------|------|----------------------------|
| gäy ^{-t} | فعلٌ | darrīdan ^t |
| gädan ^t | فعلٌ | sagr |
| wattar ^t | فعلٌ | sagrih |
| wattarih ^t | فعلٌ | sēm |
| srawēn- | فعلٌ | sēb, sēj |
| strawēnidan | فعلٌ | sējōmand |
| srūwēn | فعلٌ | sēzdah |
| sarw, raw, srū | فعلٌ | sezd |
| srūwar | فعلٌ | sezdēn |
| sarw | فعلٌ | kārd ^t |
| bar ^{-t} | فعلٌ | sagēn |
| burdan ^t | فعلٌ | dēg, ² sag, sik |
| srub | فعلٌ | sar |
| srubēn | فعلٌ | sel |
| Srōš | فعلٌ | srāy |
| srōšīg | فعلٌ | 1-2srāy- |
| srōd | فعلٌ | srāyīshih |
| srüdan | فعلٌ | srāyīshn |
| sarmāg | فعلٌ | sarāsar |
| srub | فعلٌ | srāyīdan |
| srešk | فعلٌ | sraxtag |
| srištan | فعلٌ | wad ^t |
| sardīh | فعلٌ | sargēn |
| sard, srat | فعلٌ | srišwadag |
| sardag | فعلٌ | srešk |

PAHLAVI KEY

| | [150] | |
|-------------|----------|---------------|
| pāyag | ۱۹۰۰ | starēšmur |
| pānāgīh | ۱۹۰۰۰۰ | starwan |
| pānāg | ۱۹۰۰۰ | stardīh |
| -bān | ۱۳۰۰- | stard |
| pānagīh | ۱۹۰۰۰۰ | stabr |
| pānag | ۱۹۰۰۰ | stabrīh |
| pānzdah | ۱۷۰۰۰ | stabrag |
| pākīzag | ۱۹۰۰۰۰ | staft |
| pāk | ۱۹۰۰ | |
| pālāy- | -۰۰۰۰ | pah, pāy |
| pālūdan | ۱۱۰۰۰ | pahnāy |
| pālūdag | ۱۹۰۰۰ | pahn |
| 1-2-pārag | ۰۰۰۰ | pāyag |
| pārsīg | ۰۰۰۰۰ | paygāl |
| pāsox | ۱۳۰۰۰ | 1-2-pahrēxtan |
| pāsbānīh | ۰۰۰۰۰۰ | pahrēz |
| pāsbān | ۱۳۰۰۰۰ | 1-2-pahrēz- |
| pāzen | ۱۳۰۰۰ | pahlawīg |
| pāzand | ۰۱۰۰۰ | pahlūg |
| pāzen | ۱۱۰۰۰ | pahlom |
| pāšnag | ۱۹۰۰۰۰ | pahlomīh |
| pāšom | ۰۶۰۰۰ | paygālgar |
| paxšag | ۱۹۰۰۰ | pahast |
| pādyāwand | -۱۳۰۰۰۰ | 1pāy- |
| pādyāwandīh | ۰۰۰۱۳۰۰۰ | pās |

| | [149] |
|---------------|--------|
| starēšmur | ۰۰۰۰۰۰ |
| starwan | ۱۱۰۰۰ |
| stardīh | ۰۰۰۰۰ |
| stard | ۱۱۰۰۰ |
| stabr | ۰۰۰۰۰ |
| stabrīh | ۰۰۰۰۰ |
| stabrag | ۱۱۰۰۰ |
| staft | ۱۳۰۰۰ |
| pah, pāy | ۰۰۰۰ |
| pahnāy | ۰۰۰۰۰ |
| pahn | ۱۳۰۰۰ |
| pāyag | ۱۹۰۰۰ |
| paygāl | ۰۰۰۰ |
| 1-2-pahrēxtan | ۰۰۰۰۰ |
| pahrēz | ۰۰۰۰ |
| 1-2-pahrēz- | -۰۰۰۰ |
| pahlawīg | ۰۰۰۰۰ |
| pahlūg | ۱۹۰۰۰ |
| pahlom | ۰۰۰۰۰ |
| pahlomīh | ۰۰۰۰۰ |
| paygālgar | ۰۰۰۰۰ |
| pahast | ۱۰۰۰۰۰ |
| 1pāy- | -۰۰۰ |
| pās | -۰۰۰ |

PAHLAVI KEY

| | [148] | | [147] |
|-------------|---------|------------|----------|
| gētīg, stī | ۰۰۰۰ | see also ° | ۰۰۰ |
| stēndag | ۱۹۰۰۰۰ | 1-2-saz- | -۰۰۰ |
| sidīg, stēy | ۰۰۰۰ | sazāgīh | ۰۰۰۰۰ |
| sidīgar | ۰۰۰۰ | sazāg | ۰۰۰۰۰ |
| stēr | ۰۰۰۰ | sazāgwār | ۰۰۰۰۰ |
| stēzag | ۱۹۰۰۰ | sazistan | ۱۱۰۰۰۰۰ |
| stōwīh | ۰۰۰۰۰ | ۱sazišnīh | ۰۰۰۰۰ |
| stōwēn- | -۰۰۰۰ | ۲sazišnīg | ۰۰۰۰۰ |
| stōwēnīdan | ۱۱۰۰۰۰۰ | ۱-2sazišn | ۰۰۰۰۰ |
| stō | ۰۰۰۰۰ | gētīg | ۰۰۰۰/۰۰۰ |
| Sadwēs | -۰۰۰۰ | gētīgīg | ۰۰۰۰۰ |
| dīdan | ۱۱۰۰۰ | stāy- | -۰۰۰ |
| -istan | ۱۱۰۰۰- | stāyīšnīg | ۰۰۰۰۰ |
| stūn | ۱۱۱۰۰ | stāyīšn | ۰۰۰۰۰ |
| stūnag | ۱۹۱۱۰۰ | dīdār | ۰۰۰۰ |
| stōr, stūr | ۰۰۰۰ | stārag | ۰۰۰۰۰ |
| sturg | ۰۰۰۰ | stahm | ۰۰۰۰۰ |
| stūrīh | ۰۰۰۰ | stambagīh | ۰۰۰۰۰ |
| stōrgāh | ۰۰۰۰ | stambag | ۰۰۰۰۰ |
| stōrbān | ۱۳۰۰۰۰ | stahmīh | ۰۰۰۰۰ |
| stard | ۰۰۰۰ | stahmagīh | ۰۰۰۰۰ |
| *stōš | ۰۰۰۰ | stahmag | ۰۰۰۰۰ |
| stūdan | ۱۱۳۱۰۰ | stāyīdan | ۱۱۰۰۰۰۰ |
| star | ۰۰۰۰ | sudāb | ۰۰۰۰۰ |
| starōšmār | ۰۰۰۰۰ | stī | ۰۰۰۰۰ |

PAHLAVI KEY

| | | | | | |
|------------------|---------|----------------|---------------|----------|-------|
| [154] | پهشگ | ۱۹۰۰۰ | pēšag | پهزگاری | ۱۹۰۰۰ |
| | پهسپارگ | ۱۹۰۰۰ | pēšpārag | پهسپارگ | ۱۹۰۰۰ |
| | پتیراگی | ۱۹۰۰۰ | petyāragīh | پتیراگی | ۱۹۰۰۰ |
| | پتیراگ | ۱۹۰۰۰ | petyārag | پتیراگ | ۱۹۰۰۰ |
| | پایدگی | ۱۹۰۰۰ | paydāgīh | پایدگی | ۱۹۰۰۰ |
| | پایدگی | ۱۹۰۰۰ | paydāgīh- | - پایدگی | ۱۹۰۰۰ |
| | پایدگی | ۱۹۰۰۰ | paydāgīhistan | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | پایدگی | ۱۹۰۰۰ | paydāgēn- | - ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | پایدگی | ۱۹۰۰۰ | paydāgēnīdan | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | پایدگی | ۱۹۰۰۰ | pīmgēn | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | پایدگی | ۱۹۰۰۰ | pēs- | - | ۱۹۰۰۰ |
| | پایدگی | ۱۹۰۰۰ | pēsīdan | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | پایدگی | ۱۹۰۰۰ | pēsīshn | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | پایدگی | ۱۹۰۰۰ | pestān | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | پایدگی | ۱۹۰۰۰ | pēč- | - | ۱۹۰۰۰ |
| | پایدگی | ۱۹۰۰۰ | pēčidan | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | پایدگی | ۱۹۰۰۰ | pēš | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | پایدگی | ۱۹۰۰۰ | pēšānīg | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | پایدگی | ۱۹۰۰۰ | pēšobāy | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| ۱-۲pid | ۱۹۰۰۰ | pēšobāyīh | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| panāh | ۱۹۰۰۰ | pēšar | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| panāhīh | ۱۹۰۰۰ | pēšārwār | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| ۱-۲puhl | ۱۹۰۰۰ | pēšgāh | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| puhlēn- | - | pēšenīg | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| puhlēnīdan | ۱۹۰۰۰ | pēšemāl | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| frāz | ۱۹۰۰۰ | pēšemālih | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| pōhišn | ۱۹۰۰۰ | pēšobāy | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| poxtan | ۱۹۰۰۰ | pēšobāyīh | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| nēm ^۱ | ۱۹۰۰۰ | pēskār, pēšyār | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |

| | | | | | |
|-------|-------|-------|----------------|-------|-------|
| [153] | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pērōzgarīh | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pīlbān | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēm, pīm | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēmēn- | - | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēmēnīdan | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pīmgēn | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēs- | - | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēsīdan | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēsīshn | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pestān | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēč- | - | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēčidan | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēš | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēšānīg | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēšobāy | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēšobāyīh | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēšar | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēšārwār | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēšgāh | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēšenīg | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēšemāl | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēšemālih | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēšobāy | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēšobāyīh | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēskār, pēšyār | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |

PAHLAVI KEY

| | | | | | |
|-------|-------|-------|--------------|-------|-------|
| [152] | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | padām | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | payādag | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | ۱-۲pay, pīh | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pas, ۱-۲pay | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēs | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pēsīshn | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | passand | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | passand- | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | passandišnīg | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | passandišn | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | passandišnan | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | penīh | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pen | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | payg | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pīr | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pīl | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | payrāy- | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | filāsōfā | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | payrāyag | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pērāmōn | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | payrāstan | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pīrīh | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pērōz | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pērōzīh | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |
| | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ | pērōzgar | ۱۹۰۰۰ | ۱۹۰۰۰ |

C 6084

M

[151] ۱۹۰۰۰

۱۹۰۰۰

۱۹۰۰۰

۱۹۰۰۰

۱۹۰۰۰

۱۹۰۰۰

۱۹۰۰۰

۱۹۰۰۰

۱۹۰۰۰

۱۹۰۰۰

۱۹۰۰۰

۱۹۰۰۰

PAHLAVI KEY

| | | | |
|-------------------------|--------------|--------------|------------|
| frahixtan | [158] ۱۱۲۰۰۰ | potk, pūdag | [157] ۱۳۲۰ |
| frahixtag | ۱۹۲۰۰۰ | pazzäm- | -۰۰۰ |
| frayādišnīg | ۷۱۰۰۰۰ | pazzämēn- | -۰۰۰ |
| frayādišn | ۱۱۰۰۰۰ | pazzämēnidan | ۱۱۰۰۰۰ |
| frāy | ۰۰۰ | pazzämēnišn | ۱۱۰۰۰۰ |
| frādahišnīh | ۱۰۰۰۰۰ | pazzāftan | ۱۱۰۰۰۰ |
| frahist | ۱۱۰۰۰۰ | pazd | ۰۰۰ |
| farroxīh | ۰۰۰ | pazd- | -۰۰۰ |
| farrox | ۱۰۰ | pazdēn- | -۰۰۰ |
| ۱xwāh-ī | -۱۰۰ | pazdēnidan | ۱۱۰۰۰۰ |
| xwastanī | ۱۱۰۰۰۰ | pazdagīh | ۰۰۰ |
| frārāst | ۱۱۰۰۰۰ | pazūg | ۱۰۰ |
| frārōnīh | ۰۰۰ | pāymārī | ۱۲۰ |
| frārōn | ۱۱۰۰۰۰ | parr | ۰۰۰ |
| frāmōš | ۰۰۰ | frāhang | -۰۰۰ |
| frāmōš- | -۰۰۰ | frāxīh | ۰۰۰ |
| frāmuštan | ۱۱۰۰۰۰ | frāxēn- | -۰۰۰ |
| frahist | ۱۱۰۰۰۰ | frāxēnidan | ۱۱۰۰۰۰ |
| parrag | ۰۰۰ | frāhangestān | ۱۱۰۰۰۰ |
| freh | ۰۰۰ | frāx | ۱۰۰ |
| pardāxtan | ۱۱۰۰۰۰ | parāhōm | ۰۰۰ |
| frehbūdīh | ۰۰۰ | frahanj- | -۰۰۰ |
| frehbūd | ۱۱۰۰۰۰ | frayād- | -۰۰۰ |
| pardāz- | -۰۰۰ | frayādīdan | ۱۱۰۰۰۰ |
| pardaxtan, parrēxtan | ۱۱۰۰۰۰ | frayād | ۱۰۰ |

PAHLAVI KEY

| | | | |
|--------------------------|-------------|---------------------------|-----------|
| pōlāwad | [156] ۱۰۰۰۰ | pand, (nēm ^ī) | [155] ۰۰۰ |
| purrḡāh | -۰۰۰ | pōy- | -۰۰۰ |
| purrxwarrah ^ī | ۰۰۰ | penīh | ۰۰۰ |
| pōryōtkēsh | ۰۰۰ | pus | ۰۰۰ |
| pōryōtkēshīh | ۰۰۰ | frazand | ۰۰۰ |
| purnāy | ۰۰۰ | frazandīh | ۰۰۰ |
| purr-rawišnīh | ۰۰۰ | panīr | ۰۰۰ |
| purrmāh | ۰۰۰ | pondik | ۰۰۰ |
| purrsardag | ۱۹۰۰۰۰ | pōyišnīg | ۱۹۰۰۰۰ |
| dahānī | ۰۰۰ | pad ^ī , pen | ۰۰۰ |
| pusyān | ۱۰۰۰۰ | padgōhr | ۰۰۰ |
| pusar | ۰۰۰ | padnērōg | ۰۰۰ |
| pōstērī | ۱۰۰۰۰ | padnigerīsh | ۱۰۰۰۰ |
| pōst | ۱۰۰۰۰ | padwizēn | ۰۰۰ |
| panj, pōz | ۰۰۰ | padzyān | ۰۰۰ |
| panjāh | ۰۰۰ | purs- | -۰۰۰ |
| panjag, pōzag | ۱۹۰۰۰ | pursīdan | ۱۹۰۰۰ |
| pōš- | -۰۰۰ | pursišnīg | ۰۰۰ |
| pōšīdan | ۱۱۰۰۰۰ | pursišn | ۰۰۰ |
| pōšīn | ۱۰۰۰۰ | padpānag | ۰۰۰ |
| puštibānīh | ۰۰۰ | pa(c)čibāy- | -۰۰۰ |
| puštibān | ۰۰۰ | pa(c)čibāghīh | ۰۰۰ |
| pušt | ۱۰۰۰۰ | frazand | -۰۰۰ |
| puštag | ۱۹۰۰۰۰ | pōr, purr | ۰۰۰ |
| pūdagīh | ۰۰۰ | pōlāwadēn | ۱۰۰۰۰ |

PAHLAVI KEY

| | [162] | [161] |
|----------------|----------|------------------|
| framōšidan | ۱۱۲۰۷۳۶ | parwar- |
| framuštan | ۱۱۲۰۷۳۷ | parwarišn |
| framūdan | ۱۱۲۰۷۳۸ | Fawardīn |
| frasāwand | ۱۱۲۰۷۳۹ | Fawardīgān |
| frasāwandih | ۱۱۲۰۷۴۰ | faward |
| frasp | ۱۱۲۰۷۴۱ | parwardan |
| parist- | -۱۱۲۰۷۴۲ | fawardag |
| paristār | ۱۱۲۰۷۴۳ | franam- |
| paristidān | ۱۱۲۰۷۴۴ | parwast |
| paristōg/k | ۱۱۲۰۷۴۵ | parwastan |
| paristagīh | ۱۱۲۰۷۴۶ | franaftan |
| paristag | ۱۱۲۰۷۴۷ | frušag |
| paristišn | ۱۱۲۰۷۴۸ | frōd |
| frabīh | ۱۱۲۰۷۴۹ | frōdmānd |
| frazānagīh | ۱۱۲۰۷۵۰ | fragān, pillagān |
| frazānag | ۱۱۲۰۷۵۱ | parrag |
| frazām | ۱۱۲۰۷۵۲ | fragan-, pargan- |
| frazām- | -۱۱۲۰۷۵۳ | fragandan, |
| frazāmēn- | -۱۱۲۰۷۵۴ | pargandan |
| frazāmēnidān | ۱۱۲۰۷۵۵ | framāy- |
| frazām-pērōzīh | ۱۱۲۰۷۵۶ | framāyišn |
| frazāstar. | ۱۱۲۰۷۵۷ | framānburdār |
| frazēn, parzin | ۱۱۲۰۷۵۸ | framān |
| frazaftan | ۱۱۲۰۷۵۹ | framādār |
| fraš, parš | ۱۱۲۰۷۶۰ | framōš |
| | | framōš- |

PAHLAVI KEY

| | [160] | [159] |
|------------------------|----------|------------------------------|
| frawahr | ۱۱۲۰۷۶۱ | frasang |
| parwāngāh | ۱۱۲۰۷۶۲ | parragig |
| parwānagh | ۱۱۲۰۷۶۳ | pargan- |
| parwānag | ۱۱۲۰۷۶۴ | parwār |
| frawär, parwäl- | ۱۱۲۰۷۶۵ | pargandan |
| parwālišn | ۱۱۲۰۷۶۶ | pargüd |
| frawārdan | ۱۱۲۰۷۶۷ | frēg, parig |
| franām- | -۱۱۲۰۷۶۸ | frēst- |
| franāmišn | ۱۱۲۰۷۶۹ | frēstādan |
| parwāz | ۱۱۲۰۷۷۰ | frēstādan |
| franāftan | ۱۱۲۰۷۷۱ | frēstag |
| Farrōbāy | ۱۱۲۰۷۷۲ | frēb |
| Farrōbag } (read pln-) | ۱۱۲۰۷۷۳ | frēb- |
| piring | ۱۱۲۰۷۷۴ | frētār |
| palang | ۱۱۲۰۷۷۵ | frēstan |
| parnagān | ۱۱۲۰۷۷۶ | frēz, (frēb) |
| palangmušk | ۱۱۲۰۷۷۷ | pardaz-, parrēz-, (frēb-) |
| parwand | ۱۱۲۰۷۷۸ | frēzwānih |
| parwand- | -۱۱۲۰۷۷۹ | frēzwāniq |
| parrōn | ۱۱۲۰۷۸۰ | frēzbānih |
| frōgīh- | -۱۱۲۰۷۸۱ | frēzbāniq |
| frōgīhistan | ۱۱۲۰۷۸۲ | pardazišn |
| frōg | ۱۱۲۰۷۸۳ | Fradadafš |
| parrwar | ۱۱۲۰۷۸۴ | |

PAHLAVI KEY

| | [166] | ۱۶۰۱۰۲ |
|--------------|----------|--------|
| pattūgīh | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pattūg | | ۱۶۰۱۰۲ |
| paywastan | ۱۱۰۲۰۱۰۲ | |
| paywastag | ۱۶۰۲۰۱۰۲ | |
| pattūdan | ۱۱۰۱۰۲ | |
| pahikār | ۱۶۰۱۰۲ | |
| 1-2 pahikār- | -۱۶۰۱۰۲ | |
| pahikārdan | ۱۱۰۲۰۱۰۲ | |
| pahikāf- | -۱۶۰۱۰۲ | |
| pahikāftan | ۱۱۰۲۰۹۰۲ | |
| pahikōb- | -۱۶۰۱۰۲ | |
| pahikōftan | ۱۱۰۲۰۱۰۲ | |
| pahikar | ۱۶۰۱۰۲ | |
| pahikaf- | -۱۶۰۱۰۲ | |
| pahikafīshn | ۱۳۰۲۰۹۰۲ | |
| pahikaftan | ۱۱۰۲۰۹۰۲ | |
| payrāstan | ۱۱۰۲۰۱۰۲ | |
| payrōg | ۱۶۰۱۰۲ | |
| pahrmāh- | -۱۶۰۱۰۲ | |
| pahrmāhāgīh | ۱۶۰۱۰۱۰۲ | |
| pah...āhišn | ۱۳۰۱۰۱۰۲ | |
| paymāy- | -۱۶۰۱۰۲ | |
| paymānīgh | ۱۶۰۱۰۱۰۲ | |
| paymānīgīh | ۱۶۰۱۰۱۰۲ | |
| paymān | ۱۳۰۱۰۲ | |

| | [165] | ۱۶۰۱۰۲ |
|--------------------------------|-------|------------|
| pattānōmand | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pattān | | ۱۶۰۱۰۲ |
| padēxīh | | ۱۶۰۱۰۲ |
| padēxēn- | | -۱۶۰۱۰۲ |
| padēxēnīdan | | ۱۱۰۲۰۲۰۱۰۲ |
| padēx, [error for pih ۱۳۰۲] | | ۱۳۰۱۰۲ |
| padīr- | | -۱۶۰۱۰۲ |
| padīragīh | | ۱۶۰۱۰۲ |
| padīrag | | ۱۶۰۱۰۲ |
| padīristan | | ۱۱۰۲۰۱۰۲ |
| padīrišn | | ۱۶۰۱۰۲ |
| 1-2 padisār | | -۱۶۰۱۰۲ |
| padist- | | -۱۶۰۱۰۲ |
| padistā(g) | | ۱۶۰۱۰۱۰۲ |
| padistādan | | ۱۱۰۲۰۱۰۲ |
| padištān | | ۱۶۰۱۰۱۰۲ |
| -bed | | ۱۳۰۱- |
| 1-2 pid | | ۱۳۰۱ |
| paywāsag | | ۱۶۰۱۰۱۰۲ |
| paywāz- | | -۱۶۰۱۰۲ |
| paywāzag | | ۱۶۰۱۰۱۰۲ |
| paywāzīshn | | ۱۳۰۱۰۱۰۲ |
| paywand | | -۱۱۰۱۰۲ |
| paywand- | | -۱۱۰۱۰۲ |

PAHLAVI KEY

| | [164] | -۱۶۰۱۰۲ |
|--------------|-------|----------|
| pafšīr- | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pafšīrišnīh | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pafšīrišn | | ۱۶۰۱۰۲ |
| paz- | | -۱۶۰۱۰۲ |
| pa(č)čen | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pa(č)čibāy- | | -۱۶۰۱۰۲ |
| pa(č)čibāgīh | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pašemānīh | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pašemān | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pišiz | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pašsing | | -۱۶۰۱۰۲ |
| pašn | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pašom | | -۱۶۰۱۰۲ |
| paššinj- | | -۱۶۰۱۰۲ |
| paššinjīdan | | ۱۱۰۲۰۹۰۲ |
| paššinjag | | ۱۶۰۱۰۲ |
| paššinjīšn | | ۱۳۰۹۰۲ |
| pašn | | -۱۶۰۱۰۲ |
| pašmēn | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pašt | | ۱۶۰۱۰۲ |
| paštāg | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pad- | | -۱۶۰۱۰۲ |
| petyārag | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pattāy- | | -۱۶۰۱۰۲ |
| pattāyīstan | | ۱۱۰۲۰۱۰۲ |
| pafšār- | | -۱۶۰۱۰۲ |

| | [163] | ۱۶۰۱۰۲ |
|---------------------|-------|---------|
| frašn | | ۱۶۰۱۰۲ |
| frašagirdīg | | ۱۶۰۱۰۲ |
| frašagird | | ۱۶۰۱۰۲ |
| frašamurw | | ۱۶۰۱۰۲ |
| fradāg | | ۱۶۰۱۰۲ |
| fradom | | -۱۶۰۱۰۲ |
| fradomīh | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pardag | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pambagēn | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pambag | | ۱۶۰۱۰۲ |
| passāxt | | ۱۶۰۱۰۲ |
| passāxtan | | ۱۱۰۱۰۲ |
| passox | | ۱۶۰۱۰۲ |
| passāz- | | -۱۶۰۱۰۲ |
| passāzišn | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pasēn | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pasēmāl | | -۱۶۰۱۰۲ |
| pasēmālīh | | -۱۶۰۱۰۲ |
| brīn ^۱ | | -۱۱۰۱۰۲ |
| brīdan ^۱ | | ۱۱۰۱۰۲ |
| passazagīh | | -۱۶۰۱۰۲ |
| passazag | | ۱۶۰۱۰۲ |
| past, pist | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pistag | | ۱۶۰۱۰۲ |
| pafšār- | | -۱۶۰۱۰۲ |

PAHLAVI KEY

| | [170] | 19019 |
|-------------------|-------|-----------|
| čōbag | | 19019 |
| čagād | | 11099 |
| čakōk | | 19199 |
| čakuč | | 9199 |
| čagar | | 199 |
| čirāy | | 878 |
| čarz | | 119 |
| čarag | | 199 |
| čarm | | 99 |
| čarb | | 89 |
| čarbīh | | 809 |
| čarbišnōmand | | 1101109 |
| čarbišn | | 1109 |
| čim | | 69 |
| čambar | | 1169 |
| čamišn | | 11069 |
| sang ^I | | 899 |
| čašm | | 859 |
| čašmareških | | 89019-859 |
| čašmarešk | | 11019-859 |
| čašmagāh | | 89089 |
| čašmagāhih | | 89089 |
| 1-čašmag | | 1989 |
| čašmdid | | 11089 |
| čatrang | | 89109 |

| | [169] | 1929 |
|---------------------|-------|-----------|
| 1-činag | | |
| činišn | | 11089 |
| čegāmag | | 19099 |
| čegām-iz | | 85999 |
| čēr | | 119 |
| čēlāngar | | 11019 |
| čēlān | | 11019 |
| čēlāngai | | 11019 |
| čērih | | 89 |
| čērih- | | -89 |
| čērihistan | | 11019-859 |
| čim | | 89 |
| čim-gōwāgīh | | 89019-859 |
| čimīg | | 19099 |
| 1-čidan | | 11109 |
| čand, čang | | 819 |
| čand- | | -819 |
| čandih | | 8519 |
| čandal | | 119 |
| čang-sräy | | 819 |
| čandišn | | 11089 |
| 1-črīw ^I | | 819 |
| čandidan | | 11019-819 |
| čob | | 819 |
| čaw(la)gān | | 1109019 |

PAHLAVI KEY

| | [168] | 191109 |
|------------------|-------|-----------|
| čāšníg | | 191109 |
| čāššn, čaxšišn | | 11019 |
| čāst | | 11019 |
| čāstan | | 11019 |
| 1-čāštag | | 191019 |
| čādur | | 11019 |
| xīr ^I | | 819 |
| čēh- | | -819 |
| čēh-widarag | | 89019 |
| čēhag | | 19099 |
| 1-čihr | | 89 |
| čihrēn- | | -89 |
| čihrēnidan | | 11019-89 |
| čihrīg | | 19109 |
| čihrag | | 19109 |
| čihr-šnāsih | | 89019-859 |
| čēhišníg | | 191109 |
| čēhišn | | 11019 |
| ēzm ^I | | 819 |
| čiyōnih | | 81109 |
| čiyōn | | 11109 |
| čin- | | -819 |
| činār | | 819 |
| Jīw | | 129 |
| činwad | | 110(8)129 |

| | [167] | 191109 |
|--------------------|-------|----------|
| paymānag | | 191109 |
| paymōxtan | | 11019-89 |
| paymōg | | 19109 |
| paymōz- | | -819 |
| paymōzan | | 11019-89 |
| paymūdan | | 11019-89 |
| padisāy | | 819 |
| padist | | 11019-89 |
| padiš | | 819 |
| padišxwar | | 11019-89 |
| - ⁽ⁱ⁾ z | | 9- |
| čāh | | 819 |
| čahār | | 11019 |
| čahārdah | | 11019 |
| čahārpāy | | 11019 |
| čār | | 819 |
| čārūgēn | | 129 |
| čārūg | | 11019 |
| čāraggarīh | | 11019 |
| čārag | | 819 |
| čābukih | | 11019 |
| čābuk | | 11019 |
| čāš- | | -819 |
| čaxšāgīh | | 11019 |
| čāšidān | | 11019 |

| | [174] | | [173] |
|--------------------------|-------------|----------------------|------------|
| sālag ^r | ۱۹۳۴۳ | šnāsagīh | ۱۹۹۰۳۲۰ |
| škāf- | - ۵۲ ۹۶۰ | šnāsag | ۱۹۹۰۳۲ |
| škāftan | ۱۱۲۰۷۰۰ | šnāyišn | ۱۱۴۰۰۰۳۲ |
| nibay- ^r | - ۱۱۲۰۰ | šnāyīdan | ۱۱۸۰۰۰۳۲ |
| nibastan ^r | ۱۱۲۰۱۱۳۰۰ | šnāz | ۰۰ ۳۲ |
| ških- | - ۴۷۹۰۰ | šnāz- | - ۵۰ ۳۲ |
| šken(n)- | - ۲' ۹۶۰ | šnāzīdan | ۱۱۸۰۰۰۳۲ |
| šken(n)jšn | ۱۱۳۰۳۹۶۰ | šaw- | - ۱۴۰ |
| škēbāgīh | ۰۰۰۰۰۰۰ ۹۶۰ | šawāg | ۱۹۰۰۰۰۳۲ |
| škēbāg | ۱۹۰۰۰ ۹۶۰ | šōy, šuy | - ۰ ۳۲ |
| škeftih | ۰۰۰۰۰۰۰ ۹۶۰ | šanēn | ۱۲ ۳۰ |
| škeft | ۱۱۰۰۰ ۹۶۰ | šōymand | - ۰۰ ۳۲ |
| 1-2 ^r škōh | - ۰ ۹۶۰ | -išn | ۱۱۰ - |
| škōhīh | - ۰ ۱۹۶۰ | šan | ۱۱۰ |
| škōf- | - ۰ ۱۹۶۰ | šnōhr | ۱۱۰ ۱۱۰ |
| škōfag | ۱۹۰۰۱۹۶۰ | šōnīg | ۱۹۰ ۱۱۰ |
| škoft | ۱۱۰۰۱۹۶۰ | šōn | ۱۱۰ |
| škuftan | ۱۱۱۰۱۹۶۰ | šnūg | ۱۹۱ ۱۱۰ |
| hur ^r , šakar | ج ۹۶۰ | šnūman | ۱۱۶ ۱۱۰ |
| škarw- | - ج ۹۶۰ | šnōniag | ۱۹۶ ۱۱۰ |
| škarwīdan | ۱۱۱۰ج ۹۶۰ | šnōšag | ۱۹۶ ۱۱۰ |
| škarag | ج ۹۶۰ | drōd ^r | - ۶ ۱۱۰ |
| škastan | ۱۱۱۰۰ ۹۶۰ | šuh ^r | ۱۱۰ ۱۱۰ |
| škaft | ۱۱۰ ۰ ۹۶۰ | sāl ^r | ۱۱۰ ۱۱۰ |
| pādixšāy ^r | ~ ۰ ۹۶۰ | sālagīh ^r | ۱۰۰ ۹۰ ۱۱۰ |

| [172] | سق | [171] | ۰۴۶ |
|------------------------|-----------|------------------------|----------|
| jaw ¹ | | see also | ۰۴۶ |
| jawēn ¹ | ۱۲۷۸ | -(i)š | ۰۴۶ |
| šēwan | ۱۱۲۰۰ | šāh | ۰۴۶ |
| frēst- ¹ | -۱۱۲۰۰ | šah- | -۰۴۶ |
| frēstādan ¹ | ۱۱۲۱۱۰۰ | dēw ¹ | ۰۴۶۰۰ |
| hil ¹ | -۱۱۵۳۸ | dēw ¹ | ۰۴۶۰۰۰ |
| hilišn ¹ | ۱۳۵۱۱۹۳۰ | dēwēsnīh ¹ | ۰۴۶۰۰۰ |
| hištan ¹ | ۱۱۳۱۱۹۳۰ | dēwēzagīh ¹ | ۰۴۶۰۰۰ |
| šagr, šir | ۱۱۳۱۱۹۳۰ | šāhbalūt | ۱۳۳۰۰۰ |
| širēnīh | ۰۴۱۱۹۳۰ | šāy- | -۰۴۶۰ |
| širēn | ۱۱۳۱۱۹۳۰ | šāhdānag | ۱۹۳۰۰۰ |
| šēb | ۰۴۱۱۹۳۰ | šāyendagīh | ۰۴۶۰۰۰ |
| šēb- | -۰۴۱۱۹۳۰ | šāyendag | ۱۹۳۰۰۰ |
| šēbāg | ۱۹۳۱۱۹۳۰ | šāhīgān | ۱۳۳۰۰۰ |
| šēbišn | ۱۳۳۱۱۹۳۰ | šāyistān | ۱۱۳۰۰۰ |
| šišag | ۱۹۴۱۱۹۳۰ | šāyēd | ۱۱۳۰۰ |
| šēdā | ۰۴۱۱۹۳۰ | šāhwār | ۱۱۳۰۰ |
| šēd | ۱۱۳۱۱۹۳۰ | šānag | ۱۹۳۰۰ |
| uzwān ¹ | ۰۴۱۱۹۳۰ | šām | -۰۴۶۰ |
| šnāxtan | ۱۱۳۱۱۹۳۰ | šāhesprahm | ۰۴۶۰۰۰ |
| šnāy- | -۰۴۱۱۹۳۰ | šāyēd | ۱۱۳۰۰۰ |
| šnās- | -۰۴۱۱۹۳۰ | šāzdhā | ۰۴۶۰۰ |
| šnāyēn- | -۱۲۳۱۱۹۳۰ | šādurwān | ۱۳۳۱۱۹۳۰ |
| šnāyēnīdān | ۱۱۳۱۱۹۳۰ | šādīh | ۰۴۶۰۰ |
| šnāyēnišn | ۱۳۳۱۱۹۳۰ | šād | ۱۱۳۰۰ |

PAHLAVI KEY

| | [178] | [177] | |
|-----------------------|--------|--------------------|--------|
| tästig | ۱۹۲۰۰۰ | taxt | ۱۱۰۰۰۰ |
| käh ^r | ۱۱۰۰ | taxtan, täxtan | ۱۱۰۰۰۰ |
| šken(n)- ^r | -۱۰۰ | taxtag | ۱۹۰۰۰۰ |
| škastan ^r | ۱۱۰۰۰۰ | tēx | ۱۰۰ |
| nēw ^r | ۱۰ | tās | ۱۰۰ |
| xormā ^r | ۱۰ | tāwān | ۱۳۰۰۰ |
| tēx | ۱۰۰ | tāwān | ۱۳۰۰۰ |
| tihög | ۱۹۰۰۰ | ār ^r | -۱۰۰ |
| āhūg ^r | ۱۰۰ | ārdan ^r | ۱۱۰۰۰۰ |
| tis | ۰۰ | 1-2-tāg | ۱۹۰۰ |
| tasum | -۶۰۰ | tār | ۱۰۰ |
| gil ^r | ۰۰۰ | tārīg/kīh | ۱۰۰۰۰ |
| gilēn ^r | ۱۰۰۰ | tārīg/k | ۱۰۰۰۰ |
| tigr, Tir | ۱۰ | rōbāh ^r | ۱۰۰۰ |
| 1-2-tērag | ۱۰۰ | tāb-, tāz- | -۰۰۰ |
| tēmār | ۱۰۰ | tāzānag | ۱۹۰۰۰ |
| 1-2-tēz | ۰۰ | 1-2-tāzīg | ۱۰۰۰ |
| tēzīh | ۰۰۰ | tābīdan | ۱۱۰۰۰ |
| tišn | ۱۰۰ | tābag | ۱۹۰۰۰ |
| tišnagīh | ۰۰۰۰ | tābestān | ۱۳۰۰۰۰ |
| tišnag | ۱۰۰۰ | tābišn | ۱۰۰۰۰ |
| Tištar | ۱۰۰۰ | tāftan | ۱۱۰۰۰ |
| tīdag | ۱۰۰ | tās- | -۰۰۰ |
| tan- | -۱۰ | tāšīdan | ۱۱۰۰۰۰ |
| tuhīgīh | ۰۰۰ | tāšt | ۱۰۰۰۰ |

PAHLAVI KEY

| | [176] | [175] |
|------------------------|--------|------------------------|
| weh ^r | ۱۰۰۰ | pādixshāyīhī |
| wehīh ^r | ۱۰۰۰ | wišāy ^r |
| šabag | ۱۰۰۰ | wišād ^r |
| šabestān | ۱۰۰۰۰۰ | wišād-dar ^r |
| šafšēr | ۱۰۰۰۰ | wišādan ^r |
| šiftälüg | ۱۹۰۰۰۰ | šalwār |
| šiftēnag | ۱۹۰۰۰۰ | šarm |
| šaš ^r | ۰۰۰ | šarmgāh |
| ālag ^r | ۰۰۰ | šarmgēn |
| šahīrewar | ۱۰۰۰۰ | šarmgen |
| šahr | ۱۰۰۰ | nām ^r |
| frēst ^r | -۱۰۰۰ | šambalīdag |
| šahryār | ۱۰۰۰۰ | kunjid ^r |
| šahryārīh | ۱۰۰۰۰ | nāmčištīg ^r |
| frēstīdan ^r | ۱۰۰۰۰ | nāmčišt ^r |
| šahrestān | ۰۰۰۰۰۰ | šimšār |
| frēstādan ^r | ۰۰۰۰۰۰ | šamšēr |
| ālag ^r | ۰۰۰ | šasab |
| kūn ^r | ۰۰۰ | šasabīgān |
| -(i)t | ۰- | wih ^r |
| tah | ۰۰ | wistan ^r |
| taxl | ۱۰۰ | šab |
| taxlīh | ۱۰۰ | šubān |
| taxtgāh | ۰۰۰۰۰ | šabīxōn |
| | | šabīg |

PAHLAVI KEY

[182]

| | |
|-----------------|--------------------|
| tarsāgāh | تَرْسَاجَه |
| tarsāg | تَرْسَاج |
| tarsidān | تَرْسِيدَن |
| tarsagāh | تَرْسَاجَه |
| tarsagāhīh | تَرْسَاجَهِه |
| tarist | تَرِيز |
| se ^r | سَر |
| tom | تَم |
| tambūr | تَمْبُور |
| ānōhī | آنُوھَى |
| tab | تَب |
| tab- | -تَب |
| tabāh | تَبَاه |
| tabāhīh | تَبَاهِه |
| tabāhīh- | -تَبَاهِه |
| tabāhīhīstan | تَبَاهِهِيَّسْتَان |
| tabangōg | تَبَانْجَو |
| tabarzad | تَبَارْزَاد |
| tabišn | تَبِيشْن |
| taftīg | تَافْتِيج |
| taftan | تَافْتَان |
| taz- | -تَز |
| tazāg | تَازَاج |
| tazēn- | -تَزَاج |
| tazēnīdan | تَازَاجِيَّدَان |

[181]

| | |
|------------------|-------------------|
| tagīg | تَاجِيَّج |
| tag | تَاج |
| takōk | تَاكُوك |
| tagarg | تَاجَرْج |
| -tar | -تَار |
| tar, tarr | تَار |
| tarāzēn- | -تَرازِين |
| tarāzēnīdan | تَرازِينِيَّدَان |
| tarāzūg | تَرازُوج |
| pīh ^r | پَيْحَر |
| targ | تَارْج |
| tars | تَارْس |
| dōr | دَور |
| targumān | تَارْجُومَان |
| tarwēn- | -تَارْفَين |
| tarwēnīdan | تَارْفَينِيَّدَان |
| trufš | تَرْفَش |
| truftag | تَرْفَتَاج |
| truš | تَرْفَش |
| talag, tarrag | تَالَاج |
| talagčīn | تَالَاجْچَين |
| tarmānih | تَارْمَانِه |
| tarmenišnīh | تَارْمَانِيشِينِه |
| tarmenišn | تَارْمَانِيشَن |
| tars- | -تَارْس |

PAHLAVI KEY

[180]

| | |
|-------------------------------|------------------|
| tanōmandih | تَانُومَانِدِه |
| tanbahr | تَانْبَهْر |
| tund | تَند |
| tundih | تَندِه |
| tanihā | تَانِه |
| tandrustih | تَانْدَرُسْتِه |
| tandrust | تَانْدَرُسْت |
| tandrust | تَانْدَرُسْت |
| tanīg | تَانِج |
| tanuk | تَانُوك |
| tanūr | تَانُور |
| tantōhmag | تَانْتَوْهْمَاج |
| Tür | تُور |
| Türān | تُورَان |
| tōrag, Turk | تُورَاج |
| -tom | -تَوم |
| tom, tōm | تَوم |
| tumbag | تَونْبَاج |
| tōf | تُوف |
| tōz | تُوز |
| tōz- | -تُوز |
| tōzišn | تَونْزِيشَن |
| tōšag | تَونْشَاج |
| tušt | تُوشَت |
| tagīgīh | تَاجِيَّجِه |
| tuhīg | تُوحِيج |
| tōhmag | تُوهْمَاج |
| tanāpuhl | تَانَابُول |
| tuxš- | -تُوكْش |
| tuxšāgīh | تَوكْشِيجِه |
| tuxšāg | تَوكْشَاج |
| tuxšīdan | تَوكْشِيدَان |
| tuxšīšn | تَوكْشِيشَن |
| tōxtan | تُوكْشَان |
| tuwānāg | تُوْفَانَاج |
| tuwānīgīh | تُوْفَانِيجِه |
| tuwānīg | تُوْفَانِيج |
| tuwāngar | تُوْفَانْجَار |
| tuwāngarih | تُوْفَانْجَارِه |
| tuwān | تُوْفَان |
| tuwānsāmān | تُوْفَانْسَامَان |
| tambūr | تَمْبُور |
| tambūrag | تَمْبُورَاج |
| did ^r , tand, tang | -تَد |
| tandih, tangīh | تَانِدِه |
| tanīgārdīg | تَانِجَارْدِيَّج |
| tanīgard | تَانِجَارْد |
| tan | تَان |
| gāw ^r | گَاوَر |
| tanōmand | تَانُومَانِد |

145

PAHLAVI KEY

[183]

تازیدن
تازشن
نوج
تاشکان
تاش
تادان
تادر

[184]

تازیدن
تازشن
نوج
تاشکان
تاش
تادان
تادر

[185]

تازیدن
تازشن
نوج
تاشکان
تاش
تادان
تادر

Numerals

13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
30
40
50
60
70
80
90
100
200
1,000

۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲

C 6684

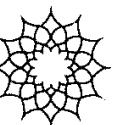
L

A CONCISE
PAHLAVI
DICTIONARY

Translated

by

Mahshid Mirfakhraie



*Institute for Humanities
and Cultural Studies
Tehran: 1994*